

ባሕር ዳር ፕር 08 ቀን 2009 ዓ.ም Bahir Dar, January 16, 2017

በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት

# ዝክሬ ሕግ ZIKRE HIG

Of the Council of the Amhara National Regional State in the Federal Democratic Republic of Ethiopia

በአማራ ብሔራዊ ክልሳዊ መንግስት ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ Issued under the auspices of the Council of the Amhara National Regional State

#### ማውጫ

<u>አዋጅ ቁጥር 241/2008 ዓ.ም</u> <u>የአማራ ብሔራዊ ክልሳዊ መንግስት የታክስ</u> አስተዳደር አዋጅ

#### **Content**

Proclamation No. 241//2016

The Amhara National Regional State Tax
Administration Proclamtion

# <u>አዋጅ ቁጥር 241/2008 ዓ.ም</u> በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የታክስ አስተዳደርን **ለ**መወሰን የወጣ አዋጅ

የክልሉ ታክስ አስተዳደር ይበልጥ ቀልጣፋ፣ ውጤታማና ተገማችነት ያለው እንዲሆን ለማድረግ በክልሉ የሚሰበሰቡ ሁሉም ታክሶች የሚመሩበት ራሱን የቻለ የክልሉ ታክስ አስተዳደር አዋጅ እንዲኖር ማድረግ በማስፈለጉ፣

በታክስ ሕጕች አተረጓጕም ረገድ በታክስ አስተዳደሩ ውስጥ በሚፈጠረው ልዩነት ምክንያት ታክስ ከፋዩ ሲያጋጥመው የነበረውን እንግልት ለማስቀረት የሚያስችል ወጥነት ያለው የአተረጓጕም ሥርዓት እንዲኖር ማድረግ የሚያስፈልግ በመሆኑ፣

# Proclamation No. 241/2016

# The Issued Proclamtion for the determination of Amhara National Regional State Tax Administration Proclamtion

WHEREAS, it is necessary to enact a separate tax administration proclamation governing the administration of domestic taxes with a view to render the tax administration system more efficient, effective and measurable;

WHEREAS, it is believed that introducing the system of advance tax ruling helps to address the problem of prolonged pendency of taxpayers cases resulting from divergent interpretation of tax laws within the tax administration;

ታክስ ከፋዮች በታክስ ውሳኔ ረገድ የሚኖራቸውን ቅሬታ ማቅረብ የሚችሉበት ተደራሽነት ያለው፣ በሚገባ የተደራጀ ሕና የተቀላጠራ ውሳኔ መስጠት የሚያስችል የቅሬታ አቀራረብ ሥርዓት መዘርጋት አስፈላጊ ሆኖ

በተሻሻለው የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ሕገ-መንግስት አንቀጽ 49 ንኡስ አንቀጽ 3/1 እና 11 መሠረት የሚከተለው ታውጿል።

# <u>ክፍል አንድ</u>

# <u>ጠቅሳሳ</u>

# 1. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ "የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ *መንግስት* የታክስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር 241 /2008 <mark>ዓ.ም."</mark> ተብሎ ሲጠቀስ ይችላል።

# 2. <u>ትርጉም</u>

ይህንን አዋጅ ጨምሮ ለታክስ ሕሎች አፈፃፀም የቃሉ አገባብ ሴላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር፡-

- "የተሻሻስ የግብር ውሳኔ" ማስት በዚህ አዋጅ አንቀጽ
   መሠሬት ባለሥልጣኑ የሚሰጠው የተሻሻስ የግብር ውሳኔ ነው።
- 2. "ይግባኝ ሲቀርብበት የሚችል ውሳኔ" ማስት
  - ሀ) በቅሬታ ላይ የተሰጠ ውሳኔ፣
  - ስ) የሚከተሉትን ሳይጨምር
  - 1. የታክስ ውሳኔ፣
  - 2. የታክስ ውሳኔ በመስጠት ሂደት ባለሥልጣኑ የሚሰጠው ውሳኔ፤

WHEREAS, it is necessary to establish a system for review of taxpayers' complaints on tax decisions which is accessible, well organized and capable of efficient disposition of cases;

NOW, THEREFORE, in accordance with powers vested in it under Article /49/Sub-Articles 3/1/ and 11 of the revised constitution of the Amahara National Regional State: hereby proclaimed as follows..

# PART ONE GENERAL

#### 1. Short Title

This Proclamation may be cited as "The Amahara National Regional State Tax Administration Proclamation No. 241/2016".

#### 2. Definitions

In the tax laws (including this Proclamation), unless the context otherwise requires:

- 1. "Amended assessment" means an amended assessment made by the Authority under Article 28 of this Proclamation;
- 2. "Appealable decision" means:
  - a) an objection decision;
  - b) any other decision of the Authority made under a tax law other than:
    - 1. a tax decision;
    - 2. a decision made by the Authority in the course of making a tax decision;

- The Amhara National Regional State Zikre Hig Gazette No.22 January 16,,2017 page 3
- 3. "የጸደቀ ቅጽ" በዚህ አዋጅ አንቀጽ 78 የተሰጠው ትርጉም ይኖረዋል፡
- 4. "ባለሥልጣን" ማለት የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ገቢዎች ባለስልጣን ማለት ነው።
- 5. "ድርጅት" ማለት ኩባንያ፤ የሽርክና ማህበር ፣ የመንግሥት የልማት ድርጅት ወይም የመንግሥት የፋይናንስ ድርጅት ወይም ሴላ በኢትዮጵያ ወይም በውጭ ሀገር የተመሠረተ የስዎች ድርጅት ነው።
- 6. "ኮሚሽን" ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 85 መሠረት የተቋቋመው የግብር ይግባኝ ኮሚሽን ነው።
- 7. "ኩባንያ" ማለት የራሱ ሕጋዊ ሰውነት ያለው በኢትዮጵያ የንግድ ሕግ መሠረት የንግድ ሥራ ለመሥራት የተቋቋመ ድርጅት ሲሆን፣ በሴሳ ሀገር ሕግ መሠረት የተመሠረተን ተመሳሳይ የንግድ ድርጅት ይጨምራል።
- 8. "ወሳኝ ድምፅ ያለው አባል" ማለት ኩባንያን በሚመለከት፣ ለራሱ ጥቅም ሲል ብቻውን ወይም ግንኙነት ካለው ሰው *ጋ*ር በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ መንገድ፡
  - v) በኩባንያው ካለው ጥቅም *ጋር ተያይ*ዞ 50% ወይም ከዚያ በላይ ድምፅ የመስጠት መብት ያለው፤
  - ለ) በኩባንያው ካለው ጥቅም *ጋር ተያ*ይዞ 50% ወይም ከዚ*ያ* በላይ የትርፍ ድርሻ የ*ሚያገ*ኝ፤ ወይም
  - ሐ) በኩባንያው ካለው ጥቅም *ጋር ተያ*ይዞ 50% ወይም ከዚያ በሳይ የካፒታል ድርሻ ያለው አባል ነው።

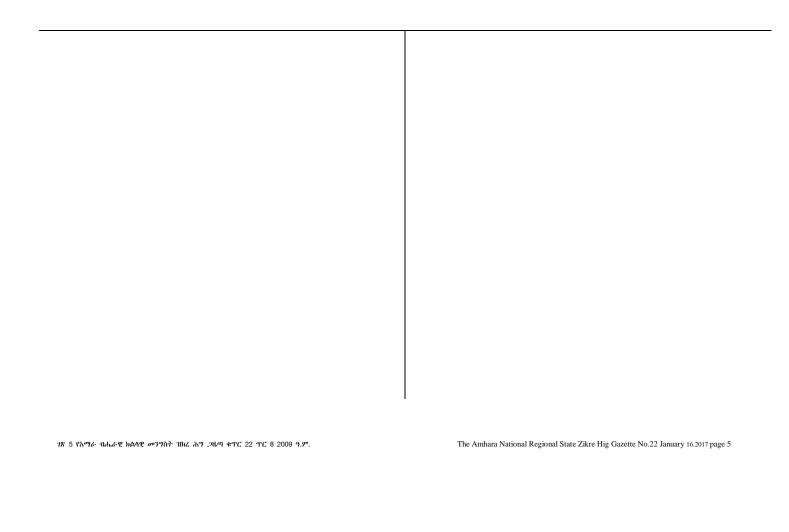
- 3. "Approved form" has the meaning in Article 78 of this Proclamation;
- 4. "Authority" means the Amhara National Regional state **Revenues** Authority;
- 5. "Body" means a company, partnership, public enterprise or public financial agency, or other body of persons whether formed in Ethiopia or elsewhere;
- 6. "Commission" means the Tax Appeal Commission established under Article 85 of this Proclamation;
- 7. "Company" means a commercial business organisation established in accordance with the Commercial Code of Ethiopia and having legal personality, and includes any equivalent entity incorporated or formed under a foreign law;
- 8. "Controlling member", in relation to a company, means a member who beneficially holds, directly or indirectly, either alone or together with a related person or persons:
  - a) 50% or more of the voting rights attaching to membership interests in the company;
  - b) 50% or more of the rights to dividends attaching to membership interests in the company; or
  - c) 50% or more of the rights to capital attaching to membership interests in the company;

#### 9. "ሰነድ" የሚከተሉትን ይጨምራል።

- ሀ) ሂሳብ መዝንብ፣ መዝንብ፣ ሪክርድ፣ የመመዝንቢያ ሰንድ፣ የባንክ መግለጫ፣ ደረሰኝ፣ ኢንቮይስ፣ ሻውቸር፣ ውል ወይም ስምምነት፣ የጉምሩክ ዲክላራሲዮን፤
- ለ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 22 መሠረት ፌቃድ በተሰጠው የታክስ እንደራሴ የተሰጠ የምስክር ወረቀት ወይም መግለጫ፤ ወይም
- ሐ) .በኤሌክትሮኒክ የመረጃ ማከማቻ መሳሪያ ውስጥ የተከማቸ /የተያዘ/ ማንኛውም መረጃ ወይም ዓታ፣
- 10"በማምት የሚከናወን የታክስ ስሌት" ማለት ባለሥልጣኑ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 26 መሠረት በማምት የሚያከናውነው የታክስ ስሌት ነው።
- 11 "የበጀት ዓመት" ማለት ከሀምሌ 1 ቀን እስከ ሰኔ 30 ቀን ያለው የአንድ አመት ጊዜ ነው።
- 12"የስ*ጋት* የታክስ ስሌት"ማለት ባለሥልጣኑ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 27 መሠረት ከስ*ጋት* በመነሳት የሚያከናውነው የታክስ ስሌት ነው።
- 13"የንንዘብ ክፍያ ትእዛዝ" ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 43 መሠረት በባለሥልጣት የሚሰጥ የንንዘብ ክፍያ ትእዛዝ ነው።
- 14"ዓለም ዐቀፍ ድርጅት" ማለት ሱኣላዊ ሥልጣን ያሳቸው ሀገራት ወይም የእነዚህ ሀገራት መንግሥታት አባል የሆኑበት ድርጅት ነው።
- 15"ክፍያ ለዘገየበት የሚከፈል ወለድ" ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 37 መሠረት የታክስ ክፍያ በመዘግየቱ ምክንያት የሚከፈል ወለድ ነው።
- 16"የታክስ ወኪል" ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 95 ወይም 96 መሠረት ፌቃድ የተሰጠው የታክስ ወኪል ነው።

#### 9. "Document" includes:

- a) a book of account, record, register, bank statement, receipt, invoice, voucher, contract or agreement, or Customs entry;
- b) a certificate or statement provided by a licensed tax agent under Article 22 of this Proclamation; or
- any information or data stored on an electronic data storage device;
- 10. "Estimated assessment" means an estimated assessment made by the Authority under Article 26 of this Proclamation;
- 11. "Fiscal year" means the budgetary year of the Ethiopian Government;
- 12. "Jeopardy assessment" means a jeopardy assessment made by the Authority under Article 27 of this Proclamation:
- 13. "Garnishee order" means a garnishee order issued by the Authority under Article 43 of this Proclamation:
- 14. "International organisation" means an organisation the members of which are sovereign states or governments of sovereign states;
- 15. "Late payment interest" means late payment interest imposed under Article 37;
- 16. "Licensed tax agent" means a tax agent licensed under Article 95 or 96 of this Proclamation;



- 17. "ፈቃድ ሰጪ ባለሥልጣን" ማስት ፈቃድ፣ የምስክር ወረቀት፣ ስምምነት፣ ወይም ሴላ መብት ለመስጠት በማንኛውም ሕግ የተሾመ ሰው ነው፡፡
  18. "ሥራ አስኪያጅ" ማስት
  - ሀ) ለሽርክና ማህበር ሲሆን ሽሪኩ ወይም የሽርክና ማህበሩ ዋና ሥራ አስኪያጅ ወይም በዚህ ደረጃ የሚሥራ ወይም ተመሳሳይ ተግባር የሚያከናውን ስው፤
  - ስ) ስኩባንያ ሲሆን፣ የኩባንያው ዋና ሥራ አስፈጻሚ፣ ዳይሬክተር፣ ዋና ሥራ አስኪያጅ፣ ወይም በኩባንያው ውስጥ ተመሳሳይ ሥልጣን ያሰው ወይም በዚህ ደረጃ የሚሠራ ወይም ተመሳሳይ ተግባር የሚያከናውን ስው፤
  - ሐ) ለሌላ ለማንኛውም ድርጅት፣ የድርጅቱ ዋና ሥራ አስኪያጅ ወይም በኩባንያው ውስጥ ተመሳሳይ ሥልጣን ያለው ሰው ወይም በዚህ ችሎታ የሚሥራ ወይም ተመሳሳይ ተግባር የሚያከናውን ሰው ነው።
- 19. "አባል" ማለት ድርጅትን በሚመለከት በኩባንያ ወስጥ የአክስዮን ባለቤት የሆነ ወይም በሽርክና ማህበር ውስጥ አባል የሆነን ሰው ጨምሮ በድርጅቱ ውስጥ የአባልነት ጥቅም ያለው ሰው ነው፡፡

- 17. "Licensing Authority " means any organa authorized under any law to issue a licence permit, certificate, concession or other autorisation.
- 18. "Manager" means:
  - a) for a partnership, a partner or general manager of the partnership, or a person acting or purporting to act in that capacity;
  - b) for a company, the chief executive officer, adirector, general manager, or other similar officer of the company,or aperson acting or purporting to act in that capacity; or
  - c) for any other body, the general manager or other similar officer of the body, or a person acting or purporting to act in that capacity.
- 19. "Member" in relation to a body, means a person with membership interest in the body including a shareholder in a company or a partner in a partnership;

- 20. "የአባልነት ጥቅም" ማለት ድርጅትን በሚመለከት በኩባንያ ውስጥ ያለን አክሲዮን ወይም በሽርክና ማህበር ውስጥ ያለን ጥቅም ጨምሮ በድረጅት ውስጥ ያለ የባለቤትነት ጥቅም ነው፡፡
- 21. "ቢሮ" ወይም "የቢሮ ኃላፊ" ማስት የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ቢሮ ወይም የዚህ ቢሮ ኃላፊ ነው።
- 22. "መስተዳድር ምክር ቤት" ማለት የአማራ ብሔራዊ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ነው።
- 23. "የሽርክና ማህበር" ማለት በኢትዮጵያ የንግድ ሕግ መሠረት የተቋቋመ የሽርክና ማህበር ሲሆን በውጭ ሀገር ሕግ መሠረት የተቋቋመን ተመሳሳይ አካልም ይጨምራል።
- 24.. "ቅጣት" ማለት የታክስ ሕግ በመጣሱ ምክንያት በዚህ አዋጅ ክፍል አስራ አምስት ምእራፍ ሁለት ወይም በሴሳ የታክስ ሕግ የሚጣል አስተዳደራዊ ቅጣት ነው።
- 25. "የገንዘብ ቅጣት ውሳኔ" ማለት ባለሥልጣኑ በዚህ አዋጅ ክፍል አስራ አምስት ምእራፍ ሁለት መሠረት የሚወስነው የገንዘብ ቅጣት ነው።
- 26. "ስው" ማለት ግለሰብ፣ ድርጅት፣ መንግሥት ወይም የአንድ መንግሥት ንዑስ የፖለቲካ አካል ወይም ዓለም አቀፍ ድርጅት ነው።
- 27. "በሁለተኛ ደረጃ የሚመጣ ኃላፊነት" ማለት አንድ ሰው በዚህ አዋጅ አንቀጽ 16(4)፣ 40 (3(ሐ) ፣ 41(12) ፣ 42(8) ፣ 43(10) ፣ 46(1) ፣ 47(1) ወይም 48 (1) ያለበትን ኃላፊነት ("የመጀመሪያ ኃላፊነት ተብሎ የሚጠቀስ") በመወጣት ረገድ ሴላ ሰው ያለበት ኃላፊነት ነው።

- 20. "Membership interest", in relation to a body, means an ownership interest in the body including a share in a company or an interest in a partnership;
- 21. "Bureau" or "Bureau Head" means the Finance and Economic Cooperation Bureau or the Head of Finance and Economic Cooperation Bureau respectively;
- 22. ""Council of Regional Government" means the Amhara National Regional State council of the Regional Government;
- 23. "Partnership" means a partnership formed under the Commercial Code and includes an equivalent entity formed under foreign law;
- 24. "Penalty" means an administrative penalty for breach of a tax law imposed under Chapter Two of Part Fifteen of this Proclamation or under another tax law;
- 25. "Penalty assessment" means an assessment of penalty made by the Authority under Chapter Two of Part Fifteen of this Proclamation;
- **26.** "Person" means an individual, body, government, local government, or international organisation;
- 27. "Secondary liability" means a liability of a person (referred to as the "primary liability") that another person is personally liable for under Article 16(4), 40(3)(c), 41(12), 42(8), 43(10), 46(1), 47(1), or 48(1) of this Proclamation;

- 28. " በታክስ ከፋዩ የተከናወነ ስሌት" ማለት ታክሱን የማስላት ግኤታ ያለበት ታክስ ከፋይ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 25 መሠረት ያከናወነው የታክስ ስሌት ነው።
- 29. "የታክስ ስሌት ማስታወቂያ" ማለት፡-
  - ሀ) በንቢ ማብር አዋጅ መሠረት የሚቀርብ የግብር ማስታወቂያ፣
  - ለ) በተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ መሠረት የሚቀርብ የተጨማሪ እሴት ታክስ ማስታወቂያ፣
  - ሐ) ወደ ሀገር ውስጥ በገባው ዕቃ ላይ የሚከፈለውን ተጨማሪ እሴት ታክስ ወይም የኤክሳይዝ ታክስ የሚያሳይ የጉምሩክ ዲክሳራሲዮን፣
    - መ) በኤክሳይዝ ታክስ አዋጅ መሠረት የሚቀርብ የኤክሳይዝ ታክስ ማስታወቂያ፣
  - ש) በተርን ኦቨር ታክስ አዋጅ መሠረት የሚቀርብ የተርን ኦቨር ታክስ ማስታወቂያ፣
  - ረ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 23 መሠረት የሚቀርብ በቅድሚያ የሚከፌል ታክስ ማስታወቂያ፤ ወይም
  - ሰ) በታክስ ሕግ መሠረት የታክስ ማስታወቂያ ተብሎ የሚጠቀስ በታክስ ከፋዩ የሚዘጋጅ የታክስ ስሌት ማስታወቂያ፣
- 30. "ታክሱን የማስላት ግኤታ ያለበት ታክስ ከፋይ" ማለት ራሱ ያከናወነውን የታክስ ስሴት ማስታወቂያ ማቅረብ የሚገደድ ሰው ነው።

- 28. "Self-assessment" means an assessment treated as having been made by a self-assessment taxpayer under Article 25 of this Proclamation;
- 29. "Self-assessment declaration" means:
  - a) a tax declaration under the Income Tax Proclamation;
  - b) a value added tax return under the Value Added Tax Proclamation;
  - a Customs entry to the extent that
     it specifies the value added tax or
     excise tax payable in respect of an
     import of goods;
  - d) an excise tax declaration under the Excise Tax Proclamation;
  - e) a turnover tax return under the Turnover Tax Proclamation;
  - f) an advance tax declaration under Article 23 of this Proclamation; or
  - g) a tax declaration specified as a self-assessment declaration under a tax law;
- 30. "Self-assessment taxpayer" means a taxpayer required to file a self-assessment declaration;

- 31. "ታክስ" ማለት በታክስ ሕኯች መሠረት የሚጣል ታክስ ሲሆን፣ የሚከተሉትን ይጨምራል፡-
  - ሀ) በከፋዩ ተቀንሶ የሚቀር ታክስ፣
  - ለ) በ7በ. ግብር አዋጅ መሠረት አስቀድሞ የሚከራል ወይም በየጊዜው የሚከራል ታክስ
  - ሐ) ቅጣት
  - መ) ክፍያ በመዘግየቱ ምክንያት የሚከልል ወለድ ነው
  - ש) በንቢ ማብር አዋጅ መሠረት የሚከፈል ሴላ ማንኛውም ግብር
- 32. "የታክስ ስሌት" ማለት የታክስ ስሌት ማስታወቂያ፣ በማምት የተከናወነ የታክስ ስሌት፣ የስጋት የታክስ ስሌት፣ የታስክ ስሌት ማሻሻያ፣ አስተዳደራዊ የታክስ ቅጣት ወይም ወለድ ስሌት ወይም በታክስ ሕግ መሠረት የሚደረግ ሴላ ማንኛውም ስሌት ነው።
- 33. "ከታክስ የመሸሽ ድን*ጋጌ*" ማለት
  - ሀ) በንቢ ማብር አዋጁ፣ እና
  - ለ) በተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ የተመለከቱት

ከታክስ የመሸሽ ድን*ጋጌዎች* ናቸው

- 34. "የታክስ ውሳኔ" ማለት
  - ሀ)。 በታክስ ከፋዩ የተከናወነውን የታክስ ስሌት የማይጨምር የታክስ ስሌት፣
  - ለ) ታክሱን የማስላት ግኤታ ያለበት ታክስ ከፋይ በሚያቀርበው ማመልከላይ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 29 መሠረት የሚሰጥ ውሳኔ፣
  - ሐ) በታክስ ከፋዩ እንዲከፈል ወይም ለወደፊት እንዲከፈል በዚህ አዋጅ አንቀጽ 40(2) መሠረት የተሰጠ ውሳኔ

- **31.** "Tax" means a tax imposed under a tax law and includes the following:
  - a) withholding tax;
  - b) advance payments of tax and instalments of tax payable under the Income Tax Proclamation;
  - c) penalty;
  - d) Late payment interest
  - e) any oter tax payable under the Income Tax Proclamation
- 32. "Tax assessment" means a self-assessment, estimated assessment, jeopardy assessment, amended assessment, penalty or interest assessment, or any other assessment made under a tax law;
- 33. "Tax avoidance provision" means the tax avoidance provisions of the:
  - a) Income Tax Proclamation: and
  - b) Value Added Tax Proclamation.
- 34. "Tax decision" means:
  - a) a tax assessment, other than a self-assessment;
  - b) a decision on an application by a self-assessment taxpayer under Article 29 of this Proclamation;
  - c) a determination under Article 40(2) of this Proclamation of the amount of tax payable or that will become payable by a taxpayer;

- መ) በሁለተኛ ደረጃነት የሚመጣን ኃላፊነት ወይም ታክስን ለማስከፈል የሚወጣን ወጭ ማስመለስን በሚመለከት የሚሰጥ ውሳኔ፣
- w) ክፍያ በመዘግየቱ ምክንያት የሚጣልን ወለድ በተመስከተ የተሰጠ ውሳኔ፣
- ረ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 49 ወይም 50 መሰረት በቀረበ የታክስ ተመላሽ ማመልከቻ ላይ የሚሰጥ የእምቢታ ውሳኔ፣
- ሰ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 49 መሠረት ሲካካስ ከሚችለው በላይ የሆነን የታክስ ተመላሽ መጠን፣ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 50 መሠረት የሚቀርብን የተመላሽ ጥያቄ መጠን ወይም በዚህ አዋጅ አንቀጽ 50 መሠረት እንደገና መከፈል የሚኖርበትን የተመላሽ አስመልክቶ የሚሰጥ ውሳኔ፣ ወይም ሽ/ ሰባለሥልጣኑ ያልተከፈለ ከተከፋይ ሂሣብ ላይ ተቀንሶ የቀረን ታክስ በሚመለከት በንቢ መሠረት **711**C አዋጅ አንቀጽ 86(3) የሚሰጥ ውሳኔ

#### 35. "የታክስ ማስታወቂያ" ማለት የሚከተሉት ናቸው።

- ሀ) በንቢ ግብር አዋጅ መሠረት መቅረብ የሚኖርበት የታክስ ማስታወቂያ፣
- ለ)。 በንቢ ማብር አዋጅ መሠረት በክፋዩ ተቀንሶ

የሚያዝን ታክስ በሚመ**ለ**ከት የሚቀርብ የታክስ ማስታወቂያ፤

- d) a determination of a secondary liability or the amount of tax recovery costs payable;
- e) a determination of late payment interest payable;
- f) adecision to refuse an application for a refund under Article 49 or 50
- g) a determination of the amount of an excess credit under Article 49 of this Proclamation, the amount of a refund under Article 50 of this Proclamation, or the amount of a refund required to be repaid under Article 50 of this Proclamation; or
- h) a determination of the amount of unpaid withholding tax under Article 86(3) of the Income Tax Proclamation:

## 35. "Tax declaration" means the following:

- a) a tax declaration required to be filed under the Income Tax Proclamation;
- b) a withholding tax declaration required to be filed under the Income Tax Proclamation:

- ሐ) በተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ መሠረት የሚቀርብ የተጨማሪ እሴት ታክስ ማስታወቂያ፤
- መ) ወደ ሀገር ውስጥ በገባው ዕቃ ላይ የሚከፈለውንየተጨማሪ እሴት ታክስ ወይም የኤክሳይዝ ታክስ የሚያሳይ የጉምሩክ ዲክላራሲዮን፣
- ሥ) በኤክሳይዝ ታክስ አዋጅ *መሠረት* የሚቀርብ የታክስ ማስታወቂያ፣
- ረ) በተርን ኦቨር ታክስ አዋጅ መሠረት የሚቀርብ የታክስ ማስታወቂያ፣
- ሰ) በዚህ አዋጅ መሠረት በታክስ ከፋዩ መቅረብ የሚኖርበት የታክስ ማስታወቂያ

#### 36. "የታክስ ሕግ" ማለት

- ሀ) ይህ አዋጅ፤
- ለ) የንቢ ማብር አዋጅ ፣
- ሐ) የተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ፣
- መ) የኤክሳይዝ ታክስ አዋጅ፤
- **ሥ) የቴምብር ቀረጥ አዋጅ፤**
- ረ) የተርን ኦቨር ታክስ አዋጅ
  - ስ) ባለሥልጣት ታክሱን ወይም ክፍያውን የማስተዳደር ኃላፊነት የተሰጠው እስከሆነ ድረስ ማንኛውም ይህንን ታክስ ወይም ክፍያ የሚጥል ሴላ ሕግ፣
- ሽ) ከዚህ በሳይ ባሉት የፊደል ተራዎች ሥር በተጠቀሰው ሕግ መሠረት የሚወጣ ጣንኛውም ደንብ ወይም መመሪያ ነው።

- c) a value added tax return required to be filed under the Value Added Tax Proclamation;
- d) a Customs entry to the extent that it specifies the value added tax or excise tax payable in respect of an import of goods;
- e) a declaration required to be filed under the Excise Tax Proclamation:
- f) a turnover tax return required to be filed under the Turnover Tax Declaration:
- g) a tax declaration required to be filed by a taxpayer under this Proclamation:

#### 36. "Tax law" means:

- a) this Proclamation;
- b) the Income Tax Proclamation:
- c) the Value Added Tax Proclamation:
- d) the Excise Tax Proclamation;
- e) the Stamp Duty Proclamation;
- f) the Turnover Tax Proclamation;
- g) any other legislation (other than legislation relating to Customs) under which a tax, duty, or levy is imposed if the Authority has responsibility for the administration of the tax, duty, or levy;
- h) any regulation or directives made under a law referred to in the above paragraphs;

#### 37. "የታክስ ሥራተኛ" ማለት

- ሀ) የባለሥልጣት ዋና ዳይሬክተር፣
- ለ) የባለሥልጣኑ ምክትል ዋና ዳይሬክተር፣
- ሐ) በአማራ ብሔራዊ ክልሳዊ መንግስት ገቢዎች ባለስልጣን ማቋቋሚያ አዋጅ መሠረት የታክስ ሕግን የማስተዳደርና የማስፈፀም ኃሳፊነት የተጣለባቸው ሴሎች የባለሥልጣኑ ኃላፊዎች ወይም ተቀጣሪዎች፣
- 38. "የታክስ ጊዜ" ማለት ከታክስ *ጋ*ር በተያያዘ ለባለሥልጣኑ ማስታወቂያ የሚቀርብበት ታክስ የሚሸፍነው ጊዜ ነው።
- 39. "ታክስ ለማስከፈል የወጡ ወጭዎች" ማለት፡
  - ሀ)。ባለሥልጣት ያልተከፈለን ታክስ ለማስከፈል የሚያወጣቸው በዚህ አንቀጽ 30(3) የተዘረዘሩ ወጭዎች፤
  - ለ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 41(9)(ህ) የተዘረዘሩት ባለሥልጣኑ ታክስ ለማስከፌል የሚያስችልን ሀብት ሲይዝ የሚያወጣቸው ወጪዎች ናቸው፡፡
- 40. "የታክስ እንደራሴ" ማለት ታክስ ከፋዩን በመወከል በኢትዮጵያ ውስጥ ማንኛውንም ገንዘብ ለመቀበል ወይም ለመክፈል ኃላፊነት ያለበት ግለሰብ ሲሆን የሚከተሉትን ይጨምራል።
  - ህ) የሽርክናን ማህበር በተመለከተ የሽርክናማህበሩ ሽሪክ ወይም ሥራ አስኪያጅ፣
  - ለ) ኩባንያን በተመለከተ የኩባንያው ዳይሬክተር፤

#### 37. "Tax officer" means:

- a) the Director-General of the Authority;
- b) the Deputy Generals of the Authority;
- c) an officer or employee of the Authority appointed under the Amahara National Regional State Revenues Authority Establishment Proclamation with responsibility for the administration and enforcement of the tax laws:
- 38. "Tax period", in relation to a tax, means the period for which the tax is reported to the Authority;
- 39. "Tax recovery costs" means:
  - a) the costs of the Authority referred to in Article 30(3) of this Proclamation incurred in recovering unpaid tax;
  - b) the costs of the Authority referred to in Article 41(9)(a) of this Proclamation incurred in undertaking seizure proceedings;
- 40. "Tax representative", in relation to a taxpayer, means an individual responsible for accounting for the receipt or payment of moneys or funds in Ethiopia on behalf of the taxpayer and includes the following:
  - a) for a partnership, a partner in the partnership or a manager of the partnership,
  - b) for a company, a director of the company;

- ሐ) ችሎታ የሌለውን ማለሰብ በተመለከተ ችሎታ የሌለውን ማለሰብ በመወከል ወይም ለዚህ ማለሰብ ጥቅም ገቢ የሚቀበል ህጋዊ ወኪል፣
- መ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 40 የተጠቀሰውን ታክስ ከፋይ በተመለከተ በተጠቀሰው አንቀጽ መሠረት የታክስ ከፋዩ ባለአደራ፣
- ሥ) ማንኛውንም ታክስ ከፋይ በተመለከተ ለታክስ ሕጎች ዓላማ ሲባል ባለሥልጣኑ በጽሁፍ በተሰጠ ማስታወቂያ የታክስ ከፋዩ የታክስ ወኪል ሕንደሆነ ያስታወቀው ማለሰብ ነው።
- 41. "ታክስ ከፋይ" ማስት ታክስ የመክፈል ግኤታ ያለበት ሰው ሲሆን የሚከተሉትንም ይጨምራል፡-
  - ሀ) የንቢ ማብርን በተመስከተ በሠንጠረዥ "ስ" ወይም "ሐ" መሠረት በማብር ዓመቱ ማብር የሚከፌልበት ንቢ የሴስው ወይም ኪሳራ ያጋጠመው ማስሰብ፤
  - ለ) የተጨማሪ እሴት ታክስን በተመለከተ ለተጨማሪ እሴት ታክስ የተመዘገበ ወይም የመመዝገብ ግዬታ ያለበት ስው፣

- c) for an incapable individual, the legal representative of the individual responsible for receiving income on behalf or, or for the benefit of, the individual;
- d) for a taxpayer referred to in Article 40 of this Proclamation, the receiver in relation to the taxpayer under that Article;
- e) for any taxpayer, an individual that the Authority has, by notice in writing to the individual, declared to be a tax representative of the taxpayer for the purposes of the tax laws;
- 41. "Taxpayer" means a person liable for tax and includes the following:
  - a) for the income tax, a person who has zero taxable income or privilege of tax holiday or loss under Schedule 'B' or 'C' for a tax year;
  - b) for the value added tax, a person registered or who has the obligation to register for value added tax;

- ሐ). የተርን ኦቨር ታክሰን በተመለከተ የተርን ኦቨር ታክስ ከፋይ ሰው፤
- 42. "ያልተክፈለ ታክስ" ማለት በመክፈያ ቀን ወይም ባለሥልጣት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 32 የተመለከተውን የታክስ መክፈያ ቀን ያራዘመ ከሆነ በተራዘመው ጊዜ ውስጥ ያልተክፈለ ታክስ ነው፡
- 43. "ታክስ ቀንሶ ገቢ የማድረግ ኃላፊነት የተጣለበት ሰው" ማለት በገቢ ግብር አዋጅ ክፍል አስር መሠረት ከተከፋይ ሂሳብ ላይ ታክስ ቀንሶ ገቢ የማድረግ ግዴታ የተጣለበት ሰው ነው፡፡
- 44. "ተቀንሶ የሚያዝ ታክስ" ማለት በንቢ ግብር አዋጅ ክፍል አስር መሠረት ከተከፋይ ሂሳብ ላይ ተቀንሶ መያዝ ያለበት ታክስ ነው።
- 45. ማንኛውም በወንድ ፆታ የተገለጸው አካ*ጋገ*ር ሴትን ያካትታል::
- 46. ለዚህ አዋጅ አፈጻጸም "ታክስ" የሚለው እንደ አግባብንቱ ግብርን ይጨምራል።

#### 3. ትክክለኛ የገበያ ዋጋ

- 1. የገቢ ማብር አዋጅ አንቀጽ 76 ድንጋኔ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ለታክስ ሕሎች ዓላማ በአንድ በተወሰነ ጊዜ እና ቦታ የአንድ እቃ፣ ሀብት፣ አገልግሎት ወይም ጥቅም ትክክለኛ ዋጋ ነው የሚባለው የእቃው፣ የሀብቱ፣ የአገልግሎቱ ወይም የጥቅሙ የወቅቱ እና የቦታው መደበኛ የገበያ ዋጋ ነው።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 በተደነገገው መሠረት በአንድ የተወሰነ ጊዜ እና ቦታ የአንድን እቃ፣ ሀብት፣ አገልግሎት ወይም ጥቅም ትክክለኛ የገበያ ዋጋ መወሰን ያልተቻለ እንደሆነ ዋጋውን ለመወሰን ባልተቻለው ዕቃ፣ ሀብት፣ አገልግሎት ወይም ጥቅም እና ጣንኛውም ሴላ ተመሳሳይ እቃ፣ ሀብት፣ አገልግሎት ወይም ጥቅም በሚያስገኘው ትክክለኛ ዋጋ መካከል ላለው ልዩነት ተገቢውን ጣስተካከያ በማድረግ የሚገኘው ዋጋ ዋጋውን ለመወሰን ያልተቻለው እቃ፣ ሀብት፣ አገልግሎት ወይም

- c) for the Turn Over Tax, Turn
  Over taxpayer;
- 42. "Unpaid tax" means tax that has not been paid by the due date or, if the Authority has extended the due date under Article 32 of this Proclamation, by the extended due date;
- 43. "Withholding agent" means a person required to withhold tax from a payment under Part Ten of the Income Tax Proclamation;
- 44. "Withholding tax" means tax that is required to be withholding from a payment under Part Ten of the Income Tax Proclamation.
- 45. Any expression in the masculine gender includes the feminine.
- 46. "Tax" includes the income tax, in appropriate with, for the implementation of this proclamation.

#### 3. Fair Market Value

- For the purposes of the tax laws and subject to
   Article 76 of the Income Tax Proclamation,
   the fair market value of goods, an asset,
   service, or benefit at a particular time and
   place is the ordinary open market value of the
   goods, asset, service, or benefit at that time
   and place.
- 2. If it is not possible to determine the fair market value of goods, an asset, service, or benefit under sub-article (1) of this Article, the fair market value is the consideration any similar goods, asset, service, or benefit would ordinarily fetch in the open market at that time and place, adjusted to take account of the differences between the similar goods, asset,

ጥቅም <i>ትክክለኛ የገ</i> በ <i>ያ ዋጋ ሆኖ</i> ይወሰዳል።	service, or benefit and the actual goods, asset,
	service, or benefit
	1

- 3. ለዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 አፈጻፀም ፣ አንድ *ኢቃ፣* ወይም ጥቅም ひわずき አንልማሎት ከሌላ ሀብት፣ አገልግሎት ወይም ጥቅም ጋር ተመሳሳይ *እቃ፣ ሀብት ፣ አገልግሎት* ነው የሚባለው ከሴላው ወይም ጥቅም *ጋ*ር በባህሪይ፣ በጥራት፣ በብዛት በሚሰጠው አባልግሎት በሚይዛቸው ቁሶችና በመልካም ስም ተመሳሳይ ወይም በሚቀራረብ ሁኔታ ተመሳሳይ የሆነ ሕንደሆነ ነው።
- 4. የአንድን እቃ፣ ሀብት፣ አገልግሎት ወይም ጥቅም ትክክለኛ ዋ*ጋ* በዚህ አንቀጽ ድን*ጋጌዎች መሠረት* መወሰን ያልተቻለ እንደሆነ ከዋ*ጋ አገጣመት* ጠቅሳሳ መርሆዎች *ጋ*ር በሚጣጣም መልኩ ትክክለኛው የገበያ ዋ*ጋ* በባለሥልጣት የሚወሰን ይሆናል።
- 5. ለዚህ አንቀጽ አፈፃፀም ለዕቃ፣ ለሀብት፣ ለአንልግሎት ወይም ለጥቅም የተከፈለ ዋጋ ከእቃው፣ ከንብረቱ፣ ከአንልግሎቱ ወይም ከጥቅሙ ትክክለኛ የገበያ ዋጋ የበለጠ ወይም ያነስ ሊሆን ይችላል።
- 6. ባለሥልጣት የአንድን እቃ፣ ሀብት፣ አገልግሎት ወይም ጥቅም ትክክለኛ የገበያ ዋ*ጋ* ለመወሰን የሚያስችል መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

# 4. <u>ማንኙነት ያላቸው ሰዎች</u>

1 የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ለታክስ ሕጕች አሬባፀም ሁለት ሰዎች ግንኙነት ያላቸው ሰዎች ናቸው የሚባለው ከሁለቱ አንዱ ሰው በሴላኛው ሰው ትዕዛዝ፣ ጥያቄ፣ አስተያየት ወይም ፍላጎት መሠረት ይንቀሳቀሳል ተብሎ ሲገመት ወይም ሁለቱም ሰዎች በሴላ ሦስተኛ ወገን ትዕዛዝ፣ ጥያቄ፣ ሀሳብ ወይም ፍላጎት መሠረት ይንቀሳቀሳሉ ተብሎ ሲታመን ነው።

- 3 For the purposes of sub-article (2) of this Article, goods, an asset, service, or benefit is similar to other goods, asset, service, or benefit, as the case may be, if it is the same as, or closely resembles, the other goods, asset, service, or benefit in character, quality, quantity, functionality, materials, and reputation.
- 4 If the fair market value of goods, an asset, service, or benefit cannot be determined under the preceding sub-articles of this Article, the fair market value shall be the amount determined by the Authority provided it is consistent with generally accepted principles of valuation.
- **5** For the avoidance of doubt, the fair market value of goods, an asset, service, or benefit may be greater or lesser than the actual price charged for the goods, asset, service, or benefit.
- **6** The Authority may issue a Directive for the purposes of determining the fair market value of any goods, asset, service, or benefit.

#### **4.Related Persons**

1. For the purposes of the tax laws and subject to sub-article (2) of this Article, two persons are related persons when the relationship between the two persons is such that one person may reasonably be expected to act in accordance with the directions, requests, suggestions, or wishes of the other person, or both persons may reasonably be expected to act in accordance with the directions, requests, suggestions, or wishes of a third person.

- 2 አንድ ሰው የሴላ ሰው ተቀጣሪ ወይም ደምበኛ ስለሆነ ብቻ ወይም ደግሞ ሁስቱም ሰዎች የሦስተኛ ወንን ተቀጣሪዎች ወይም ደንበኞች በመሆናቸው ብቻ ግንኙነት ያላቸው ሰዎች ናቸው ሲባሉ አይችሉም።
- 3 የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 አጠቃላይ አካ*ጋገር* እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የሚከተሉት ሰዎች ግንኙነት ያላቸው ሰዎች ናቸው።
- ሀ) ባለሥልጣት ከሁለቱ አንዱ በሌላኛው ትዕዛዝ፣ ጥያቄ፣ አስተያየት ወይም ፍላጎት መሠረት አይንቀሳቀስም ብሎ ካላመካ በስተቀር፣ አንድ ማለሰብና የዚህ ማለሰብ ዘመድ፤
- ለ) አንድ ድርጅት ወይም የዚህ አንቀጽ ሌሎች ድን*ጋጌዎ*ች ተፈፃሚ በሚሆንበት ሁኔታ የዚህ ድርጅት አባል በራሱ ወይም ግንኙነት ካላቸው ስዎች *ጋ*ር በመሆን በቀጥታ ወይም በአንድ ወይም ከአንድ በላይ በሆኑና በተሳስሩ ድርጅቶች አማካይነት የድርጅቱን ዛያ አምስት በመቶ (25%) ወይም ከዚያ በላይ የመምረጥ፣ የትርፍ ድርሻ ወይም የካፒታል ደርሻ መብት የሚቆጣጠር ሲሆን ድርጅቱና የድርጅቱ አባል ግንኙነት ያላቸው ስዎች ናቸው።

- 2 Two persons are not related persons solely by reason of the fact that one person is an employee or client of the other, or both persons are employees or clients of a third person.
- **3** Without limiting the generality of subarticle (1) of this Article, the following are related persons:
  - a) an individual and a relative of the individual unless the Authority is satisfied that neither person may reasonably be expected to act in accordance with the directions, requests, suggestions, or wishes of the other;
  - b) a body and a member of the body when the member, either alone or together with a related person or persons under another application of this Article, controls either directly or through one or more interposed bodies 25% or more of the rights to vote, dividends, or capital in the body;

- ሁለት ድርጅቶች ግንኙነት ያላቸው **dh**) ናቸው የሚባሉት አንድ ሰሙ ብቻውን ወይም የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዌዎች ሌሎች ተፈዓማ በማብያኑበት *9*ንኙነት **ひ**もか ካለው ሰው *ጋር በመሆን የሁለቱን* ድርጅቶች የትርፍ ድርሻ ወይም ካፒታል በቀጥታ ወይም በሌሎች ድርጅቶች አማካይነት በተሳሰሩ *ዛያ አምስት በመ*ቶ (25%) ወይም የሆነ የመምረጥ ከዚያ በሳይ መብት፣ የተቆጣጠረ **ሕንደሆ**ነ ነው።
- 4/ የአንድ **ግለሰብ ዘ**መዶች ናቸው የሚባሉት የሚከተሉት ናቸው፤
  - ሀ) የትዳር ጓደኛ፤
  - ለ) ቅድመ አያት፣ አያት፣ ወደ ታች የሚቆጠሩ ልጆች፣ ወንድም፣ ሕህት፣ አጎት፣ አክስት፣ የወንድም ልጅ፣ የሕህት ልጅ፣ የሕንጀራ ሕናት፣ የሕንጀራ አባት፣ የጉዲፊቻ ልጅ፤
  - ሐ) የጉዲፈቻ ልጅ ወላጅ፣ ወይም የሕርሱ/ሷ ባል ወይም ሚስት፤
  - መ) በዚህ ንዑስ አንቀጽ (ሰ) የተገለጹት ግለሰቦች ባል ወይም ሚስት፤
- 5/ የአንድ **ማ**ስሰብ የትዳር <mark>ጓደኛ የሚባ</mark>ሉት የ<mark>ሚ</mark>ከተሉት ናቸው፡
  - ሀ)ማስሰቡ/ሰቧበህ*ጋዊመንገድ ያገ*ባው/ችው፣ ስ) *ጋ*ብቻ ሳይኖር ከማስሰቡ/ቧ *ጋር እን*ደባልና ሚስት አብሮ/ራ የሚኖር/ የምትኖር፤

c) two bodies, if a person, either alone or together with a related person or persons under another application of this Article, controls, either directly or through one or more interposed bodies, 25% or more of the rights to vote, dividends, or capital in both bodies.

- 4 The following are a relative of an individual:
  - a) the spouse of the individual;
  - b) an ancestor, lineal descendant, brother, sister, uncle, aunt, nephew, niece, stepfather, stepmother, or adopted child of the individual or spouse of the individual;
  - c) a parent of the adoptive child of the individual or spouse of the individual;
  - d) a spouse of any person referred to in paragraph (b) of this sub-article.
- **5.** The following are a spouse of an individual:
  - a) an individual who is legally married to the first-mentioned individual;
  - b) an individual who lives in an irregular union with the firstmentioned individual.

6. አንድ የጉዲፌቻ ልጅ ከጉዲፌቻ አድራጊዎች የአንደኛ ደረጃ ዘመዶች *ጋር* ዝምድና ሕንዳስው ይቆጠራል።

# <u>ክፍል ሁለት</u> የታክስ ሕጎችን ስለማስተ*ጻ*ደር

#### 5。 <u>የባለሥልጣኑ ኃላፊነት</u>

የታክስ ሕጎችን ሥራ ላይ የማዋልና የማስፈፀም ኃላፊነት የባለሥልጣት ነው፡

#### 6。 የታክስ ሠራተኞች ግዬታዎችና ኃላፊነቶች

- 1. የታክስ ሥራተኛ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ገቢዎች ባለሥልጣን ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 168/2002 እና በዚሁ አዋጅ በሚሰጠው ውክልና መሠረት ለታክስ ሕጐች አራባፀም ሲባል የተሰጠውን ማንኛውንም ሥልጣኑን ሲሠራበት ወይም ማንኛውንም ተግባርና ኃላፊነቱን ሲወጣ ይንባል።
- 2. የታክስ ሠራተኛ በታክስ ሕጕች በተሰጠው ማንኛውም ሥልጣኑ የሚሠራው ወይም ማንኛውንም ተግባርና ኃላፊነቱን የሚወጣው ታማኝነትና ፍትሐዊነትን በተሳበሰ መንገድ መሆን የሚገባው ሲሆን ታክስ ከፋዩንም በአክብሮት የማስተናገድ ኃላፊነት አለበት።
- 3. የታክስ ሥራተኛ ከሚከተሉት ጋር በተያያዘ በታክስ ሕሎች የተሰጠውን ሥልጣን ሲሥራበት ወይም ኃሳፊነቱን ወይም ተግባሩን ሲያከናውን አይችልም።
  - ሀ) የቀረበለት ጉዳይ ከሥራተኛው የግል፣ የቤተሰብ፣ የንግድ፣ የሙያ፣ የቅጥር ወይም የፋይናንስ ግንኙነት ካለው ሰው ጋር የተገናኘ ከሆነ፣
  - ለ) በሴላ መልኩ የጥቅም ግጭት የሚያስከትል ከሆነ፣

6. An adopted child is treated as related to their adoptive parent in the first degree of consanguinity.

#### **PART TWO**

#### **ADMINISTRATION OF THE TAX LAWS**

#### 5. **Duty of the Authority**

The implementation and enforcement of the tax laws shall be the duty of the Authority.

## 6. <u>Obligations and Responsibilities of Tax</u> Officers

- 1. A tax officer shall exercise any power, or perform any duty or function, assigned to the officer for the purposes of the tax laws in accordance with the appointment of the officer under the Amahara National Regional State Revenues Authority Establishment Proclamation and delegation of powers or duties to the officer under this Establishment Proclamation No. 168/2010:
- 2. A tax officer shall be honest and fair in the exercise of any power, or performance of any duty or function, under a tax law, and shall treat each taxpayer with courtesy and respect.
- 3. A tax officer shall not exercise a power, or perform a duty or function, under a tax law that:
  - relates to a person in respect of which the tax officer has or had apersonal, family, business, professional, employment, or financial relationship;
  - b) Otherwise involves a conflict of interest.

4 የታክስ かんすぐ በቀጥታ ወይም ሥራው የሚመ**ለ**ከተው የቢሮው ሠራተኛ የታክስ ሂሳብ ሠራተኛ ወይም አ*ማ*ካሪ ወይም የታክስ ማስታወቂያ *ስሚያዘጋ*ጅ ወይም ታክስን አስመልክቶ ምክር ለሚሰጥ ሰው የሂሳብ ሠራተኛ ወይም አማካሪ በመሆን ሊያገለግል ወይም የዚህ ሰው ተቀጣሪ እንዲሆን የቀረበለትን ሀሳብ ሲቀበል **አይችልም**።

#### 7。 የመተባበር ግኤታ

ማናቸውም የፌዴራል እና የክልል መንግሥት ፣ የመንግሥት መ/ቤት፣ ኤጀንሲ ወይም ሴላ አካል፣ የአካባቢ መስተዳደሮች፣ ማህበራት፣ ድርጅቶች፣ መንግሥታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች የታክስ ሕጎችን በማስፊፀም ረገድ ከባለሥልጣኑ ጋር የመተባበር ግኤታ አሰባቸው።

#### 8。 የታክስ መረጃ በምስጢር የሚያዝ ስለመሆኑ

- 1. የታክስ ሥራተኛ በሥራው አ*ጋ*ጣሚ *ያገ*ኛቸውን የጣንኛውም መረጃዎችና እና ሰንዶች ሚስጢራዊነት መጠበቅ አ**ለ**በት።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ድንጋጌ የታክስ ሠራተኛ ለሚከተሉት ሰዎች አንድን ሰነድ ወይም መረጃ ከመግለጽ አይከለክለውም።
  - ሀ) ኃላፊነቱን ይወጣበት ዘንድ ሰባሰሥልጣኑ ሴላ ሠራተኛ፣
  - ለ) በታክስ ሕግ የተደነገገን የታክስ ወንጀል የፌፀመን ሰው ለመክሰስ ሕንዲሁም ሴላ በማናቸውም ሕግ የተደነገገን የታክስ ወንጀል የፌፀመን ሰው ለመክሰስ ይቻል ዘንድ ለሕግ አስፌጸሚ አካል፣

4 A tax officer or any officer of the Bureau who is directly involved in tax matters shall not act as a tax accountant or consultant, or accept employment from any person preparing tax declarations or giving tax advice.

#### 7. **Duty to Co-operate**

All Federal and State government authorities and their agencies, bodies, local government administrations, and associations, and non-government organisations shall have the duty to co-operate with the Authority in the enforcement of the tax laws.

#### 8. Confidentiality of Tax Information

- 1. Any tax officer shall maintain the secrecy of all documents and information received in his official capacity.
- 2. The provision of sub-article (1) of this Article shall not prevent a tax officer from disclosing a document or information to the following:
  - a) another tax officer for the purpose of carrying out official duties;
  - b) a law enforcement agency for the purpose of the prosecution of a person for an offence under a tax law or the prosecution of a person for an offence relating to a tax law under any other law;

- ሐ) ለኮሚሽት ወይም ክርክርን በማየት ላይ ላለ ፍርድ ቤት የአንድን ሰው የታክስ ኃላፊነት ለማረ*ጋ*ገጥ ወይም የቅጣት ኃላፊነትን ወይም ታክስ በመዘግየቱ ምክንያት የሚከፈል ወለድን ወይም ለወንጀል ጉዳይ የሚያስፈልግ መረጃ፣
- መ) ለክልል ዋናው አዲተር ሥራውን ለማከናወን የሚያስ<del></del>ፌልገው መረጃ፣
- ש) ሰጠቅሳይ ዐቃቤ ሕግ ሥራውን ሰማከናወን የሚያስ<del></del>ልልንው መረጃ፣
- ሪ) ለኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለስልጣን እና ለሴሎች ክልል ገቢዎች ባለስልጣን ሥራውን ለማከናወን የሚያስፈልገው መረጃ፣
- ሰ) የሚሰጠው መረጃ አንድን ግለሰብ ለይቶ የማያሳውቅ ሲሆን፣ የመንግሥትን ገቢ የመሰብሰብ አገልግሎት ለሚሰጥ ወይም የምርምር ጽሁፍ ወይም ለስታትስቲክስ መ/ቤት ሥራውን ለማከናወን የሚያስፈልገው መረጃ፣
- ቀ) መረጃ የሚመለከተው ሰው በጽሁፍ ፌቃዱን ከገለጸ ለሴላ ለማንኛውም ሰው፤
- በ) በ**ሴላ** *ማ***ናቸውም ሕግ ሥልጣን ለተሰጠው አካል**፤
- 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) መሠረት ማንኛውንም መረጃ የሚቀበል ሰው፡
  - ሀ) መረጃው የተገለፀበትን ዓላማ ለማሳካት ካልሆነ በስተቀር የመረጃውን ሚስጢራዊነት መጠበቅ፣

- c) the Commission or a court in proceedings to establish a person's tax liability, or liability for penalty or late payment interest, or in a criminal case:
- d) the Auditor-General when the disclosure is necessary to the performance of official duties by the Auditor-General;
- f) the Attorney General when the disclosure is necessary to the performance of its official duties;
- g) the Ethiopian Revenue and Customes Authority and others Regional Tax Authority when the disclosure is necessary to the performance of its Official duties:
- h) a person in the service of the Government in a revenue or statistical department or conducting research when the disclosure is necessary to the performance of official duties by the person and provided the disclosure does not identify a specific person;
- i) any other person with the written consent of the person to whom information relates
- j) an organ authorized by any law
- **3** A person receiving any information under subarticle (2) of this Article shall:
  - a) maintain the secrecy of the information except to the minimum extent necessary to achieve the object for which the disclosure was permitted;

- ለ) መረጃውን የያዙትን ማንኛውንም ሰነዶች ሰባለሥልጣት የመመለስ፣ ግዴታ አለበት።
- 4. በዚህ አንቀጽ "የታክስ ሥራተኛ" የሚከተሉትን ይጨምራል፡
  - v) የባለሥልጣት አማካሪ ቦርድ አባል የሆነ ወይም የነበረ፣
- ለ) ሥራ ተቋራጭን ጨምሮ በማንኛውም ደረጃ በባለሥልጣት የተቀጠረ ወይም በባለሥልጣት በአንድ ሥራ ላይ እንዲሠጣሩ የተደረገ ማንኛውም ስው፤
- ሐ) የባለሥልጣኑ የቀድሞ ሠራተኛ፣ ተቀጣሪ ተቋራ<del></del>ጬ፤

<u>ክፍል ሦስት</u> ታክስ ከፋዮች <u>ምዕራፍ አንድ</u> ስለምዝገባ

#### 9. ታክስ ከፋዮችን ስለመመዝገብ

- 1. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) እና (3) እንደተጠበቁ ሆነው፣ አስቀድሞ የተመዘገበ ካልሆነ በስተቀር በታክስ ሕግ መሠረት ታክስ የመክፈል ኃላፊነት ያለበት ሰው በባለሥልጣኑ ዘንድ ለመመዝገብ ማመልክት አለበት።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድን ጋጌ፣

- b) return any documents reflecting the information to the Authority.
- 4 In this Article, "Tax officer" includes:
  - a) a member or former member of the Advisory Board of the Authority;
  - b) a person employed or engaged by the Authority in any capacity including as contractor;
  - a former officer, employee, or contractor of the Authority.

PART THREE

TAXPAYERS

CHAPTER ONE

REGISTRATION

#### 9. Registration of Taxpayers

- 1. Subject to sub-articles (2) and (3) of this Article, a person who becomes liable for tax under a tax law shall apply to the Authority for registration unless the person is already registered.
- 2. Sub-article (1) of this Article shall not apply to:

- ሀ.) በኢትዮጵያ የሚያገኘው ገቢ ብቻ በገቢ ግብር አዋጅ አንቀጽ 49 እና 51 መሠረት ግብር የሚከፈልበት በኢትዮጵያ ነዋሪ ያልሆነ ሰው፣
- ለ) በንቢ ግብር አዋጅ አንቀጽ 61(2) መሠረት ግብር የሚከፌልበት ንቢ ብቻ ያለው ግለሰብ ላይ ተፊጻሚ አይሆንም ፣
- 3. ተቀጣሪው አስቀድሞ የተመዘገበ ካልሆነ በስተቀር፣ ከቀጣሪው *ጋር* ውል የገባ ተቀጣሪ ይመዘገብ ዘንድ ቀጣሪው የጣመልከት ግዴታ አስበት።
- 4. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 ድንጋኔ፣ ቀጣሪው እንዲመዘንብ ያላደረገው ተቀጣሪ በንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት ካለበት የመመዝንብ ግኤታ ነጻ ሲያወጣው አይችልም።
- 5. ለምዝንብ የሚቀርበው ማመልከቻ፣
  - ሀ) ባለሥልጣት ባጸደቀው ቅጽ መሠረት መቅረብ ይኖርበታል።
  - ለ) መስተዳድር ምክር ቤት በሚያወጣው ደንብ በሚወሰነው መሠረት የጣት አሻራ መሰያን ጨምሮ የግለሰቡን ጣንነት ከሚያረጋግጥ የሰነድ ጣስረጃ ጋር ተያይዞ መቅረብ አለበት፤
  - ሐ) ታክስ ከፋዩ ለታክስ የመመዝገብ ግኤታ ካለበት ቀን አንስቶ በ21 ቀናት ውስጥ ወይም ባለሥልጣኮ በፌቀደው ተጨማሪ ጊዜ ውስጥ መቅረብ አለበት።

- a) a non-resident if the only Ethiopian source income derived by the person is subject to Articles 49 and 51 of the Income Tax Proclamation; or
- b) an individual whose only income is subject to Article 61(2) of the Income Tax Proclamation.
- 3. An employer shall apply for registration of an employee entering into employment with the employer unless the employee is already registered.
- 4. Sub-article (3) of this Article shall not relieve the employee of the obligation to apply for registration under sub-article (1) of this Article should the employer fail to make the application for the employee.
- 5. An application for registration shall be:
  - a) made in the approved form;
  - accompanied by documentary evidence of the person's identity, including biometric identifier, as may be specified in the Regulations;
  - c) made within 21 days of becoming liable to apply for registration or within such further period as the Authority may allow.

- 6. በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 3 መሠረት ቀጣሪው ለተቀጣሪው የሚያመለክት በሚሆንበት ጊዜ በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 5(ሰ) መሠረት የሚጠየቀው የማንነት መለያ በተቀጣሪው መቅረብ ይኖርበታል።
- 7. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (10) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ማንኛውም ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ያለበት ለምዝገባ የማመልከት ግኤታ ይኸው ሰው በሌላ ታክስ ሕግ ለአንድ ለተለየ ታክስ ካለበት የመመዝገብ ግኤታ ወይም ካለው አማራጭ በተጨማሪ ነው።
- 8. ባለሥልጣኑ በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 1 መሠረት ለመመዝገብ ያመለከተው ሰው በታክስ ሕግ መሠረት ታክስ የመክፌል ኃላፊነት ያለበት መሆኑን ሲያምንበት ይመዘግበዋል፤ ለዚህ ሰውም በፀደቀው ቅጽ መሠረት የምስክር ወረቀት አዘጋጅ ይስጠዋል።
- 9. ባለሥልጣት ለመመዝገብ ማመልከቻ ያቀረበውን ሰው ጥያቄ ያልተቀበለው ከሆነ የምዝገባውን ጥያቄ የማይቀበለው መሆኑን ማመልከቻው ከቀረበበት ቀን ጀምሮ ባሉት 14 ቀናት ውስጥ ለምዝገባ ላመስከተው ሰው በጽሁፍ ያሳውቀዋል።
- 10. አንድ ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሥረት ለመመዝንብ ሲያመለክት ያቀረበውን ማስረጃ ይህ ሰው ተጨማሪ የምዝንባ ማመልክቻ ቅጽ ማቅረብ ሳያስፌልንው ባለሥልጣኑ ማስረጃውን ይህ ሰው በሴላ የታክስ ሕግ ለአንድ የተለየ ታክስ እንዲመዘንብ ያለበትን ግዴታ ወይም ለመመዝንብ የተሰጠውን ፌቃድ ለማሟላት ሊጠቀምበት ይችላል።

- 6. In the case of an application made by an employer for an employee under sub-article (3) of this Article, the biometric identifier required under sub-article (5)(b) of this Article shall be provided by the employee.
- 7. Subject to sub-article (10) of this Article, the obligation of a person to apply for registration under sub-article (1) of this Article shall be in addition to an obligation or option of the person to apply for registration for the purposes of a particular tax under another tax law.
- 8. The Authority shall register a person who has applied for registration under sub-article (1) of this Article if satisfied that the person is liable for tax under a tax law and issue the person with a registration certificate in the approved form.
- 9. If the Authority refuses to register a person who has applied for registration, the Authority shall serve the person with written notice of the refusal within 14 days of the person filing the application for registration.
- 10. When a person has applied for registration under sub-article (1) of this Article, the Authority shall use the information provided for the registration for the purposes of any other registration of that person required or permitted under a tax law for the purposes of a particular tax without the person being required to file any additional registration forms.

- 11. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (10) ቢኖርም፤ ባለሥልጣኑ የአንድን ሰው ተጨማሪ ምዝገባ በተሟላ ሁኔታ ለማከናወን የሚያስፌልገውን ማንኛውንም ሴላ ተጨማሪ መረጃ ያቀርብ ዘንድ ይህንን ሰው ሊጠይቀው ይችላል።
- 12.በዚህ አንቀጽ መሠረት መመዝገብ ሲኖርበት ያልተመዘገበን ሰው ባለሥልጣት በፀደቀው ቅጽ መሠረት መዝግቦ የምዝገባ የምስክር ወረቀት ሊሰጠው ይችላል።
- 13. በዚህ አንቀጽ መሠረት የአንድ ስው ምዝገባ ተፈፃጣ, የሚሆነው የዚህን ስው ምዝገባ በሚያረጋግጠው የምስክር ወረቀት ላይ ከተመለከተው ቀን ጀምሮ ነው።

## 10. <u>ለውጦችን ስለማሳወቅ</u>

- 1. ማንኛውም የተመዘንበ ሰው ከሚክተሉት ወስጥ ማንኛውንም ጉዳይ በተመለከተ ሰውጥ ሲክስት ሰውጡ በተከሰተ በ21 ቀናት ውስጥ ሰባለሥልጣኑ በጽሁፍ ማሳወቅ አለበት፤
  - ሀ) ስሙ፣ ቋሚ አድራሻው ወይም የፖስታ አድራሻው፣የተቋቋመበት መተዳደሪያ ደንብ ወይም ዋንኛ የሥራ ሕንቅስቃሴው ወይም ሕንቅስቃሴዎቹ፣
  - ሰ) ከባለሥልጣት *ጋር ግንኙነት የሚያ*ደርግበት የባንክ አድራሻ፣
  - ሐ) ከባለሥልጣት *ጋር ግንኙነት የሚያ*ደርግበት የኤሴክትሮኒክ አድራሻ፣
  - መ) ባለሥልጣኑ በመመሪያ የሚወሰናቸው ሴሎች ዝርዝሮች፣

- **11** Despite sub-article (10) of this Article, the Authority may request a person to provide any further information necessary to complete an additional registration of the person.
- 12 The Authority may register a person who has failed to apply for registration as required under this Article and shall issue the person with a registration certificate in the approved form.
- 13 The registration of a person under this Article shall take effect from the date specified on the person's registration certificate.

# 10. Notification of Changes

- **1** A registered person shall notify the Authority, in writing, of a change in any of the following within 30 days of the change occurring:
  - a) the person's name, physical or postal address, constitution, or principal activity, or activities;
  - b) the person's banking details used for transactions with the Authority;
  - c) the person's electronic address used for communication with the Authority;
  - d) Such other details as may be specified in a Directive issued by the Authority.

2. የተመዘገበ ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የሰውጥ ማስታወቂያ ሲያቀርብ ይህ ሰው በሌላ የታክስ ሕግ ለአንድ ለተለየ ታክስ ካደረገው ምዝገባ ጋር በተያያዘ ተመሳሳይ ለውጦችን ማስታወቅን በተመለከተ የተጣለበትን የማስታወቅ ግዴታ እንደተወጣ ይቆጠራል።

# 11. <u>ምዝገባን ስለመሰረዝ</u>

- 1. የመመዝገብ ግዬታ ያለበት ሰው ለሁሉም የታክስ ሕጕች የተጣለበት የመመዝገብ ግዬታ ሲቋረጥ ምዝገባው እንዲሰረዝለት ለባለስልጣኑ ማመልከት አለበት፣
- 2. ምዝገባን ለማሰረዝ የሚቀርበው ማመልክቻ
  - ሀ) በፀደቀው ቅጽ መሠረት፣ ሕና
  - ለ) የተመዘንበው ስው በሁሉም የታክስ ሕሎች የተጣለበት የመመዝንብ ግዬታ ከተቋረጠበት ቀን አንስቶ ባሉት 30 ቀናት ውስጥ ወይም ባለሥልጣኑ በሚሰጠው ተጨማሪ ጊዜ ውስጥ መቅረብ አለበት፡፡
- 3. አንድ ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ማመልከቻ ካቀረበ በሴላ የታክስ ሕግ ለአንድ የተለየ ታክስ የተደረገው ምዝገባ እንዲሰረዝለት ጭምር እንዳመስከተ ተደርጎ ይወሰዳል።

2 The notification of changes under sub-article (1) of this Article by a registered person shall be treated as satisfying any obligation to notify the same changes in relation to a registration of the person for the purposes of a particular tax under another tax law.

# 11. Cancellation of Registration

- 1 A person who ceases to be required to be registered for the purposes of all the tax laws shall apply to the Authority for cancellation of the person's registration.
- **2** An application for cancellation of registration shall be made:
  - a) in the approved form; and
  - b) Within 30 days of the person ceasing to be required to be registered for the purposes of all the tax laws or within such further time as the Authority may allow.
- An application by a person under sub-article (1) of this Article shall be treated as satisfying any obligation of the person to apply for cancellation of the person's registration for the purposes of a particular tax under another tax law.

- 4. አንድ ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ማመልከቻ ሲያቀርብ ባለሥልጣት ይህ ሰው ሥራውን ያቆመ መሆኑንና በሁሉም የታክስ ሕጎች የመመዝገብ ግዬታ የሴለበት መሆኑን ካረጋገጠ በኋላ ለዚህ ሰው የጽሑፍ ማስታወቂያ በመስጠት ምዝገባውን ይሰርዘዋል።
- 5. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 የተመለከተው ምዝንባ የተሠረዘ መሆኑን የሚገልፀው ማስታወቂያ ማመልከቻው ከቀረበበት ጊዜ ጀምሮ ባሉት 30 ቀናት ለአመልካቹ መሰጠት የሚኖርበት ሲሆን፣ ባለሥልጣኑም የምዝንባ ይሰረዝልኝ ማመልከቻው ከቀረበበት ጊዜ ጀምሮ ባሉት 90 ቀናት ውስጥ የታክስ ከፋዩን የታክስ ጉዳዮች በተመለከተ የመጨረሻ አዲት ሲያደርግ ይችላል።
- 6. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) በተደነገገው መሠረት አንድ ሰው ምዝገባ እንዲሰረዝለት ጥያቄ ያሳቀረበ እንደሆነ ባለሥልጣት ይህ ሰው ሥራውን ሙሉ በሙሉ ጣቆሙን እና ለታክስ ሕጕች ዓሳጣ የመመዝገብ ግዴታ የሌለበት መሆኑን እንዲሁም የተፈጥሮ ሰው ከሆነ መሞቱን፣ ኩባንያ ከሆነም መፍረሱን፣ ወይም ሌላ ጣንኛውም ሰው ሕልውናው የተቋረጠ መሆኑን ሲያምንበት ለታክስ ክፋዩ ወይም ለወኪሉ የጽሑፍ ጣስታወቂያ በመስጠት ምዝገባውን ይሰርዛል።

- 4 The Authority shall, by notice in writing, cancel the registration of a person who has applied under sub-article (1) of this Article when satisfied that the person has ceased all operations and is no longer required to be registered for the purposes of all the tax laws.
- 5 A notice of cancellation of registration under sub-article (4) of this Article shall be served on the applicant within 30 days of receipt of the application and the Authority may conduct a final audit of the person's tax affairs within 90 days of service of the notice of cancellation of registration.
- of the person's registration as required under sub-article (1) of this Article, the Authority shall, by notice in writing to the person or the person's tax representative, cancel the registration of the person when satisfied that the person has ceased all operations and is no longer required to be registered for the purposes of all the tax laws, including when the person is a natural person who has died, a company that has been liquidated, or any other person that has ceased to exist.

- 7. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4) ወይም (6) መሠረት የሚደረግ የአንድ ሰው ምዝገባ መሰረዝ በሴላ ታክስ ሕግ ለአንድ የተለየ ታክስ ዓላማ ሲባል የተደረገ ምዝገባ መሰረዝንም ይጨምራል።
- 8. የአንድ ስው የምዝገባ መስረዝ ተፈጻሚ የሚሆነው ባስሥልጣኑ በሰጠው የስረዛ ማስታወቂያ ሳይ ከተጻፈው ቀን ጀምሮ ነው።
- 9. የአንድ ሰው የምዝገባ መሰረዝ በሴላ ታክስ ሕግ አንድን የተለየ ታክስ የሚመለከት ሲሆን፣ በዚያ የታክስ ሕግ ምዝገባ መሰረዝን በሚመለከት የሠፈሩትን ግዬታዎች ማሟላት ግዴታ ይሆናል።

# <u>ምዕራፍ ሁለት</u> ስለታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር

# 12. <u>ታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር</u>

ታክስ ከፋዮችን ለመለየት እንዲቻል ባለሥልጣት በዚህ ምዕራፍ በተደነገገው መሠረት ለታክስ ሕሎች ዓላማ ሲባል ለተመዘገበ ሰው የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር በሚል የሚታወቅ ይሰጣል። ታክስ ከፋዩም የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥሩን የታክስ ሕጎች በሚያዙት መሠረት መጠቀም አለበት።

# 13. <u>የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር ስለመሰጠት</u>

1. ባለሥልጣት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 9 መሠረት ለታክስ ሕጎች ዓላማ ሲባል ለተመዘገቡ ሰዎቸ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር አዘጋጅቶ ይሰጣል።

- 7 The cancellation of a person's registration under sub-article (4) or (6) of this Article shall include cancellation of any registration of the person for the purposes of a particular tax under another tax law.
- **8** The cancellation of a person's registration shall take effect from the date specified in the notice of cancellation served on the person by the Authority.
- 9 When the cancellation of the registration of a person involves cancellation of the person's registration for the purposes of a particular tax under another tax law, the person shall comply with any requirements relating to cancellation of that registration as specified under that other tax law.

# **CHAPTER TWO**

### **TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBERS**

#### 12. Taxpayer Identification Number

For the purposes of identification, the Authority shall issue a number, to be known as a taxpayer identification number ("TIN"), in accordance with this Chapter to a taxpayer registered for the purposes of the tax laws and the taxpayer shall use the TIN as required under the tax laws.

#### 13. <u>Issue of a TIN</u>

1 The Authority shall issue a TIN to a taxpayer registered for the purposes of the tax laws under Article 9 of this Proclamation.

- 2. ለሁሉም የታክስ ሕጕች አንድ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር የሚሰጥ ሲሆን አንድ ታክስ ከፋይ በጣንኛውም ጊዜ አንድ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር ብቻ ይኖረዋል።
- 3. ባለሥልጣኑ ለታክስ ከፋዩ የታክስ መለያ ቁጥር የሚሰጠው የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር ማስታወቂያ በመላክ ይሆናል።

# 14. የታክስ ከፋይ መስያ ቁጥር አጠቃቀም

- 1. የታክስ ከፋይ መሰያ ቁጥር የተሰጠው ሰው የታክስ በ*ማን*ኛውም ከፋይ መስያ ቁጥሩን የታክስ ማስታወቂያ፣ ማስታወቂያ ወይም ለታክስ ሕግ ሲባል በ*ሚቀር*ብ ወይም በሚውል ሰነድ ወይም በታክስ ሕግ መሠረት በሚዘጋጅ ሰነድ ላይ መግስጽ ይኖርበታል፤ እንዲሁም ታክስ ከፋዩ ታክስ ቀንሶ የማስቀረት **ግ**ዴታ **ሳሰ**በት ሰው ክፍያዎች በሚፈጽምበት ጊዜ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥሩን መስጠት አለበት።
- 2. የንግድ ሥራ ለመሥራት ፈቃድ ይሰጠው ዘንድ ማመልከቻ የሚያቀርብ ታክስ ከፋይ ፈቃድ ለሚሰጠው ባለሥልጣን የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥሩን መስጠት አለበት።
- 3. ታክስ ከፋዩ በዚህ አንቀጽ ንኡስ 2 በተመለከተው መሠረት ፌቃዱን በሚያድስበት ጊዜ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር ማቅረብ የሚጠበቅበት የመጀመሪያው የፌቃድ ማመልከቻ ከቀረበ ወዲህ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥሩ የተቀየረ እንደሆነ ብቻ ነው።

- 2 A TIN shall be issued for the purposes of all tax laws and a tax payer shall have only one TIN at any time.
- 3 The Authority issues a TIN to a taxpayer by serving the taxpayer with written notice of the TIN.

#### 14. Use of a TIN

- A taxpayer who has been issued with a TIN shall state the TIN on any tax declaration, notice, or other document filed or used for the purposes of a tax law, or as otherwise required under a tax law, including supplying the TIN to a withholding agent in respect of payments made by the agent to the taxpayer.
- **2** A tax payer applying for a licence to carry on a business or occupation shall be required to supply the taxpayer's TIN to the licensing authority.
- 3 A taxpayer shall supply the taxpayer's TIN on a renewal of a licence referred to in subarticle (2) of this Article only if the taxpayer's TIN has changed since the original application of the licence.

- 4 የንግድ ወይም የሥራ ፈቃድ የሚሰጥ የመንግሥት አካል ወይም ተቋም ታክስ ከፋዩ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥሩን ሳያቀርብ ፈቃድ መስጠት አይችልም።
- 5 የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (6) ድን*ጋጌ* እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር ለተሰጠው ሰው ብቻ የሚያገለግል ስለሆነ በሌላ ሰው ጥቅም ላይ ሊውል አይችልም።
- 6 የታክስ ወኪል የአንድን ሰው የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር ሊጠቀምበት የሚችለው፡-
  - ሀ) የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥሩ ባለቤት የሆነው ስው ፌቃድ የተሰጠው የታክስ ወኪል የታክስ መለያ ቁጥሩን ለመጠቀም ሕንዲችል በጽሑፍ ሲፈቅድለት፣ ሕና
  - ለ) የታክስ ወኪል የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥሩን ለታክስ ከፋይ መለያ ቁጥሩ ባለቤት የታክስ ጉዳዮች ብቻ ሲጠቀምበት ነው።

### 15. የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥርን ስለመሰረዝ

- 1. ባለሥልጣት የሚከተሉት ሁኔታዎች ሲያ*ጋ*ፕሙ የጽሑፍ ማስጠንቀቂያ በመስጠት የአንድን ሰው የታክስ ከፋይ መስያ ቁጥር ለመሠረዝ ይችላል፦
  - ሀ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 11 መሠረት የታክስ ከፋዩ ምዝገባ ሲሰረዝ፤
  - ለ) የታክስ ከፋዩ ሕውነተኛ ማንነት ባልሆነ ማንነት የታክስ ከፋይ *መለያ* ቁጥሩ የተሰጠ ሕንደሆነ፤
  - ሐ) ታክስ ከፋዩ ጥቅም ላይ ያለ ሌላ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር ያለው እንደሆነ፤

- **4** A licensing authority issuing a licence to carrying on a business or occupation shall not issue a licence to a taxpayer unless the taxpayer has supplied their TIN.
- 5 A TIN is personal to the taxpayer to whom it has been issued and, subject to sub-article (6) of this Article, shall not be used by another person.
- **6** The TIN of a taxpayer may be used by a licensed tax agent when:
  - a) the tax payer has given written permission to the licensed tax agent to use the TIN: and
    - b) the licensed tax agent uses the TIN only in respect of the tax affairs of the taxpayer.

#### 15. Cancellation of a TIN

- 1 The Authority shall, by notice in writing, cancel the TIN of a taxpayer when satisfied that:
  - a) the tax payer's registration has been cancelled under Article 11 of this Proclamation:
  - b) a TIN has been issued to the taxpayer under an identity that is not the taxpayer's true identity; or
  - c) the taxpayer had been previously issued with a TIN that is still in force.

2. ባለሥልጣት በማንኛውም ጊዜ የጽሑፍ ማስጠንቀቂያ በመስጠት የአንድን ሰው የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር በመሰረዝ አዲስ የታክስ መለያ ቁጥር ሊሰጠው ይችላል።

# <u>ምዕራፍ ሶስት</u> የታክስ *እን*ደራሴዎች

#### 

- 1. አንድ የታክስ ሕንዴራሴ የታክስ ጣስታወቂያ ጣቅረብንና ታክስ መክፌልንም ጨምሮ የታክስ ሕግ በታክስ ከፋዩ ላይ የሚጥለውን ጣንኛውም ግኤታ የመወጣት ኃላፊነት አለበት።
- 2. አንድ ታክስ ከፋይ ሁለትና ከሁለት በላይ የታክስ ሕንደራሴዎች ያሉት ሕንደሆነ ሕያንዳንዱ የታክስ ሕንደራሴ በዚህ አንቀጽ ለተመለከቱት ግዴታዎች የአንድነትና የነጠላ ኃላፊነት አለበት፤ ሆኖም ግን ከሕንደራሴዎቹ መካከል አንዱ ሕንደራሴ ግዴታዎችን መወጣት ይችላል።
- 3. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 ድንጋኔ እንደተጠበቀ ሆኖ በታክስ ሕግ በሴላ ሁኔታ ካልተደነገገ በስተቀር በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት በታክስ እንደራሴ መከፈል የሚኖርበት ታክስ በታክስ እንደራሴ ይዞታ ወይም ቁጥጥር ሥር ባለው ገንዘብ ወይም ሀብት መጠን ከታክስ እንደራሴው መሰብስብ አለበት።

2 The Authority may, at any time, by notice in writing, cancel the TIN issued to a taxpayer and issue the taxpayer with a new TIN.

# CHAPTER THREE TAX REPRESENTATIVES

#### 16. Obligations of Tax Representatives

- 1 A tax representative of a taxpayer shall be responsible for performing any obligation imposed by a tax law on the taxpayer, including the filing of tax declarations and payment of tax.
- 2 When there are two or more tax representatives of a taxpayer, each tax representative shall be jointly and severally liable for any obligations referred to in this Article but the obligations may be discharged by any of them.
- 3 Except as provided otherwise under a tax law and subject to sub-article (4) of this Article, any tax that, by virtue of sub-article (1) of this Article, is payable by the tax representative of a taxpayer shall be recoverable from the tax representative only to the extent of the monies or assets of the taxpayer that are in the possession or under the control of the tax representative.

- 4. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (5) ድን*ጋጌ* እንደተጠበቀ ሆኖ፤ በታክስ እንደራሴው መከፈል የነበረበት ታክስ ሳይከፈል ሲቀር የታክስ እንደራሴ በታክስ እንደራሴነቱ ታክሱን ለመክፈል የግል ኃላፊነት የሚኖርበት የታክስ እንደራሴው፡-
  - ሀ) የተቀበሰውን ወይም ሊቀበሰው የሚችለውንና ታክስ የሚከፌልበትን ገንዘብ ያጠፋ፣ ሰሴሳ ዓሳማ ያዋለ ወይም ያስተሳለፌ እንደሆነ፣
  - ለ) የታክስ ክፋዩ ሀብት የሆኑ እና በታክስ እንደራሴ ይዞታ ሥር የነበሩ ወይም ታክስ መክፈል ከነበረበት ጊዜ በኋላ በይዞታው ሥር የሆኑ እና ለታክሱ ክፍያ ሊውሉ የሚችሉ ንብረቶችን ወይም ገንዘብ ያስተላለፈ ወይም በክፊል ለሴላ የሰጠ እንደሆነ ነው፡
- 5. የታክስ እንደራሴ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4) መሠረት ለታክስ ክፍያ የግል ኃላፊነት የማይኖርበት፡
  - ሀ) በታክስ አንደራሴ የተከፈለው ገንዘብ የዋለው ለታክስ ከፋዩ ጥቅም ሲሆንና የተከፈለው ገንዘብ በሕግ ከታክስ ከፋዩ ታክስ የመክፈል ግኤታ ቅድሚያ ሲኖረው፤ ወይም
  - ለ) 73ዘቡ በተከፈለበት ጊዜ የታክስ እንደራሴ ታክስ ከፋዩ የታክስ ዕዳ ያለበት መሆኑን ካሳወቀ ወይም ሲያውቅ የጣይችል ከሆነ ነው፡፡

- 4 Subject to sub-article (5) of this Article, a tax representative shall be personally liable for the payment of any tax due by the tax representative in that capacity when, while the amount remains unpaid, the tax representative:
  - a. alienates, charges, or disposes of any moneys received or accrued in respect of which the tax is payable; or
  - b) disposes of or parts with any moneys or funds belonging to the taxpayer that are in the possession of the tax representative or which come to the tax representative after the tax is payable, when such tax could legally have been paid from or out of such moneys or funds.
- 5 A tax representative shall not be personally liable for tax under sub-article (4) of this Article if:
  - a) the monies were paid by the tax representative on behalf of a taxpayer and the amount paid has a legal priority over the tax payable by the taxpayer; or
  - b) at the time the monies were paid, the tax representative had no knowledge, and could not reasonably be expected to know, of the taxpayer's tax liability.

6. Ուես አንቀጽ የተደነገገው የታክስ *እን*ደራሴ በታክስ ከፋዩ ላይ በታክስ ሕፃ የተጣለውን ማንኛውንም ግዴታ ሳይወጣ ቢቀር ታክስ ከፋዩ ማንኛውም ካለበት **%**ታ 49 ሊያደርገው **አይ**ችልም።

# <u>ክፍል አራት</u> ስለሰነዶች

# 17. <u>መዝገብ የመያዝ ግዴታዎች</u>

- 1. ለታክስ ሕግ ዓላማ ሲባል አንድ ታክስ ከፋይ በታክስ ሕግ መያዝ ያለባቸውን ሰነዶች (በኤሴክትሮኒክ መልክ ጨምሮ) የመያዝ ግኤታ ያለበት ሲሆን ሕንዚህም ሰነዶች የሚያዙት።
  - ሀ) በአማርኛ ወይም በእንግሊዝኛ፣
  - ለ) በኢትዮጵያ ውስጥ፤ እና
  - ሐ) የታክስ ከፋዩን የታክስ ግኤታ በግልጽ ለጣረ*ጋ*ገጥ በሚቻልበት ሁኔታ፣ *መሆን* አለበት።
- 2. በታክስ ሕግ በሌላ አኳ ኋን ካልተደነገገ በስተቀር የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) ድንጋጌ ሕንደተጠበቀ ሆኖ አንድ ታክስ ከፋይ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከቱትን ሰነዶች ከሚከተሉት ረጅም ስሆነው ጊዜ ይዞ የማቆየት ግዴታ አለበት፡-
  - ሀ) በንግድ ህግ ለተወሰነው የሰነድ *መያ*ዣ የጊዜ ርዝማኔ፣ወይም\
  - ለ) ሰንዶቹ አማባብነት በሚኖራቸው የታክስ ጊዜ የታክስ ማስታወቂያ ለባለሥልጣኑ ከቀረበበት ቀን ጀምሮ ለአምስት ዓመታት፣

6 Nothing in this Article relieve a taxpayer from performing any obligation imposed on the taxpayer under a tax law that the tax representative of the taxpayer has failed to perform.

# PART FOUR DOCUMENTS

## 17. Record-keeping Obligations

- 1 A taxpayer shall, for the purposes of a tax law, maintain such documents (including in electronic format) as may be required under the tax law and the documents shall be maintained:
  - a) in Amharic or English;
  - b) in Ethiopia; and
  - c) in a manner so as to enable the taxpayer's tax liability under the tax law to be readily ascertained.
- 2 Subject to sub-article (3) of this Article or a tax law providing otherwise, a taxpayer shall retain the documents referred to in sub-article (1) of this Article for the longer of:
  - a) therecord-keeping period specified in the Commercial Code; or
  - b) 5 years from the date that the tax declaration for the tax period to which they relate was filed with the Authority.

- 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) የተመለከተው ጊዜ ከተጠናቀቀ በኋላ በአዋጁ መሠረት ለሚደረግ ክርክር ወይም በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ከተመለከተው ጊዜ በፊት ተግባራዊ በሆነ ሕግ መሠረት ለሚደረግ ክርክር ሰነዱ የሚያስፌልግ ሲሆን ታክስ ከፋዩ ሁሉም ክርክሮች እስከሚጠናቀቁ ጊዜ ድረስ ሰነዱን ይዞ የማቆየት ግዴታ አለበት።
- 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተመለከተው ሰነድ በአ*ማር*ኛ ወይም በእንግሊዝኛ ቋንቋ ተዘጋጅቶ ካልቀረበ በባለሥልጣት በጹሁፍ በሚሰጥ ማስታወቂያ በሚወሰነው 216 ውስጥ ሰነዱ በባለሥልጣት ተቀባይነት ባለው ተርጓሚ በታክስ ከፋዩ ወጪ ወደ አማርኛ ተተርጉሞ እንዲቀርብ ባለሥልጣት ታክስ ከፋዩን ሲያዘው ይችላል።
- 5. ይህ አንቀጽ ቢኖርም፣ ቢሮው በሚያወጣው የዋ*ጋ መሽጋገሪያ መመሪያ* ሰነድ አያያዝን በተመለከተ የተደነገጉት ተፈጻሚነት ይኖራቸዋል።

# 18. <u>ሰነዶችን ስለመመርመር</u>

በታክስ ሕግ መሰረት ሰነዶችን እንዲይዝ የሚገደድ ታክስ ከፋይ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 17 በተመለከተው በማንኛውም ምክንያታዊ ጊዜ ውስጥ ሰነዶቹን ለባለሥልጣት ምርመራ ዝግጁ የማድረግ ግኤታ አለበት፡

- When, at the end of the period referred to in subarticle (2) of this Article, a document is necessary for a proceeding under the Proclamation or any other law commenced before the end of the period, the tax payer shall retain the document until the proceeding and any related proceedings have been completed.
- 4 When a document referred to sub-article (1) of this Article is not in Amharic or English, the Authority may, by notice in writing, require the taxpayer to provide, at the taxpayer's expense, a translation into Amharic or English by a translator approved by the Authority by the date specified in the notice.
- 5 Notwithstanding the provisions of sub-article (1) to (4) of this Article the Transfer Pricing Directive to be issued by the Minister shall be applicable.

#### 18. <u>Inspection of Documents</u>

A taxpayer required to maintain documents under a tax law shall make the documents available for inspection at all reasonable times by the Authority during the period specified in Article 17 of this Proclamation.

# 19. <u>ደረሰኞች</u>

- 1. የሂሳብ መዝንብ የመያዝ ግዴታ ያለበት ታክስ ከፋይ ደረስኞች ከማሳተሙ በፊት የእንዚህን ደረስኞች ዓይነትና ብዛት በባልሥልጣት ማስመዝንብ አለበት።
- 2. ጣንኛውም የህትመት አገልግሎት የሚሰጥ ሰው ደረሰኞችን ለማሳተም ከታክስ ከፋዩ ጥያቄ ሲቀርብለት ደረሰኞቹን ከማተሙ በፊት የእነዚህ ደረሰኞች ዓይነትና መጠን በባለሥልጣት የተመዘገቡ መሆናቸውን ማረ ጋግጥ አለበት።
- 3. ማንኛውም የሂሣብ መዝንብ የመያዝ ግኤታ ያለበት ታክስ ከፋይ ለሚያከናውነው ግብይት ደረሰኝ የመስጠት ግኤታ አለበት።
- **4.**ባለሥልጣት ለዚህ አንቀጽ አፈጻጸም የሚያግዙ መመሪያዎችን ያወጣል።

# 20. <u>የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች</u>

- 1. የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎችን የሚመለከት ደንብ ያወጣል።
- 2. ደንቡ የሚከተሉትን ጉዳዮች ሲደነፃፃ ይችላል፡-
  - ሀ.) ታክስ ከፋዮች የሽያጭ መመዝገቢያ መሳሪያ የመጠቀም ግዴታ *እንዳ*ሰባቸው፣
  - ስ) ታክስ ከፋዮች የሽያጭ መመዝገቢያ መሳሪያ የሚጠቀሙበትን ሁኔታዎች፣
  - ሐ) በሽያጭ መመዝገቢያ መሳሪያ ታትሞ የሚወጣው ደረሰኝ ሲይዛቸው ስለሚገባ መረጃዎች ፣
  - መ) የሽያጭ መመዝገቢያ መሳሪያው ተፈላጊ ባህሪያት፣

### 19. Receipts

- 1 A taxpayer that has the obligation to maintain books of account shall register with the Authority the type and quantity of receipts before having such receipts printed.
- 2 Any person operating a printing press engaged by a taxpayer to print receipts shall ensure that the type and quantity of receipts are registered with the Authority before printing the receipts.
- **3** Any taxpayer that has an obligation to maintain books of account shall issue a receipt for any transaction.
- **4** The Authority shall issue directives for the implementation of this Article.

#### c) Sales Register Machines

- 1 The Council of regional government shall issue Regulations on Sales Register Machines.
- **2** The Regulations may provide for the following:
  - a) the obligatory use by taxpayers of sales register machines;
  - b) the conditions for the use by taxpayers of sales register machines;
  - c) the information required to be included on a receipt produced by a sales register machine;
  - d) the required features of sales register machines;

- ረ) ለታክስ ከፋይ የተሸጠን የሽያጭ መሳሪያ ስለሚመዘንብበት ሁኔታ፣

### 3. ለዚህ አንቀጽ አፈጻጸም፣

- ሀ) "የጥሬ ገንዘብ መዝገቢያ መሳሪያ" ማለት በሽያጭ መደበኛ ደረስኝ ፋንታ የዕቃዎችን ወይም አንልግሎቶችን ሽያጭ የሚመዘግብና ለማንበብ ብቻ የሚቻል ማስታወሻን የሚያከማች በኤልክትሮኒክስ ዘዴ ፕሮግራም የሚደረግ ቺፕ የተገጠመበት በስረኪዩት የተጋገረ ፕሮግራም የሚጠቀም መሣሪያ ነው።
- ለ) "የሽያጭ ነቁጣ መሣሪያ" ማለት የጥሬ
  ገንዘብ መመዝገቢያ መሣሪያን የሚተካ
  ኮምፕዩተራይዝድ የሆነ መሣሪያ ሲሆን፣
  የደንበኞችን ትዕዛዝ፣ የትዕዛዙን አፌጻጸምና
  ሂደት የኤቢትና ክሬዲት ካርኤ ሂሳብን
  የመመዝገብና የመከታተል፣ በክምችት ያለን
  ሕቃ የመቆጣጠርና የመሳሰሉትን ተግባራት
  ለማከናወን የሚያስችል ተጨማሪ አቅም
  ያለው መሣሪያ ነው።

- e) the process for suppliers to apply for accreditation of sales register machines and the reporting obligations of such suppliers;
- f) The registration of a sales register machine sold to a taxpayer.

### **3** For the purpose of this Article:

- a) "Cash register machine" means a machine that uses a firmware that is installedinanelectronic programmable read only memory chip and can record the sale of goods or services in lieu of a regular sales receipt;
- "Point of sale machine" means a machine that is a computerised replacement for a cash register machine and having additional record and capability to track customers' orders and debit and credit card accounts, manage inventory, perform similar and functions;

ሐ) "የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ" ማለት የጥሬ ገንዘብ መመዝገቢያ መሣሪያ ወይም የሽያጭ ነቁጣ መሣሪያ ነው።

## <u>ክፍል አምስት</u> የታክስ ማስታወቂያዎች

### 21. የታክስ ማስታወቂያዎችን ስለማቅረብ

- 1 በታክስ ሕግ የታክስ ማስታወቂያ የማቅረብ ግኤታ የተጣለበት ሰው ማስታወቂያውን በፀደቀው ቅጽ እና በዚህ አዋጅ መሠረት በሚወጣ ደንብ በተመለከተው አኳሃን ማቅረብ አለበት።
- 2 የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ማንኛውም ታክስ ከፋይ ባለሥልጣት በሚሰጠው የጽሑፍ ማስታወቂያ በተመለከተው ጊዜ ውስጥ፡-
  - ሀ) አስቀድሞ ለባለሥለጣት ያቀረበውን የታክስ ማስታወቂያ የሚያሟላ የታክስ ማስታወቂያ፣ ወይም
  - ለ) ባለሥልጣት በሰጠው የጽሑፍ ማስታወቂያ የተመለከቱ መረጃዎችን የያዘ የታክስ ማስታወቂያ፣ ማቅረብ አለበት፡፡
- 3 ቀደም ሲል የቀረበው የታክስ ማስታወቂያ በታክስ ከፋዩ የተዘጋጀ የራስ ታክስ ስሌት ማስታወቂያ ከሆነ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2(ሀ) ድንጋጌ ተፈጻሚ አይሆንም።

 c) "Sales register machine" means a cash register machine and a point of sale machine.

# PART FIVE TAX DECLARATIONS

### 21. Filing of Tax Declarations

- 1. A taxpayer required to file a tax declaration under a tax law shall file the declaration in the approved form and in the manner provided for in the Regulations.
- 2. Subject to sub-article (3) of this Article, the Authority may, by notice in writing, require a taxpayer to file by the due date set out in the notice:
  - a) a fuller declaration in relation to a tax declaration already filed; or
  - b) Such other tax declaration as the Authority specifies in the notice.
- 3. Sub-article (2)(a) of this Article shall not apply when the tax declaration already filed is a self-assessment declaration.

- 4 ባለሥልጣት በታክሱ ክፋዩ ወይም በታክስ ክፋዩ ስም በቀረበ የታክስ ማስታወቂያ አይገደድም። ስለሆነም ባለሥልጣት ባንኘው ማንኛውም አስተማማኝ እና ሊረጋንጥ የሚችል መረጃ ላይ በመመሥረት ታክስ ክፋዩ መክፌል ያለበትን የታክስ መጠን ሊወስን ይችላል።
- 5 የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 6 እና የዚህ አዋጅ አንቀጽ 81 እንደተጠበቁ ሆነው፣ ማንኛውም ታክስ ከፋይ በሚያቀርበው የታክስ ማስታወቂያ ላይ መፈረም የሚኖርበት ሲሆን የታክስ ማስታወቂያው እና ተያያዥ ስንዶችም የተሟሉና ትክክለኛ መሆናቸውን ታክስ ከፋዩ የሚያረጋግጥበትን መግለጫ መያዝ አለበት።

### 6 ታክስ ከፋዩ፡-

- ሀ) ማስሰብ ካልሆነ፣
- ለ) ችሎታ የሌለው ማለሰብ ከሆነ፣
- ሐ) የታክስ ማስታወቂያውን በሌላ ምክንያት ስመፈረም የማይችል ግለሰብ ሲሆንና ለታክስ ወከ.ሎ ወይም ለታክስ **እንደራሴው** በጽሑፍ የውክልና ሥልጣን የሰጠው ከሆነ፣የታክስ ከፋዩ የታክስ ወኪል ወይም የታክስ ሕንደራሴ የታክስ ማስታወቂያውን ሊፈርም NHLV አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ መሠረት የጣረጋገጫ መግለጫ ሲሰጥ ይችላል።

- 4. The Authority shall not be bound by a tax declaration or information provided by, or on behalf of, a taxpayer and the Authority may determine a taxpayer's tax liability based on any reliable and verifiable sources of information available to the Authority.
- 5. Subject to sub-article (6) of this Article and Article 81 of this Proclamation, a taxpayer shall sign a tax declaration filed by himand the tax declaration shall contain a representation by the taxpayer that the declaration, including any attached material, is complete and accurate.
- 6. A taxpayer's tax representative or licensed tax agent shall sign the taxpayer's tax declaration and make the representation referred to in subarticle (5) of this Article when the taxpayer is:
  - a) not an individual;
  - b) an incapable individual; or
  - c) an individual who is otherwise unable to sign the declaration provided the taxpayer has provided the representative or tax agent with authority in writing to sign the declaration.

7 የታክስ ማስታወቂያው በታክስ ከፋዩ የታክስ ወኪል ወይም በታክስ እንደራሴው የተፈረመ ሲሆን ታክስ ከፋዩ የማስታወቂያውን ይዘት እንደሚያውቅ እና በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (5) እንደተመለከተው ስለማስታወቂያው የተሟላ እና ትክክለኛ ስለመሆኑ ማረጋገጫ እንደሰጠ ይቆጠራል።

### 22. <u>የታክስ ወኪል ስለሚሰጠው የታክስ</u> ማስታወቂያ ማረ*ጋገጫ*

- 1 የታክስ ከፋይን የታክስ ማስታወቂያ የሚያዘጋጅ ወይም ዝግጅት በታክስ ማስታወቂያ ድጋፍ የሚያደርግ የታክስ ወኪል የታክስ ከፋዩን ሰነዶች መመርመሩን ሕና ሕስከሚያውቀው ድረስ የታክስ ማስታወቂያውና ተያያዥ ሰነዶች የታክስ ማታወቂያው የሚመለከታቸውን መረጃዎች ሕና ግብይቶች በትክክል የ*ሚያ*ሳዩ *መሆኑን የሚያፈጋ*ግጥ በፀደቀው ቅጽ መሠረት የተዘጋጀ የምስክር ወረቀት ለታክስ ከፋዩ መስጠት አለበት።
- 2 በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከተውን የምስክር ወረቀት ለመስጠት ፌቃደኛ ያልሆነ የታክስ ወኪል የምስክር ወረቀቱን መስጠት ያልፌለንበትን ምክንያት የያዘ የጽሁፍ መግለጫ ለታክስ ከፋዩ መስጠት አለበት።
- 3 የታክስ ክፋይን የታክስ ማስታወቂያ የሚያዘጋጅ ወይም በታክስ ማስታወቂያ ዝግጅት ድጋፍ የሚያደርግ የታክስ ወኪል ከታክስ ማስታወቂያው ጋር በተገናኘ ለታክስ ከፋዩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የምስክር ወረቀት የሰጠ ወይም በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) መሠረት መግለጫ የሰጠ መሆኑን በታክስ ማስታወቂያው ሳይ መግለጽ ይኖርበታል።
- 4 የታክስ ወኪል በዚህ አንቀጽ መሠረት የሰጠውን የምስክር ወረቀት ወይም መግለጫ ቅጂ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 17(2) ለተወሰነው ጊዜ ይዞ ጣቆየት ያለበት ሲሆን ባለሥልጣት በጽሑፍ ሲጠይቀው ቅጂውን ለባለሥልጣት ማቅረብ አለበት።

7. When a tax declaration is signed by the taxpayer's tax representative or licensed tax agent, the taxpayer shall be deemed to know the contents of the declaration and shall be treated as having made the representation as to completeness and accuracy referred to in sub-article (5) of this Article.

### 22. <u>Licensed Tax Agent Certification of Tax</u> Declaration

- 1. A licensed tax agent who prepares or assists in the preparation of a tax declaration of a taxpayer shall provide the taxpayer with a certificate, in the approved form, certifying that the tax agent has examined the documents of the taxpayer and that, to the best of his knowledge, the declaration together with any accompanying documentation, correctly reflects the data and transactions to which it relates.
- 2. A licensed tax agent who refuses to provide a certificate referred to in sub-article (1) of this Article shall provide the taxpayer with a statement in writing of the reasons for such refusal.
- 3. A licensed tax agent who prepares or assists in the preparation of a tax declaration of a taxpayer shall specify in the declaration whether a certificate under sub-article (1) of this Article or a statement under sub-article (2) of this Article has been provided to the taxpayer in relation to the declaration.
- 4. A licensed tax agent shall keep a copy of certificates or statements provided to taxpayers under this Article for the period specified in Article 17(2) of this Proclamation and shall, when required to do so by notice in writing from the Authority, produce the copy to the Authority.

## 23. <u>የታክስ ማስታወቂያዎችን አስቀድሞ</u> <u>ስለማቅረብ</u>

- 1 ሥራውን ያቋረጠ ማንኛውም ታክስ ከፋይ ሥራውን ያቋረጠ መሆኑን ሥራውን ካቆመበት ቀን ጀምሮ በ30 (ስሳሳ) ቀናት ውስጥ ሰባለሥልጣኑ በጽሑፍ ማሳወቅ አለበት።
- 2 የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የሚመለክተው ታክስ ከፋይ ሥራውን ባቆመ በ60 (ስልሳ) ቀናት ውስጥ ወይም ባለሥልጣኑ ለታክስ ከፋዩ በሚሰጠው የጽሑፍ ማስታወቂያ በሚወስነው ከዚያ ባነስ ጊዜ ውስጥ፡
  - ሀ) ታክስ ከፋዩ ሥራውን ሳቆመበት የታክስ ጊዜ ወይም የታክስ ማስታወቂያ ጊዜው ሳልደረሰ ከዚያ በፊት ለነበረ የታክስ ጊዜ የቅድሚያ ታክስ ማስታወቂያ ማቅረብ፣ እና
  - ለ) በቅድሚያ ታክስ ማስታወቂያው መሥረት ሊከፌል የሚገባውን ታክስ መክፌል፣ አለበት።

### 23. Advance Tax Declarations

- 1. A taxpayer who ceases to carry on any activity shall notify the Authority, in writing, of the cessation within 30 days of the date that the taxpayer ceased to carry on the activity.
- 2. A taxpayer to whom sub-article (1) of this Article applies shall, within 60 days after the date that the taxpayer ceased to carry on the activity or within such lesser period as the Authority may require by notice in writing to the taxpayer:
  - a) file an advance tax declaration for the tax period in which the taxpayer ceased to carry on the activity and for any prior tax period for which the due date for filing has not arisen; and
  - b) pay the tax due under the advance tax declaration at the time of filing the declaration.

- 3 ማንኛውም ታክስ ክፋይ ክኢትዮጵያ ሊወጣ ከሆነና የታክስ ክፋዩ ከኢትዮጵያ መውጣት በጊዜያዊነት አለመሆኑ የሚያመዝን ከሆነ ታክስ ክፋዩ ከኢትዮጵያ ከመውጣቱ በፊት፡
  - የወቅቱን የታክስ ማስታወቂያ U) ሕና ከኢትዮጵያ በሚወጣበት 216 የታክስ ማስታወቂያ የማቅረቢያ ጊዜው ሳልደረሰው በፊት የታክስ hH.S ለነበረው 216 የቅድሚያ ታክስ ማስታወቂያ ማቅረብ፣ እና
  - ለ) በቅድሚያ ታክስ ማስታወቂያው መሠረት መከፌል የሚገባውን ታክስ መክፌል ወይም ታክሱ የሚከፌልበትን ሁኔታ ለባለሥልጣኑ አጥጋቢ በሆነ አኳሃን ማመቻቸት አለበት፣
- 4 በማንኛውም የታክስ ጊዜ ታክስ ከፋዩ የታክስ ጊዜውን የታክስ ማስታወቂያ ማቅርብ በሚገባው ጊዜ አያቀርብም ብሎ ማመን የሚያስችል ምክንያት ሲኖረው ባለሥልጣት ለታክስ ከፋዩ የጽሑፍ ማስታወቂያ በመስጠት፡-
  - ሀ) ታክስ ከፋዩ ወይም የታክስ እንደራሴው የታክስ ጊዜው የታክስ ማስታወቂያ ማቅረቢያ ጊዜ ባይደርስም ባለሥልጣኑ በሰጠው ማስታወቂያ በተመ**ለ**ከተው ጊዜ የቅድሚያ ታክስ ማስታወቂያ እንዲያቀርብ፣ እና

- 3. If a taxpayer is about to leave Ethiopia during a tax period and the taxpayer's absence is unlikely to be temporary, the taxpayer shall, before leaving:
  - a) file an advance tax declaration for the tax period and for any prior tax period for which the due date for filing has not arisen by the time the taxpayer leaves; and
  - b) pay the tax due under the advance tax declaration at the time of filing the declaration or make an arrangement satisfactory to the Authority for the payment of the tax due.
- 4. If, during a tax period, the Authority has reason to believe that a taxpayer will not file a tax declaration for the period by the due date, the Authority may, by notice in writing and at any time during the tax period, require:
  - a) the taxpayer or the taxpayer's tax representative to file an advance tax declaration for the tax period by the date specified in the notice being a date that may be before the date that the tax declaration for the tax period would otherwise be due; and

- ለ) በቅድሚያ ታክስ ማስታወቂያው የተመለከተውን ታክስ ባለሥልጣት በሰጠው ማስታወቂያ በተመለከተው ጊዜ ውስጥ እንዲከፍል፣ ሊያዝ ይችላል።
- 5 ታክስ ከፋዩ ከአንድ የታክስ ዓይነት በላይ የሚመለከተው ከሆነ ይህ አንቀጽ ለሕያንዳንዱ ታክስ በተናጠል ተፈጻሚ ይሆናል።
- 6 ለዚህ አንቀጽ ዓላማ "ሥራ"ማለት ንግድ ወይም ማንኛውም በታክስ ሕግ መሠረት ታክስ የሚከፌልበትን ገቢ የሚያስንኝ ሴላ ሥራ ሲሆን የመጨረሻ ታክስ ሆኖ ከተከፋይ ሂሣብ ላይ ተቀንሶ ለባለሥልጣኑ የሚተላለፍ ታክስ የሚከፌልበትን ገቢ የሚያስንኝ ሥራን አይጨምርም።

### 24. በአማባቡ የቀረበ የታክስ ማስታወቂያ

ተቃራኒ ማስረጃ እስካልቀረበ ድረስ በታክስ ከፋዩ ወይም በታክስ ከፋዩ ስም ቀርቧል የተባለ የታክስ ማስታወቂያ በታክስ ከፋዩ ወይም በታክስ ከፋዩ ፌቃድ እንደቀረበ ይቆጠራል፡፡

- b) pay any tax payable under the advance tax declaration by the due date specified in the notice.
- 5. If a taxpayer is subject to more than one tax, this Article shall apply separately for each tax.
- 6. In this Article, "activity" means a business or any other activity giving rise to income subject to tax under a tax law, other than an activity giving rise to income subject to withholding tax as a final tax.

### 24. Tax Declaration Duly Filed

A tax declaration that is purported to be filed by or on behalf of a taxpayer shall be treated as having been filed by the taxpayer or with the taxpayer's consent unless the contrary is proved.

## <u>ክፍል ስድስት</u> የታክስ ስሌቶች

### 25. በታክስ ከፋዩ ስለሚዘጋጅ የታክስ ስሌት

- 1. በፀደቀው ቅጽ መሠረት ለአንድ የታክስ ጊዜ በታክስ ከፋዩ የተዘጋጀ የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ያቀረበ የራሱን ታክስ ስሌት የሚያዘጋጅ ታክስ ከፋይ ማስታወቂያው ስሌት የንስፀው በታክስ መጠን *ዓ*ላማ*ዎ*ች ለማንኛውም PHLV አዋጅ የታክስ ማስታወቂያው ተፈጻሚ ለሚሆንበት የታክስ ጊዜ ዜሮን ጨምሮ ሊከፈል የሚገባውን የታክስ መጠን ስሴት እንዳቀረበ ተደርጎ ይቆጠራል።
- 2. በፀደቀው ቅጽ መሠረት ለአንድ የታክስ ጊዜ በታክስ ከፋዩ የተዘጋጀ የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ያቀረበ የራሱን የታክስ ስሴት የሚያዘጋጅ በንቢ ግብር አዋጅ ሥንጠረዥ "ለ" ወይም "ሐ" መሠረት 少的 የሚከፈልበትን ገቢ የሚያገኝ ታክስ ከፋይ በዚሁ የታክስ ጊዜ ኪሣራ የጋጠመው እንደሆነ በታክስ ስሌት ማስታወቂያው የገለፀው የኪሣራ መጠን *ስማን*ኛውም PHLU አዋጅ *ዓ*ላማ*ዎ*ች የታክስ ማስታወቂያው ተፈጻሚ ለሚሆንበት የታክስ ጊዜ ያጋጠመውን የኪሣራ ስሴት እንዳቀረበ ይቆጠራል።

## PART SIX TAX ASSESSMENTS

### 25. <u>Self-assessments</u>

- 1. A self-assessment taxpayer who has filed a self-assessment declaration in the approved form for a tax period shall be treated, for all purposes of this Proclamation, as having made an assessment of the amount of tax payable (including a nil amount) for the tax period to which the declaration relates being that amount as set out in the declaration.
- 2. When a self-assessment taxpayer liable for income tax under Schedule 'B' or 'C' of the Income Tax Proclamation has filed a self-assessment declaration in the approved form for a tax period and the taxpayer has a loss for the year, the taxpayer shall be treated, for all purposes of this Proclamation, as having made an assessment of the amount of the loss being that amount as set out in the declaration.

- 3. በፀደቀው ቅጽ መሠረት ለአንድ የታክስ ጊዜ በታክስ ከፋዩ የተዘጋጀ የተጨማሪ እሴት ታክስ ማስታወቂያ ያቀረበ የራሱን የታክስ ስሌት የሚያዘጋጅ ለተጨማሪ እሴት ታክስ የተመዘንበ ታክስ ከፋይ፣ በዚሁ የታክስ ጊዜ በግብዓት ላይ የከፈለው የተጨማሪ እሴት ታክስ ጠቅላላ መጠን የተጨማሪ እሴት ታክስ ከሚከፈልበት ሽያጭ ላይ ከሰበሰበው የተጨማሪ እሴት ታክስ ጠቅሳሳ መጠን የበሰጠ ሕንደሆነ፣ በታክስ ስሴት ማስታወቂያው የገለፀው የታክስ መጠን ለማንኛውም የዚህ አዋጅ ዓላማዎች የታክስ ማስታወቂያው ተፈጻሚ ለሚሆንበት የታክስ ጊዜ ታክስ ከሚከፈልበት ሽያጭ ላይ ከሰበሰበው ታክስ በላይ የግብዓት ታክስ መክፌሱን የሚገልጽ የስሌት ማስታወቂያ እንዳቀረበ ተደርጎ ይቆጠራል።
- 4. የታክስ ማስታወቂያ፡
  - υ). ቅጹ በባለሥልጣኑ አስቀድሞ የተሞላ መረጃ የያዘ ቢሆንም፣
  - ለ) ሊክፌል የሚገባው ታክስ መረጃ በቅጹ ውስጥ ሕየተሞላ ሳለ በኤሌክትሮኒክ ዘዴ የተሰላ ቢሆንም፣ በፀደቀው ቅጽ መሠረት በኤሌክትሮኒክስ ዘዴ ተሞልቶ በታክስ ከፋይ የቀረበ የታክስ ማስታወቂያ የራሱን የታክስ ስሌት በሚያዘጋጅ ታክስ ከፋይ ሕንደቀረበ ተደርጎ ይቆጠራል።

### 26. በማምት የሚከናወን የታክስ ስሌት

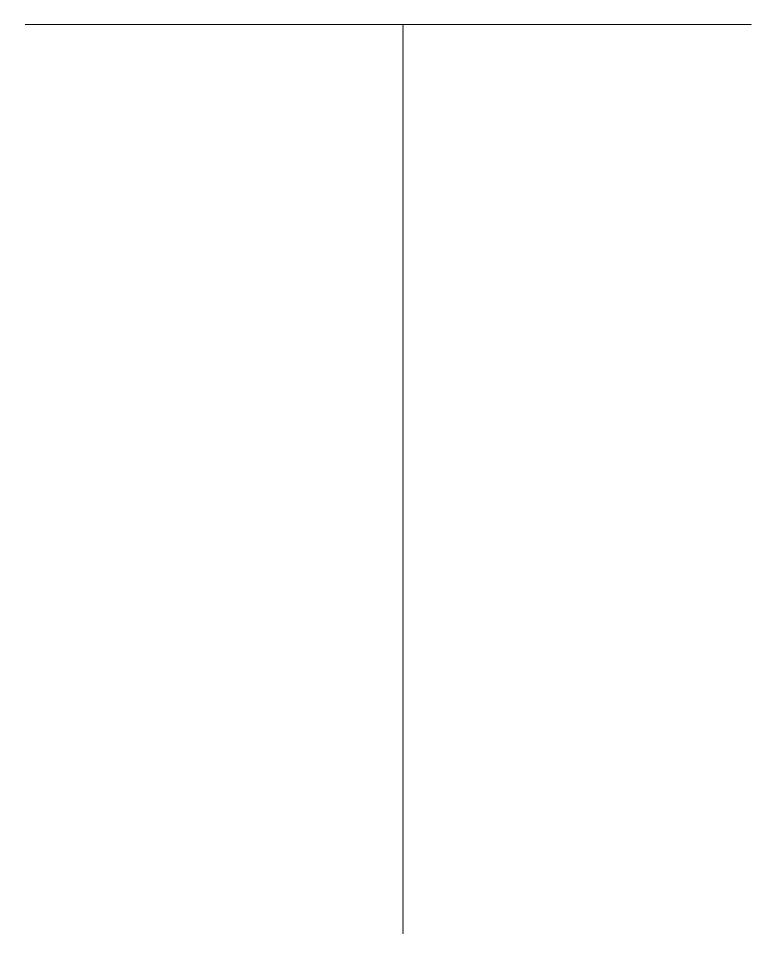
1. ማንኛውም ታክስ ከፋይ በታክስ ሕግ መሠረት በማንኛውም የታክስ ጊዜ ማቅረብ የሚገባውን የታክስ ማስታወቂያ ያላቀረበ እንደሆነ ባለሥልጣት በማንኛውም ጊዜ የሚያገኘውን ማስረጃ መሠረት በማድረግ ለታክስ ጊዜው ታክስ ከፋዩ ሊክፍል የሚገባውን ታክስ በማምት ("የግምት ስሌት" ተብሎ የሚጠራ) ማስላት የሚችል ሲሆን የግምት ስሌቱ የሚከተሉትን ይመለከታል፡-

3. When a self-assessment taxpayer has filed a VAT return in the approved form for a tax period and the taxpayer's total input tax for the period exceeds the taxpayer's total output tax for the period, the taxpayer shall be treated, for all purposes of this Proclamation, as having made an assessment of the amount of the excess input tax for the period being that amount as set out in the declaration.

- 4. A tax declaration in the approved form completed and filed electronically by a taxpayer is a self-assessment return despite the following:
  - a) the form included pre-filled information provided by the Authority;
  - b) the tax payable is computed electronically as information is inserted into the form.

### **Estimated Assessments**

1. When a taxpayer has failed to file a tax declaration for a tax period as required under a tax law, the Authority may, based on such evidence as may be available and at any time, make an assessment (referred to as a "estimated assessment") of:



- ሀ) የንቢ ማብር አዋጅ ሥንጠረዥ "ለ" እና "ሐ" ኪሳራን በሚመለከት የታክስ ጊዜውን የኪሳራ መጠን፣
- ለ) በተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ መሠረት በግብዓት ላይ በብልጫ የተከፈለ የተጨማሪ እሴት ታክስን በሚመለከት ለታክስ ጊዜው በግብዓት ላይ በብልጫ የተከፈለውን የታክስ መጠን፣
- ሐ) በሴላ ማንኛውም ሁኔታ ዜሮ መጠንን ጨምሮ በታክስ ጊዜው ሲከፌል የሚገባውን የታክስ መጠን።
- 2. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ታክሱ በግምት ለተሰላው ታክስ ከፋይ የሚከተሉትን ዝርዝር ነጥቦች ያካተተ የታክስ ግምት ስሴት ማስታወቂያ መስጠት አለበት፡-
  - ሀ) ሕንዴ ሁኔታው የተሰላውን የታክስ መጠን፣ ወደፊት የሚሽ*ጋገር* የኪሣራ ወይም በበልጫ የተከፈለን የግብዓት ታክስ መጠን፣
  - ለ) በተሰላው ታክስ ላይ ሊክፌል የሚገባ የቅጣት መጠን ካለ
  - ሐ) በተሰላው የታክስ መጠን ላይ ሊከ<mark>ፈል የሚገባ</mark> የዘገየ ክፍያ ወሰድ መጠን ካስ፣
  - መ) የታክስ ስሌቱ የሚመለከተውን የታክስ ጊዜ

- a) in the case of a loss under Schedule 'B' or 'C' of the Income Tax Proclamation, the amount of the loss for the tax period;
- b) in the case of an excess amount of input tax under the Value Added Tax Proclamation, the amount of the excess input tax for the tax period; or
- c) in any other case, the amount of tax payable (including a nil amount) for the tax period.
- 2. The Authority shall serve a taxpayer assessed under sub-article (1) of this Article with notice, in writing, of an estimated assessment specifying the following:
  - a) the amount of tax assessed, or loss or excess input tax carried forward, as the case may be;
  - b) the amount assessed as penalty (if any) payable in respect of the tax assessed;
  - c) the amount of late payment interest (if any) payable in respect of the tax assessed;
  - d) the tax period to which the assessment relates;

ש) ማስታወቂያው ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ በ30 (ሰሳሳ)ቀናት ውስጥ ታክሱ፣ ቅጣቱ እና ወሰዱ

የሚከልልበትን ቀን፤

- ሪ) ቅሬታ ማቅረብ የሚችልበትን የጊዜ *ገ*ደብ ጨምሮ በታክስ ግምት ስሌቱ ሳይ ቅሬታውን የሚያቀርብበትን አኳዛን፣
- 3. NH.V አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2)መሠረት የታክስ ግምት ስሌት ማስታወቂያ የሚሰጠው በሚጥለው ሕፃ መሠረት ታክሱን የታክስ ማምት ስሌት በተዘጋጀው የታክስ ሊከፌል የሚገባው 少加 የሚከፌልበትን 216 ("የመጀመሪያው የታክስ መክፈያ ጊዜ" ተብሎ የሚጠቀስ) ሲሰውጥ የማይችል ሲሆን፣ የታክስ ክፍያው በመዘግየቱ ምክንያት የሚጣል ቅጣትና የሚጀምሩት ከመጀመሪያው ወለድ መታሰብ የመክፈያ ጊዜ አንስቶ ይሆናል።
- 4. ይህ አንቀጽ ተፈጻሚ የሚሆነው በታክስ ስሌት ለሚስበሰብ ታክስ ብቻ ነው።
- 5. ይህ አንቀጽ በባለሥልጣኑ የተዘጋጀ የታክስ ግምት ስሌት የደረሰው ማንኛውም ታክስ ከፋይ የግምት ስሌቱ የሚመለከተውን የታክስ ማስታወቂያ የማቅረብ ግዴታውን አያስቀርም።

- e) the due date for payment of the tax, penalty, and interest being a date that is within 30 days from the date of service of the notice:
- f) the manner of objecting to the assessment, including the time limit for lodging an objection to the assessment.
- 3. The service of a notice of an estimated assessment under sub-article (2) of this Article shall not change the due date (referred to as the "original due date") for payment of the tax payable under the assessment as determined under the tax law imposing the tax, and late payment penalty and late payment interest remain payable based on the original due date.

- 4. This Article shall apply only for the purposes of a tax that is collected by assessment.
- Nothing in this Article relieves a taxpayer from being required to file the tax declaration to which an estimated assessment served under this Article relates.

- 6. በባለሥልጣት የተዘ*ጋ*ጀ የታክስ ማምት ስሌት ማስታወቂያ ለታክስ ከፋዩ ከደረሰው በኋላ ለዚያ የታክስ ጊዜ ታክስ ከፋዩ የሚያቀርበው የታክስ ማስታወቂያ ለታክስ ጊዜው እንደቀረበ በታክስ ከፋዩ የተዘጋጀ የራስ ታክስ ስሌት ማስታወቂያ ሆኖ አይቆጠርም።
- 7. ባለሥልጣት በማንኛውም ጊዜ በማምት ላይ የተመሠረተ የታክስ ስሴት ሲያዘጋጅ ይችላል።
- 8. ባለሥልጣት ለዚህ አንቀጽ አፈጻጸም የሚያግዙ መመሪያዎችን ሲያወጣ ይችሳል።

### 27. <u>የስ*ጋ*ት የታክስ ስሌት</u>

- 1. ባለሥልጣኑ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 23 ወይም 42 በተመለከቱት ሁኔታዎች በአንድ የታክስ ጊዜ ማንኛውም ታክስ ከፋይ መክፈል ለሚገባው ታክስ በሚያገኘው ማስረጃ ላይ በመመሥረት የስጋት ታክስ ስሴት ሊያዘጋጅ ይችላል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ተፈጻሚ ሲሆን የሚችለው፡-
  - ሀ) ታክስ ከፋዩ ለታክስ ጊዜው የታክስ ማስታወቂያ ያሳቀረበ እንደሆነ፣ እና
  - ስ) ታክሱ በታክስ ስሌት የሚሰበሰብ ሲሆን
- 3 የስጋት ታክስ ስሌት:-
  - ሀ) ታክስ ክፋዩ ለታክስ ጊዜው የታክስ ማስታወቂያ የሚያቀርብበት ቀን ከመድረሱ በፊት ሲዘጋጅ ይችላል፣ እንዲሁም

- 6. A tax declaration filed by a taxpayer for a tax period after notice of an estimated assessment has been served on the taxpayer for the period is not a self-assessment declaration.
- 7. The Authority may make an estimated assessment at any time.
- 8. The Authority may issue directives for the implementation of this Article.

### 27. Jeopardy Assessments

- 1. The Authority may, based on such evidence as may be available, make a "jeopardy assessment" of the tax payable by a taxpayer in the circumstances specified in Article 23 or 42 of this Proclamation for a tax period.
- 2. Sub-article (1) of this Article applies only when:
  - a) the taxpayer has not filed a tax declaration for the tax period; and
  - b) the tax is collected by assessment.
- 3. A jeopardy assessment:
  - a) may be made before the date on which the taxpayer's tax declaration for the period is due;
     and

- ለ) በሚዘ*ጋ*ጅበት ጊዜ ፀንቶ ባለ ሕፃ መሠረት መዘ*ጋ*ጀት አለበት።
- 4 ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የስጋት ታክስ ስሌት ለተዘጋጀለት ታክስ ክፋይ የሚከተሉትን ዝርዝር ነጥቦች ያካተተ የስጋት ታክስ ስሌት ማስታወቂያ በጽሑፍ መስጠት አለበት፡
  - ሀ) የተሳለውን የታክስ መጠን፤
  - ለ) በተሰላው የታክስ መጠን ላይ የሚከፈል ቅጣት ካለ
  - ሐ) የታክስ ስሌቱ የሚመለከተውን የታክስ ጊዜ
  - መ) ታክሱና ቅጣቱ የሚከፈልበትን ጊዜ ፣ይህ ጊዜ የታክሱ የመክፈያ ጊዜ ከመድረሱ በፊት ሲሆን ይችላል፣
- 5. ባለሥልጣት ለታክስ ከፋዩ በሚሰጠው የስ*ጋት ታክ*ስ ስሌት ማስታወቂያ ታክሱ እና ቅጣቱ ወዲያውት እንዲከፌሱ ሊያዝ ይችላል።
- 6. ይህ አንቀጽ በባለሥልጣኑ የተዘጋጀ የስጋት ታክስ ስሌት የደረሰው ማንኛውም ታክስ ከፋይ የስጋት ታክስ ስሌቱ የሚመለከተውን የታክስ ማስታወቂያ የማቅረብ ግዴታውን አያስቀርም።

- b) Shall be made in accordance with the law in force at the date the jeopardy assessment was made.
- 4. The Authority shall serve a taxpayer assessed under sub-article (1) of this Article with notice, in writing, of the jeopardy assessment specifying the following:
  - a) the amount of tax assessed;
  - b) the amount assessed as penalty (if any) payable in respect of the tax assessed;
  - c) the tax period to which the assessment relates;
  - e) the due date for payment of the tax and penalty, which may be a date before the tax would otherwise be due for the tax period;
  - f) the manner of objecting to the assessment, including the time limit for lodging an objection to the assessment.
- 5. The Authority may specify in a notice of a jeopardy assessment that the tax and penalty due are payable immediately.
- 6. Nothing in this Article shall relieve a taxpayer from the requirement to file the tax declaration to which the jeopardy assessment served under this Article relates.

- 7. ታክስ ከፋዩ በአንድ የታክስ ጊዜ መክፈል ያለበትን ታክስ በሙሉ ማስላት እንዲቻል የስ*ጋ*ት ታክስ ስሌት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 28 መሠረት ሲሻሻል ይችላል።
- 8. የስጋት ታክስ ስሌት ማስታወቂያ ለታክስ ከፋዩ ከደረሰው በኋላ ለዚያ የታክስ ጊዜ ታክስ ከፋዩ የሚያቀርበው የታክስ ማስታወቂያ ለታክስ ጊዜው እንደቀረበ በታክስ ከፋዩ የተዘጋጀ የራስ ታክስ ስሌት ማስታወቂያ አይቆጠርም።

### 28. <u>የተሻሻሉ የታክስ ስሌቶች</u>

- 1. ይህ አንቀጽ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ባለሥልጣኑ፡-
  - ህ) የንቢ ማብር አዋጅ ሥንጠረኘና "ስ" ወይም "ሐ"ን በተመለከተ የታክስ ከፋዩ ኪሳራ ለታክስ ጊዜው በትክክል የተሰላ መሆኑን
  - ለ) በተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ መሠረት በብልጫ የተከፈለ የግብዓት ተጨማሪ እሴት ታክስ መጠንን በተመለከተ ታክስ ከፋዩ በታክስ ጊዜው በብልጫ የከፈለው የግብዓት ተጨማሪ እሴት ታክስ በትክክል የተሰላ መሆኑን፣

- 7. A jeopardy assessment may be the subject of an amended assessment under Article 28 of this Proclamation so that the taxpayer is assessed in respect of the whole of the tax period to which the jeopardy assessment relates.
- 8. A tax declaration filed by a taxpayer for a tax period after notice of a jeopardy assessment has been served on the taxpayer for the period is not a self-assessment declaration.

### 28. Amended Assessments

- 1. Subject to this Article, the Authority may amend a tax assessment (referred to in this Article as the "original assessment") by making such alterations, reductions, or additions, based on such evidence as may be available, to the original assessment of a taxpayer for a tax period to ensure that:
  - a) in the case of a loss under Schedule 'B' or 'C' of the Income Tax Proclamation, the taxpayer is assessed in respect of the correct amount of the loss for the tax period;
  - b) in the case of an excess amount of input tax under the Value Added Tax Proclamation, the taxpayer is assessed in respect of the correct amount of the excess input tax for the tax period; or

- ሐ) በሴሳ በማናቸውም ሁኔታ ታክስ ከፋዩ መጠንን ጨምሮ ስታክስ 7.H.D. መክፌል የሚገባው የታክስ መጠን መሆኑን፣ስጣፈጋገጥ በትክክል የተሰላ በ*ሚያገኘ*ው ማስረጃ መሠረት *ጣን*ኛውንም የታክስ ስሌት ("የመጀመሪያው የታክስ ስሌት" ተብሎ የሚጠቀስ) በመለወጥ ፣ በመቀነስ ወይም በመጨመር ሲያሻሽል ይችላል።
- 2. አማባብነት ባለው የታክስ ሕግ በሴላ አኳኋን ካልተደነገገ በስተቀር፣ ባለሥልጣኑ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ማንኛውንም የታክስ ስሌት፣
  - ህ) የይር*ጋ ጊ*ዜ ሳያግደው በማንኛውም ጊዜ በታክስ ከፋዩ ወይም በታክስ ከፋዩ ስም የማጭበርበር ድርጊት ሲፈጸም ወይም በከፍተኛ ሁኔታ ወይም በማወቅ የተፈፀመ የቸልተኝነት ድርጊት ሲኖር፣ ወይም
  - ስ) በሴላ በማናቸውም ሁኔታ ፡-
    - (1) ታክስ ከፋዩ በራሱ የሚያሰላው የታክስ ስሌት ሲሆን ታክስ ከፋዩ የራስ ታክስ ስሌት ማስታወቂያውን ካቀረበበት ቀን ጀምሮ በሚቆጠር 5(አምስት) ዓመት ውስጥ፣
    - (2) ለሌላ ማንኛውም የታክስ ስሌት ባለሥልጣኑ ለታክስ ከፋዩ የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ከሰጠበት ቀን ጀምሮ በሚቆጠር 5(አምስት) ዓመት ውስጥ፣ ሊያሻሽል ይችላል።

 c) in any other case, the taxpayer is liable for the correct amount of tax payable (including a nil amount) in respect of the tax period.

- 2. Subject to a tax law specifying otherwise, the Authority may amend a tax assessment under subarticle (1) of this Article:
  - a) in the case of fraud, or gross or wilful neglect by, or on behalf of, the taxpayer, at any time; or
  - b) in any other case, within 5 years of:
    - (1) for a self-assessment, the date that theself-assessment taxpayer filed theself-assessment declaration to which the self-assessment relates;
    - (2) for any other tax assessment, the date the Authority served notice of the assessment on the taxpayer.

- 3. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ለታክስ ከፋዩ የሰጠውን የታክስ ስሌት ማሻሻያ ማስታወቂያ ከሚከተሉት ሁኔታዎች ዘግይቶ በተሬጸመው ጊዜ እንደገና ሊያሻሽል ይችላል።
  - (ሀ) ለመጀመሪያው የታክስ ስሌት ማስታወቂያ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2(ሰ) ተፈጻሚ በሚሆንበት ጊዜ፣ ወይም
  - (ለ.) ባለሥልጣኑ የተሻሸለውን የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ለታክስ ከፋዩ ከሰጠው በኋላ ባለው የአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ።
- 4. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3(**n**) ተልጸሚ በሚሆንበት በማናቸውም ሁኔታ ባለሥልጣት የሚያደርገው ተጨማሪ *ማ*ሻሽያ መጀመሪያ በተሻሻለው የታክስ ስሌት ላይ በተደረጉት ስውጣች፣ቅናሾች ወይም *ጭጣሪዎ*ች ላይ ብቻ የተገደበ ይሆናል።
- 5. ባለሥልጣኑ በዚህ አንቀጽ መሠረት የተሻሻለውን የታክስ ስሌት በተመለከተ የሚከተሉትን ነጥቦች ያካተተ የጽሑፍ ማስታወቂያ ለታክስ ከፋዩ መስጠት አለበት፡-
  - ሀ) ማሻሻያ የተደረገበትን የመጀመሪያ የታክስ ስሴት ሕና ማሻሻያ ማድረግ ያስፈለገበትን ምክንያቶች የያዘ መግለጫ፣
  - ለ) እንደሁኔታው የተሰላውን የታክስ መጠን፣ ወደፊት የሚሽ*ጋገር* የኪሣራ ወይም በብልጫ የተከፈለን የግብዓት ታክስ መጠን፣

- 3. When the Authority has served a taxpayer with notice of an amended assessment made under sub-article (1) of this Article, the Authority may further amend the original assessment to which the amended assessment relates within the later of:
  - a) the period specified in sub-article (2)(b)of this Article applicable to the original assessment; or
  - b) one year after the Authority served notice of the amended assessment on the taxpayer.
- 4. In any case to which sub-article (3)(b) of this Article applies, the Authority shall be limited to amending the alterations, reductions, or additions made in the amended assessment to the original assessment.
- 5. The Authority shall serve a taxpayer with notice, in writing, of an amended assessment made under this Article specifying the following:
  - a) the original assessment to which the amended assessment relates and a statement of reasons for making the amended assessment:
  - b) the amount of tax assessed, or loss or excess input tax carried forward, as the case may be;

- ሐ) በተሻሻለ የታክስ ስሌት ላይ ሊክፈል የሚገባ የቅጣት መጠን ካለ፣
- መ) በተሻሻለው የታክስ ስሌት ላይ ሊክፈል የሚገባ የዘገየ ክፍያ ወለድ መጠን ካለ፣
- *w*) የተሻሻላ የታክስ ስሌት *የሚመ*ለከተውን የታክስ ጊዜ፣
- ሪ) ማስታወቂያው ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ በሚቆጠር ከ30 (ሰላሳ) ቀናት ባላነስ ጊዜ ውስጥ በተሻሻለው የታክስ ስሌት መሠረት መከፈል ያለበትን ተጨማሪ ታክስ፣ ቅጣት እና ወለድ የሚከፈልበትን ቀን፣
- ሰ) ቅሬታ ማቅረብ የሚችልበትን የጊዜ ገደብ ጨምሮ በተሻሻለው የታክስ ስሌት ላይ ቅሬታውን የሚያቀርብበትን አኳ ሃን፣
- 6. በተሻሻለው የታክስ ስሌት መሠረት መከፈል ያለበት ተጨማሪ ታክስ ካለ በተጨማሪው ታክስ ሳይ ለዘገየ ክፍያ የሚከፈል ቅጣትና ወለድ የሚሰላው በመጀመሪያው የታክስ ስሌት መሠረት ታክሱ መከፈል ከነበረበት ቀን ጀምሮ ነው።

## 29. <u>ታክስ ከፋዩ ራሱ ያዘጋጀው የታክስ ስሴት</u> <u>እንዲሻሻል ስለሚቀርብ ማመልከቻ</u>

1. የራሱን የታክስ ስሌት ያዘጋጀ ታክስ ከፋይ ያቀረበውን በራስ የተዘጋጀ የታክስ ማስታወቂያ ባለሥልጣኑ ሕንዲያሻሽልስት ሰባለሥልጣኑ ሲያመስክት ይችላል።

- c) the amount of penalty assessed (if any) under the amended assessment;
- d) the amount of late payment interest (if any) payable in respect of the tax assessed;
- e) the tax period to which the amended assessment relates;
- f) the due date for payment of any additional tax, and penalty and interest, payable under the amended assessment, being a date that is not less than 30 days from the date of service of the notice;
- g) the manner of objecting to the amended assessment, including the time limit for lodging an objection to the assessment.
- 6. If an amount of additional tax is payable under an amended assessment, any late payment penalty and late payment interest payable in respect of the additional tax shall be computed from the original due date for payment of tax under the original assessment to which the amended assessment relates.

## **29.**Application for Making an Amendment to a Self-assessment

 A taxpayer who has filed a self-assessment declaration may apply to the Authority for the Authority to make an amendment to the selfassessment.

- 2. በዚህ አንቀጽ 3ዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የሚቀርበው ማመልከቻ፣
  - ሀ) ታክስ ከፋዩ ራሱ አዘጋጅቶ ባቀረበው የታክስ ማስታወቂያ ላይ ሲደረጉ ይገባል ብሎ የሚያምንባቸውን ማሻሻያዎችን ሕና ማሻሻያዎቹን ማድረግ አስፈላጊ የሆነበትን ምክንያቶች መግለጽ፣ ሕና
  - ለ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 28(2)(ለ)(1) በተመለከተው ጊዜ ውስጥ መቅረብ፣ ይኖርበታል።
- 3. OH.V አንቀጽ ንውስ አንቀጽ መሠረት (1) ማመልከቻ ሲቀርብለት ማመልከቻው በቀረበለት **N120** (አንድ መቶ 48) ቀናት ውስጥ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ባለሥልጣት በታክስ ከፋዩ ተዘጋጅቶ የቀረበው የታክስ ስሌት እንዲሻሻል መወሰን ወይም ማመልከቻውን ውድቅ *ማድር*ግ አለበት።
- 4. ባለሥልጣት ታክስ ከፋዩ ራሱ ያቀረበው የታክስ ስሌት እንዲሻሻል የወሰነ እንደሆነ፣
  - ሀ) የታክስ ስሌት ማሻሻያው በዚህ አዋጅ አንቀጽ 28(1) መሠረት መከናወን፣ እና
  - ለ) የተሻሻለው የታክስ ስሌት ማስታወቂያ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 28(5) መሠረት ለታክስ ከፋዩ እንዲደርስው መደረግ፣ አለበት።

- 2. An application under sub-article (1) of this Article shall:
  - a) state the amendments that the taxpayer believes are required to be made to correct the self-assessment and the reasons for the amendments;
  - b) Be filed with the Authority within the period specified in Article28 (2)(b)(1) of this Proclamation.
- 3. When an application has been made under subarticle (1) of this Article, the Authority shall, in accordance with a Directive issued by the Authority, make a decision to amend the selfassessment or to refuse the application and such decision shall be made within 120 days of the receipt of the application.
- 4. If the Authority makes a decision to amend the self-assessment:
  - a) the amended assessment shall be made in accordance with Article28(1) of this Proclamation;
     and
  - b) Notice of the amended assessment shall be served on the taxpayer in accordance with Article28 (5) of this Proclamation.

5. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የሚቀርበውን ማመልከቻ ያልተቀበለው እንደሆነ ውሳኔውን ለታክስ ከፋዩ በጽሁፍ ያሳውቃል።

### ከፍል ሰባት

## <u>ታክስንና ሴሎች ክፍያዎችን ስለመሰብሰብና ማስከፈል</u> <u>ምዕራፍ አንድ</u>

### <u>ታክስንና ሴሎች ክፍያዎችን ስለመክፈል</u>

### 30. ታክስ ለመንግሥት የሚከፈል ግዴታ ስለመሆኑ

- 1. በታክስ ሕግ መሠረት በታክስ ከፋዩ ሊከፈል የሚገባውና የመክፌያ ጊዜው የደረሰ ታክስ ስመንግሥት የሚከፈል ዕዳ ስስሆነ ሰባለሥልጣኑ መከፈል አለበት፡፡
- 2. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 81(2) መሠረት በኤሌክትሮኒክስ አከፋልል ዘዴ ታክስ እንዲከፍል በባለሥልጣት የተጠየቀ ታክስ ከፋይ ባለሥልጣት ሴላ የአከፋልል ዘዴ እንዲጠቀም በጽሑፍ ካልፌቀደለት በስተቀር ክፍያውን የሚፈጽመው በኤሌክትሮኒክስ አከፋልል ዘዴ ይሆናል።
- 3. ታክስ ከፋዩ ታክሱን መክፈል ባለበት ጊዜ ካልክፈለ ባለሥልጣት ያልተከፈለውን ታክስ ለማስከፈል በሚወስደው ሕርምጃ ምክንያት ለሚያወጣው ማንኛውም ወጪ ኃላፊ ይሆናል።

5. If the Authority makes a decision to refuse an application under sub-article (1) of this Article, the Authority shall serve the taxpayer with written notice of the decision.

### **PART SEVEN**

## COLLECTION AND RECOVERY OF TAX AND OTHER AMOUNTS

#### **CHAPTER ONE**

### **PAYMENT OF TAX AND OTHER AMOUNTS**

### 30. Tax as a Debt Due to the Government

- 1. Tax that is due and payable by a taxpayer under a tax law is a debt owed to the Government and shall be payable to the Authority.
- 2. A taxpayer required to pay tax electronically by the Authority under Article 81(2) of this Proclamation shall do so unless authorised by the Authority, by notice in writing, to use another method of payment.
- 3. If a taxpayer fails to pay tax by the due date, the taxpayer shall be liable for any costs incurred by the Authority in taking action to recover the unpaid tax.

# 31. <u>በሁለተኛ ደረጃ የሚመጡ ኃላፊነቶች እና</u> ታክስን ለማስከፈል የሚደረጉ ወጪዎች

- 1. ባለሥልጣት የሁለተኛ ደረጃ ኃላፊነት ሳለበት ወይም ታክስን ለማስከፌል የተደረገን ወጪ መክፌል ሳለበት ማንኛውም ስው መከፌል ያለበትን የገንዘብ መጠን እና ክፍያው የሚፌጸምበትን ቀን የሚገልጽ ማስታወቂያ ይሰጣል።
- 2. የዚህን አዋጅ ክፍል ሰባት፣ ስምንት፣ ዘጠኝ እና አሥር እንዲሁም አንቀጽ 104ን በሚመ**ሰ**ስት፡
  - ሀ) "ታክስ" የሚሰው ቃል በሁለተኛ ደረጃ የሚመጣ ኃላፊነትንና ታክስን ለማስከፊል የሚደረግ ወጪን ይጨምራል፤
    - ለ) "ያልተከፈለ ታክስ" የሚለው ሀረማ በዚህ ንዑስ አንቀጽ ፊደል ተራ (ሀ) የተጠቀሰውና በመክፌያ ጊዜው ያልተከፈለን ታክስ ይጨምራል፤ እንዲሁም
  - ሐ) "ታክስ ከፋይ" የሚለው ሀረማ በዚህ ንዑስ አንቀጽ ፊደል ተራ (ሀ) የተመለከተውን ታክስ የመክፈል ኃላፊነት ያለበትን ሰው ይጨምራል።
- 3. የሁለተኛ ደረጃ ኃላፊነት ባለበት ሰው የተከፈለ ታክስ ይኸው ኃላፊነት ከሚመለከተው የታክስ ከፋዩ የመጀመሪያ የታክስ ኃላፊነት ጋር ይካካሳል።

### 31. Secondary Liabilities and Tax Recovery Costs

- 1. The Authority may serve a person liable for a secondary liability or tax recovery costs with notice of the amount of the liability payable by the person and the due date for payment.
- 2. A reference in Parts Seven, Eight, Nine, and Ten, and Article 104 of this Proclamation:
  - a) to "tax", shall include a secondary liability and tax recovery costs;
  - b) to "unpaid tax", shall include an amount specified in paragraph (a) of this sub-article that is not paid by the due date; and
  - to "taxpayer", shall include a person liable for an amount specified in paragraph (a) of this sub-article.
- 3. An amount of a secondary liability paid by a person shall be credited against the primary liability of the taxpayer to which the secondary liability relates.

### 32. ታክስ መክፌያ ጊዜን ስለማራዘም

- 1. ታክስ ከፋዩ በታክስ ሕግ መሠረት የመክፈያ ጊዜው የደረሰ ታክስ የመክፈያ ጊዜው እንዲራዘምለት ለባለሥልጣኑ የጽሑፍ ማመልከቻ ሲያቀርብ ይችላል።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ማመልከቻ በሚቀርብበት ጊዜ ባለሥልጣኑ በቂ ምክንያት መኖሩን ካረ*ጋገ*ጠ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት።
  - ሀ) ለታክስ ከፋዩ የታክስ መክፌያ ጊዜውን ሊያራዝምስት፣ ወይም
  - ለ).ባለሥልጣት በሚወሰነው መሠረት ታክሱን በመከፋፊል በተወሰነ ጊዜ ውስጥ ሕንዲከፍል ሊያደርገው ይችላል፣
- 3. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ለቀረበው ማመልክቻ የሰጠውን ውሳኔ የሚገለጽ የጽሑፍ ማስታወቂያ ለታክስ ክፋዩ ይሰጠዋል።
- 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2)(ሰ) መሠረት ታክሱን በመከፋፈል በተወሰነ ጊዜ ውስጥ እንዲከፍል የተፈቀደሰት ታክስ ከፋይ የአንድን ጊዜ ክፍያ ካልከፈስ ታክስ ከፋዩ ክፍያውን ባቆመበት ጊዜ ያለውን ቀሪ ክፍያ በሙሉ እንዲከፍል ባለሥልጣት ወዲያውት እርምጃ ሲወስድ ይችላል።

### 32. Extension of Time to Pay Tax

- 1. A taxpayer may apply, in writing, to the Authority for an extension of time to pay tax due under a tax law.
- 2. When an application has been made under subarticle (1) of this Article, the Authority may, upon satisfaction that there is good cause and in accordance with a Directive issued by the Authority:
  - a) grant the taxpayer an extension of time for payment of the tax; or
  - b) require the taxpayer to pay the tax in such instalments as the Authority may determine.
- 3. The Authority shall serve the taxpayer with written notice of the decision on an application under sub-article (1) of this Article.
- 4. When a taxpayer permitted to pay tax by instalments under sub-article (2)(b)of this Article defaults in the payment of an instalment, the Authority may immediately take action to recover the whole balance of the tax outstanding at the time of default.

- 5. የታክስ መክፌያ ጊዜው እንዲራዘም ወይም ታክሱን በመከፋልል በተወሰነ ጊዜ ውስጥ እንዲከፍል የተፌቀደስት ታክስ ከፋይ በዘገየው ክፍያ ላይ ከመጀመሪያ የታክስ መክፌያ ቀን ጀምሮ የሚታስብ ወሰድ የመክፌል ግዴታውን አያስቀርም፡
- 33. <u>በታክስ እና ለሦስተኛ ወገን በሚሰጥ የክፍያ</u> ትዕዛዝ በሚከፈል ገንዘብ ላይ ስለሚኖር የቅድሚያ መብት
  - 1. ይህ አንቀጽ ለሚከተሉት ክፍያዎች ተፈጻሚነት ይኖረዋል፡-
    - ሀ).ከተከፋይ ሂሣብ ላይ ተቀንሶ በሚከፈል ታክስ፣ በተጨማሪ እሴት ታክስ፣ ወይም በተርን ኦቨር ታክስ ወይም በኤክሳይዝ ታክስ ሕና
    - ለ) .ለሦስተኛ ወገን በሚሰጥ የገንዘብ ክፍ*ያ* ት*ዕ*ዛዝ መሠረት ሊከ<mark>ፈል በሚገባው ገንዘብ</mark>፤
  - 2. ይህ አንቀጽ ተፈጻሚ በሚሆንበት ገንዘብ ባለዕዳ የሆነ፣ የያዘ፣ የተረከበ ወይም ቀንሶ የሚያስቀር ሰው ይህንን ገንዘብ የመንግሥት ባለአደራ በመሆን የሚይዝ ስለሆነ ይህ ሰው ሲከስር ወይም ንብረቱ ሲጣራ የመንግሥት ባለአደራ በመሆን የያዘው ገንዘብ፡-
    - ሀ).በንብረት ማጣራቱ ሂደት ወይም በኪሳራው የጠቅሳሳ ንብረቱ አካል ተደርጎ አይወሰድም፣ *እንዲሁ*ም
    - ለ) ምንም ዓይነት የንብረት ክፍፍል ከመደረጉ በፊት ለባለሥልጣኑ መከ**ፈል አለበ**ት።

5. The grant of an extension of time to pay tax or permission to pay tax due by instalments shall not prevent the liability for late payment interest arising from the original date the tax was due for payment.

### 33. Priority of Tax and Garnishee Amounts

- 1. This Article applies to the following amounts:
  - a) withholding tax, value added tax, turn over tax or excise tax; and
  - b) an amount payable under a garnishee order.
- 2. A person owing, holding, receiving, or withholding an amount to which this Article applies holds the amount on behalf of the Government and, in the event of the liquidation or bankruptcy of the person, the amount:
  - a) shall not form part of the person's estate in liquidation or bankruptcy;
     and
  - b) shall be paid to the Authority before any distribution of property is made.

- 3. በሌላ ማንኛውም ሕግ በተሰየ አኳ ነን የተደነገገ ቢሮርም ከተከፋይ ሂሣብ ላይ ተቀንሶ የሚከፈል ታክስ፡-
  - ሀ) ከማንኛውም ሰው ለሚፈለግ ማንኛውም ዕዳ ወይም ኃላፊነት ማስፈጸሚያ ሲከበር አይችልም።
  - ለ) ታክሱ ተይዞ ቀሪ ከሚደረግበት ክፍያ ላይ ከሚራለጉ ሕዳዎች ሁሉ የመጀመሪያው ይሆናል። ሕንዲሁም
  - ሐ) በማናቸውም ሕግ ወይም የፍርድ ቤት ትእዛዝ መሠረት ከክፍያው ላይ ከሚቀነስ ማንኛውም የንንዘብ ክፍያ ቅድሚያ ይኖረዋል።

### 34. የአከፋፈል ቅደም ተከተል

- 1. አንድ ታክስ ከፋይ ቅጣትና ክፍያ ለዘንየበት ወለድ የመክልል ኃላፊነት ሲኖርበትና 少有的 ከፋዩ የፊፀመው ክፍያ መክፈል *ከሚገ*ባው ጠቅሳሳ የታክስ፣ የቅጣትና የወለድ ያነሰ መጠን በሚሆንበት ጊዜ የተከፈለው ገንዘብ የሚሸፍነው ዕዳ ቅደም ተከተል እንደሚከተለው ይሆናል፡-
  - ሀ)በመጀመሪያ ዋናውን የታክስ ዕዳ ለመክፈል፤
  - ለ) ቀጥሎ ክፍያ ለዘንየበት የሚከፈል ወለድ፣
  - ሐ) ቀሪው ገንዘብ ለቅጣት መክፌያ ይውሳል

- 3. Despite any other law, withholding tax withheld by a person:
  - a) shall not be subject to attachment in respect of any debt or liability of the person;
  - shall be a first charge on the payment or amount from which the tax is withheld;
     and
  - c) shall be withheld prior to any other deduction that the person may be required to make from the payment or amount under an order of any court or any law.

### 34. Order of Payment

- 1. When a taxpayer is liable for penalty and late payment interest in relation to a tax liability and the taxpayer makes a payment that is less than the total amount of tax, penalty, and interest due, the amount paid shall be applied in the following order:
  - a) first in payment of the tax liability;
  - b) then in payment of late payment interest;
  - then the balance remaining is applied in payment of penalty.

- 2. ማንኛውም ታክስ ከፋይ ክፍያ በሚፈጽምበት ጊዜ ከአንድ በሳይ የታክስ ዕዳ የሚፈለግበት ከሆነ ክፍያው የሚሸፍነው ዕዳ ቅደም ተከተል ዕዳው በተፈጠረበት ጊዜ ቅደም ተከተል መሠረት ይሆናል
- 3. የዚህ አንቀጽ አፈጻጸምን በተመለከተ ባለስልጣኑ መመሪያ ሲያወጣ ይችሳል።

### <u>35. ለታክስ አከፋፌል የሚቀርብ ዋስትና</u>

- ባለሥልጣት የመንግሥትን ገቢ ለመጠበቅ አስፈላጊ መስሎ ሲታየው አስፈላጊ ነው በሚለው መጠንና አኳኋን ታክስ ከፋዩ ዋስትና ሕንዲያቀርብ ሊያስንድደው ይችላል። ታክስ ከፋዩ ዋስትና ሕንዲያቀርብ የሚጠየቀውም፡-
  - ሀ) የመክፌያ ጊዜው ለደረሰ ወይም የመክፌያ ጊዜው ለሚደርስ ታክስ መክፌያ፣ ወይም
  - ለ) በታክስ ሕግ መሠረት ተመላሽ ለሚጠይቅ ታክስ ከፋይ ቅድመ-ሁኔታ፣ይሆናል።
- 2. በዚህ አንቀጽ መሠረት የሚሰጥ ዋስትና ባለሥልጣት የሚጠይቃቸው ተገቢ ቅድመ ሁኔታዎች እንደተጠበቁ ሆነው በጥሬ ገንዘብ ወይም በባንክ ዋስትና ሊሰጥ ይችላል።
- 3. ታክሱ ከፋዩ ዋስትና የማቅረብ ማኤታ የሚኖርበት ባለሥልጣት፡-
  - ሀ) የሚፈለገው የዋስትና መጠን፣
  - ለ) ዋስትናው የሚቀርብበትን አኳኋን፣ እና
  - ሐ) ዋስትናው የሚቀርብበትን ቀን የሚገልጽ የጽሑፍ ማስታወቂያ ስታክስ ክፋዩ የሰጠ ሕንደሆነ ብቻ ነው።

- 2. When a taxpayer has more than one tax liability at the time a payment is made, the payment is applied against the tax liabilities in the order in which the liabilities arose.
- 3. The authority may issue directives regarding the implementation of this Article.

### 35. Security for Payment of Tax

- When it appears to the Authority necessary to do so for the protection of the revenue, the Authority may require any taxpayer to give security in such amount and manner as the Authority considers appropriate:
  - a) for the payment of tax that is or may become due by the taxpayer; or
  - b) as a condition of the taxpayer claiming a refund of tax under a tax law.
- 2. Security under this Article may be given by cash or bank guarantee and shall be subject to such conditions as the Authority may reasonably require.
- 3. A taxpayer shall be liable to give security only if the Authority serves the taxpayer with a notice setting out:
  - a) the amount of the security required;
  - b) the manner in which the security is to be provided; and
  - c) the due date for providing the security.

4 ለዚህ ክፍል ዓላማ ሲባል ታክስ ከፋዩ በዚህ አንቀጽ በተደነገገው መሠረት ያሳቀረበው የዋስትና መጠን የታክስ ከፋዩ ያልተከፈስ ታክስ ተደርጎ ይቆጠራል።

#### 36. ስለጥበቃ

- የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ድን*ጋጌ* በሚከተሉት ሰዎች ላይ ተፈጻሚ ይሆናል፡-
  - ሀ) በንቢ ማብር ሕግ መሠፈት ከተከፋይ ሂሣብ ሳይ ታክስ ቀንሶ ሰባለሥልጣኑ የክፌስ ሰው፤
  - ለ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 16(1) መሠረት ሰባለሥልጣት ታክስ የከፈለ የታክስ ሕንዴራሴ፣
  - ሐ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 40 መሠረት ሰባሰሥልጣት ታክስ የከፌለ ተረካቢ፣ ወይም
  - መ) ለሦስተኛ ወገን በሚስጥ የክፍ*ያ ትዕ*ዛዝ መሠረት ሰባለሥልጣት ገንዘብ የክፌለ ሰው።
- 2. ይህ አንቀጽ ተፈፃሚ የሚሆንበት ሰው ታክስ ከፋዩን በመወከል በታክስ ሕግ መሰረት ለባለሥልጣኑ የከፈለውን ገንዘብ እንዲከፍል ክስ ሊቀርብበት አይችልም።

### ምዕራፍ ሁለት

### <u>ለዘንየ ክፍያ የሚከፈል ወለድ</u>

### 37. <u>ለዘንየ ክፍያ የሚከፈል ወሰድ</u>

1. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (8) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ በታክስ መክፌያ ጊዜው ወይም ከዚያ በፊት ታክሱን ያልከፈለ ታክስ ክፋይ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) በተመለከተው ምጣኔ መሠረት ታክሱ መከፌል ከነበረበት ቀን ጀምሮ ተከፍሎ እስካላቀበት ቀን ድረስ ባልተከፈለው መጠን ላይ ለዘገየው ክፍያ ወለድ የመክፌል ግኤታ አለበት። 4. An amount of security that a taxpayer fails to provide as required under this Article shall be treated as unpaid tax of the taxpayer for the purposes of this Part.

### 36 Protection

- 1. The provision of sub-article (2) of this Article shall apply to the following persons:
  - a) a withholding agent who has withheld tax from a payment under the Income Tax Proclamation and paid the tax to the Authority;
  - a tax representative who has paid an amount to the Authority pursuant to Article 16(1) of this Proclamation;
  - a receiver who has paid an amount to the Authority pursuant to Article 40 of this Proclamation;
  - a person who has paid an amount to the Authority pursuant to a garnishee order.
- 2. A person to whom this Article applies cannot be sued for payment of the amount paid on behalf a taxpayer to the Authority in accordance with the Tax Law.

### **CHAPTER TWO**

### LATE PAYMENT INTEREST

### 37. Late Payment Interest

1. Subject to sub-article (8)of this Article, a taxpayer who fails to pay tax on or before the due date for payment shall be liable for late payment interest at the rate specified in sub-article (2) of this Article on the unpaid tax for the period commencing on the date the tax was due and ending on the date the tax was paid.

- 2. የዘንየ ክፍያ የወለድ ምጣኔ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከተው ጊዜ ከመጀመሩ በፊት ባለው ሩብ ዓመት በንግድ ባንኮች ሥራ ላይ በዋለው ከፍተኛው የማበደሪያ ወለድ ምጣኔ ላይ 15% (አሥራ አምስት በመቶ) ተጨምሮበት ይሆናል።
- 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የዘገየ ክፍያ ወሰድ የተከፈሰበት ታክስ መከፌል የማይኖርበት ታክስ ሆኖ የተገኘ እንደሆነ ለታክሱ ከፋዩ ይመለስለታል።
- 4. በዚህ አንቀጽ መሠረት በዘገየ ክፍያ ላይ የሚታሰብ ወሰድ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 104 መሠረት ታክስን በመክፌያ ጊዜው ባለመክፌል ከሚጣለው ቅጣት በተጨማሪ ይሆናል።
- 5. በዚህ አንቀጽ መሠረት በዘገየ ክፍያ ላይ የሚታሰብ ወሰድ በነጠላ ወሰድ የሚሰላ ሲሆን የሚታሰበውም በየቀኑ ይሆናል።
- 6. ባለሥልጣት በዘገየ ክፍያ ላይ ወለድ የመክፈል ግዬታ ሳለበት ታክስ ከፋይ መክፈል ያለበትን የወለድ መጠንና የመክፈያ ጊዜውን የሚገልጽ ማስታወቂያ ይሰጠዋል።
- 7. ታክስ ከፋዩ መክፈል ያለበትን በዘገየ ክፍያ ላይ የሚታሰብ ወለድ የሚገልፀው ማስታወቂያ ባለሥልጣኑ የሚሰጠውን የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ጨምሮ በማንኛውም ማስታወቂያ ውስጥ ሲካተት ይችላል።

- 2. The rate of late payment interest shall be the highest commercial lending interest rate that prevailed in Ethiopia during the quarter immediately before the commencement of the period specified in sub-article (1) of this Article increased by 15%.
- 3. Late payment interest paid by a taxpayer under sub-article (1) of this Article shall be refunded to the taxpayer to the extent that the tax to which the interest relates is found not to have been payable.
- 4. Late payment interest payable under this Article shall be in addition to any late payment penalty imposed under Article 104 of this Proclamation in respect of a failure to pay tax by the due date.
- 5. Late payment interest payable under this Article shall be calculated as simple interest and shall be computed on a daily basis.
- 6. The Authority may serve a taxpayer liable for late payment interest with a notice of the amount of interest payable by the taxpayer and the due date for payment.
- 7. A notice of the amount of late payment interest payable by a taxpayer may be included in any other notice, including a notice of a tax assessment, issued by the Authority to the taxpayer.

- 8. በሚከተሉት ሁኔታዎች ማስታወቂያው በተሰጠበት እና ክፍያው በተፈፀመበት መካከል ላለው ጊዜ የዘገየ ክፍያ ወለድ አይታስብም፤
  - ሀ) ባለሥልጣኑ በታክስ ሕግ መሠረት ከታክስ ከፋዩ የሚፈለገውን የታክስ ዕዳ የታክስ ስሴት ማስታወቂያን ጨምሮ በማንኛውም የጽሑፍ ማስታወቂያ ያሳወቀው እንደሆነ፣ እና
  - ለ) ታክስ ከፋዩ ማስታወቂያው እስከተሰጠበት ቀን ድረስ መክፈል የሚጠበቅበትን የዘንየ ክፍያ ወለድ ጨምሮ በማስታወቂያው የተመለከተውን የታክስ ዕዳ በሙሉ በማስታወቂያው በተንለጸው የመክፈያ ቀን የከፈለ ከሆነ፣
- 9. ከተከፋይ ሂግብ ላይ ተቀንሶ በሚከልል ታክስ ወይም በሁስተኛ ደረጃ ኃላፊነት በሚከልል ታክስ ላይ የሚታስብ የዘገየ ክፍያ ወስድ መከልል ያለበት ይኸው ኃላፊነት ባለበት ስው ብቻ በመሆኑ ከሴላ ጣንኛውም ስው ሊጠየቅ አይችልም።
- 10. በዘገየ ክፍያ ላይ የሚታሰብ ወስድ ጠቅሳሳ መጠን ከታክስ ከፋዩ የታክስ *ዕ*ዳ ሲበልጥ አይችልም።
- 11. ለዚህ አንቀጽ ዓላማ "ታክስ" በዘገየ ክፍያ ላይ የሚታሰብ ወሰድን አይጨምርም።

## <u>ምዕራፍ ሦስት</u> ያልተከፈለን ታክስ ስ<mark>ለ</mark>ማስከፈል

### 38 <u>የታክስ ስሌቶችን ስለማስፈጸም</u>

1. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ታክስ ክፋዩ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 54 በተመለከተው ጊዜ ውስጥ ቅሬታ ካሳቀረበ ባለሥልጣኑ ለታክስ ክፋዩ የሚሰጠው የታክስ ስሴት የቅሬታ ማቅረቢያ ጊዜው ካበቃበት ቀን ጀምሮ የመጨረሻ እና ተፈጻሚነት ያለው ይሆናል።

- 39 Late payment interest shall not accrue for the period between the date of notification and the date of payment on the following conditions:
  - the Authority notifies a taxpayer in writing of the taxpayer's outstanding tax liability under a tax law including in a tax assessment; and
  - b) the taxpayer pays the balance notified in full within the time specified in the notification including late payment interest payable up to the date of the notification.
- 9. Late payment interest payable by a person in respect of withholding tax or a secondary liability payable by the person shall be borne personally by the person and shall not be recoverable from any other person.
- 10. The total amount of late payment interest payable by a taxpayer shall not exceed the amount of the unpaid tax liability of the taxpayer.
- 11. In this Article "tax" shall not include late payment interest.

### **CHAPTER THREE**

#### RECOVERY OF UNPAID TAX

### 38. Enforcement of Tax Assessments

1. Subject to sub-article (2) of this Article, a tax assessment served by the Authority on a taxpayer shall become final at the end of the objection period allowed under Article 54 of this Proclamation if the taxpayer has not filed an objection to the assessment within that period.

- 2. ታክስ ከፋዩ በታክስ ስሌቱ ላይ ቅሬታ ካቀረበ፣ የታክስ ስሌቱ ከሚከተሉት የዘገየው ሁኔታ በተፈጸመበት ጊዜ የመጨረሻ ይሆናል፦
  - ሀ) ታክስ ከፋዩ ለታክስ ይግባኝ ኮሚሽን በታክስ ስሌቱ ላይ ይግባኝ ካለቀረበ፣ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 87 የተመለከተው የይግባኝ ማቅረቢያ ጊዜ ሲጠናቀቅ፣
  - ለ) ታክስ ከፋዩ ለታክስ ይግባኝ ኮሚሽን በታክስ ስሌቱ ላይ ይግባኝ ካቀረበ፣ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 57 የተመለከተው ለከፍተኛ ፍርድ ቤት ይግባኝ የሚቀርብበት ጊዜ ሲጠናቀቅ፣
  - ሐ) ታክስ ከፋዩ ለከፍተኛ ፍርድ ቤት በታክስ ስሌቱ ላይ ይግባኝ ካቀረበ፣ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 58 የተመለከተው ለጠቅላይ ፍርድ ቤት ይግባኝ የሚቀርብበት ጊዜ ሲጠናቀቅ፣ ወይም
  - መ) ታክስ ከፋዩ ለጠቅላይ ፍርድ ቤት በታክስ ስሌቱ ላይ ይግባኝ ካቀረበ፣ ፍርድ ቤቱ የመጨረሻ ውሳኔ ሲሰጥ፣
- 3. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 ድን*ጋጌ* በክርክር ላይ ያለን ታክስ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 56(2) እና 57(3) መሠረት ከመክሬል አይከለክልም።

- 2. If a taxpayer has filed an objection to a tax assessment, the tax assessment shall become final on the later of:
  - a) if the taxpayer has not appealed the tax assessment to the Tax Appeal Commission, at the end of the appeal period in Article 88 of this Proclamation;
  - b) if the taxpayer has appealed the tax assessment to the Tax Appeal Commission, at the end of the appeal period to the Federal High Court in Article 57 of this Proclamation;
  - c) if the taxpayer has appealed the tax assessment to the Federal High Court, at the end of the appeal period to the Federal Supreme Court in Article 58 of this Proclamation; or
  - d) if the taxpayer has appealed the tax assessment to the Federal Supreme Court, when the Court renders its final decision.
- 3. Nothing in sub-article (2) of this Article shall prevent the payment of tax in dispute in accordance with Articles 56(2) and 57(3) of this Proclamation.

4. የመጨረሻ በሆነ የታክስ ስሌት የሚፈለግበትን ታክስ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እና 2 መሠረት ያልከፈል ታክስ ከፋይ ግኤታውን ያልተወጣ የታክስ ባለሪዳ ይሆናል።

### 39 <u>በሀብት ላይ የሚቀርብ የቀደምትነት መብት ጥያቄ</u>

- 1. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 እና በሚመለከተው አካል የተመዘገበ ማንኛውም ቀዳሚ ዋስትና የተሰጠበት መብት እንደተጠበቁ ሆነው፣በታክስ ሕግ መሠረት ታክስ ከፋዩ መክፌል የሚገባው የመክፌያ ጊዜው የደረሰ ታክስ በሙሉ ተከፍሎ እስከሚያልቅ ድረስ ባለሥልጣት በታክስ ከፋዩ ሀብት ላይ የቀደምትነት መብት ይኖረዋል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (7) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተመለከተው የቀዳሚ ዋስትና የተሰጠበት መብት ባንኮች ዋስትና የተቀበሉባቸው የገንዘብ ጥያቄዎችና የተቀጣሪዎችን የደመወዝ የቅድሚያ መብት ይጨምራል። ሆኖም በዚህ አዋጅ አንቀጽ 33(1)(ህ) ከተመለከቱት ታክሶች ጋር በተገናኘ ተፈጻሚ አይሆንም።
- 3. ማንኛውም ታክስ ከፋይ ታክስ የመክፈል ግዲታውን ያልተወጣ እንደሆነ ባለሥልጣኑ ያልተከፈለውን ታክስ እና ታክሱን ለማስከፈል የሚወሰደው እርምጃ የሚያስከትለውን ወጪ ማስከፈል እንዲቻል በታክስ ከፋዩ ሀብት ላይ የባለሥልጣኑን የዋስትና መብት እንዲመዘግብ ንብረቱን ለመዘገበው አካል እንደሚያመለክት የሚገልጽ ማስታወቂያ ለታክስ ከፋዩ ይስጣል።

4. A taxpayer who does not pay the tax due under a final assessment as determined under sub-articles (1) and (2) of this Article shall be in default.

### 39. Preferential Claim to Assets

- 1. Subject to sub-article (2) of this Article, from the date on which tax becomes due and payable by a taxpayer under a tax law, and subject to any prior secured claims registered with the Registering Authority, the Authority has a preferential claim upon the assets of the taxpayer until the unpaid tax is paid.
- 2. Subject to sub-article (7) of this Article, the priority for prior secured claims under sub-article (1) of this Article shall include the priority of banks in relation to secured claims and the priority of employees in relation to salary and wages, but shall not apply in relation to the taxes referred to in Article 33(1)(a) of this Proclamation.
- 3. When a taxpayer is in default in paying tax, the Authority may, by notice in writing, inform the taxpayer of the Authority's intention to apply to the Registering Authority to register a security interest in any asset owned by the taxpayer to cover the unpaid tax together with any costs incurred in recovery proceedings.

- 4. กนุษ አንቀጽ *ን*ዑስ (3) አንቀጽ የተንሰፀው ማስታወቂያ የደረሰው ታክስ ከፋይ ማስታወቂያው በደረሰው በ30 ቀናት ውስጥ ታክሱን ያልከፌለ **ሕንደሆ**ነ፣ ባለሥልጣት ለታክስ ከፋዩ በሰጠው ማስታወቂያ የተመ**ለ**ከተው የታክስ ከፋዩ ひわす ሳልተክፈስው 少为的 ሕና ታክሱን ለማስከፌል ስሚደረግ ወጪ በዋስትና *እንዲያዝ ንብረቱን* ለመዘንበው አካል የጽሁፍ ትዕዛዝ ይሰጣል።
- 5. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4)መሠረት ባለሥልጣት ታክስ የሚፈለግበት ሰው ሀብት በዋስትና ተይዞ አንዲቆይ ትሪዛዝ በሚሰጥበት 2H መዘ2ቢው ባለሥልጣን ሀብቱ በዋስትና እንዲያዝ የደረሰውን የጽሑፍ ትዕዛዝ ምንም ዓይነት ክፍያ ሳይጠይቅ *እንደጣን*ኛውም በሀብቱ ላይ *እንዳ*ለ የንብረት *መያ*ዣ ወይም የዋስትና ሰነድ ይመዘግባል፤ ቀደም ሲል የተሰጠ የመያዣ መብት **እንደተጠበቀ** IPS: የመያዣው ወይም የዋስትናው ምዝገባ የሚፈለገውን ለማስከፌል በማናቸውም ታክስ መልኩ *እን*ደተሰጠ መያዣ ወይም ዋስትና ሆኖ ይቆጠራል፡፡
- 6. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ መሠረት በዋስትና የተረ*ጋገ*ጠውን ታክስ በሙሉ ሲቀበል ባለሥልጣት መዝጋቢው ባለሥልጣን በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4) ሥር በተሰጠው ትሪዛዝ መሠረት ያካሄደውን ምዝገባ *እንዲ*ሰረዘው ማስታወቂያ የሚሰጠው ሲሆን መዝጋቢው 90390 ባለሥልጣንም ያስ ክፍያ የዋስትናውን ምዝገባ ይሰርዛል።

- 4. If the taxpayer served with a notice under subarticle (3) of this Article fails to pay the tax specified in the notice within 30 days of service of the notice, the Authority may, by notice in writing, direct the Registering Authority that the asset specified in the notice, to the extent of the taxpayer's interest therein, shall be the subject of security for the amount of the unpaid tax specified in the notice.
- 5. When the Authority has served a notice under sub-article (4) of this Article, the Registering Authority shall, without fee, register the notice of security as if the notice were an instrument of mortgage over, or charge on, as the case may be, of the asset specified in the notice and registration shall, subject to any prior mortgage or charge, operate while it subsists as a legal mortgage over, or charge on, the asset to secure the unpaid tax.
- 6. Upon receipt of the whole of the amount of tax secured under sub-article (5) of this Article, the Authority shall serve notice on the Registering Authority cancelling the direction made under sub-article (4) of this Article and the Registering Authority shall, without fee, cancel the registration of the notice of security.

7. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) መሠረት ባንኮች ዋስትና የተቀበሱባቸው ሀብቶች የቀደምትነት መብት የሚኖራቸው ብድሩ ከመሰጠቱ በፊት ታክስ ከፋዩ የታክስ ዕዳ የሴለበት መሆኑ በባለሥልጣኑ የተረጋገጠ ሲሆን ብቻ ነው።

### 

- 1. ጣንኛውም ተረካቢ የአንድን ታክስ ከፋይ ሀብት በኢትዮጵያ ውስጥ ተረካቢ ሆኖ ከተሾመ ወይም ሀብቱ በይዞታው ሥር ከንባ ከሁስቱ ከሚቀድመው ጊዜ ጀምሮ ባሉት አሥራ አራት ቀናት ውስጥ ስባለሥልጣት በጽሑፍ ማሳወቅ አለበት።
- 2. ባለሥልጣት ሀብቱ በተረካቢው ቁጥጥር ሥር ባለው ታክስ ክፋይ ያልተከፈለውን የታክስ ዕዳ እና ወደፊት የሚከፈለውን የታክስ መጠን በመወሰን በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተንለፀው የጽሑፍ ማስታወቂያ በደረሰው በ30 ቀናት ውስጥ ለተረካቢው ማሳወቅ አለበት።
- 3. የዚህ አንቀጽንዑስ አንቀጽ (4) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ተረካቢው
  - ሀ) ከባለሥልጣት አስቀድሞ ፌቃድ ካሳ*ገኘ* በስተቀር በእጁ የሚገኘውን የታክስ ከፋዩን ሀብት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) የተመለከተው ማስታወቂያ ሳይደርሰው ወይም ማስታወቂያ ሳይሰጠው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) የተመለከተው የ30 ቀናት ከማስፉ በፊት መሽጥ ወይም 216 በማናቸውም ሁኔታ ማስተላለፍ አይችልም።

7. The priority of banks in relation to secured claims in accordance with sub article (2) of this Article applies only where the banks, before lending any amount, confirm that the taxpayer has a tax clearance certificate from the Authority.

### 40. <u>Duties of Receivers</u>

- A receiver shall notify the Authority, in writing, within 14 days after the earlier of being appointed to the position or taking possession of an asset in Ethiopia of a taxpayer.
- 2. The Authority shall determine the amount of unpaid tax owing by the taxpayer and the amount of tax that will become payable by the taxpayer whose assets are under the control of the receiver and shall notify the receiver, in writing, of that amount within 30 days of the Authority receiving a notice under sub-article (1) of this Article.
- 3. Subject to sub-article (4) of this Article, a receiver:
  - a) shall not, without prior approval of the Authority, dispose of an asset of the taxpayer whose assets are under the control of the receiver until a notice has been served on the receiver under subarticle (2) of this Article or the 30-day period specified in sub-article (2) of this Article has expired without a notice being served under that sub-article;

- ለ) ከሀብቱ ሽያጭ ገንዘብ ላይ ባለሥልጣ፦ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) መሠረት የገለጸውን የታክስ መጠን ወይም ባለሥልጣኑ የተስማማበትን የታክስ መጠን ቀንሶ ማስቀመጥ አለበት። እንዲሁም
- ሐ) የሀብቱ ባለቤት በሆነው ታክስ ከፋይ መከፌል ሳለበት ታክስ ከሀብቱ ሽያጭ ገቢ ተቀንሶ መቀመጥ ባለበት የገንዘብ መጠን ልክ በግል ተጠያቂ ይሆናል።
- 4. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) ድን*ጋጌ* ተረካባቢው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) እንዲክፍል ከተጠየቀው ታክስ በማስቀደም የሚከተሉትን ክፍያዎች ከመፈፀም አይከለክለውም፡-
  - ሀ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) በተጠቀሰው ማስታወቂያ ከተመለከተው ገንዘብ በሕግ የቅድሚያ መብት ያለውን ዕዳ፣
  - ለ) የተረካቢውን አበል ጨምሮ ተረካቢው በተረካቢነት ችሎታው የሚያወጣቸውን ወጪዎች፣
- 5. ሁለትና ከዚያ በላይ የሆኑ ሰዎች አንድን ታክስ ከፋይ በተመለከተ ተረካቢ በሚሆኑበት ጊዜ በዚህ አንቀጽ የተመለከቱት ግኤታዎችና ኃላፊነቶች በሁለቱም ተረካቢዎች ላይ በአንድነትና በነጠላ ተሬጻሚ የሚሆኑ ሲሆን፤ ግኤታዎቹ <del>ከ</del>ሁለቱ በአንዱ ተረካቢ ሊከናወኑ ይችላሉ።

- b) shall set aside, out of the proceeds of sale of an asset, the amount notified by the Authority under sub-article (2) of this Article, or a lesser amount as is subsequently agreed to by the Authority; and
- c) shall be personally liable to the extent of the amount required to be set aside for the tax payable by the taxpayer who owned the asset.
- 4. Nothing in sub-article (3) of this Article prevents a receiver from paying the following in priority to the amount notified under sub-article (2) of this Article:
  - a) a debt that has a legal priority over the tax referred to in the notice served under subarticle (2) of this Article;
  - b) the expenses properly incurred by the receiver in the capacity as such, including the receiver's remuneration.
- 5. When two or more persons are receivers in respect of a taxpayer, the obligations and liabilities under this Article apply jointly and severally to both persons but may be discharged by any of them.

- 6. ለዚህ አንቀጽ ዓላማ "ተረካቢ" ማለት በኢትዮጵያ ውስጥ የሚገኝን የታክስ ከፋይን ወይም የሟች ታክስ ከፋይን ሀብት በተመለከተ ከሚከተሉት አንዱ ሰው ነው፦
  - ሀ) የኩባንያ አጣሪ፣
  - ለ) በፍርድ ቤት ወይም ከፍርድ ቤት ውጪ የተሾመ ተረካቢ፤
  - ሐ) የከሰረ ሰው ባለአደራ፣ መ) በመያዣ የተሰጠን ንብረት በይዞታው ሥር ያደረገ ሰው፤
  - **ሥ**) የ<u>ጣችን ሀብት የሚያጣ</u>ራ ውርስ አጣሪ፤

### 41 ሀብትን ስለመያዝ

- 1. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ባለሥልጣት ታክሱን በመክፈያ ጊዜው ሳልክፈለ ታክስ ከፋይ የሚፈለግበትን ታክስ ማስጠንቀቂያ በደረሰው በ30 ቀናት ውስጥ ካልክፈለ የታክስ ከፋዩ ሀብት እንዲያዝ ትዕዛዝ ("የመያዣ ትዕዛዝ" ተብሎ የሚጠቀስ) የሚሰጥ መሆኑን የሚገልጽ ማስጠንቀቂያ ለታክስ ከፋዩ ሊሰጠው ይችላል።
- 2. ባለሥልጣት ታክስ ከፋዩ የሚፈለግበትን ታክስ የሚከፍል ለመሆኑ ስጋት መኖሩን ካሬጋገጠ የመያዣ ትዕዛዙን ወዲያውኑ ሊስጥ ይችላል።

- 6. In this Article, "receiver" means a person who, with respect to an asset in Ethiopia of a taxpayer or deceased taxpayer, is any of the following:
  - a) a liquidator of a company;
  - a receiver appointed by a court or out of court;
  - c) a trustee for a bankrupt person;
  - d) a mortgagee-in-possession;
  - e) an executor of a deceased estate.

### 41. Seizure of Property

- 1. Subject to sub-article (2) of this Article, the Authority may serve a notice on a taxpayer who has failed to pay tax by the due date stating the intention of the Authority to issue an order (referred to as a "seizure order") for the seizure of the property of the taxpayer if the unpaid tax is not paid within 30 days of service of the notice.
- 2. If the Authority makes a finding that the collection of the tax owing by a taxpayer is in jeopardy, the Authority may immediately issue a seizure order.

- 3. ታክስ ከፋዩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) በተሰጠው ማስጠንቀቂያ በተመለከተው ጊዜ ውስጥ ታክሱን ካልከፌስ ወይም በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) የተመለከተው መኖሩ ሲፈ*ጋ*ንጥ ባለሥልጣት የመያዣ ትዕዛዙን ለታክስ ከፋዩ ሊሰጥ ወይም የታክስ ከፋዩን ሀብት በይዞታው ሥር ባደረን በማንኛውም ሰው ላይ ሊያስተላልፍ ይችላል።
- 4. የመያዣ ትዕዛዙ ከዚህ በታች ከተዘረዘሩት በስተቀር በማንኛውም የታክስ ከፋዩ ሀብት ላይ ተፈጻሚ ሲሆን ይችላል።
  - ሀ) በሀብቱ ላይ የቀደምትነት *መ*ብት ባላቸው የ*ገን*ዘብ ጠያቂዎች በተያዘ ንብረት፣
  - ለ) በማናቸውም የፍርድ ሂደት *ዕገዳ* በተደረገበት ወይም የአፈፃፀም ትአዛዝ በተሰጠበት ንብረት፣
  - ሐ) በኢትዮጵያ ሕግ መሠረት ሲታገድ በማይችል ንብረት፣
- 5 በታክስ ከፋዩ ንብረት ላይ የመያዣ ትዕዛዝ ከተሰጠ ወይም የሚሰጥ ከሆነ ባለሥልጣት በጽሑፍ በሚሰጥ ማስታወቂያ የሚያዘውን ሀብት በሚመለከት በማስረጃነት ሊያገለግል የሚችል ማንኛውንም ስነድ ወይም መግለጫ የያዘ ማንኛውም ሰው ይህን ስነድ ወይም መግለጫ ለባለሥልጣት ሕንዲያቀርብ ሊጠይቀው ይችላል።
- 6 በመያዣ ትእዛዙ መሠረት ንብረት በሚያዝበት ጊዜ የፖኒሲስ መኮንን በቦታው እንዲገኝ ባለሥልጣት ትዕዛዝ ሊስጥ የሚችል ሲሆን የተያዘውም ንብረት ደህንነቱ በሚረ*ጋገ*ጥበት ሁኔታ እንዲቀመጥ ማድረግ አለበት።

- 3. If the taxpayer has failed to pay the tax due within the time specified in a notice served under subarticle (1) of this Article or sub-article (2) of this Article applies, the Authority may issue a seizure order on the taxpayer and any person having possession of the taxpayer's property.
- 4. A seizure order may be executed against any property of the taxpayer other than property that, at the time of execution of the order:
  - a) is subject to a prior secured claim of creditors;
  - b) is subject to attachment or execution under any judicial process; or
  - c) cannot be subject to attachment under the law of Ethiopia.
- 5. If a seizure order has been issued in relation to a taxpayer or is about to be issued, the Authority may demand, by notice in writing, that any person having custody or control of documents containing evidence or statements relating to the property of the taxpayer exhibit the documents to the Authority.
- 6. The Authority may request a police officer to be present during the execution of a seizure order and shall store the property seized in such manner as to ensure the security of the property.

- 7. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ መሠረት የታክስ ከፋዩን ንብረት በሚይዝበት ጊዜ የሚከተሉትን ነጥቦች የያዘ ማስታወቂያ ለታክስ ከፋዩ ይሰጠዋል፡
  - v) የተያዘውን ንብረት እና ያልተክፈለውን የታክስ መጠን፣
  - ለ) ታክስ ከፋዩ በማስታወቂያው በተገለጸው ሀብቱ ተይዞ በሚቆይበት ጊዜ ውስጥ የሚፈለግበትን ታክስ የማይክፍል ከሆነ ሀብቱን እንደሚሸጠው፤
- 8. ለዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4) (ሀ) ድን*ጋጌ* አፈጻፀም ሲባል "ሀብት ተይዞ የሚቆይበት ጊዜ" ማስት፡
  - ሀ) ለሚበላሹ ዕቃዎች የዕቃዎቹን ሁኔታ ግምት ውስጥ በማስንባት ባለሥልጣኑ በቂ ነው ብሎ የሚወስነው ጊዜ፣
  - ለ) በሌላ በማናቸውም *ሁኔታ ዕቃዎ*ቹ ከተያዙ በኋላ ያለው የአስር ቀናት ጊዜ ነው።
- 9. ታክስ ክፋዩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (7) መሥረት በሚሰጠው ማስታወቂያ የተመለከተውን ያልተከፈለ ታክስ ንብረቱ ተይዞ እስከ ሚቆይበት ጊዜ የመጨረሻው ቀን ድረስ ያልከፈለ እንደሆነ፣ ባለሥልጣት ሀብቱን በማልጽ ጨረታ በመሽጥ ከሽያጩ የሚንኘው ንንዘብ በቅደም ተከተል ለሚከተሱት ክፍያዎች እንዲውል ያደርጋል፣
  - ሀ) በመጀመሪያ ደረጃ በባለሥልጣኑ በሚወሰነው መጠን ሀብቱን ለመያዝ፣ ለመጠበቅና ለመሸጥ የወጣውን ወጭ ለመሸፈን፣

- 7. When the Authority has seized property of a taxpayer under this Article, the Authority shall serve a notice on the taxpayer:
  - a) specifying the seized property and the unpaid tax liability of the taxpayer;
     and
  - b) stating that the Authority shall dispose of the property if the taxpayer does not pay the unpaid tax within the detention period specified in the notice.
- 8. For the purposes of sub-article (7)(a) of this Article, the detention period is:
  - a) for perishable goods, the period that the Authority considers reasonable having regard to the condition of the goods; or
  - b) for any other case, 10 days after the seizure of the goods.
- 9. If the taxpayer fails to pay the unpaid tax specified in the notice served under sub-article (7) of this Article by the end of the detention period, the Authority may sell the property by public auction and apply the proceeds as follows:
  - a) first towards the cost of taking, keeping, and selling the property as determined by the Authority;

- ለ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (7) በተሰጠው ማስታወቂያ የተመለከተውን ያልተከፈለ የታክስ ዕዳ ለመክፌል፣
- ሐ) የታክስ ከፋዩን ሴላ የታክስ ዕዳ ለመክፈል፣
- መ) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 10 ድን*ጋጌ* እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ከሽያጩ ገንዘብ ላይ ቀሪ ገንዘብ ካለ ንብረቱ ከተሸጠበት ቀን ጀምሮ ባሉት 45 ቀናት ውስጥ ለታክስ ከፋዩ ይከፈለዋል።
- 10. ታክስ ክፋዩ በጽሑፍ ስምምነቱን ከገለጸ
  በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 9(መ) የተመለከተው
  ገንዘብ ወደፊት ለሚመጣ ማንኛውም የታክስ አዳ
  መክፈያነት እንዲውል ማድረግ ይቻላል።
- 11. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (9)
  በተመለከተው መሠረት ከሀብት ሽያጭ የሚገኘው
  ገንዘብ ታክስ ከፋዩ ከሚፈለግበት የታክስ ዕዳ እና
  ሀብቱን ለመያዝ፣ ለመጠበቅ እና ለመሸጥ ከወጣው
  ወጭ ያነስ በሚሆንበት ጊዜ ባለሥልጣት በዚህ
  የአዋጅ ክፍል መሠረት ቀሪውን ዕዳ ለማስከፈል

- b) then in payment of the unpaid tax liability of the taxpayer as specified in the notice served under sub-article (7) of this Article;
- c) then in payment of any other unpaid tax liability of the taxpayer;
- d) subject to sub-article (10) of this Article, the remainder of the proceeds, if any, are to be paid to the taxpayer within 45 days of the sale of the property
- 10. With the written agreement of the taxpayer an amount referred to in sub-article (9)(d) of this Article may be carried forward for the payment of any future tax liability of the taxpayer under any tax law.
- 11. When the proceeds of sale of the property under sub-article (9) of this Article are less than the total of the taxpayer's unpaid tax liability and the cost of taking, keeping, and selling the property as determined under sub-article (9)(a) of this Article, the Authority may proceed under this Part Seven of this Proclamation to recover the shortfall.

- 12. በባለሥልጣኑ የመያዣ ትዕዛዝ የተሳለፈበትን
  ሀብት የያዘ ማንኛውም ሰው ይህንን ሀብት
  ያሳስረክበ ወይም ለማስረክብ ፌቃደኛ ሳይሆን የቀረ
  ሕንደሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 9(ሀ) መሠረት
  የሚወሰነውን ወጪ ጨምሮ ካላስረክበው ሀብት ዋጋ
  ሳያልፍ ከታክስ ከፋዩ ለሚፈለንው ታክስ መጠን
- 13. በዚህ አንቀጽ መሠረት የመያዣ ትዕዛዝ ለመስጠት የሚችለው ዋና ዳይሬክተሩ ወይም ለዚሁ ተግባር በዋና ዳይሬክተሩ ውክልና የተሰጠው የታክስ ሠራተኛ ይሆናል።
- 14. በዚህ አንቀጽ መሠረት የተያዘ ሀብት በባለሥልጣት የሚያዝና በባለሥልጣት ኃላፊነት ስር የሚቆይ ሲሆን ለምንም ዓይነት ዓላማ ተብሎ ለሴላ ለማንኛውም የመንግሥት መሥሪያ ቤት ተላልፎ ሊሰጥ አይችልም።
- 15. በዚህ አንቀጽ መሠረት የግብር ከፋዩን ሀብት መያዝ የሚቻለው ከሚፈለግበት ግብር *ጋር* ተመጣጣኝ በሆነ መጠን ነው።
- 42 <u>በፋይናንስ ተቋማት የተቀመጡ ንብ</u>ሬቶችንና *าን*ዘብ ይዞ ስለማቆየት
- 1. ይህ አንቀጽ ተፈባሚ የሚሆነው ባለሥልጣኑ በበቂ ምክንያት ከታክስ ከፋዩ ላይ የሚፌለንው ታክስ የሚሰበሰብ ስለመሆኑ ስጋት ሲኖረውና ታክሱ በአስቸኳይ መሰብሰብ ያለበት ሲሆን ይሆናል።
- 2. ይህ አንቀጽ ተፈጻሚ በሚሆንበት ጊዜ ባለሥልጣኑ አንድ የፋይናንስ ተቋም የሚከተሉትን እንዲፈጽም አስተዳደራዊ ትሪዛዝ ሲሰጥ ይችላል።

- 12. Any person who fails or refuses to surrender any property of a taxpayer that is the subject of a seizure order shall be personally liable to the Government for an amount equal to the value of the property not surrendered but not exceeding an amount equal to the taxpayer's unpaid tax liability together with the costs of the seizure determined under sub-article (9)(a) of this Article.
- 13. The power to issue a seizure order under this Article may be exercised only by the Director General or a tax officer specifically authorised by the Director-General to issue seizure orders.
- 14. Any property seized under this Article shall be held and accounted for only by the Authority and the property shall not be transferred to or given over to any other Government agency for any purpose whatsoever.
- 15. Seizure of property pursuant to this Article shall be made in an amount proportionate to the tax liability of the taxpayer.

# 42. <u>Preservation of Funds and Assets Deposited</u> with Financial Institutions

- 1. This Article applies when the Authority has reasonable cause to believe that the collection of tax owing by a taxpayer is in jeopardy and there is urgency in the collection of the tax.
- 2. When this Article applies, the Authority may serve an administrative order on a financial institution requiring the financial institution to:

- ሀ) የታክስ ከፋዩ ሂሳቦች እንዳይንቀሳቀሱ እንዲያደርግ፣
- ለ) በፋይናንስ ተቋሙ ውስጥ ባለ በጥንቃቄ የሚያዙ ዕቃዎች ማስቀመጫ ሣጥን ውስጥ የተቀመጠ ማንኛውም የታክስ ከፋዩ ጥሬ ገንዘብ፣ ውድ ሕቃ፣ የከበረ ኔጣኔጥ፣ ወይም ሴላ ንብረት እንዳይንቀሳቀስ፣
- ሐ) በጥንቃቄ በሚያዙ ዕቃዎች ማስቀመጫ ሣጥን ውስጥ ስለሚገኙ ሀብቶች ተገቢውን መረጃ ወይም በሣጥኑ ውስጥ ያሉትን ሀብቶች ዝርዝር ለባለሥልጣኑ እንዲሰጥ፣
- 3. በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 2 መሠረት ለፋይናንስ ተቋም የሚሰጠው ትሕዛዝ ትሕዛዙ ተፈጻሚ የሚሆንበትን የታክስ ከፋዩን ስም፣ አድራሻ እና የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር መያዝ አለበት።
- 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ትዕዛዝ በሚሰጥበት ጊዜ፣ ባለሥልጣት በታክስ ዓመቱ እና በማናቸውም በቀደመው የታክስ ዓመት ታክስ ከፋዩ ሊከፍል የሚገባውን ታክስ አስመልክቶ ወዲያውት የስጋት የታክስ ስሌት ሊያከናውን ይችላል።
- 5. ባለሥልጣኑ ለፋይናንስ ተቋሙ የዕማድ ትዕዛዝ በደረሰው በ10 ቀናት ጊዜ ውስጥ ትዕዛዙ እንዲቀጥል ለማድረግ የሚያስችል የፍርድ ቤት ፊቃድ ማግኘት አለበት።

- a) block the accounts of the taxpayer;
- freeze access to any cash, valuables, precious metals, or other assets of the taxpayer in a safe deposit box held by the financial institution; and
- c) provide information relating to the accounts or contents of the safe deposit box.
- 3. An order served on a financial institution under subarticle (2) of this Article shall specify the following the name, address, and TIN of the taxpayer to which the order applies.
- 4. When an order has been served under sub-article (2) of this Article, the Authority may make an immediate jeopardy assessment of the tax payable by the taxpayer for the current and any prior tax year.
- 5. The Authority shall obtain a court authorisation for the order within 10 days of service of the notice of the order on the financial institution.

- 6. የዕግድ ትዕዛዙ ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ በ10 ቀናት ጊዜ ውስጥ የፍርድ ቤት ፌቃድ ካልተገኘ ባለሥልጣኑ የሰጠው ትዕዛዝ ተሬጻሚነት ያቆጣል።
- 7. በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 2 መሠረት ትሕዛዝ የደረሰው የፋይናንስ ተቋም ትሕዛዙ ከደረሰው ቀን ጀምሮ የትሕዛዙ ጊዜ ሕስከሚያበቃ ድረስ ወይም በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 6 መሠረት የትዕዛዙ ተፈጻሚነት ሕስከሚያበቃ ድረስ ትሕዛዙን ማክበር ይኖርበታል።
- 8. አንድ የገንዘብ ተቋም ያለምንም በቂ ምክንያት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) በተሰጠው ትዕዛዝ መሠረት ሣይፌዕም የቀረ እንደሆነ በትዕዛዙ ስተመለከተው የገንዘብ መጠን በግሎ ኃላፊ ይሆናል።

## 43 ያልተከፈለን ታክስ ከሦስተኛ ወገኖች ስለማስከፈል

1. አንድ ታክስ ከፋይ የሚፈለግበትን ታክስ በመክፈያ ጊዜው ሳይክፍል የቀረ እንደሆነ ባለሥልጣት ለታክስ ከፋዩ ገንዘብ ለሚከፍል ሦስተኛ ወገን በጽሑፍ በሚሰጥ ትዕዛዝ ("የክፍያ ትእዛዝ ተብሎ" የሚጠቀስ) በ*ት* ዕዛዙ የተመለከተውን **73**HA ሰባለሥልጣት *እንዲ*ከፍል *ትዕ*ዛዝ ሲሰጥ የሚችል ሲሆን ዓይነት የሚከፌለው OHLV **73**HA ካልተከፈለው የታክስ ዕዳ መብለጥ የለበትም።

- 6. If there is no court authorisation of the order within 10 days of service of notice of the order, the order shall lapse.
- 7. A financial institution served with an order under sub-article (2) of this Article shall comply with the order from the date of service until the date that the order expires according to its terms or lapses under sub-article (6) of this Article.
- 8. A financial institution that, without reasonable cause, fails to comply with an order served on the financial institution under sub-article (2) of this Article shall be personally liable for the amount specified in the order.

## 43. Recovery of Unpaid Tax From Third Parties

1. If a taxpayer is liable for unpaid tax, the Authority may serve an administrative order (referred to as a "garnishee order") on a payer in respect of the taxpayer requiring the payer to pay the amount specified in the order to the Authority, being an amount that does not exceed the amount of the unpaid tax.

- 2. የክፍያ ትዕዛዙ ለታክስ ከፋዩ ገንዘብ የሚከፍል ሦስተኛ ወገን ከደመወዝ ወይም በተወሰነ የጊዜ ገደብ ከሚከራል ሴላ ተመሳሳይ ክፍያ ላይ ቀንሶ ገቢ ሕንዲያደርግ በሚሆንበት ጊዜ ከኢያንዳንዱ ክፍያ ላይ የሚቀነሰው የገንዘብ መጠን ከሚከራለው ደመወዝ ወይም ሴላ ክፍያ (የገቢ ግብር ከተቀነሰ
- 3. በ*ጋራ* በተከፈተ የባንክ ሂሳብ ውስጥ የሚገኝን ገንዘብ በተመለከተ የክፍ*ያ* ትእዛዝ ለከፋዩ የሚስጠው፦
  - ሀ) ሁሉም የ*ጋ*ራ ሂሳቡ ባለቤቶች ያልተከፈለ የታክስ *ዕ*ዳ ሲኖርባቸው፣ ወይም
    - ለ) የሽርክና ማህበር ሂሳብን ሳይጨምር፣ ታክስ ከፋዩ የሌሎቹ የሂሳብ ባለቤቶች ፊርማ ወይም ፌቃድ ሳያስፌልንው ከሂሳቡ ሳይ ገንዘብ ማውጣት የሚችል ሲሆን ብቻ ነው።
- 4. በክፍያ ትዕዛዝ መሠረት ክፍያ የሚፈፅም ማናቸውም ሰው በትዕዛዙ በተመለከተው ቀን ክፍያውን መፈፀም ያለበት ሲሆን፣ ይህም ቀን ንንዘብ ከፋዩ ለታክስ ከፋዩ ንንዘቡን ሊከፍል ከሚገባበት ቀን በፊት ወይም ንንዘቡ በታክስ ከፋዩ ስም ከተያዘበት ቀን በፊት ሊሆን አይችልም።
- 5. የክፍያ ትዕዛዙን ለመፈፀም አልቻልኩም የሚል ንንዘብ ከፋይ የክፍያ ትዕዛዙ በደረሰው በሰባት ቀናት ውስጥ ትዕዛዙን ለመፈፀም ያልቻለበትን ምክንያት ለባለሥልጣኑ በጽሑፍ ማስታወቅ አለበት።

- 2. When a garnishee order requires a payer to deduct amounts from a payment of salary, wages, or other similar remuneration payable at fixed intervals to the taxpayer, the amount required to be deducted by the payer from each payment shall not exceed one-third of the amount of each payment of salary, wages, or other remuneration (after the payment of income tax).
- 3. A garnishee order may be served on a payer in relation to an amount in a joint account only when:
  - a) all the holders of the joint account have unpaid tax liabilities; or
  - b) the taxpayer can withdraw funds from the account (other than a partnership account) without the signature or authorisation of the other account holders.
- 4. A payer shall pay the amount specified in a garnishee order by the date specified in the order, being a date that is not before the date that the amount owed by the payer to the taxpayer becomes due to the taxpayer or held on the taxpayer's behalf.
- 5. A payer who claims to be unable to comply with a garnishee order may notify the Authority, in writing and within 7 days of receiving the garnishee order, setting out the reasons for the payer's inability to comply with the order.

- 6. ገንዘብ ከፋዩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (5) መሠረት ሰባለሥልጣት ማስታወቂያ የሳከ እንደሆነ ባለሥልጣት በጽሑፍ በተዘጋጀ ማስታወቂያ፦
  - ሀ) ማስታወቂያውን በመቀበል የክፍያ ትዕዛዙን ሊሰርዘው ወይም ሊያሻሽለው ወይም
  - ለ) ለ7ንዘብ ከፋዩ የተሳከለትን ማስታወቂያ ውድቅ ሲያደርገው ይችሳል።
- 7. ታክስ ከፋዩ የሚፈለግበትን ታክስ በሙሉ ወይም በከፊል የከፈለ ወይም ስለታክስ አከፋፈሉ በባለሥልጣትን ዘንድ ተቀባይነት ያለው የክፍያ ስምምነት የፈፀመ እንደሆነ ባለሥልጣት ለከፋዩ አስተላልፎት የነበረውን የክፍያ ትእዛዝ በጽሑፍ በተሰጠ ማስታወቂያ ሊሽረው ወይም ሊያሻሽለው ይችላል።
- 8. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ መሠረት ለከፋዩ የሚሰጠውን ትዕዛዝ ወይም ማስታወቂያ ግልባጭ ለታክስ ከፋዩ መሳክ አለበት።
- 9. ባለሥልጣት በከፋዩ የተከፈለውን ማንኛውንም ገንዘብ ታክሱ ከፋዩ ከሚፈለግበት የታክስ ዕዳ ላይ ያቀናንሳል።
- 10. በዚህ አንቀጽ የሚሰጠውን ማስታወቂያ ያለምንም በቂ ምክንያት ያልተቀበለ ሰው በማስታወቂያው ለተመለከተው የንንዘብ መጠን በግሎ ኃላፊ ይሆናል።
- 11.ይህ አንቀጽ በኢትዮጵያ ሕግ መሠረት ሊታገድ በማይችል ንብረት ላይ ተፈጻሚ ሊሆን አይችልም።

#### 12. ለዚህ አንቀጽ አፈጻጸም "ከፋይ" ማለት፡

- U) ለታክስ ከፋዩ ባለዕዳ የሆነ ወይም ወደፊት ባለዕዳ የሚሆን፤
- ለ) ለታክስ ከፋዩ ወይም በታክስ ከፋዩ ስም ንንዘብ የያዘ ወይም ወደፊት የሚይዝ፤
- ሐ) ለታክስ ከፋዩ የሚከ<mark>ፈል የሌሳ</mark> ሰው *ገን*ዘብ የያዘ፤
- መ) ለታክስ ክፋዩ *ገን*ዘብ እንዲክፍል በሌላ ሰው ፊቃድ የተሰጠው ሰው ነው።

- 6. When a payer serves a notice on the Authority under sub-article (5) of this Article, the Authority shall, by notice in writing:
  - a) accept the notification and cancel or amend the garnishee order; or
  - b) reject the notification.
- 7. The Authority shall, by notice in writing to the payer, revoke or amend a garnishee order when the taxpayer has paid the whole or part of the tax due or has made an arrangement satisfactory to the Authority for payment of the tax.
- 8. The Authority shall serve the taxpayer with a copy of an order or notice served on a payer under this Article.
- 9. The Authority shall credit any amount paid by a payer under this Article against the tax owing by the taxpayer.
- 10. A payer who, without reasonable cause, fails to comply with a garnishee order shall be personally liable for the amount specified in the notice.
- 11. This Article shall not apply to any amount that, under the law of Ethiopia, cannot be the subject of attachment.
- 12. In this Article, "payer", in respect of a taxpayer, means a person who:
  - a) owes or may subsequently owe money to the taxpayer;
  - b) holds or may subsequently hold money, for or on account of, the taxpayer;
  - c) holds money on account of some other person for payment to the taxpayer;
  - d) has authority from some other person to pay money to the taxpayer

#### 44 ከሀገር መውጣትን ለመከልከል የሚሰጥ ትዕዛዝ

- 1. የዚህ አንቀጽ ድንጋጌ ተፈፃሚ የሚሆነው ትዕዛት ተፈጻሚ የሚሆንበት ስው የሚከተሉትን ክፍያዎች ሳይክፍል ከሀገር ሲወጣ ይችላል የሚል በቂ ምክንያት ሲኖረው ይሆናል።
  - ሀ) ይህ ሰው *መ*ክፌል የሚኖርበትን ወይም ወደፊት የሚከፌል ታክስ፣ ወይም
  - ለ) ይህ ስው ሥራ አስኪያጅ የሆነበት ኩባንያ ወይም ውሳኔ በመስጠት ረንድ የዚህ ስው ድርሻ ከፍተኛ የሆነበት ኩባንያ መክፈል የሚኖርበትን ወይም ለወደፊቱ የሚከፈል ታክስ፣ ሳይከፍል የቀረ እንደሆነ፡፡
- 2. በዚህ አንቀጽ የተመለከቱት ሁኔታዎች ሲያጋጥሙ ባለሥልጣኑ ማንኛውም ሰው ከሚከተሉት አንዱን ከመፈፀሙ በፊት ከኢትዮጵያ እንዳይወጣ የሚከለክል ትልዛዝ "ከሀገር መውጣትን የሚከለክል ትልዛዝ" ተብሎ የሚጠቀስ ሊሰጥ ይችላል።
  - ሀ) ማንኛውም ሰው፣ ድርጅት ወይም ኩባንያ ሊክፍል የሚገባውን ወይም ወደፊት የሚከፈለውን ታክስ በሙሉ እስከሚከፍል፣ወይም
  - ስ) ባለሥልጣት በሚቀበለው አኳኋን በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፊደል ተራ (ሀ) የተመለከተውን ታክስ ለመክፈል የክፍያ ስምምነት ሲያደርግ፤
- 3. ታክስ ከፋዩ ከሀገር እንዳይወጣ የሚከለክለው ትዕዛዝ የሚከተሉትን መያዝ ይኖርበታል፡-
  - ሀ) ትዕዛዙ ተፈጻሚ የሚሆንበትን ሰው ስም፣ አድራሻ እና የታክስ ክፋይ መሰያ ቁጥር፤ አንዲሁም
  - ለ) ከሀገር እንዳይወጣ የተከለከለው ሰው ፣ ድርጅት፣ወይም ኩባንያ ሲክፍል የሚገባውን ወይም ለወደፊቱ ሲከፌል የሚገባውን የታክስ መጠን፤

#### 44. **Departure Prohibition Order**

- 1. This Article shall apply to a person when the Authority has reasonable grounds to believe that the person may leave Ethiopia without:
  - tax that is or will become payable by the person being paid; or
  - b) tax that is or will become payable by a body in which the person is a manager or Company in which the person is a controlling member being paid.
- 2. When this Article applies, the Authority may issue an order (referred to as a "departure prohibition order") prohibiting the Person from leaving Ethiopia until:
  - a) the Person, Body, Company makes payment in full of the tax payable or that will become payable by the Person, Body or Company; or
  - b) an arrangement satisfactory to the Authority for payment of the tax referred to in paragraph (a) of this sub-article.
- 3. A departure prohibition order shall specify the following:
  - a) the name, address, and TIN of the Person to which the order applies;
  - b) the amount of tax that is or will become payable by the Person, Body or Company.

- 4. ባለሥልጣት በሚያቀርበው ማመልክቻ መሠረት ሥልጣን ያለው ፍርድ ቤት ካላራዘመው በስተቀር በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 2 መሠረት የሚተላሰፊው ከሀገር መውጣትን የሚከለክል ትእዛዝ ትዕዛዙ ከተሰጠበት ጊዜ ጀምሮ ከአስር ቀናት በኋላ ተፈጻሚ አይሆንም።
- 5. ባለሥልጣት ታክስ ከፋዩ ከሀገር ሕንዳይወጣ የሚከለክለውን ትዕዛዝ ግልባጭ ለተጠቀሰው ሰው መስጠት የሚኖርበት ሲሆን ይህ ሰው ትዕዛዙን አለመቀበል በዚህ አንቀጽ መሠረት የሚከናወነውን ማንኛውንም ተግባር ዋጋ አልባ አያደርገውም።
- 6. የኢሚግሬሽን ባለሥልጣን ኃላፊ የክልከላ ትዕዛቡ ሲደርሰው *ትዕ*ዛዙን ተማባራዊ ስማድረግ የሚያስፈልጉ ሕርምጃዎችን ይወስዳል፣ ኃላፊው *እርምጃዎች* የሚወስዳቸው *ማን*ኛውንም ፓስፖርት፣ መታወቂያ ወይም ሴላ የተከለከለውን ሰው ኢትዮጵያን ሰቆ ለመውጣት የሚጠቀምበትን *ማን*ኛውንም መያዝና ማስቀመጥን ሰነድ ይጨምራል።
- 7. ሌሎች የኢሚግሬሽን ቅድመ-ሁኔታዎች መጣላታቸው እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ማንኛውም ሰው ሀገር ለቆ ሕንዳይወጣ በተሰጠው ትዕዛዝ ላይ የተመለከተውን ታክስ ከከፈለ ወይም ታክሱን *እን*ደሚከፍል በባለሥልጣ<u>ት</u> ተቀባይነት ያስውን የክፍያ ስምምነት ከፈፀመ ባለሥልጣት ለዚህ ሰው ከሀገር ስመውጣት የሚያስችለው የምስክር ወረቀት ይሰጠዋል። ይህ ሰው ይህንን የምስክር ከኢትዮጵያ ወረቀት ማቅረቡ 少为的 ከፋዩ *ሕን*ዲወጣ ለመፍቀድ ለኪ*ሚግሬሽን ሠራተ*ኛ በቂ ማስረጃ ይሆናል።

- 4. A departure prohibition order issued under subarticle (2) of this Article shall expire after ten days from the date of issue unless a court of competent jurisdiction, on application by the Authority, extends the order for the period determined by the court
- 5. The Authority shall serve a copy of a departure prohibition order on the Person named in the order, but the non-receipt of a copy of the order shall not invalidate any proceedings under this Article.
- 6. On receipt of a departure prohibition order in relation to a Person, the Head of Department of Immigration shall take such measures as may be necessary to comply with the order including the seizure and retention of the Person's passport, certificate of identification, or any other document authorising the taxpayer to leave Ethiopia.
- 7. If the Person, Body or Company pays the tax specified in the departure prohibition order or makes a satisfactory arrangement for payment of the tax, the Authority shall issue the Person with a departure certificate and production of the certificate to an immigration officer shall be sufficient authority for the officer to allow the Person to leave Ethiopia subject to other immigration requirements being satisfied.

- 8. በዚህ አንቀጽ መሠረት ሕጋዊ በሆነ መልኩ በተከናወነ ማንኛውም ተግባር ምክንያት በመንግሥት ወይም በታክስ፣ በጉምሩክ፣ በኢምግሬሽን፣ በፖሊስ ወይም በሴላ ሠራተኛ ላይ ምንም ዓይነት የወንጀል ወይም የፍትሐብሄር ክስ ሊቀርብ ወይም ሲቀጥል አይችልም።
- 9. ከሀገር መውጣትን የሚከለክል ትሕዛዝ ሊሰጥ የሚችለው በዋና ዳይሬክተሩ ወይም ይህንን ትሕዛዝ እንዲሰጥ ዋና ዳይሬክተሩ ሥልጣን በሰጠው የታክስ ሥራተኛ ብቻ ነው።

## 45<u>የንግድ ድርጅትን ለጊዜው ስለማሽግ</u>

- 1. የዚህ አንቀጽ ድን*ጋ*ኔ ተልባሚ የሚሆነው አንድ ታክስ ከፋይ በተደ*ጋጋ*ሚ፦
  - ህ。) በግብር ሕግ *መሠረት የሚ*ፈለግበትን ስነድ ሳይይዝ ሲቀር፣ ወይም
  - ለ) ታክሱን በመክፍያ ጊዜው ሳይክፍል ሲቀር፣ ይሆናል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ድንጋጌ ተፈጻሚ በሚሆንበት ጊዜ ታክስ ክፋዩ ማስጠንቀቂያ በደረሰው በሰባት ቀናት ውስጥ የሚፌለግበትን ታክስ የማይክፍል ከሆነ ወይም የሚፌለግበትን ሰንድ ያልያዘ እንደሆነ ባለሥልጣት የታክስ ክፋዩን የንግድ ድርጅት ለአስራ አራት ቀን በጊዜያዊነት የሚያሽግ መሆኑን የሚገልጽ የጽሑፍ ማስጠንቀቂያ ይሰጠዋል።

- 8. No proceedings, criminal or civil, may be instituted or maintained against the Government, or a tax, customs, immigration, police, or other officer for anything lawfully done under this Article.
- 9. A departure prohibition order may be issued only by the Director General or a tax officer specifically authorised by the Director-General to issue departure prohibition orders.

## 45. Temporary Closure of Business

- 1. This Article shall apply when a taxpayer regularly fails to:
  - a) maintain documents as required under a revenue law; or
  - b) pay tax by the due date.
- 2. When this Article applies, the Authority may notify the taxpayer, in writing, of the intention to close down part or the whole of the business premises of the taxpayer for a temporary period not exceeding 14 days, unless the taxpayer pays the tax due ,or maintains documents as required within a period of 7 days of service of the notice.

- 3. ታክስ ከፋዩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2)
  በተሰጠው ማስጠንቀቂያ መሠረት ታክሱን
  ካልከፌለ ወይም የሚፌለማበትን ሰንድ ካልያዘ
  ባለሥልጣት የታክስ ከፋዩ የንግድ ድርጅት ከአስራ
  አራት ቀን ላልበለጠ ጊዜ በከፌል ወይም በሙሉ
  እንዲታሽግ የሚያደርግ ትዕዛዝ ("የማሽጊያ ትዕዛዝ"
  ተብሎ የሚጠቀስ) ይሰጣል።
- 4. ባለሥልጣት ትዕዛዙን ተግባራዊ ለማድረግ ወደ ታክስ ከፋዩ የንግድ ድርጅት መግባት የሚችል ሲሆን የማሸጊያ ትዕዛዙ ተግባራዊ በሚደረግበት ጊዜ የፖሊስ መኮንን በቦታው እንዲገኝ ትዕዛዝ ሊሰጥ ይችላል።
- 5. ባለሥልጣት በማሸጊያ ትዕዛዝ መሠረት በታሸገው የታክስ ከፋዩ ንግድ ድርጅት ህንፃ ላይ ፊት ለፊት በሚታይ ቦታ የሚከተሉትን ቃሳት የያዘ ማስታወቂያ ይሰጥፋል፡-

"የታክስ ግዴታዎችን ባለመወጣቱ በታክስ አስተዳደር አዋጅ አንቀጽ 45 መሠረት በክልሱ ገቢዎች ባለሥልጣን ትዕዛዝ ለጊዜው ታሽጓል"።

- 6. የሚከተሉት ሁኔታዎች ተሟልተው ከተገኙ ባለሥልጣኑ የታክስ ከፋዩ የንግድ ድርጅት እንደገና እንዲከፌት ያደርጋል፡
  - ሀ) ዋና ዳይሬክተሩ ወይም ሥልጣን የተሰጠው ሥራተኛ ታክስ ከፋዩ የሂሣብ መዝንብ ሰነዶችን ስመያዝ የሚያስችል በቂ እርምጃ ወስዷል ብሎ ሲያምን፤
  - ለ) ታክስ ከፋዩ ታክሱን የሚከፍል ከሆነ፣

- 3. If a taxpayer fails to comply with a notice under sub-article (2) of this Article, or fails to maintain the required documents, the Authority may issue an order (referred as a "closure order") for the closure of part or the whole of the business premises of the taxpayer for a period not exceeding 14 days.
- 4. The Authority may, at any time, enter any premises described in a closure order for the purposes of executing the order and may require a police officer to be present while a closure order is being executed.
- 5. The Authority shall affix, in a conspicuous place on the front of the premises that have been closed under a closure order, a notice in the following words:

"CLOSED TEMPORARILY FOR NOT COMPLYINGWITHTAXOBLIGATIONS BY ORDER OF THE AUTHORITY UNDER ARTICLE45OFTHETAXADMINISTRATIO N PROCLAMATION".

- 6. The Authority shall immediately arrange for the reopening of the premises if:
  - (a) the Director-General or authorised officer is satisfied that the taxpayer has put into place sufficient measures to ensure that documents are properly maintained in the future; or
  - (b) the taxpayer pays the tax due.

7. የማሸጊያ ትዕዛዝ የሚሰጠው በዋና ዳይሬክተሩ ወይም ደግሞ የማሸጊያ ትሕዛዝ ለመስጠት በልዩ ሁኔታ በዋና ዳይሬክተሩ ሥልጣን በተሰጠው የታክስ ሠራተኛ ብቻ ነው።

## 46 <u>የተሳሰፉ የታክስ ዕዳዎች</u>

- 1. አንድ ታክስ ከፋይ ("አስተሳሳፊ" ተብሎ የሚጠቀስ) ከሚያካሂደው የንግድ ሥራ ጋር በተገናኘ ያልተክፈለ የታክስ ዕዳ ያለበት እንደሆነ እና የንግዱን ሀብቶች በሙሉ ወይም በክፊል ግንኙነት ሳለው ስው ("ሀብቱ የተሳለፈለት ሰው" ተብሎ ሊጠቀስ) ያስተሳለፈ እንደሆነ ከንግዱ ሀብት ጋር ተያይዞ ያልተክፈለውን ዕዳ ሀብቱ የተሳለፈለት ሰው የመክፈል ግዴታ ይኖርበታል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድን*ጋጌ* ባለሥልጣኑ የተሳለፈውን የታክስ *ዕዳ* በሙሉ ወይም በክፊል ከሀብት አስተሳላፊው ሳይ እንዳይጠይቅ አያግደውም።

#### 47 በድርጅት ስለሚከፈል ታክስ

1. አንድ ድርጅት ታክሱን በመክፈያው ጊዜ ውስጥ ያልከፈለ እንደሆነ ታክሱ ባልተከፈለበት ጊዜ ወይም ታክሱ ከመከፈሉ በፊት ባሉት ስድስት ወራት ጊዜ ውስጥ ሥራ አስኪያጅ የነበረ ማንኛውም ሰው ሳልተከፈለው ታክስ ከድርጅቱ ጋር የአንድነትና የነጠላ ኃላፊነት ይኖርበታል። 7. A closure order may be issued only by the Director General or a tax officer specifically authorised by the Director-General to issue closure orders.

# 46. Transferred Tax Liabilities

- 1. When a taxpayer (referred to as the "transferor") has an unpaid tax liability in relation to a business conducted by the taxpayer and the taxpayer has transferred all or some of the assets of the business to a related person (referred to as the "transferee"), the transferee shall be personally liable for the unpaid tax liability (referred to as the "transferred liability") of the transferor in relation to the business.
- 2. Sub-article (1) of this Article shall not preclude the Authority from recovering the whole or part of the transferred liability from the transferor

#### 47. Tax Payable by a Body

1. When a body fails to pay tax by the due date, every person who is a manager of the body at the time of the failure or was a manager within 6 months prior to the failure shall be jointly and severally liable with the body for the unpaid tax.

- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድን*ጋጌ* በሚከተሱት ሁኔታዎች ተፈፃሚ አይሆንም፦
  - ሀ) ድርጅቱ የሚፌለማበትን ግብር ሳይክፍል የቀረው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ
     (1) ከተጠቀሰው ሰው ፌቃድ ወይም ዕውቀት ውጭ የሆነ እንደሆነ፣ እና
  - ስ) ለሥራ አስኪያጅ የተሰጠው ኃላፊነት ሕና ሴሎች ሁኔታዎች ሲታዩ ሥራ አስኪያጁ ድርጅቱ ግብር ሳሰመክፌል የሚያደርገውን ጥረት ሰመከሳከል ተገቢውን ትጋት አሳይቶ የሆነ ሕንደሆነ ነው።
- 48 <u>ማጭበርበር ወይም የታክስ ስወራ ሲፈፀም</u> ስለሚኖር የታክስ ኃላፊነት
  - 1. የተመስከረስት አዲተር፣ የተመስከረስት ፐብሊክ የሂሳብ ባለሙያ ወይም ፐብሊክ አዲተር
    - ሀ) ታክስ ከፋዩ ታክስን ለማሳነስ ወይም ታክሱን ለመሰወር እንዲቸል የረዳ፣ ያበረታታ፣ የመከረ እንደሆነ፣
    - ሰ) ታክስ ለማሳነስ ወይም የታክስ ስወራን በሚያስከትል መልኩ በማንኛውም መንገድ ሕያወቀ ከታክስ ከፋዩ ጋር ከተባበረ ወይም የድርጊቱ አጋር ከሆነ በታክስ ማጭበርበሩ ወይም በታክስ ስወራው ምክንያት ለሚከስተው የታክስ መቀነስ ከታክስ ከፋዩ ጋር በአንድነትና በነጠላ ኃላፊነት ይኖርበታል።

- 2. Sub-article (1) of this Article shall not apply to a person when:
  - a) the failure by the body to pay tax occurred without the person's consent or knowledge; and
  - b) having regard to the nature of the person's functions and all the circumstances, the person has exercised reasonable diligence to prevent the body from failing to pay tax.

# 48. <u>Liability for Tax in the Case of Fraud or Evasion</u>

- 1. A certified auditor, certified public accountant, or public auditor who:
  - a) aided, abetted, counselled, or procured a taxpayer to commit fraud resulting in a tax shortfall or to evade tax; or
  - b) was in any way knowingly concerned in, or was a party to, fraud resulting in a tax shortfall or tax evasion committed by a taxpayer, shall be jointly and severally liable with the taxpayer for the amount of the tax shortfall or evaded tax resulting from the fraud or evasion.

- 2. አንድ የተመሰከረስት ኦዲተር፣ የተመሰከረስት ፐብሊክ የሂሳብ ባስሙያ ወይም ፐብሊክ ኦዲተር በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) በተደነገገው መሠረት ኃላፊ ሆኖ ከተገኘ ባስሥልጣት ይህንን ድርጊት፡-
  - ሀ) ስተመሰከረሳቸው የፐብሊክ ሂሷብ ባለሙያዎች ተቋም፣ ለኢትዮጵያ የሂሳብና የኦዲት ቦርድ ወይም ሰዚህ ሰው ፈቃድ ለሚሰጠው አካል ሪፖርት ሲሆን ማድረግ ያለበት ቦርዱም የአዲተሩን *ፌቃ*ድ እንዲሰርዘው ይጠይቃል፣ ወይም
  - ሰ) የንግድ ፌቃድ የመስጠት ኃለፊነት ሳሰውባለሥልጣን ሪፖርት ያደር*ጋ*ል።
- 3. በዚህ አንቀጽ "ታክስን ማሳነስ" የሚለው ሀረግ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 108 የተሰጠው ትርጉም ይኖረዋል።

# ክፍል ስምንት

#### ማካካሻ፣ ተመላሽ እና ከታክስ ዕዳ ነጻ ስለመሆን

## 49 <u>ለታክስ ክፍያዎች የሚሰጥ ማ</u>ካካሻ

1. ታክስ ከፋዩ በታክስ ዓመቱ ከተከፋይ ሂሳብ ላይ ተቀንሶ ለቀረበት ታክስ እና በቅድሚያ ለከፈለው ታክስ ሊያንኝ የሚገባው ማካካሻ ታክስ ከፋዩ በታክስ ዓመቱ ከሚፈለግበት የገቢ ግብር ዕዳ በሚበልጥበት ጊዜ፤ ባለሥልጣኑ በብልጫ የታየውን ገንዘብ በሚከተለው ቅዴም ተከተል ሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል።

- 2. If a certified auditor, certified public accountant, or public auditors liable under sub-article (1) of this Article, the Authority shall report the conduct to:
  - a) the Institute of Certified Public Accountants, the Accounting and Auditing Board of Ethiopia, or other body having authority for the licensing of the person and request the Board to withdraw the person's licence to practice; or
  - b) the licensing authority responsible for issuing business licences.
- 3. In this Article, "tax shortfall" has the meaning in Article 108 of this Proclamation.

#### **PART EIGHT**

# CREDIT, REFUND, AND RELEASE FROM TAX LIABILITY

## 49. Credit for Tax Payments

1. Where the total amount of tax credits allowed to a taxpayer for withholding tax or advance tax payments of the taxpayer for a tax year exceed the income tax liability of the taxpayer for the year, the Authority shall apply the excess in the following order:

- U) በመጀመሪያ (ክተክፋይ ሂሳብ ላይ ተቀንሶ የሚቀርን ታክስ ሳይጨምር) ታክስ ክፋዩ በንቢ ግብር አዋጅ መሠረት የሚፈለግበትን ማንኛውንም ታክስ ለመክፊል ይውላል፤
- ለ) ቀሪው ታክስ ክፋዩ በሴላ በማንኛውም የታክስ ሕግ የሚፈለግበትን ታክስ ለመክፈል ይውላል።
- ሐ) የዚህ አንቀጽ 3ዑስ አንቀጽ 2 ሕንደተጠበቀ ሆኖ፣ ተራፊ 7ንዘብ ካለም ታክስ ከፋዩ በጽሑፍ የተመላሽ ጥያቄ ካቀረበበትት ቀን ጀምሮ ባሉት 90 ቀናት ወስጥ ለታክስ ከፋዩ ይመለስለታል።
- 2. ታክስ ከፋዩ በጽሑፍ ስምምነቱን ከገለጸ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1(ሐ) የተመለከተው ገንዘብ ወደፊት ለሚመጣ ማንኛውም የታክስ ሕዳ መክፌያነት ሊሽጋገር ይችላል።

- a) first, in payment of any tax (other than withholding tax) owing by the taxpayer under the Income Tax Proclamation;
- b) then in payment of tax owing by the taxpayer under any other tax law;
- c) subject to sub-article (2) of this Article andon application by the taxpayer by notice in writing, then refund the remainder, if any, to the taxpayer within 90 days of the date that the taxpayer filed the tax declaration for the year to which the tax credits relate.
- 2. With the written agreement of the taxpayer an amount referred to in sub-article (1)(c) of this Article may be carried forward for the payment of any future tax liability of the taxpayer under any tax law.

- 3. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1(ሐ) በተደነገገው መሠረት ተራፊውን ገንዘብ ለታክስ ከፋዩ ካልከፌለ፤ ዘጠናው ቀን ካለቀ ጀምሮ ተራፊው ገንዘብ አስከሚመለስበት ቀን ባለው ጊዜ ውስጥ ታክስ ከፋዩ ወለድ የማግኘት መብት አለው።
- 4. Ով.Ն 3 መሠረት አንቀጽ ንሎስ አንቀጽ ምጣኔ የሚከፌስው ወለድ በንዑስ አንቀፁ የተመለከተው ጊዜ ከመጀመሩ ጥቂት ቀደም ብሎ ባሰው ሩብ ዓመት በንግድ ባንኮች ሥራ የዋለው ከፍተኛው የማበደሪያ ወለድ ምጣኔ ይሆናል።

# 50 <u>ሲክፌል ከሚገባው በሳይ የተከፌሰን ታክስ</u> ስለ*መ*መለስ

- 1. PH.U አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2)ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ *ታክ*ስ ከፋዩ (በዚህ አዋጅ አንቀጽ 46 የተደነገገውን ሳይጨምር) በታክስ ሕፃ መሠረት ሲከፍል ከሚገባው ታክስ በሳይ የከፈለ እንደሆነ ታክሱ ከተከፈለበት ቀን ጀምሮ ባሉት ሦስት ዓመታት ውስጥ የፀደቀውን ቅጽ በመጠቀም ሲክፍል *ከሚገ*ባው በሳይ የከፈለው ታክስ ይመስስስት ስባለሥልጣት ማመልከት ዘንድ ይችላል።
- 2. ይህ አንቀጽ ተፈጻሚ የሚሆነው ታክስ ከፋዩ ሲክፍል ከሚገባው ታክስ በላይ የከፈለውን ታክስ በሚመለከት ባለሥልጣት የታክስ ስሌት ማሻሻያ እንዲያደርግ የሚያስንድደው ሁኔታ የሌለ እንደሆነ ነው።

- 3. If the Authority fails to pay a refund to a taxpayer as required under sub-article (1)(c) of this Article, the taxpayer shall be entitled to interest for the period commencing from the end of the ninety period until the refund is paid.
- 4. The rate of interest under sub-article (3) of this Article shall be the highest commercial lending rate that prevailed in Ethiopia during the quarter before the commencement of the period specified in sub-article (3) of this Article.

## 50. Refund of Overpaid Tax

- 1. Subject to sub-article (2) of this Article, when a taxpayer has overpaid tax under a tax law (other than as specified in Article 46 of this Proclamation), the taxpayer may apply to the Authority, in the approved form, for a refund of the overpaid tax within 3 years after the date on which the tax was paid.
- 2. This Article applies only when a refund of tax does not require the Authority to make an amended assessment.

- 3. ባለሥልጣት በማመልክቻው ላይ የተሰጠውን ውሳኔ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ለተጠቀሰው አመልካች በጽሑፍ ማስታወቅ አለበት።
- 4. ታክስ ክፋዩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ሲያመለክትና ባለሥልጣት ታክስ ክፋዩ በታክስ ሕግ መሠረት ሲክፍል ከሚገባው በላይ የከፈለ መሆኑን ሲያምንበት በብልጫ የተከፈለውን የገንዘብ መጠን በሚከተለው ቅዴም ተከተል ሥራ ላይ ያውላል፡-
  - ሀ) በመጀመሪያ (ከተከፋይ ሂሳብ ላይ ተቀንሶ የሚቀረውን ታክስ ሳይጨምር) ታክስ ከፋዩ በንቢ ግብር አዋጅ መሠረት የሚፈለግበትን ጣንኛውንም ታክስ ለመክፈል ይውላል፤
  - ለ) ቀሪው ታክስ ከፋዩ በሴላ በጣንኛውም የታክስ ሕግ የሚፈለግበትን ታክስ ለመክፈል ይውላል።
  - ሐ) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 5 ሕንዴተጠበቀ ሆኖ፣ ተራፌ ገንዘብ ካለ ታክስ ከፋዩ የተመላሽ ጥያቄ ካቀረበበት ቀን ጀምሮ ባሎት 45 ቀናት ወስጥ ለታክስ ከፋዩ ይመለስለታል።
- 5. ታክስ ከፋዩ በጽሑፍ ስምምነቱን ከገለጸ በዚህ አንቀጽ ንሉስ አንቀጽ 4(ሐ) የተመለከተው ገንዘብ በጣንኛውም የታክስ ሕግ መሠረት ወደፊት ለሚመጣ ጣንኛውም የታክስ ሕዳ መክፌያነት ሊሽጋገር ይችላል።

- 3. The Authority shall serve notice, in writing, to a taxpayer of the decision on an application by the taxpayer under sub-article (1) of this Article.
- 4. When a taxpayer has made an application under sub-article (1) of this Article and the Authority is satisfied that the taxpayer has overpaid tax under the tax law, the Authority shall apply the amount of the overpayment in the following order:
  - a) first, in payment of any other tax (other than withholding tax) owing by the taxpayer under the tax law;
  - b) then in payment of tax owing by the taxpayer under any other tax law;
  - c) subject to sub-article (5) of this Article, then refund the remainder, if any, to the taxpayer within 45 days of making the determination that the taxpayer is entitled to the refund.
- 5. With the written agreement of the taxpayer an amount referred to in sub-article (4)(c) of this Article may be carried forward for the payment of any future tax liability of the taxpayer under any tax law.

- 6. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ መሠረት ታክስ በስህተት ተመላሽ ያደረገ እንደሆነ ታክስ ከፋዩ በባለሥልጣት ሲጠየቅ በመጠየቂያ ሰነድ በተጠቀሰው ቀን በስህተት የተመለሰለትን ገንዘብ ለባለሥልጣት መልሶ መክፈል አለበት።
- 7. ተመላሽ በሚጠይቀው ታክስ ከፋይ አሳሳችነት ገንዘብ በስህተት የተመሰሰ ሕንደሆነ ታክስ ከፋዩ ገንዘቡ በስህተት በተመሰሰበትና በስህተት የተመሰሰው ገንዘብ ተመልሶ ሰባለሥልጣት በተከፈሰበት ቀን መካከል ሳለው ጊዜ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 37(2) በተመለከተው ምጣኔ መሠረት ክፍያው ስዘገየበት ጊዜ ወለድ የመክፈል ኃላፊነት አለበት።
- 8. ታክስ ከፋዩ በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ (7) እንዲከፍለው የሚገደደው ተመላሽ ታክስ ለዚህ አዋጅ አፈጻጸም ሲባል ታክስ ከፋዩ እንደሚከፍለው ማንኛውም ታክስ ተደርጎ ይወሰዳል።

## 51 ከባድ ችግር ሲያ*ጋ*ጥም ስለሚሰጥ የታክስ ምህረት

- 1. ይህ አንቀጽ ተፈጻሚ የሚሆነው ቢሮው፡-
  - U) ባልተጠበቀ የተልጥሮ አደጋ ወይም ጥፋት ምክንያት ወይም ከታክስ ከፋዩ ቸልተኝነት ወይም *ጣን*ኛውም ጥፋት *ጋ*ር ባልተገናኘ ሁኔታ የተፈጠረ ከባድ የግል ች**ግ**ር ምክንያት ከፋዩ 少为的 የሚፈለግበትን ታክስ በሙሉ እንዲከፍል ማድረግ የማይቋቋመው ከባድ ችግር የሚያስከትልበት መሆኑን፣ ወይም

- 6. If the Authority has refunded tax under this Article to a taxpayer in error, the taxpayer shall, on notice of demand by the Authority, repay the amount erroneously refunded by the date specified in the notice.
- 7. If a refund has been erroneously paid due to an error made by the taxpayer in claiming the refund, the taxpayer shall be liable to pay late payment interest at the rate specified in Article 37(2) of this Proclamation computed for the period commencing on the date that the refund was erroneously paid and ending on the date that the refund was repaid.
- 8. An amount of refund that a taxpayer is required to repay under sub-article (7) of this Article shall be treated as tax payable by a taxpayer for the purposes of Part Seven of this Proclamation.

#### 51. Relief in Cases of Serious Hardship

- 1. This Article applies if the Minister is satisfied that:
  - a) the payment of the full amount of tax owing by a taxpayer will cause serious hardship to the taxpayer due to natural cause, or supervening calamity or disaster, or in cases of personal hardship not attributable to the negligence or any failure on the part of the taxpayer; or

- ሰ) በታክስ ከፋዩ ሞት ምክንያት ታክስ ከፋዩ መክፌል የሚኖርበትን ታክስ በሙሉ እንዲከፌል ማድረግ በታክስ ከፋዩ ጥንኞች ላይ ከባድ ችግር የሚፈጥር መሆኑን፣ ሲያምንበት ነው።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ይህ አንቀጽ ተፈጻሚ ከሆነ ቢሮው፡- ታክስ ከፋዩ ወይም የሟቹን ታክስ ከፋይ ንብረት የሚያጣራው ውርስ አጣሪ መከፌል የሚኖርበትን ታክስና ከዚህ ታክስ ጋር በተገናኘ ስዘገየ ክፍያ የሚጠየቀውን ወለድ በሙሉ ወይም በከፊል እንዳይከፌል ሲፈቅድ ይችላል።
- 3. በዚህ አንቀጽ ንሉስ አንቀጽ (1) መሠረት የታክስ ሕጻ ምህረት ሲደረግ የሚችለው የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት በሚያወጣው ደንብ በሚወሰነው የንንዘብ መጠን ልክ ነው።
- 4. ቢሮው ታክስ ከፋዩን ወይም የማቹን ንብረት የሚያጣራውን ውርስ አጣሪ ከታክስ ዕዳ ነጻ የሚያደርገውን ውሳኔ የሰጠው በቀረበለት ወይም አሳሳች <u></u>ያሶ የተምበረበረ መረጃ በመመስረት ከሆነ በምህሬት ቀሪ የተደረገው የታክስ ዕዳ ምህረት ከመሰጠቱ በፊት ወደ ነበረበት ሁኔታ በመመሰስ ታክስ ከፋዩ ከታክስ ዕዳው ነጻ ተፈጻሚ **ሕንዳልተደረገ** ተቆጥሮ Lu አዋጅ ይሆናል።

- b) Owing to the death of a taxpayer, the payment of the full amount of tax owing by the deceased taxpayer will cause serious hardship to the dependents of the deceased taxpayer.
- 2. Subject to sub-article (3) of this Article, if this Article applies, the Bureau may release the taxpayer or the executor of the estate of a deceased taxpayer wholly or in part from payment of the tax due and any late payment interest payable in respect of the tax due.
- 3. The relief to be granted to a tax payer pursuant to sub article (1) of this article shall be within the limits laid down by the regulation to be issued by the council of regional government regulation.
- 4. If a decision of the Bureau release a taxpayer or the executor of the estate of a deceased taxpayer from tax is based on fraudulent or misleading information, the tax liability released shall be reinstated and this Proclamation shall apply as if the taxpayer was never released from the liability to pay the tax.

5. ቢሮው በዚህ አንቀጽ መሠረት እያንዳንዱን ምህረት የተሰጠበትን የታክስ ዕዳ እና የወሰድ መጠን እና ምህረት የተሰጠበትን ምክንያት መዝግቦ በመያዝ በየስድስት ወሩ ለዋናው አዲተር ሪፖት ማቅረብ አለበት።

# <u>ክፍል ዘጠኝ</u> <u>ከታክስ *ጋ*ር በተገናኘ የሚፈጠር አስመግባባት</u> 52 <u>የምክንያቶች መግለጫ</u>

ታክስ ሕግ መሠረት ሰባለሥልጣኑ የቀረበን ማንኛውንም ማመልከቻ ባለሥልጣኑ ሳይቀበለው በሚቀርበት ጊዜ አለመቀበሉን የሚገልጸው ማስታወቂያ ማመልከቻውን ያልተቀበለበትን ምክንያቶች መግለጫ ያካተተ መሆን አለበት ፡፡

# 53 <u>የታክስ እና ይግባኝ የሚቀርብባቸው ውሳኔዎች</u> <u>የመጨረሻ ስለመሆናቸው</u>

- 1. በዚህ ክፍል በተደ*ነገገ*ው ሥነ ሥርዓት መሠረት ካልሆነ በስተቀር፡-
  - ሀ) የታክስ ወይም ይግባኝ ሊቀርብበት የሚችል ውሳኔ ወሳኝ ሕና የመጨረሻ በመሆኑ በማናቸውም ሁኔታ በኮሚሽኑ ወይም በሴላ የዳኝነት ሥነ ሥርዓት ተቃውሞ ሊቀርብበት አይችልም።

5. The Bureau shall maintain a public record of each amount of tax and interest released under this Article together with the reasons thereof and the record of tax and interest released shall be reported to the Auditor General semi annually.

# PART NINE TAX DISPUTES

# 52. Statement of Reasons

When the Authority has refused an application made by a person under a tax law, the notice of refusal shall include a statement of reasons for the refusal.

## 53. Finality of Tax and Appealable Decisions

- 1. Except in proceedings under this Part:
  - a) a tax or appealable decision shall be final and conclusive, and cannot be disputed in the Commission or a Court, or in any other proceedings on any ground whatsever;

- ለ) የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ወይም ውሳኔ ወይም በባለሥልጣኑ እንደ ታክስ ስሌት ማስታወቂያ ውይም ውሳኔ ቅጂ የተረጋገጠ ሰነድ ማቅረብ የታክስ ስሌት ማስታወቂያው ወይም ውሳኔው በአግባቡ የተሰጠ ስለመሆኑ እንዲሁም በታክስ ስሌት ማስታወቂያው ወይም ውሳኔው የተመለከተው የታክስ መጠን እና ሌሎች ዝርዝር ጉዳዮች ትክክለኛ ስለመሆናቸው ወሳኝ ማስረጃ ነው። እንዲሁም
- ሐ) ታክስ ክፋዩ ራሱ የሚያስላውን ታክስ
  በተመለከተ ታክስ ክፋዩ ራሱ ያሳወቀበትን
  ዋናውን የራስ ታክስ ስሌት ማስታወቂያ
  ወይም በባለሥልጣት እንደ ራስ ታክስ
  ስሌት ማስታወቂያው ዋናው ቅጂ
  የተረጋገጠ ሰንድ ማቅረብ
  ስለማስታወቂያው ይዘት ወሳኝ ማስረጃ
- 2. ባለሥልጣት ለታክስ ከፋይ የታክስ ስሌት ወይም ውሳኔ ማስታወቂያ በኤሌክትሮኒክ ዘዶ በሚሰጥበት ጊዜ፣ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1)(ለ) የተመለከተው የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ወይም ውሳኔ ቅጂ ማስታወቂያውን ወይም ውሳኔውን በመለየት ሕና በኤሌክትሮኒክ ዘዶ የተላለፈውን የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ወይም ውሳኔ ዝርዝር ጉዳዮች በመግለጽ በባለሥልጣት የተረጋገጠን ስነድ ይጨምራል።

- b) the production of a notice of a tax assessment or a determination, or a document certified by the Authority as a copy of a notice of a tax assessment or a determination shall be conclusive evidence of the due making of the assessment or a determination and that the amount and particulars of the assessment or a determination are correct; and
  - c) in the case of a self-assessment, the production of the original self-assessment declaration or a document certified by the Authority as a copy of such declaration shall be conclusive evidence of the contents of the declaration.
- 2. When the Authority serves a notice of a tax assessment or a determination on a taxpayer electronically, the reference in sub-article (1)(b) of this Article to a copy of the notice of assessment or determination includes a document certified by the Authority identifying the assessment or determination and specifying the details of the electronic transmission of the assessment or determination.

- 3. ታክስ ክፋይ የራስ ታክስ ስሌት ማስታወቂያ በኤሌክትሮኒክ ዘዴ በሚያቀርብበት ጊዜ፣ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1)(ሐ) የተመለከተው የራስ ታክስ ስሌት ማስታወቂያ ቅጂ ማስታወቂያውን በመለየት እና በኤሌክትሮኒክ ዘዴ የተሳለፈውን የራስ ታክስ ስሌት ማስታወቂያ ዝርዝር ጉዳዮች በመግለጽ በባለሥልጣኑ የተረጋገጠን ስነድ ይጨምራል።
- 4. ለዚህ አንቀጽ ዓላማ "ውሳኔ" ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 2 ንዑስ አንቀጽ 34 ለታክስ ውሳኔ በተሰጠው ትርጉም ሥር በፊደል ተራ (ለ)፣ (ሐ)፣ (መ)፣(ረ)፣ስ ወይም (ሽ) የተመለከተውን ነው።

# 54 <u>በታክስ ውሳኔ ላይ ስለሚቀርብ የቅሬታ</u> <u>ማስታወቂያ</u>

- 1. በታክስ ውሳኔ ቅር የተሰኘ ታክስ ከፋይ የውሳኔው ማስታወቂያ በደረሰው በ21 ቀናት ውስጥ በውሳኔው ላይ የቅሬታ ማስታወቂያ ሰባለሥልጣት በጽሑፍ ማቅረብ ይችሳል።
- 2. ቅሬታ የቀረበበት የታክስ ውሳኔ በተሻሻለ የታክስ ስሌት ላይ ከሆነ የታክስ ከፋዩ የተሻሻለውን የታክስ ስሌት የመቃወም መብት የመጀመሪያውን የታክስ ስሌት በመለወጥ፣በመቀነስ ወይም በመጨመር በተደረገው ማሻሻያ ላይ ብቻ የተገደበ ይሆናል።
- 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት በታክስ ከፋይ የቀረበ የቅሬታ ማስታወቂያ በአግባቡ እንደቀረበ የሚቆጠረው ከዚህ በታች የተዘረዘሩት ቅድመ ሁኔታዎች ሲሟሉ ብቻ ነው፦

- 3. When a taxpayer has filed a self-assessment declaration electronically, the reference in subarticle (1)(c) of this Article to a copy of the declaration includes a document certified by the Authority identifying the declaration and specifying the details of the electronic transmission of the declaration.
- 4. In this Article, "determination" means a decision referred to in paragraphs (b), (c),(d), (f), (g) or (h) of the definition of "tax decision" in sub-article 33 of Article 2 of this Proclamation.

#### 54. Notice of Objection to a Tax Decision

- A taxpayer dissatisfied with a tax decision may file a notice of objection to the decision, in writing, with the Authority within 21 days after service of the notice of the decision.
- 2. When the tax decision objected to is an amended assessment, a taxpayer's right to object to the amended assessment shall be limited to the alterations, reductions, and additions made in it to the original assessment.
- 3. A notice of objection shall be treated as validly filed by a taxpayer under sub-article (1) of this Article only when the following conditions are satisfied:

- ሀ) የቅሬታ ማስታወቂያው ታክስ ከፋዩ የሚቃወምበትን የታክስ ውሳኔውን ምክንያቶች፣ታክስ ከፋዩ ውሳኔውን ለማስተካከል ሲደረጉ ይገባል ብሎ የሚያምንባቸውን *ማ*ሻሻ*ያዎች* ሕና እነዚ*ህን ማሻሻያዎች ማድረ* አስፈላጊ የሆነበትን ምክንያቶች በትክክል የሚገልጽ ከሆነ፣
- ለ) ቅሬታው ከታክስ ስሌት *ጋ*ር የተገናኘ ከሆነ ታክስ ከፋዩ በታክስ ስሌቱ መሠረት መከፈል ያለበትን እና በቅሬታ ማስታወቂያው ተቃውሞ ያሳቀረበበትን ታክስ የከፈለ እንደሆነ ነው፡፡እንዲሁም
- ሐ) በታክስ ውሳኔው ላይ ቅሬታ ቢኖረውም ታክሱን ከፍሎ የቅሬታ ማስታወቂያ ማቅረብን የመረጠ ከሆነ የተወሰነበትን ታክስ ከክሬስ ነው።
- 4. ባለሥልጣት የቅሬታ ማስታወቂያው በአግባቡ አልቀረበም ብሎ ሲያምን ለታክስ ከፋዩ የሚከተሉትን የሚገልጽ የጽሑፍ ማስታወቂያ ወዲያውት ይሰጠዋል።
  - ሀ) ቅሬታው በአግባቡ አልቀረበም የሚልባቸውን ምክንያቶች፤እና
  - ለ) ከሚከተሉት በዘገየው ጊዜ ውስጥ ታክስ ከፋዩ ቅሬታውን ካሳቀረበ የቅሬታ ማቅረቢያ ጊዜ ሕንደሚያልፍ፣

- a) the notice of objection states precisely the grounds of the taxpayer's objection to the tax decision, the amendments that the taxpayer believes are required to be made to correct the decision, and the reasons for making those amendments;
- b) when the objection relates to a tax assessment, the taxpayer has paid any tax due under the tax assessment that is not disputed by the taxpayer in the objection; and
- c/ if a tax payer prefers to pay the tax assessed on protest, after the tax in dispute is fully paid.
- 4. When the Authority considers that a notice of objection filed by a taxpayer has not been validly filed, the Authority shall immediately serve written notice on the taxpayer stating the following:
  - a) the reasons why the objection has not been validly filed; and
  - b) that the objection will lapse unless a valid objection is filed by the later of:

- ቅሬታው የሚመለከተው የታክስ ውሳኔ ማስታወቂያ በደረሰው በ21 (ሃያ አንድ) ቀናት ውስጥ፣ ወይም
- 2. በዚህ ንዑስ አንቀጽ መሠረት የሚሰጠው ማስታወቂያ በደረሰው በ10 ቀናት ውስጥ ፤
- 5. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4) መሠረት የቅሬታ ማቅረቢያ ጊዜ ያለፌ ከሆነ ባለሥልጣት ይህንን የሚገልጽ የጽሁፍ ማስታወቂያ ለሚመለከተው ታክስ ከፋይ ይሰጣል ፡፡
- 6. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተመለከተው የቅሬታ ማቅረቢያ ጊዜ ከማለፉ በፊት ታክስ ከፋዩ በታክስ ውሳኔ ላይ የቅሬታ ማስታወቂያ የሚያቀርብበት ጊዜ እንዲራዘምለት ለባለሥልጣኑ የጽሑፍ ማመልከቻ ማቅረብ ይችላል።
- 7. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (6) መሠረት ማመልክቻ ሲቀርብ፣ ባለሥልጣኑ፡-

- ሀ) ታክስ ከፋዩ በኢትዮጵያ ውስጥ ያልነበረ በመሆኑ፣ በሀመም ምክንያት ወይም በሌላ አጥጋቢ ምክንያት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ወይም (4) በተወሰነው ጊዜ ውስጥ የቅሬታ ማስታወቂያውን ማቅረብ አለመቻሉ፣ እና
- ሰ) የቅሬታ ማስታወቂያውን ለማቅረብ በታክስ ከፋዩ በኩል ምክንያታዊ ያልሆነ መዘግየት አለመኖሩን፣ ሲያምንበት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከተው የቅሬታ ማቅረቢያ ጊዜው ካበቃበት ቀን ጀምሮ ከአሥር ቀናት ላልበለጠ ጊዜ ሲያራዝም ይችላል።

- (1) 21 days from the date of service of the notice of the tax decision to which the objection relates; or
- (2) 10 days from the date of service of the notice under this subarticle.
- 5. The Authority shall serve written notice on the taxpayer when an objection shall be treated as lapsed under sub-article (4) of this Article.
- 6. A taxpayer may apply, in writing and before the end of the objection period in sub-article (1) of this Article, to the Authority for an extension of time to file a notice of objection.
- 7. When an application has been made under subarticle (6) of this Article, the Authority may allow an extension of time for a maximum of 10 days from the end of the objection period in sub-article (1) of this Article when satisfied that:
  - a) owing to absence from Ethiopia, sickness, or other reasonable cause, the taxpayer was prevented from lodging the notice of objection within the period specified in subarticle (1) or (4) of this Article; and
  - b) there has been no unreasonable delay on the part of the taxpayer in lodging the notice of objection.

# 55 በቅሬታ ላይ ውሳኔ ስለመስጠት

- 1. ባለሥልጣት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 54 መሠረት በአግባቡ የቀረቡ ቅሬታዎች በነጻነት በመመርመር በቅሬታዎቹ ላይ ለሚሰጠው ውሳኔ የውሳኔ ሀሳብ የሚያቀርብ ቋሚ የሥራ ክፍል ያቋቋማል።
- 2. ባለሥልጣት ቅሬታዎች የሚታዩበትን ሥነ-ሥርዓት ሕና ለባለሥልጣት የሚቀርቡ የውሳኔ ሃግቦች የሚመሠረቱባቸውን ጉዳዮች ሕና የውሳኔ አሰጣጡን ሥርዓት የያዘ ዝርዝር መመሪያ ያወጣል።
- 3. የሥራ ክፍሉ በታክስ ስሌት ላይ የቀረበውን ቅሬታ ሲመረምር በታክስ ስሌቱ የተመለከተው የታክስ መጠን ሲጨመር ይገባል የሚል እምነት ሲኖረው፣ የሥራ ክፍሉ የታክስ ስሌቱ ለሚመለከተው የታክስ ሠራተኛ ተመልሶ እንደገና እንዲታይ የውሳኔ ሃሳብ ለባለሥልጣኑ ማቅረብ ይኖርበታል።
- 4. ባለሥልጣት በሥራ ክፍሉ የቀረበውን የውሳኔ ሃሳብ ከመረመረ በኋላ፣ የቀረበውን ቅሬታ በሙሉ ወይም በከፊል በመቀበል ወይም ውድቅ በማድረግ ውሳኔ የሚሰጥ ሲሆን ውሳኔውም "በቅሬታ ላይ የተሰጠ ውሳኔ" ተብሎ ይጠቀሳል።

## 55. Making Objection Decisions

- 1. The Authority shall establish a review department as a permanent office within the Authority to provide an independent review of objections validly filed under Article 54 of this Proclamation and make recommendations to the Authority as to the decision to be taken on an objection.
- The Authority shall issue a Directive specifying the procedures for reviewing an objection including hearings, and the basis for making recommendations to the Authority and the decision making procedure.
- 3. If, in considering an objection to a tax assessment, the review department is of the view that the amount of tax assessed should be increased; the review department shall recommend to the Authority that the tax assessment be referred to the tax officer for reconsideration.
- 4. After having regard to the recommendations of the review department, the Authority shall make a decision to allow the objection in whole or part, or disallow it, and the Authority's decision shall be referred to as an "objection decision".

- 5. ባለሥልጣት በቅሬታ ላይ የሰጠውን ውሳኔ ለታክስ ከፋዩ በጽሑፍ የሚያሳውቀው ሲሆን፣ በታክስ ስሴት ላይ የቀረበ ቅሬታ ከሆነ የታክስ ስሴቱን ማሻሻልን ጨምሮ ውሳኔውን ለማስፈፀም አስፈላጊ የሆኑትን እርምጃዎች ይወስዳል።
- 6. በቅሬታ ላይ የተሰጠ ውሳኔ ማስታወቂያ የጉዳዩን ዋና ፍሬነንሮች ግኝቶች እና ሰውሳኔው መሠረት የሆኑትን ምክንያቶች እና ሰኮሚሽኑ ይግባኝ ማቅረብ እንደሚቻል የሚገልጽ መግለጫ ማካተት አለበት።
- 7. ታክስ ክፋዩ ቅሬታ ካቀረበበት ቀን ጀምሮ ባሉት 180 (አንድ መቶ ሰማንያ) ቀናት ውስጥ ባለሥልጣኑ በቅሬታው ላይ ውሳኔ ካልሰጠ ታክስ ክፋዩ ይግባኙን 180 (አንድ መቶ ሰማንያ) ቀን በተጠናቀቀ በ30 (ሰላሳ) ቀናት ውስጥ ለታክስ ይግባኝ ኮሚሽን ማቅረብ ይችላል።
- 8. ባለስልጣኑ በታችኛው የባለስልጣኑ ሕርከን በህጉና በአማባቡ ያልተልቱ ቅሬታዎች የይግባኝ ማቅረቢያ ጊዜያቸው ከማለፉ በፊት ወይም በይግባኝ ኮሚሽን ከመወሰኑ በፊት ከቀረበለት የቀረበውን ቅሬታ አጣርቶ ተንቢውን ምላሽ መስጠት ይኖርበታል።

# 56 ለታክስ ይግባኝ ኮሚሽን ይግባኝ ስለማቅረብ

1. ይማባኝ ሊቀርብበት በሚችል ውሳኔ ላይ ቅር የተሰኘ ታክስ ከፋይ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 87 መሠረት የይግባኝ ማስታወቂያውን ለታክስ ይግባኝ ኮሚሽን ሊያቀርብ ይችላል።

- 5. The Authority shall serve notice, in writing, of an objection decision on the taxpayer and take all steps necessary to give effect to the decision, including, in the case of an objection to a tax assessment, the making of an amended assessment.
- 6. A notice of an objection decision shall contain a statement of findings on the material facts, the reasons for the decision and the right to appeal to the Commission.
- 7. When the Authority has not made an objection decision within 180 days from the date that the taxpayer filed notice of the objection, the tax payer may appeal to the Tax Appeal Commission within 30 days after the end of the 180 days period.
- 8. The Authority to the lower level of the Law unresolved complaints should respond properly investigating complaints posed before deciding whether to appeal their submission before the Commission or appeal.

## 56. Appeal to Tax Appeal Commission

 A taxpayer dissatisfied with an appealable decision may file a notice of appeal with the Tax Appeal Commission in accordance with Article 87 of this Proclamation.

- 2. በታክስ ስሌት ላይ ከቀረበ ቅሬታ ጋር በተገናኘ በታክስ ከፋይ ለታክስ ይግባኝ ኮሚሽን የሚቀርብ የይግባኝ ማስታወቂያ በአግባቡ ቀርቧል ሲባል የሚችለው በክርክር ላይ ያለ ታክስ 50% (ሃምሳ በመቶ) የተከፈለ እንደሆነ ብቻ ነው።
- 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) "በክርክር ላይ ያለ ታክስ" ከታክሱ *ጋ*ር በተገናኘ ሲከፌል የሚገባውን ቅጣትና የዘገየ ክፍያ ወለድን አይጨምርም።
- 4. የታክስ ይግባኝ ኮሚሽን በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የይግባኝ ማስታወቂያ የሚቀርብበት ጊዜ እንዲራዘም ስለሚቀርብ ማመልከቻ መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

# 57 ለከፍተኛ ፍርድ ቤት ይግባኝ ስለማቅረብ

- 1. ለኮሚሽ፦ በቀረበ የታክስ ይማባኝ ተካፋይ የነበረ ሰው ኮሚሽ፦ በሰጠው ውሳኔ ቅር የተሰኘ ሕንዴሆነ የኮሚሽ፦ የውሳኔ ማስታወቂያ በደረሰው በ30 ቀናት ውስጥ የይማባኝ ማስታወቂያውን ለክፍተኛ ፍርድ ቤት ሊያቀርብ ይችላል።
- 2. በኮሚሽኑ በታየ የታክስ ይግባኝ ላይ ተከራካሪ የነበረ ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የይማባኝ የተመለከተው ማቅረቢያ 216 ሲጠይቅ *እንዲራ*ዘምለት ማመልከቻ በጽሑፍ ከፍተኛ ፍርድ ቤት 2HD3 ሊያራዝመው ይቸሳል።

- 2. A notice of appeal to the Tax Appeal Commission in relation to an objection to a tax assessment shall be treated as validly filed by a taxpayer only if the taxpayer has paid to the Authority 50% of the tax in dispute under the tax assessment.
- 3. The reference to "tax in dispute" in sub-article (2) of this Article shall not include penalty and late payment interest payable in respect of the disputed tax.
- 4. The Tax Appeal Commission may issue a Directive providing for applications for an extension of time to file a notice of appeal under sub-article (1) of this Article.

#### 57. Appeal to the Federal High Court

- 1. A party to a proceeding before the Commission who is dissatisfied with the decision of the Commission may, within 30 days after being served with notice of the decision, files a notice of appeal to the Federal High Court.
- 2. The Federal High Court may, on an application in writing by a party to a proceeding before the Tax Appeal Commission, extend the time for lodging a notice of appeal under sub-article (1) of this Article.

- 3. በታክስ ስሌት ላይ ከቀረበ ቅሬታ *ጋር* በተገናኘ በታክስ ክፋይ ለከፍተኛ ፍርድ ቤት የሚቀርብ የይግባኝ ማስታወቂያ በአግባቡ ቀርቧል ሲባል የሚችለው በክርክር ላይ ያለ ታክስ 75% (ሰባ አምስት በመቶ) የተከፈለ እንደሆነ ብቻ ነው።
- 4. ለከፍተኛ ፍርድ ቤት ይግባኝ የሚቀርበው በሕግ ጉዳዮች ላይ ብቻ ሲሆን የይግባኝ ማስታወቂያውም በቀረበው ይግባኝ የሚነሱትን የሕግ ጉዳዮች መግለጽ አለበት።
- 5. የከፍተኛ ፍርድ ቤት ይግባኙን በመስጣት፣
  - ሀ) የኮሚሽኑን ውሳኔ ሊያፀናው ፣
  - ስ) የኮሚሽኑን ውሳኔ በመሻ**ር**፣
    - (1) የኮሚሽኑን ውሳኔ የሚተካ ውሳኔ ሊሰጥ ወይም
    - (2) ፍርድ ቤቱ በሚሰጠው መመሪያ መሠረት ጉዳዩ ሕንደገና ሕንዲታይ ለኮሚሽኮ ወይም ሰባለሥልጣኮ መልሶ ሲልከው፣
  - ሐ) ይግባኙን ወድቅ ሲያደርገው፣ ወይም መ) ተገቢ መስሎ የታየውን ሴሳ ውሳኔ ሲሰጥ፣ይችላል።

- 3. A notice of appeal to the Federal High Court by a taxpayer in relation to an objection to a tax assessment shall be treated as validly filed only if the taxpayer has paid 75% of the tax in dispute under the assessment.
- 4. An appeal to the Federal High Court shall be made on a question of law only, and the notice of appeal shall state the question of law that will be raised on the appeal.
- 5. The Federal High Court shall hear the appeal and may:
  - a) decide to affirm the decision of the Commission;
  - b) decide to set aside the decision of the Commission and:
    - (1) make a decision in substitution of the decision of the Commission; or
    - (2) remit the decision to the Commission or Authority for reconsideration in accordance with the directions of the Court;
  - c) decide to dismiss the appeal; or
  - d) Make any other decision the court thinks appropriate.

6. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) "በክርክር ላይ ያለ ታክስ" ማለት የታክስ ይግባኝ ኮሚሽኑ እንዲከፌል ውሳኔ የሰጠበት እና ታክስ ከፋዩ በይግባኝ ማስታወቂያ ቅሬታ ያቀረበበት ታክስ ሲሆን ከታክሱ ጋር በተገናኘ ሊከፌል የሚገባውን ቅጣትና የዘገየ ክፍያ ወለድን አይጨምርም።

## 58 ለጠቅሳይ ፍርድ ቤት ስለሚቀርብ ይግባኝ

- 1. ለከፍተኛ ፍርድ ቤት በቀረበ የታክስ ይግባኝ ተካፋይ የነበረ ሰው ፍርድ ቤቱ በሰጠው ውሳኔ ቅር የተሰኘ ሕንደሆነ የፍርድ ቤቱ የውሳኔ ማስታወቂያ በደረሰው በ30 ቀናት ውስጥ የይግባኝ ማስታወቂያውን ለጠቅላይ ፍርድ ቤት ሊያቀርብ ይችላል።
- 2. በከፍተኛ ፍርድ ቤት በታየ የታክስ ይግባኝ ላይ ተከራካሪ የነበረ ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ የተመለከተው የይማባኝ ማቅረቢያ 216 *እንዲራ*ዘምለት *ጣመ*ልከቻ ሲጠይቅ በጽሑፍ ቤት **ጊዜው**ን የጠቅሳይ ፍርድ ሊያራዝመው ይችላል።

# 59 የማስረዳት ኃላፊነት

በዚህ ክፍል መሠረት ከታክስ ውሳኔ *ጋ*ር በተገናኘ በሚደረግ ማንኛውም የታክስ ክርክር ሂደት የታክስ ውሳኔ ትክክል አለመሆኑን የማስረዳት ኃላፊነት የታክስ ክፋዩ ነው።

# 60 <u>የታክስ ይግባኝ ኮሚሽን ወይም የፍርድ ቤትን</u> ውሳኔ ስለመሬጸም

1. ባለሥልጣት የታክስ ይግባኝ ኮሚሽን ፣ የከፍተኛ ፍርድ ቤት ወይም የጠቅላይ ፍርድ ቤት ውሳኔ በደረሰው በ30 (ሰላሳ) ቀናት ውስጥ የተሻሻለ የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ለታክስ ከፋዩ መስጠትን ጨምሮ፣ ውሳኔውን ተግባራዊ ለማድረግ አስፈላጊ የሆኑ እርምጃዎችን መውሰድ አለበት። 6. The reference to "tax in dispute" in sub-article (3) of this Article means the tax determined by the Tax Appeal Commission to be payable that is disputed by the taxpayer in the notice of appeal, but does not include penalty and late payment interest payable in respect of the disputed tax.

# 58. Appeal to the Federal Supreme Court

- 1. A party to a proceeding before the Federal High Court who is dissatisfied with the decision of the Federal High Court may, within 30 days after being served with notice of the decision, files a notice of appeal to the Federal Supreme Court.
- 2. The Federal Supreme Court may, on an application in writing by a party to a proceeding before the Federal High Court, extend the time for lodging a notice of appeal under sub-article (1) of this Article.

# 59. Burden of Proof

In any proceeding under this Part in relation to a tax decision, the burden shall be on the taxpayer to prove that the tax decision is incorrect.

# 60. <u>Implementation of Decision of Commission</u> or Court

 1. 1The Authority shall, within 30 days after being served with notice of the decision of the Tax Appeal Commission, Federal High Court, or Federal Supreme Court, take such action, including serving the taxpayer with notice of an amended assessment, as is necessary to give effect to the decision. 2. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 28 የተመለከተው የታክስ ስሌት ማሻሻያ የጊዜ ገደብ የታክስ ይግባኝ ኮሚሽን ወይም የፍርድ ቤት ውሳኔን ተግባራዊ ሰማድረግ በሚከናወን የታክስ ስሌት ማሻሻያ ላይ ተፈጻሚ አይሆንም።

# <u>ክፍል አሥር</u> *መ*ረጃን ስለመሰብሰብና ስለማስፈፀም

# 61 <u>የታክስ ክሊራንስ</u>

- 1. ማንኛውም ታክስ ከፋይ በፀደቀው ቅጽ መሠረት የታክስ ክሊራንስ የምስክር ወረቀት እንዲሰጠው ለባለሥልጣኑ ማመልከት ይችላል።
- 2. ባለሥልጣት ታክስ ከፋዩ በታክስ ሕግ መሠረት የተጣለበትን ታክስ የመክፌል ግዴታ የፌፀመመሆኑን ሲያረጋግጥ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ታክስ ከፋዩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ማመልከቻውን ባቀረበ በ14 ቀናት ውስጥ የታክስ ክሊራንስ የምስክር ወረቀት መስጠት አለበት።
- 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት ማመልከቻ የሚያቀርበው ታክስ ከፋይ ለቀደመው ዓመት ወይም ለቀደሙት ዓመታት በታክስ ከፋይነት ያልተመዘገበ እንደሆነ ባለሥልጣኑ ታክስ ከፋዩ የተመዘገበ መሆኑን በመግለጽ ታክስ ከፋዩ ማመልከቻ ባቀረበ በ14 ቀናት ውስጥ የታክስ ክሊራንስ የምስክር ወረቀት መስጠት ይኖርበታል።

2. The time limit in Article 28 of this Proclamation for amending a tax assessment shall not apply to an amendment to give effect to a decision of the Tax Appeal Commission or a Court.

## **PART TEN**

# INFORMATION COLLECTION AND ENFORCEMENT

#### 61. Tax Clearance

- 1. A taxpayer may apply to the Authority, in the approved form, for a tax clearance certificate.
- 2. The Authority shall issue a tax clearance certificate to a taxpayer within 14 days of the taxpayer filing an application under sub-article (1) of this Article if satisfied that the taxpayer has fulfilled its obligations to pay tax under the tax laws as determined under a Directive issued by the Authority.
- 3. If a taxpayer applying under sub-article (1) of this Article was not registered for tax for the preceding year or years, the Authority shall issue a tax clearance certificate to the taxpayer within 14 days of the taxpayer lodging the application stating that the taxpayer is registered with the Authority.

- 4. ማንኛውም መስሪያ ቤት፣ማዘጋጃ ቤት፣ የመንግሥት የሥራ ክፍል፣ ወይም የፌደራል ወይም የክልል መንግሥት ቢሮ ወይም ሌላ ማንኛውም የመንግሥት አካል ታክስ ከፋዩ የታክስ ግዴታውን ስለመወጣቱ ከባለስልጣኑ የታክስ ክሊራንስ ወይም የምስክር ወረቀት ካላቀረበ በስተቀር ማንኛውንም ፈቃድ መስጠት ወይም ማደስ ወይም በመንግሥት ጨረታ እንዲሳተፍ መፍቀድ አይችልም።
- 5. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ማመልከቻ ላቀረበ ታክስ ከፋይ የታክስ ክሊራንስ የምስክር ወረቀት ላለመስጠት የወሰን እንደሆነታክስከፋዩማመልከቻውን ባቀረበ በ14(አሥራ አራት) ቀናት ውስጥ ማመልከቻውን ያልተቀበለበት ን ምክንያት የሚገልጽ የውሳኔ ማስታወቂያ ይሰጠዋል።

# 62 <u>የመመስረቻ ጽሑፍን እና የመተዳደሪያ ደንብን</u> ስለማቅረብ

- 1. ጣንኛውም ድርጅት ከተመዘገበበት ቀን ጀምሮ ባሉት 30 ቀናት ውስጥ የመመስረቻ ጽሑፍ፣ የመተዳደሪያ ደንብ፣ የሽርክና ጣህበር ስምምነት ወይም ሴላ የመመስረቻ ወይም የምዝገባ ሰነድ ቅጂ ሰባለሥልጣኑ ማቅረብ አለበት።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) በተጠቀሱት ሰንዶች ላይ ማንኛውም ለውጥ ሲደረግ ድርጅቱ ለውጡ በተደረገ በ30 ቀናት ውስጥ ለውጡን በጽሑፍ ስባለሥልጣኑ ማሳወቅ አለበት።

#### 63 <u>አዲተሮች</u>

1. አዲተሮች የደንበኞቻቸውን የአዲት ሪፖርት ለደንበኞቻቸው ካቀረቡበት ቀን ጀምሮ ባሉት የ3 (የሶስት) ወር ጊዜ ውስጥ የአዲት ሪፖርቶቹን ለባለሥልጣኑ ማቅረብ አለባቸው።

- 4. No Ministry, Municipality, Department or Office of the Federal or a State Government, or other Government body shall issue or renew any licence to a taxpayer, or allow the taxpayer to participate in a public tender, unless the taxpayer produces a tax clearance certificate.
- 5. If the Authority refuses to issue a taxpayer with a tax clearance certificate, the Authority shall provide the taxpayer with notice of the decision within 14 days of the taxpayer lodging an application under sub-article (1) of this Article.

# 62. <u>Filing of Memorandum and Articles of</u> Association

- 1. A body shall file with the Authority a copy of the memorandum of association, articles of association, statute, partnership agreement, or other document of formation or registration within 30 days of the date of registration of the body.
- 2. A body shall notify the Authority, in writing, of any change made to a document referred to in subarticle (1) of this Article within 30 days of the change being made.

#### 63. Public Auditors

1. Auditors shall file with the Authority the audit report of their clients within three months from the date of providing the report to their client.

- 2. ማንኛውም ኦዲተር በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከተውን ግኤታ ሳይወጣ የቀረ እንደሆነ ባለሥልጣት አዲተሩ **ማ**ደታውን ያልተወጣ መሆኑን ለኢትዮጵያ የሂሳብና አዲት ቦርድ ወይም ለኢትዮጵያ የተመሠከረላቸው የሂሣብ ባለሙያዎች ኢንስቲትዩት በማሳወቅ **ቦር**ዱ ወይም ኢንስቲትዩቱ የአዲተሩን 6.ቃድ **እንዳ**ለረዝ ይጠይቃል።
- 3. በዚህ አንቀጽ "ኦዲተር" ማለት በፋይናንስ ሪፖርት አዘንጃጀትና አቀራረብ አዋጅ ለፐብሊክ ኦዲተር እና ለተመሰከረለት ኦዲተር የተሰጠውን ትርጉም ይይዛል።

# 64 <u>በኢትዮጵያ ነዋሪ ካልሆነ ስው *ጋ*ር የሚደረግ</u> <u>የአገልግሎት ውልን ስለማሳወቅ</u>

- 1. *ምን*ጨ ኢትዮጵያ የሆነ የአንልግሎት ውል በኢ*ትዮጵያ የማ.*ገባ ነዋሪ ካልሆነ ሰው 2C. ማንኛውም ሰው ውሱን ከፌሬመበት ወይም መፈጸም ከጀመረበት ቀድሞ ከመጣው ቀን ጀምሮ በሚቆጠር 30(ሰላሳ) ቀናት ውስጥ በፀደቀው ቅጽ መሠረት ሰባለሥልጣት ማሳወቅ አለበት።
- 2. በዚህ አንቀጽ "ምንጩ ኢትዮጵያ የሆነ የአገልግሎት ውል" ማለት የቅጥር ውልን ሳይጨምር፣ የዕቃ አቅርቦትን ቢጨምርም ባይጨምርም በዋነኝነት አገልግሎት በመስጠት ላይ የተመሠረተ ምንጩ ኢትዮጵያ የሆነ ገቢ የሚያስንኝ የአገልግሎት ውል ነው።

# 65 <u>መረጃ ወይም ማስረጃ ለማግኘት ማስታወቂያ</u> ስለመስጠት

1. ማንኛውንም የታክስ ሕግ ለማስተዳደር ሲባል ባለሥልጣኑ ታክስ ከፋይ ቢሆንም ባይሆን ለማንኛውም ስው የጽሑፍ ማስታወቂያ

- 2. If an auditor fails to comply with sub-article (1) of this Article, the Authority shall notify the Accounting and Auditing Board of Ethiopia or Institute of Certified Public Accountants of Ethiopia of the failure and may request the Board or the Institute to withdraw the auditor's licence.
- 3. In this Article, "auditor" means a certified auditor and a public auditor as defined under the Financial Reporting Proclamation.

# 64. <u>Notification of Services Contract with Non-resident</u>

- 1. A person who enters into an Ethiopian source services contract with a non-resident shall notify the Authority, in the approved form, within 30 days of the earlier of the signing of the contract or the commencement of performance under the contract.
- 2. In this Article, "Ethiopian source services contract" means a contract (other than an employment contract) under which the primary purpose is the performance of services, whether or not goods are also provided, which services give rise to Ethiopian source income.

# 65. <u>Notice to Obtain Information or Evidence</u>

1. For the purposes of administering any tax law, the Authority may, by notice in writing, require any person whether or not liable for tax:

በመስጠት ፡-	

- U) በማስታወቂያው በተመለከተው ጊዜ ውስጥ የራሱን ወይም የሴላ ማንኛውንም ሰው የታክስ ጉዳይ የሚመለከት በማስታወቂያው የተገለፀውን መረጃ እንዲሰጠው፣
  - ለ) በማስታወቂያው በተመለከተው ጊዜና ቦታ በመገኘት የራሱን ወይም የሴላ ማንኛውንም ሰውየታክስጉዳዮችበተመለከተበማስታወቂያ ውየተገለጸውን ማስረጃ ሕንዲሰጠው፣
  - ሐ) በማስታወቂያው በተመለከተው ጊዜ ከእርሱ ወይም ከሴላ ማንኛውም ሰው የታክስ ጉዳዮች ጋር የሚገናኙ በእጁ ወይም በእርሱ ቁጥጥር ሥር ያሉ በማስታወቂያው የተገለው ሰነዶችን እንዲያቀርብ፣ ሲጠይቅ ይችላል።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ሕንዲቀርብ የተጠየቀው ሰነድ ከሆነ፣ የተጠየቀው ሰነድ መሰየት በሚያስችል አኳ ሃን በማስታወቂያው መገለጽ በቂ ይሆናል፡
- 3. ይህ አንቀጽ፡-
  - ሀ) በኢሌክትሮኒክ መልክ የሚገኙትን ጨምሮ ማንኛውንም መረጃ መስጠትን ወይም ስንድ ማቅረብን በተመለከተ ልዩ መብት የሚሰጥ ወይም የህዝብ ጥቅምን የሚመለከት ሌላ ሕግ ፣ ወይም
  - ለ) ሚስጥር የመጠበቅ ግዱታን የሚጥል ውል፣ ቢኖርም ተፊጻሚ ይሆናል።

- a) to furnish, by the time specified in the notice, such information relating to the person's or any other person's tax affairs as specified in the notice;
- b) to present himself at the time and place designated in the notice to give evidence concerning the person's or any other person's tax affairs as specified in the notice;
- c) to produce, by the time specified in the notice, all documents in the person's custody or under the person's control relating to the person's or any other person's tax affairs as specified in the notice.
- 2. When a notice under sub-article (1) of this Article requires the production of a document, it shall be sufficient if the document is described in the notice with reasonable certainty.
- 3. This Article shall have effect despite:
  - a) any law relating to privilege or the public interest with respect to the giving of information or the production of any documents (including in electronic format); or
  - b) any contractual duty of confidentiality.

# 66 የመግባትና የመበርበር ሥልጣን

- 1. *ጣን*ኛውንም የታክስ ሕፃ ለጣስተዳደር ሲባ*ል* ባለሥልጣኑ፡
  - U) በማንኛውም ጊዜና ያለምንም ማስታወቂያ በሚከተሉት ቦታዎች ላይ የመንኘት ወይም የሚከተሉትን የማግኘት ሙሉ እና ያልተገደበ መብት አለው፤
    - (1) በማንኛውም ግቢ ወይም ቦታ፣ ማንኛውንም ዕቃ ወይም ንብረት፤
    - (2) ማንኛውንም ሰነድ፤
    - (3) ማንኛውንም የመረጃ ማከጣቻ፤
    - ለ) በዚህ ንዑስ አንቀጽ ፊደል ተራ (ሀ) በተሰጠው መብት መሠረት ያገኘውን በኤሌክትሮኒክ መልክ የተያዘን ጨምሮ የማንኛውንም ሰነድ የተከውነ ክፍል ወይም ቅጂ ሊወስድ ይችላል
    - ሐ) ባለሥልጣት የታክስ ከፋዩን የታክስ **%**ታ ስመወሰን ጠቃሚ ማስረጃ የሚያምንበትን ይሆናል ብሎ ማንኛውንም ሰነድ ሊይዝና በማንኛውም የታክስ ሕግ መሠረት የታክስ ከፋዩን የታክስ **%**ታ ስመወሰን ወይም ለማንኛውም የታክስ ክርክር **ሕስካስ**ፌ**ለ**ን ጊዜ ድረስ ይዞ ማቆየት ይችላል።

## 66. Power to Enter and Search

- 1. For the purposes of administering any tax law, the Authority:
  - a) shall have, at all times and without notice,
     full and free access to the following:
    - any premises, place, goods, or property;
    - (2) any document;
    - (3) any data storage device;
  - b) may make an extract or copy of any document, including in electronic format, to which access is obtained under paragraph (a) of this sub-article;
  - c) may seize any document that, in the opinion of the Authority, affords evidence that may be material in determining the tax liability of a taxpayer and may retain the document for as long as the document may be required for determining a taxpayer's tax liability or for any proceeding under a tax law; and

- ማ የታተመ መረጃ ወይም በመረጃ ማጠራቀሚያ መሳሪያ የተከማቸ መረጃ ካልተሰጠው የመረጃውን ቅጅ ለመውሰድ አስፈላጊ ለሆነ ጊዜ መሳሪያውን ይዞ ማቆየት ይችላል።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) በተመለከተው ሥልጣን ሲሰራበት የሚችለው ዋና ዳይሬክተሩ ወይም በዚህ ሥልጣን እንዲሠራ በዋና ዳይሬክተሩ ግልጽ ውክልና የተሰጠው የታክስ ሠራተኛ ብቻ ነው።
- 3. ማንኛውም የታክስ ሥራተኛ ዋና ዳይሬክተሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) በተመለከተው ሥልጣን ሲሰራበት እንደሚችል ፌቃድ የሰጠው መሆኑን የሚገልጽ የጽሑፍ ማስረጃ በባለቤቱ ወይም ሕጋዊ ባለይዞታ በሆነ ሰው ሲጠየቅ ማቅረብ ካልቻለ ወደ ማንኛውም ግቢ ወይም ቦታ መግባት ወይም ገብቶ መቆየት አይችልም።
- 4. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ተፈጻሚ የሚሆንበት ቦታ ወይም ግቢ ባለቤት ወይም ሕጋዊ ባለይዞታ ሰባለሥልጣት አስፈላጊ የሆት አቅርቦቶችንና ድጋፍ የመስጠት ግዴታ ያለበት ሲሆን ይህም የሚከተሉትን ይጨምራል ፡-
  - ሀ) ምርመራው በሚደረግበት ግቢ ወይም ቦታ የሚገኙ በመረጃ ማከማቻ ወይም በሴላ ማንኛውም መልክ የተያዙ ማናቸውንም ስንዶች በተመስከተ ለሚቀርቡ ጥያቄዎች በቃል ወይም በጽሑፍ መልስ መስጠት፣ ወይም

- d) may, if a hard copy or copy on a data storage media of information stored on a data storage device is not provided, seize and retain the device for as long as is necessary to copy the information required.
- 2. The powers in sub-article (1) of this Article may be exercised only by the Director General or a tax officer specifically authorised by the Director-General to exercise such powers.
- 3. A tax officer shall not enter or remain on any premises or place if, upon request by the owner or lawful occupier, the officer is unable to produce the Director General's written authorisation permitting the officer to exercise powers under sub-article (1) of this Article.
- 4. The owner or lawful occupier of the premises or place to which an exercise of power under subarticle (1) of this Article relates shall provide all reasonable facilities and assistance to the Authority including:
  - (a) answering questions, either orally or in writing, relating to any document on the premises or at the place, whether on a data storage device or otherwise; or

- ለ) በዚህ አንቀጽ መሠረት የተፈለገው ዳታ በሚስጠር ቁልፍ የተጠበቀ ሕንደሆነ የተቆለፈው ዳታ የሚፈታበትን መረጃ መስጠት፣
- 5. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ሰነድ ወይም የዳታ ማከማቻ መሳሪያ የተያዘበት ሰው ሰነዱን ወይም መሳሪያውን በመመርመር የፌስንውን መረጃ ቅጂ በዳታ ማከማቻ መሳሪያ ውስጥ የተያዙ ሰነዶች የኤሴክተሮኒክ ቅጂን ጨምሮ በመደበኛ የሥራ ሰዓትና ባለሥልጣት በሚወስናቸው ቅድመ ሁኔታዎች መሠረት በራሱ ወጪ መውሰድ ይችሳል።
- 6. በዚህ አንቀጽ መሠረት ስተወሰደና ስተያዘ ማንኛውም ሰነድ ወይም የዳታ ማከመቻ መሳሪያ ዋና ዳይሬክተሩ ወይም በዋና ዳይሬክተሩ የተወከሰ የታክስ ሠራተኛ በፊርማው ማረ*ጋገጫ* መስጠት አለበት።

#### 7. ይህ አንቀጽ፡

- ሀ) የሕግ ሙያን ጨምሮ ልዩ መብት የሚሰጥ ወይም ከህዝብ ጥቅም ጋር በተገናኘ በኢሴክትሮኒክ መልክ የሚገኙትን ጨምሮ ጣንኛውንም ሰነድ ወይም ንብረት ጣቅረብን፣ በጣንኛውም ግቢ ወይም ቦታ መግባትን የሚመስከት ሴላ ሕግ ፣ ወይም
- ለ) ሚስጥር የመጠበቅ ግኤታን የሚጥል ውል፣ቢኖርም ተፈጻሚ ይሆናል።

- (b) providing access to decryption information necessary to decrypt data to which access is sought under this Article
- 5. A person whose document or data storage device has been seized under sub-article (1) of this Article may examine it and make copies, including electronic copies of documents on a data storage device, at his own expense, during normal office hours and on such terms and conditions as the Authority may specify.
- 6. The Director-General or authorised officer shall sign for any document or data storage device removed and retained under this Article.
- 7. This Article shall have effect despite:
  - a) any law relating to privilege (including legal professional privilege) or the public interest with respect to access to premises or places, or the production of any property or document (including in electronic format); or
  - b) any contractual duty of confidentiality.

# <u>ክፍል አሥራ አንድ</u> <u>የታክስ ሕጎችን አስቀድሞ መተርጎም</u> <u>ምዕራፍ አንድ</u>

# በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም

# 67 <u>አስገዳጅ የሆኑ በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ</u> የሚሆኑ ትርጉሞች

- 1. ባለስልጣት አንድን የታክስ ሕግ አስመልክቶ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 68 መሠረት በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተልጻሚ የሚሆን ትርጉም ሲሰጥ ይችላል።
- 2. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 68 መሠረት የተሰጠ በሁሉም ታክስ ከፋዮች ሳይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም እስካልተነሳ ድረስ በባለሥልጣት ሳይ አስንዳጅ ይሆናል።
- 3. በባለስልጣት የተሰጠ በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም በታክስ ከፋዮች ላይ አስገዳጅ አይሆንም።

# 68 <u>በሁሱም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ የሚሆን</u> <u>ትርጉም ስለመስጠት</u>

1. ባለስልጣት የሚሰጠው በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም ክልላዊ ተደራሽነት ባላቸው ጋዜጣች፣ሬዲዮ እና በባለስልጣት ድረ-ገጹ ላይ ማውጣት አለበት።

# PART ELEVEN

# ADVANCE RULINGS

## **CHAPTER ONE**

## **PUBLIC RULINGS**

## 67. Binding Public Rulings

- 1. The Authority may make a public ruling in accordance with Article 68 of this Proclamation setting out the Authority's interpretation on the application of a tax law.
- A public ruling made in accordance with Article 68
  of this Proclamation shall be binding on the
  Authority until withdrawn.
- 3. A public ruling shall not be binding on a taxpayer.

#### 68. Making a Public Ruling

 The Authority shall make a public ruling by publishing the public ruling on the regional access to newspapers, radio and. official website of the Authority

- 2. ባለስልጣት የሚያወጣው በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተልጻሚ የሚሆን ትርጉም በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተልጻሚ መሆኑን መግለጽ የሚኖርበት ሲሆን በትርጉሙ የተመለከተውን ጉዳይ የሚገልጽ ርዕስና መለያ ቁጥር ሲኖረው ይገባል።
- 3. በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም በዚሁ ትርጉም ላይ ከተመለከተው ቀን ጀምሮ ተፈጻሚነት የሚኖረው ሲሆን በትርጉሙ ላይ ምንም ቀን ካልተመለከተ ትርጉሙ ክልላዊ ተደራሽነት ባላቸው ጋዜጦች፣ሬዲዮ እና በባለስልጣት ድረ-ገጹ ከወጣበት ቀን ጀምሮ ተፈጻሚ ይሆናል።
- 4. በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተልጻሚ የሚሆነው ትርጉም በትርጉሙ በተገለፀው ሁኔታ የአንድን ታክስ ሕግ አልጻፀም በሚመለከት ባለስልጣት አስተያየት የሚገልጽ ሲሆን ለዚህ አዋጅ ወይም ለሴላ ሕግ አልጻፀም ሲባል የባለስልጣት ውሳኔ ተደርኃ አይወስድም።

# 69 <u>በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ የሚሆን</u> ትርጉምን ስለማንሳት

- 1. ባለስልጣት ክልላዊ ተደራሽነት ባላቸው ጋዜጦች፣ሬዲዮ ሕና በባለስልጣት ድረ-ገጹ ላይ ማስታወቂያ በማውጣት በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተልጻሚ የሚሆን ትርጉምን በሙሉ ወይም በከፊል ሲያነሳ ይችላል። ይህም ሲሆን የትርጉሙ ተልጻሚነት መቋረጥ፡-
  - ሀ/ በማስታወቂያ ከተገለፀው ቀን፤ ወይም
  - ስ/ ማስታወቂያው ባለስልጣት ክልላዊ ተደራሽነት ባላቸው ጋዜጦች፣ሬዲዮ ሕና በባለስልጣት ድረ-7ጹ ሳይ ከወጣበት ቀን ከሁለቱ በዘገየው ቀን ይጀምራል፡፡

- 2. A public ruling shall state that it is a public ruling and shall have a heading specifying the subject matter of the ruling by which it can be identified and an identification number.
- 3. A public ruling shall have effect from the date specified in the public ruling or, when no date is specified, from the date the ruling is published on the regional access to newspapers, radio and. official website of the Authority.
- 4. A public ruling set out the Authoriy's opinion on the application of a tax law in the circumstances specified in the ruling and is not a decision of the Authority for the purposes of this Proclamation or any other law.

#### 69. Withdrawal of a Public Ruling

- 1. The Ministry may withdraw a public ruling, in whole or part, by publishing notice of the withdrawal on the regional access to newspapers, radio and official website of the Authority and the withdrawal shall have effect from the later of:
  - a) the date specified in the notice of withdrawal; or
  - b) the date that the notice of withdrawal of the ruling is published on the the regional access to newspapers, radio and official website of the Authority.

- 2. በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ ከሚሆን ትርጉም *ጋ*ር የሚቃሬን ሕግ ከወጣ ወይም ባለስልጣት የተለየ ትርጉም ከሰጠ ነባሩ ትርጉም ከሕጉ ወይም ከተሰጠው አዲስ ትርጉም *ጋ*ር የማይጣጣም እስከሆነ ድረስ እንደተነሳ ይቆጠራል፡
- 3. በሙሉ ወይም በክፊል የተነሳ በሁሉም ታክስ ከፋይ ላይ ተፊጻሚ የሚሆን ትርጉም፦
  - ሀ) ከመነሳቱ በፊት ስተጀመሩ ግብይቶች ተልጸሚ መሆኑ ይቀጥሳል።
    - ለ) ከተነሳ በኋላ ለተጀመረ ግብይት

# <u>ምዕራፍ ሁለት</u> <u>በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም</u> 70 <u>አስንዳጅ የሆኑ በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ</u> የሚሆኑ ትርጉሞች

- 1. ማንኛውም ታክስ ከፋይ በፈጸመው ወይም ሲፈጽም ባሰበው ግብይት ላይ የአንድን ታክስ ሕግ ተፈጻሚነት በተመለከተ የባለስልጣኑ አቋም ምን ሕንደሆነ የሚገልጽ ትርጉም ሕንዲሰጠው ሰባለስልጣኑ ማመልከቻ ማቅረብ ይችላል።
- 2. በዚህ አንቀጽ መሠረት የሚቀርብ ማመልክቻ በጽሑፍ ሆኖ፡
  - ሀ) ከማመልከቻው ጋር ግንኙነት ያለውን ግብይት ዝርዝር ጉዳዮችና ለግብይቱ አግባብነት ያሳቸውን ሁሉንም ስነዶች ማካታት፣

- 2. When legislation is passed, or the Authority makes another public ruling that is inconsistent with an existing public ruling, the existing public ruling shall be treated as withdrawn to the extent of the inconsistency from the date of application of the inconsistent legislation or public ruling.
- 3. A public ruling that has been withdrawn, in whole or part:
  - a) shall continue to apply to a transaction commenced before the public ruling was withdrawn; and
  - b) shall not apply to a transaction commenced after the public ruling was withdrawn to the extent that the ruling is withdrawn.

#### **CHAPTER TWO**

#### **PRIVATE RULINGS**

# 70. Binding Private Rulings

- 1. A taxpayer may apply to the Authority for a private ruling setting out the authority's position regarding the application of a tax law to a transaction entered into, or proposed to be entered into, by the taxpayer.
- An application under this Article shall be in writing and:
  - a) include full details of the transaction to which the application relates together with all documents relevant to the transaction;

- ለ)ትርጉሙ የተጠየቀበትን ጉዳይ በግልጽ ማመልከት፣ ሕንዲሁም
- ሐ) አግባብነት ያለው የታክስ ሕግ ለግብይቱ ያለውን ተፈጸሚነት በተመለከተ
- 3. የዚህ አዋጅ አንቀጽ 71 እንደተጠበቀ ሆኖ፤ ባለስልጣ፦ በዚህ አንቀጽ መሠረት የቀረበው ማመልክቻ በደረሰው በ60 (ስልሳ) ቀናት ውስጥ ለቀረበለት ጥያቄ ጉዳዩን የሚመለከት ትርጉም መስጠት አለበት።
- 4. ታክስ ክፋዩ ትርጉሙ ለተጠየቀበት ግብይት አግባብነት ያለውን ትክክለኛ እና የተሟላ ማስረጃ ያቀረበ እና ግብይቱም በማንኛውም ረገድ በቀረበው ማመልከቻ እንደተገለጸው መከናወኮ ከተረጋገጠ በዚህ ላይ ተመስርቶ የተሰጠው ትርጉም በባለሥልጣኮ ላይ አስገዳኝ ይሆናል።
- 5. በባለስልጣት የሚሰጥ በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም በታክስ ከፋዩ ላይ አስገዳጅ አይሆንም፡፡
- 6. በአንድ ታክስ ክፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም ትርጉሙ በተሰጠበት ጊዜ ጸንቶ ካለ በሁሉም ታክስ ክፋዮች ላይ ተፈጻሚ ከሚሆን ትርጉም ጋር የሚቃረን ከሆነ በሁለቱ ትርጉሞች መካከል ያለውን ልዩነት በሚመለከት በአንድ ታክስ ክፋይ ላይ ተፈጻሚ እንዲሆን የተሰጠ ትርጉም ተፈጻሚነት ይኖረዋል።

# 71 <u>በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም</u> ለመጠየቅ የቀረበ*ን ማመ*ልክቻ ስለአለመቀበል

- 1. ባለሥልጣት በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም እንዲሰጥ በታክስ ከፋዩ የቀረበን ማመልከቻ ከሚከተሉት ምክንያቶች በአንዱ ላይቀበለው ይችላል፡-
  - ሀ) ባሰሥልጣት እንደአማባብነቱ ማመልከቻ በቀረበበት ጥያቄ ላይ በሚከተሉት ሁኔታዎች ውሳኔ ሰጥቶበት ከሆነ፦

- b) specify precisely the question on which the ruling is required; and
- c) give a full statement setting out the opinion of the taxpayer as to the application of the relevant tax law to the transaction.
- 3. Subject to Article 71 of this Proclamation, the Authority shall, within 60 days of receipt of the application under this Article, issue a private ruling on the question to the taxpayer.
- 4. If the taxpayer has made a full and true disclosure of all aspects of the transaction relevant to the making of a private ruling and the transaction has proceeded in all material respects as described in the taxpayer's application for the private ruling, the private ruling shall be binding on the Authority.
- 5. A private ruling shall not be binding on a taxpayer.
- 6. When a private ruling is inconsistent with a public ruling that is in force at the time that the private ruling is made, the private ruling shall have priority to the extent of the inconsistency.

#### 71. Refusing an Application for a Private Ruling

- 1. The Authority may refuse an application by a taxpayer for a private ruling if any of the following applies:
  - a) the Authority, as the case maybe, has already decided the question that is the subject of the application in the following:

- 1.የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ለታክስ ከፋዩ ከተሰጠው፤
- 2. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 68 መሠረት የተሰጠ በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፊዳሚ የሚሆን ትርጉም በሥራ ላይ ያለ ከሆነ ፤
- 3. በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም በዚህ አዋጅ አንቀጽ 74 መሠረት ክልላዊ ተደራሽነት ባላቸው ጋዜጦች፣ ሬዲዮ እና በባለስልጣኑ ድረ-ገጹ ወጥቶ በሥራ ላይ ያለ ከሆነ ፤
- ሰ) ማመልክቻው ታክስ ከፋዩን ከሚመለከት በታክስ አዲት ሥር ካለ ጉዳይ ጋር የተገናኘ፣ታክስ ከፋዩ ተቃውሞ ካቀረበበት ጉዳይ ጋር የተገናኘ ወይም ታክስ ከፋዩ ራሱ ያሰላውን የታክስ መጠን ለማሻሻል በዚህ አዋጅ አንቀጽ 29 መሠረት ከቀረበ ማመልክቻ ጋር የተገናኘ ከሆነ፣

- (1) a notice of a tax assessment served on the taxpayer;
- (2) a public ruling made under Article 68 of this Proclamation that is in force;
- (3) a private ruling published under Article 74 of this Proclamation that is in force

b) the application relates to a question that is the subject of a tax audit in relation to the taxpayer, an objection filed by the taxpayer, or an application by the taxpayer under Article 29 of this Proclamation for an amendment to a selfassessment;

- ሐ) ማመልከቻው ፋይዳ የሴሰው ወይም ህውከት ስመፍጠር የቀረበ ከሆነ፣
- መ) ማመልከቻው የቀረበበት ግብይት ያልተካሄደ ሲሆን ወይም ግብይቱ ሲካሄድ ሕንደጣይችል ለማመን የሚያስችል በቂ ምክንያት ካለ፣
- ሥ) ታክስ ከፋዩ ትርጉሙን ለመስጠት የሚያስችል በቂ መረጃ ለባለስልጣኑ ያላቀረበ ከሆነ፣
- ረ)ማመልክቻውንለመቀበልየሚያስፈልጉትን
  ግብዓቶች እና ለባለስልጣኑ አማባብነት
  አሳቸው የሚሳቸውን ሌሎች ጉዳዮች ግምት
  ውስጥ በማስንባት በባለስልጣኑ አስተያየት
  ማመልክቻውን መቀበል ምክንያታዊ
  ካልሆነ፤
- ሰ) ትርጉሙን መሰጠት የታክስ ማስወገጃ ድን*ጋጌ* ተ<del></del>ሬጻሚነት የሚያካትት ሲሆን፤
- 2. ባለስልጣት በዚህ አንቀጽ መሠረት በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም እንዲሰጥ የቀረበን ማመልከቻ ውድቅ ለማድረግ መወሰትን ለታክስ ከፋዩ በጽሑፍ ማሳወቅ አለበት።

# <u>72. በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን</u> <u>ትርጉም ስለመስጠት</u>

1. ባለስልጣት በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም ሲሰጥ ለአመልካቹ ታክስ ከፋይ በጽሑፍ ማሳወቅ ያለበት ሲሆን በዚህ ዓይነት የሚሰጥ ትርጉም በዚህ አዋጅ አንቀጽ 73 ቀደም ብሎ ካልተነሳ በስተቀር በትርጉሙ ስተጠቀሰው ጊዜ የሚያገለግል ይሆናል።

- c) the application is frivolous or vexatious;
- d) the transaction to which the application relates has not been carried out and there are reasonable grounds to believe that the transaction will not be carried out;
- e) the tax payer has not provided the Authority with sufficient information to make a private ruling;
- f) in the opinion of the Authority, it would be unreasonable to comply with the application, having regard to the resources needed to comply with the application and any other matters the Authority considers relevant;
- g) the making of the ruling involves the application of a tax avoidance provision.
- 2. The Authority shall serve the taxpayer with a written notice of a decision to refuse to make a private ruling under this Article.

#### 72. Making a Private Ruling

1. The Authority shall make a private ruling by serving written notice of the private ruling on the taxpayer and the ruling shall remain in force for the period specified in the ruling or, if earlier, withdrawn under Article 73 of this Proclamation

- 2. ባለስልጣት ወደፊት ሊክሰት የሚችልን ነገር ወይም ሴላ አግባብነት ያለውን ጉዳት ታሳቢ በማድረግ በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም ሊሰጥ ይችላል።
- 3. የተሰጠው ትርጉም በአንድ ታክስ ክፋይ ላይ ተልጻሚ እንደሚሆን እና ትርጉሙ የተሰጠበትን ጥያቄ መግለጽ ያለበት ሆኖ የሚከተሉትን ጉዳዮችም መያዝ ይኖርበታል፦
  - ሀ) ታክስ ከፋዩን፤
  - **ለ**) ለትርጉሙ አማባብነት ያለውን የታክስ ሕግ፣
  - ሐ) ትርጉሙ ተልጸጣ የሚሆንበትን የታክስ ዘመን፤
  - መ) ትርጉሙ የሚመለከተውን ግብይት፤
  - w) ትርጉሙ የሚመ**ለ**ከተውን ግብይት፤
- 4. በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተልጻሚ የሚሆን ትርጉም በቀረበው ማመልከቻ በተመለከተው ጉዳይ ላይ ባለስልጣት አስተያየት የሚገልጽ ሲሆን ለዚህ አዋጅ ወይም ለሴላ ሕግ አልጻፀም ሲባል የባለስልጣት ውሳኔ ተደርጎ አይወስድም።

- 2. The Authority may make a private ruling on the basis of assumptions about a future event or other matter as considered appropriate.
- 3. A private ruling shall state that it is a private ruling, set out the question ruled on, and identify the following:
  - a) the taxpayer;
  - b) the tax law relevant to the private ruling;
  - c) the tax period to which the ruling applies;
  - d) the transaction to which the ruling relates;
  - e) any assumptions on which the ruling is based.
- A private ruling sets out the Authority's opinion on the question raised in the ruling application and is not a decision of the Ministry for the purposes of the Proclamation or any other law.

# 73.<u>በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉምን</u> ስለማንሳት

- 1. ባለስልጣት በቂ ምክንያት ሲኖር በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተልጻሚ የሚሆን ትርጉም ለሚመለከተው ታክስ ከፋይ የጽሑፍ ማስታወቂያ በመስጠት በሙሉ ወይም በከፊል ሲያነሳ ይችላል፡
  ፡ ይህም ሲሆን ትርጉሙ በማስታወቂያው ላይ ከተገለጸው ቀን ጀምሮ እንደተነሳ ይቆጠራል፡፡
- 2. በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ ከሚሆን ትርጉም ጋር የሚቃረን ሕግ ከወጣ ወይም ባለስልጣት በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ የሚሆን አዲስ ትርጉም ከሰጠ ነባሩ በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም ከሕጉ ወይም ከተሰጠው አዲስ በሁሉም ታክስ ከፋዮች ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም ጋር የማይጣጣም እስከሆነ ድረስ እንደተነሳ ይቆጠራል።
- 3. የተነሳ በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም ፡-
  - ሀ) ከመነሳቱ በፊት ስተጀመሩ የታክስ ከፋዩ ግብይቶች ተ<mark>ፌጻሚ መሆ</mark>ኑ ይቀጥሳል፡ ፡
  - ለ) ከተነሳ በኋላ ለተጀመረ የታክስ ከፋዩ ማብይት ተፈጻሚ አይሆንም።

# 73. Withdrawal of a Private Ruling

- The Authrity may, for reasonable cause, withdraw a
  private ruling, in whole or part, by written notice
  served on the taxpayer and the withdrawal shall
  have effect from the date specified in the notice of
  withdrawal.
- 2. When legislation is passed, or the Authority makes a public ruling that is inconsistent with an existing private ruling; the private ruling shall be treated as withdrawn to the extent of the inconsistency from the date of application of the inconsistent legislation or public ruling.
- 3. A private ruling that has been withdrawn:
  - a) shall continue to apply to a transaction of the taxpayer commenced before the ruling was withdrawn; and
  - b) shall not apply to a transaction of the taxpayer commenced after the ruling was withdrawn to the extent the ruling is withdrawn.

# 74. <u>በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም</u> መስጠቱት ስለማሳወቅ

- 1. ባለስልጣት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 72 መሠረት የሰጠውን በአንድ ታክስ ተልጸሚ የሚሆን ትርጉም ክልላዊ ተደራሽነት ባላቸው *ጋ*ዜጦች፣ሬዲዮ እና በባለስልጣ<u>ት</u> ድረ-ገጹ ላይ ማውጣት ሆኖም አለበት። ትርጉሙ ማንነት የሚመስከተውን ታክስ ከፋይ ሕና በትርጉሙ የተጠቀሰውን ማንኛውንም ሚስጥራዊ የንግድ መረጃ ይፋ ማድረግ የሰበትም።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ማንኛውም ታክስ ከፋይ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ይፋ በሆነ በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ የሚሆን ትርጉም ሲጠቀም የሚችል ሲሆን ባለሥልጣት በትርጉሙ ስተመለከቱት ፍሬ *ነገሮች አማ*ባብነት ሳስው የታክስ ሕግ ተፈጻሚነት እና ትርጉሙ ጸንቶ ትርጉም በሚቆይበት 216 ይፋ በተደፈገው ይገደዳሉ።
- 3. በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጸማ. 89183 ትርጉም በዚህ አዋጅ አንቀጽ 73 መሠረት ሲነሳ ባለሥልጣት የትርጉሙ አስገዳጅነት በአንቀጽ 73 ከተ*መለ*ከተው ቀን ጀምሮ የሚቋረጥ መሆኑን የሚገልጽ ማስታወቂያ ወዲያውኑ ክልላዊ ተደራሽነት **ጋዜ**ጦች፣ ሬዲዮ ሕና ባላቸው በባለስልጣት ድረ-ገጹ ላይ ማውጣት አለበት።

#### 74. Publication of Private Rulings

- 1. The Authority shall publish a private ruling made under Article 72 of this Proclamation on the regional access to newspapers, radio and official website of the Authority except that the identity of the taxpayer to whom the ruling relates and any confidential commercial information mentioned in the ruling shall not be indicated in the publication.
- 2. Subject to sub-article (3) of this Article, any taxpayer may rely upon a ruling published under sub-article (1) of this Article as a statement binding on the Authority with respect to the application of the relevant tax law to the facts set out in the ruling and for the tax period covered by the ruling.
- 3. When a private ruling has been withdrawn in accordance with Article 73 of this Proclamation, the Ministry shall immediately publish a notice of withdrawal on the regional access to newspapers, radio and. official website of the Authority stating that the ruling shall cease to be binding with effect from the date determined under Article 73 of this Proclamation.

#### ምዕራፍ ሦስት

## የባለስልጣኑ ሴሎች አስተያየቶች

#### 75. የባለስልጣት ሌሎች አስተያየቶች

በዚህ ክፍል ድን*ጋጌዎ*ች መሠረት ከሚሰጡ በባለሥልጣኑ ላይ አስንዳጅ ከሆኑና በሁሉም ታክስ ከፋዮች ወይም በአንድ ታክስ ከፋይ ላይ ተፈጻሚ ከሚሆኑ ትርጉሞች በስተቀር በባለስልጣኑ የሚቀርቡ የሕትመት ውጤቶች ወይም በሴላ መልኩ በቃልም ሆነ በጽሑፍ የሚሰጡ አስተ*ያ*የቶች በባለሥልጣኑ ላይ አስንዳጅነት አይኖራቸውም ፡፡

# <u>ክፍል አሥራ ሁለት</u> <u>ግንኙ</u>ነቶች፣ ቅጾችና <mark>ማ</mark>ስታወቂያዎች

# 76. <u>የሥራ ቋንቋ</u>

አማርኛ የታክስ ሕጎች አፊሴላዊ ቋንቋ ነው፤ ስለሆነም ባለሥልጣኑ በአማርኛ ያልተደረገን ግንኙነት ወይም ሰባለሥልጣኑ ያልቀረበን ስነድ ዕውቅና ሳይሰጠው ይችሳል።

#### 77. <u>ቅጾችን እና ማስታወቂያዎች</u>

1. ቅጾች፣ማስታወቂያዎች፣የታክስ ማስታወቂያዎች፣ መንሰጫዎች፣ መንጠረገቦች እና ሌሎች በባለሥልጣኑ የሚፀድቁ ወይም የሚታተሙ ስንዶች የታክስ ሕጎችን በብቃት ለማስተዳደር ባለሥልጣኑ በወሰነው ቅጽ የሚዘጋጁ ሲሆን የታክስ ሕግ በሴላ አኳኋን ካልደነገገ በስተቀር እንዚህን ስንዶች በባለሥልጣኑ ኦፊሴላዊ ድረ-ገጽ ላይ ማውጣት አስገዳጅ አይደለም።

#### **CHAPTER THREE**

#### OTHER ADVICE OF THE AUTHORITY

# 75. Other Advice Provided by the Authority

No publication or other advice (oral or in writing) provided by the Authority shall be binding on the Authority except a public ruling or private ruling binding under this Part.

#### PART TWELVE

## **COMMUNICATIONS, FORMS, AND NOTICES**

#### 76. Working Language

Amharic shall be the official languages of the tax laws; and the Authority may refuse to recognise any communication or document that is not conducted in a Amharic.

#### 77. Forms and Notice

 Forms, notices, tax declarations, statements, tables, and other documents approved or published by the Authority may be in such form as the Authority determines for the efficient administration of the tax laws and, except as required under a tax law, publishing of such documents on the official website of the Authority shall not be required. 2. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከቱትን ስነዶች በባለሥልጣት ቢሮዎች ወይም በሴላ ቦታዎች ወይም በፖስታ፣ በኤሌክትሮኒክስ ዘዴ፣ ወይም ባለሥልጣት በሚወስነው ሴላ ዘዴ ሕዝብ እንዲያገኛቸው ማድረግ አለበት።

# 78. <u>የወደቀ ቅጽ</u>

- 1. በታክስ ከፋይ የሚቀርብ ማንኛውም የታክስ ማስታወቂያ ማመልከቻ፣ ማስታወቂያ፣ መግለጫ ወይም ሴላ ስነድ በፀደቀው ቅጽ መሠረት እንደቀረበ የሚቆጠረው ስነዱ፡-
  - ሀ) ለሰነዱ ዓይነት በባለሥልጣት በፀደቀ ቅጽ መሠረት የቀረበ፣
  - ለ) ማንኛውንም ተያያዥ ሰነዶች ጨምሮ ቅጹ የሚጠይቀውን መረጃ የያዘ፣ እና
  - ሐ) ቅጹ በሚጠይቀው መሠረት የተፈረመ፣ ሲሆን ነው፡
- 2. ታክስ ከፋዩ ለባለሥልጣኑ ያቀረበው የታክስ ማስታወቂያ፣ ማመልከቻ፣ ማስታወቂያ፣ መግለጫ ወይም ሴላ ሰነድ በፀደቀው ቅጽ መሠረት ያልቀረበ ከሆነ ባለሥልጣኑ ሰነዱ በፀደቀው ቅጽ መሠረት ያልቀረበ መሆኑን ለዚሁ ሰው ወዲያውኑ በጽሑፍ ማሳወቅ አለበት።
- አንድ ሰነድ በፀደቀው ቅጽ መሠረት ያልቀረበ L19790 ቅጽ መሠረት ሰነዱ በፀደቀው የሚፈለጉትን አብዛኞቹን መረጃዎች USH ቅጽ የቀረበ *እን*ደሆነ ባለሥልጣት ይህንን ሰነድ ሲቀበለው ይችላል።

2. The Authority shall make the documents referred to in sub-article (1) of this Article available to the public at offices of the Authority and at any other locations, or by mail, electronically, or such other means, as the Authority may determine.

## 78. Approved Form

- 1. A tax declaration, application, notice, statement, or other document shall be treated as filed by a taxpayer in the approved form when the document:
  - a) is in the form approved by the Authority for that type of document;
  - contains.theinformation (including any attached documents) as required by the form; and
  - c) is signed as required by the form.
- 2. The Authority shall immediately notify a taxpayer, in writing, when a tax declaration, application, notice, statement, or other document filed by the person is not in the approved form.
- 3. The Authority may decide to accept a document that is not filed in the approved form if the document has been filed in a form that contains substantially the information required by the approved form for the document.

# 79. ሰነዶች ለባለሥልጣት ስለሚቀርቡበት አኒኋን

- 1. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) በተንስጸው በጽሑፍ መንገድ *እንዲያቀርብ* በባለሥልጣት ካልተፈቀደለት በስተቀር ማንኛውም ታክስ ከፋይ OHL V አዋጅ አንቀጽ 81 (2)መሠረት ስባለሥልጣት ማቅረብ የሚጠበቅበትን የታክስ ማስታወቂያ፣ ማመልከቻ፣ ማስታወቂያ፣ መግለጫ ወይም ሴላ ሰነድ በኤሌክትሮኒክስ ዘዶ ጣቅረብ አስበት።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድንጋጌ ተፈጻሚ የማይሆንበት ታክስ ከፋይ የታክስ ማስታወቂያ፣ ማመልከቻ፣ ማስታወቂያ፣ መግለጫ ወይም ሴላ ሰንድ በአካል ወይም መደበኛ ፖስታ በመጠቀም ለባለሥልጣት ያቀርባል።

## 80. ማስታወቂያዎችን ስለመስጠት

- 1. በታክስ ሕግ መሠረት ለአንድ ታክስ ከፋይ የወጣ፣ እንዲደርስ የሚደረግ ወይም የሚሰጥ ማስታወቂያ ወይም ሴላ ማንኛውም ስንድ ለታክስ ከፋዩ በሚከተለው አኪኂን በጽሑፍ ሲደርስው ይገባል፦
  - ሀ) ለታክስ ከፋዩ ወይም ለታክስ አንደራሴው ወይም ለታክስ ወኪሉ በአካል በመስጠት ወይም የተላከውን ሰንድ የሚቀበል ሰው ካልተገኘ ማስታወቂያውን ኢትዮጵያ ውስጥ በሚገኝ የታክስ ከፋዩ የንግድ ወይም መኖሪያ ቤት በር ላይ ወይም ሴላ አመቺ ቦታ ላይ በመስጠፍ፤

#### 79. Manner of Filing Documents with the Authority

- 1. A taxpayer required by the Authority under Article 81 (2) of this Proclamation to file a tax declaration, application, notice, statement, or other document with the Authority electronically shall do so unless authorised by the Authority by notice in writing to file the document in accordance with sub-article (2) of this Article.
- 2. When sub-article (1) of this Article does not apply to a taxpayer, the taxpayer shall file a tax declaration, application, notice, statement, or other document with the Authority under a tax law by personal delivery or normal post.

# 80. Service of Notices

- 1. A notice or other document issued, served, or given by the Authority under a tax law to a taxpayer shall be communicated in writing as follows:
  - a) by delivering it personally to the taxpayer or the taxpayer's tax representative or licensed tax agent, or, if no person can be found to accept service, by affixing the notice to the door or other available part of the taxpayer's place of business or residence in Ethiopia;

- ስ) ኢትዮጵያ ውስጥ በሚ*ገ*ኝ የታክስ ከፋዩ መደበኛ ወይም በመጨረሻ የሚታወቀው የንግድ ቦታ ወይም መኖሪያ ቤት በሪኩማንዶ ደብዳቤ በመ**ሳ**ክ፤
  - ሐ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 81(3) መሠረት በኤሌክትሮኒክስ ዘይ ለታክስ ከፋዩ በማስተላለፍ፤
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከቱትን ዘይዎች በመጠቀም *ማ*ስታወቂያውን ማድረስ ካልተቻለ፣ የህትመት ወጪው በታክስ ከፋዩ *ማ*ስታወቂያዎች የሚሽፌን ሆኖ የፍርድ ቤት በሚወጡበት *ጋ*ዜጣ ማስታወቂያውን በማውጣት ማስታወቂያው ሕንዲደርስ ማድረግ ይቻላል።
- 3. ጣንኛውም ታክስ ከፋይ በታክስ ሕግ መሠረት በደረሰው ማስታወቂያ ወይም ሴላ ሰነድ መሠረት የሚፈለግበትን ተግባር በሙሉ ወይም በከፊል ከፌጸመ በኋላ ማስታወቂያው ወይም ሴላው ሰነድ ሕንዲደርሰው በተደረገበት መንገድ ሕጋዊነት ላይ ተቃውሞ ሲቀርብ አይችልም።

### 81. <u>የኤሌክትሮኒክ የታክስ ሥርዓትን ተግባራዊ ስለማደረግ</u>

1. በዚህ አዋጅ በሴላ አኳኋን የሚደነማማ አንቀጽ ቢኖርም፣ ባለሥልጣኑ የሚከተሉት ተማባራት በኮምፕዩተር ሥርዓት ወይም በሴላ ተንቀሳቃሽ የኤሴክትሮኒክስ መሣሪያ አማካኝነት በኤሴክትሮኒክ ዘዴ እንዲከናወኑ ሊፈቅድ ይችላል፡-

- b) by sending it by registered post to the taxpayer's usual or last known place of business or residence in Ethiopia;
- c) by transmitting it to the taxpayer electronically in accordance with Article 81(3) of this Proclamation.
- 2. When none of the methods of service specified in sub-article (1) of this Article are effective, service may be discharged by publication in any newspaper in which court notices may be advertised with the cost of publication charged to the taxpayer.
- 3. The validity of service of a notice or other document under a tax law shall not be challenged after the notice or document has been wholly or partly complied with.

#### 81. Application of Electronic Tax System

 Despite any other provisions of this Proclamation, the Authority may authorise the following to be done electronically through a computer system or mobile electronic device:

- ሀ) በታክስ ሕግ መሠረት ለመመዝገብ ወይም የታክስ መለያ ቁጥር ለማግኘት ማመልከቻ ለማቅረብ፣
  - ለ) በታክስ ሕፃ መሠረት የታክስ ማስታወቂያ ወይም ሴላ ሰነድ ለማቅረብ፣
- ሐ) በታክስ ሕግ መሠረት ታክስ ወይም
- መ) በታክስ ሕግ መሠረትክፍያ ለመፈጸም፣
- *w*) ባለሥልማንኛውንም ሰነድ ለመሳክ፣
- ሪ) በታክስ ሕግ መሠረት መከናወን የሚኖርበትን ወይም ሕዲከናወን የተፈቀደ ሴላ ድርጊት ወይም ነገር ስማከናወን፣
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ባለሥልጣ፦ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከተውን ማንኛውም ተግባር የኮምፕዩተር ሥርዓትን ወይም ሴላ ተንቀሳቃሽ የኤሴክትሮኒክስ መሣሪያን በመጠቀም በኤሴክትሮኒክ ዘዴ እንዲፈጽም ታክስ ከፋይን ሊያዝ ይችላል፡
- 3. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (4) ሕንደተጠበቀ ሆኖ፣ ባለሥልጣ፦ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተከመለከተውን ማንኛውንም ተግባር የኮምፕዩተር ሥርዓትን ወይም ሴላ ተንቀሳቃሽ የኤሴክትሮኒክስ መግሪያን በመጠቀም በኤሴክትሮኒክ ዘዴ ሊያከናውን ይችላል።

- a) the lodging of an application for registration or for a TIN under a tax law;
- b) the filing of a tax declaration or other document under a tax law;
- c) the payment of tax or other amounts under a tax law;
- d) the payment of a refund under a tax law;
- e) the service of any documents by the Authority;
- f) the doing of any other act or thing that is required or permitted to be done under a tax law.
- 2. Subject to sub-article (4) of this Article, the Authority may direct that a taxpayer shall do anything referred to in sub-article (1) of this Article electronically through the use of a computer system or mobile electronic device.
- 3. Subject to sub-article (4) of this Article, the Authority may do anything referred to in sub-article (1) of this Article electronically through the use of a computer system or mobile electronic device.

- 4. ታክስ ከፋዩ በኤሌክትሮኒክ ዘኤ ግንኙነቶችን ለመቀበል ወይም ለማድረግ የሚያስችለው አቅም ሕንደሌለው ባለሥልጣኑ ካመነበት የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) እና (3) ተፈጻሚ አይሆኑም።
- 5. በኤሴክትሮኒክ ዘኤ የታክስ ማስታወቂያ የሚያቀርብና ታክስ የሚከፍል ማንኛውም ታክስ ከፋይ ሕንዚህን ተግባራት ለማከናወን በሴላ ዘኤ ሕንዲጠቀም ባለሥልጣኑ ካልፌቀደለት በስተቀር በዚሁ ዘኤ መቀጠል ይኖርበታል።

# 82. <u>ሰንድን የማቅረቢያ ወይም ታክስ የመክፈያ ጊዜ</u>

- 1. የታክስ ማስታወቂያ፣ ማመልክቻ፣ ማስታወቂያ፣ መግለጫ፣ ወይም ሴላ ሰነድ የሚቀርብበት ቀን፣
- 2. የታክስ መክሬያ ቀን፣ ወይም
- 3. በታክስ ሕግ መሠረት ሌላ ጣንኛውም እርምጃ የሚወሰድበት ቀን፣ ቅዳሜ፣ እሁድ ወይም በኢትዮጵያ የህዝብ በዓል ቀን ላይ ከዋለ ሰነዱ የሚቀርብበት፣ ክፍያው የሚልጸምበት ወይም በታክስ ሕግ መሠረት ሌላ ጣንኛውም እርምጃ የሚወሰድበት ቀን የሚቀጥለው የሥራ ቀን ይሆናል፡

# 83. ማስታወቂያን ተቀባይነት የማያሳጣ ጉድስት

- 1. ይህ አንቀጽ ተፈጻሚ የሚሆነው፡-
  - ሀ) በታክስ ሕፃ መሠረት የተዘጋጀ የታክስ ስሌት ማስታወቂያ ወይም ሴላ ሰነድ ለታክስ ከፋዩ የተሰጠው ከሆነ፣

- 4. Sub-articles (2) and (3) shall not apply to a taxpayer if the Authority is satisfied that the taxpayer does not have the capacity to receive or make communications or payments electronically.
- 5. A taxpayer who files a tax declaration and pays tax electronically under this Article shall continue to do so unless otherwise authorised by the Authority.

# 82. <u>Due Date for Filing a Document or Payment</u> of Tax

If the due date for:

- 1. filing a tax declaration, application, notice, statement, or other document;
- 2. the payment of tax; or
- taking any other action under a tax law, falls on a Saturday, Sunday, or public holiday in Ethiopia, the due date shall be the following business day.

#### 83. Defect Not to Affect Validity of Notices

- 1. This Article shall apply when:
  - a) a notice of a tax assessment or any other document has been served on a taxpayer under a tax law;

- ለ) የተሰጠው ማስታወቂያ በይዘቱ እና በውጤቱ ማስታወቂያው መሠረት ካደረገው የታክስ ሕግ ዓላማ እና መንፌስ ጋር የሚስማማ ወይም የተጣጣመ ከሆነ፣እና
  - ሐ) የታክስ ስሌቱ የሚመለከተው፣ ይመለከተዋል ተብሎ የሚታሰበው ወይም ማስታወቂያው የሚመለከተው ታክስ ከፋይ በማስታወቂያው የተሰየመው የ*ጋ*ራ ዓላማን እና ማንዛቤን መሠረት አድርጎ ከሆነ፣ነው፡፡
- 2. ይህ አንቀጽ ተፈጻሚ በሚሆንበት ጊዜ፡-
  - ሀ) የታክስ ስሴት ማስታወቂያው ወይም *ማን*ኛውም ሴላ ሰነድ ለታክስ ከፋዩ በአማባቡ *እንዲ*ደርሰው **እስከተደረገ** መሠረት ድረስ ለማስታወቂያው ማንኛውም የሆነሙ የታክስ ሕፃ ድንጋኔ አልተጠበቀም በሚል ምክንያት ማስታወቂያውን ተቀባይነት ማሳጣት፣ ስሌት ማስታወቂያው የታክስ ለ) ወይም ማንኛውም ሴላ ሰነድ ፎርም አልተሟላም በሚል ውድቅ ማድረግ ወይም ሕንዳልተሰጠ መቁጠር ወይም *እንዳ*ልተሰጠ *እንዲቆጠር* ማድረግ፣ ወይም
    - ሐ.) በታክስ ስሌት ማስታወቂያው ወይም ማንኛውም ሌላ ሰነድ ላይ በሚታይ ስህተት፣ ግድ ፌት ወይም ጉድለት ምክንያት ተቀባይነት ማሳጣት አይቻልም።

- the notice is, in substance and effect, in conformity with, or is consistent with the intent and meaning of, the tax law under which the notice has been made;
   and
- c) the tax payer assessed, intended to be assessed, or affected by the notice, is designated in the notice according to common intent and understanding.

# 2. When this Article applies:

- a) provided the notice of the tax assessment or other document has been properly served, the notice shall not be affected by reason that any of the provisions of the tax law under which the notice has been made have not been complied with;
- b) the notice of the tax assessment or other document shall not be quashed or deemed to be void or voidable for want of form; and
- c) the notice of the tax assessment or other document shall not be affected by reason of any mistake, defect, or omission therein

- 3. ስህተቱ ወይም ልዩነቱ የታክስ ስሌት ማስታወቂያ የተሰጠውን ታክስ ከፋይ የሚያሳስት እስካልሆነ ድረስ የታክስ ስሌት ማስታወቂያው በሚከተሉት ምክንያቶች ዋጋ ሲያጣ አይችልም።
  - ሀ) በታክስ ስሌት ማስታወቂያው በተጠቀሰው የታክስ ከፋይ ስም፣ በተገለጸው የገቢ ወይም የገንዘብ መጠን ወይም ሕንዲከፌል በተጠየቀው የታክስ መጠን ስህተት ምክንያት፣
  - ለ) በተዘጋጀው የታክስ ስሌት እና ለታክስ ከፋዩ በተሰጠው የታክስ ስሌት ማስታወቂያ መካከል በሚታይ ልዩነት ምክንያት፡፡

# 84. ስህተቶችን ስለማረም

ባለሥልጣኑ በታክስ ሕግ መሠረት ለታክስ ከፋዩ የሰጠው የታክስ ስሴት ማስታወቂያ ወይም ሴላ ሰነድ በታክስ ሕግ ወይም በጉዳዩ ኩነቶች ላይ የትርጉም ጥያቄ የማያስነሳ የጽሁፍ፣ የሂሳብ ስሴት ወይም ሴላ ተመሳሳይ ስህተት የያዘ በሚሆንበት ጊዜ፣ ባለሥልጣኑ ስህተቱን ለማረም ሲባል የታክስ ስሴት ማስታወቂያውን ወይም ሴላውን ሰነድ የታክስ ስሴት ማስታወቂያው ወይም ሰነዱ ለታክስ ከፋዩ ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ ባሉት አምስት ዓመታት ውስጥ ማሻሻል ይችላል።

- 3. A tax assessment shall not be voided by reason of:
  - a) a mistake in the tax assessment as to the name of the taxpayer assessed, the description of any income or other amount, or the amount of tax charged;
  - b) any variance between the tax assessment and the duly served notice of the tax assessment, provided the mistake or variance is not likely to deceive or mislead the taxpayer assessed.

#### 84. Correction of Errors

When a notice of a tax assessment or other document served by the Authority on a taxpayer under a tax law contains a clerical, arithmetic, or any other error that does not involve a dispute as to the interpretation of the law or facts of the case, the Authority may, for the purposes of correcting the mistake, amend the assessment or other document any time before the earlier of 5 years from the date of service of the notice of the tax assessment or other document.

# <u>ክፍል አሥራ ሦስት</u> <u>የታክስ ይግባኝ ኮሚሽን</u>

# 85. <u>የታክስ ይግባኝ ኮሚሽን ስ<mark>ለ</mark>ማቋቋ</u>ም

- 1. የታክስ ይግባኝ በሚባልባቸው ውሳኔዎች ላይ ይግባኝ የሚሰማ የታክስ ይግባኝ ኮሚሽን በዚህ አዋጅ ተቋቁጧል።
- 2. የኮሚሽኑ ፕሬዚዳንት በርዕሰ መስተዳድሩ ወይም በየደረጃው በሚገኝ አስተዳዳሪ ወይም ከንቲባ ይሾማል።
- 3. ኮሚሽኑ ለርዕሰ መስተዳድሩ ወይም በየደረጃው ለሚገኝ አስተዳዳሪ ወይም ከንቲባ ተጠሪ ይሆናል።
- 4. የታክስ ይግባኝ ኮሚሽን የሚቋቋምበትን ሁኔታ የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ ሲያወጣ ይችሳል።

## 86. <u>የኮሚሽኑ አባላት አሿሿም</u>

- 1. ርዕስ መስተዳድሩ ወይም በየደረጃው የሚገኝ አስተዳዳሪ ወይም ከንቲባ የኮሚሽኑን ፍላጎት ማምት ውስጥ በማስገባት አስፈላጊ የሆኑትን አባላት ለኮሚሽኑ ይሾማል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ከሚከተሉት መስፌርቶች አንዱን የሚያሟሳ ሰው የኮሚሽኑ አባል ሆኖ ሲሾም ይችላል።
  - ሀ) በታክስ ወይም በንግድ ጉዳዮች ላይ ሰፊ ልምድ ያለው የሕግ ባለሙያ፣
  - ለ) በታክስ ጉዳዮች ላይ ሰፊ ልምድ ያለው እና የተመስከረላቸው የሂሳብ ባለሙያዎች ኢንስቲትዩት ወይም ማህበር አባል የሆነ ሰው፣

## PART THIRTEEN

# TAX APPEAL COMMISSION

# 85. Establishment of Tax Appeal Commission

- 1. The Tax Appeal Commission is hereby established to hear appeals against appealable decisions.
- The president of the Commission shall be appointed by the region president or Administrator of all level or Mayor.
- The Commission shall be accountable to the region president or all levels of administrator or Mayor
- 4. The Regional Government Council may issue regulation for Tax Appeals Commission to face this situation.

#### **86.** Appointment of Members to the Commission

- The Head of the Region or all levels of administrator or Mayor shall appoints the Commission and interested members of the Commission,
- 2. Subject to sub-article (3) of this Article, an individual may be appointed as a member to the Commission if the individual satisfies any one of the following:
  - a) the individual is a lawyer with significant experience in tax or commercial matters;
  - b) the individual is a member of the Institute of Certified Public Accountants with significant experience in tax matters;

- ሐ) ቀደም ሲል የታክስ ባለሥልጣን ሥራተኛ የነበረ ሕና በታክስ ጉዳዮች ሰፊ ቴክኒካዊና አስተዳደራዊ ልምድ ያለው ሰው፣
  - መ) ከኮሚሽት ተግባራት *ጋር* አግባብነት ያለው ልዩ ዕውቀት፣ ልምድ ወይም ክህሎት ያለው ስው፣
  - ው) ለዚህ አንቀጽ አፈጻጸም የኮሚሽ፦
    አባል ሆነው የሚሾሙ አካላትን
    በሚመለከት የክልሱ መስተዳድር
    ም/ቤት ደንብ ሲያወጣ ይችላል።
- 3. የሚከተሉት ሰዎች የኮሚሽኑ አባሳት ሆነው አይሾሙም፡-
  - ሀ) በታክስ ሥራተኛነት በማገልገል ላይ ያለ ሰው ወይም የታክስ ሥራተኛነቱን ከተወ ሁለት ዓመት ያልሞላው ሰው፣
  - ለ) ከታክስ ማጭበርበር ወይም ስወራ *ጋ*ር በተገናኘ በታክስ ሕግ መሠረት ቅጣት የተጣለበት ወይም በወንጀል ጥፋተኛ የተባለ ሰው፤
  - ሐ) በሙስና ወንጀሎች አዋጅ ወይም በሌላ ሕግ መሠረት በሙስና ወንጀል ጥፋተኛ የተባለ ሰው፤
  - መ) ሕዳውን ያልከፈለ የከሰረ ሰው፤

- f) the individual has previously been engaged as a tax officer with significant technical and administrative experience in tax matters;
- g) The individual has special knowledge, experience, or skills relevant to the functions of the Commission.
- h) The Regional Government Council may issue regulations, for the implementation of this Article regarding the bodies to be appointed as a member of the commission,
- 3. The following individuals shall not be appointed as a member of the Commission:
  - a) a currently serving tax officer or an individual who has ceased to be a tax officer for a period of less than two years;
  - an individual who has been liable for a penalty or convicted of an offence under a tax law relating to tax avoidance or evasion;
  - an individual who has been convicted of a crime of corruption under the Corruption Crimes Proclamation or any other law;
  - d) an individual who is an un discharged bankrupt.

#### 4. አንድ የኮሚሽኑ አባል፡-

- ሀ) የሙሉ ጊዜ ወይም የከፊል ጊዜ አባል ሆኖ ሲሾም ይችላል።
- ለ) የሥራ ዘመኑ ሦስት ዓመት ሆኖ ለሴላ የሥራ ዘመን እንዲያገለግል በድ*ጋ*ሜ ሲሾም ይችላል።
- ሐ) ሲሰየም የሚከፈለውን አበል እና ሌሎች ክፍያዎችን ጨምሮ ርዕስ መስተዳድሩ ወይም በየደረጃው የሚገኝ አስተዳዳሪ ወይም ከንቲባ በሚወስናቸው የሥራ ሁኔታዎች መሠረት በአባልነት ያገለግላል።

#### 5. የአንድ የኮሚሽን አባል ሹመት የሚቋረጠው፡-

- ሀ) በቅጥር ወይም በሌላ ሁኔታ በታክስ ሠራተኛነት ማገልገል ሲጀምር፣በቅጥር ወይም በሹመት በታክስ ሠራተኛነት ማገልገል ሲጀምር፣
- ለ) ከታክስ ጣጭበርበር ወይም ሥወራ *ጋር* በተ*ገ*ናኘ በታክስ ሕግ መሠረት ቅጣት ከተጣለበት ወይም በወንጀል ጥፋተኛ ከተባለ፣
- ሐ) በሙስና ወንጀሎች አዋጅ ወይም በሴላ ሕግ መሠረት በሙስና ወንጀል ጥፋተኛ ከተባለ፣ መ) ከስሮ ሕዳውን ያልከፈለ ሲሆን፣
- ሥ) ስርዕስ መስተዳድሩ ወይም በየደረጃው የሚገኝ አስተዳዳሪ ወይም ከንቲባ የኮሚሽኑን የጽሑፍ መልቀቂያ ጥያቄ በማቅረብ ሥራውን ሲለቅ፣

#### 4. A member of the Commission:

- a) may be appointed as either a full-time or part-time member;
- b) shall be appointed for a term of 3 years and shall be eligible for re-appointment; and
- c) shall hold office on such terms and conditions, including in relation to remuneration and attendance fees, as region president or all levels of administrator or Mayor determines.
- 5. The appointment of an individual as a member of the Commission shall terminate if:
  - a) the individual becomes employed or engaged as a tax officer;
  - the individual is liable for a penalty or convicted of an offence under a tax law relating to tax avoidance or evasion;
  - c) the individual is convicted of a crime of corruption under the Corruption.Crimes
     Proclamation or any other law;
  - d) the individual becomes an un discharged bankrupt;
  - e) the individual resigns by notice in writing to the region president or all levels of administrator or Mayor.

- ረ) የሥራ ዘመን ሲያበቃ ሕና በድ*ጋ*ሜ ያልተሾመ ሕንደሆነ፣ ወይም
  - ስ) የኮሚሽኑን ሥራ ለመሥራት ባለመቻሉ ወይም በተረ*ጋገ*ጠ የሥነ- ምግባር ጉድስት ምክንያት በጽሑፍ በርዕስ መስተዳድሩ ወይም በየደረጃው የሚገኝ አስተዳዳሪ ወይም ከንቲባ ከሥራው ሲታሳ፤
- 6. ጣንኛውም የኮሚሽኑ አባል በዚህ ክፍል መሠረት ግዶታውን በአግባቡ ለመወጣት በፌፀመው ድርጊት ወይም አለማድረግ ምክንያት ምንም ዓይነት ክስ ሊቀርብበት አይችልም።

# 87. <u>የይ**ግባኝ ጣ**መልከቻ</u>

- 1. ይግባኝ በሚባልበት ውሳኔ ላይ ይግባኝ ጣቅረብ የልስን ስው የውሳኔው ጣስታወቂያ በደረሰው በ30 ቀናት ውስጥ የጸደቀውን ቅጽ በመጠቀም በውሳኔው ላይ የይግባኝ ጣመልክቻ ስኮሚሽኑ ጣቅረብ ይችላል።
- 2. የይግባኝ ማመልከቻው ይግባኝ የቀረበበትን ምክንያቶች የሚያመለክት መግለጫ መያዝ ይኖርበታል።
- 3. ኮሚሽ፦ የጽሑፍ ማመልከቻ ሲቀርብስት እና አጥጋቢ ምክንያት መኖሩን ሲያምን በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተመለከተውን የይግባኝ ማቅረቢ ጊዜ ሲያራዝም ይችላል።
- 4. ኮሚሽ፦ የይግባኝ ማቅረቢያ ጊዜ እንዲራዘም የሚቀርብ ማመልከቻ የሚስተናንድበትን ስነ-ሥርዓት የሚወስን መመሪያ ያወጣል።
- 5. ለዚህ አንቀጽ ዓሳማ "የፀደቀ ቅጽ" ማለት በኮሚሽኑ ፕሬዚደንት የፀደቀ የይግባኝ ማመልከቻ ቅጽ ነው።

- f) the individual's term of appointment comes to an end and the individual is not reappointed as a member of the Commission; or
- g) the individual is removed by the region president or all levels of administrator or Mayor by notice in writing, for inability to perform the duties of office or for proven misconduct.
- 6. No member of the Commission shall be liable to any action or suit for any act or omission done in the proper execution of the member's duties under this Part.

## 87. Notice of Appeal

- 1. A person may appeal an appealable decision by filing a notice of appeal against the decision with the Commission in the approved form and within 30 days of service of notice of the decision.
- 2. A notice of appeal shall include a statement of reasons for the appeal.
- 3. The Commission may, on an application in writing and if good cause is shown, extend the time for lodging a notice of appeal under this Article.
- 4. The Commission may issue a Directive specifying the procedure for dealing with applications for an extension of time to file a notice of appeal.
- 5. In this Article, "approved form" means the form approved by the President of the Commission for notices of appeal.

# 88. ስኮሚሽኑ ሰነዶችን የማቅረብ ሥልጣን

- 1. ባለሥልጣት የይግባኝ ማስታወቂያው በደረሰው በ30 ቀናት ውስጥ ወይም ኮሚሽት በፌቀደው ተጨማሪ ጊዜ ውስጥ፦
  - ሀ) የይግባኝ ማመልከቻ የቀረበበትን ይግባኝ የሚባልበት ውሳኔ ግልባጭ፣
  - ለ) በዚህ ንዑስ አንቀጽ ፊደል ተራ (ሀ) በተጠቀሰው ይግባኝ የሚባልበት ውሳኔ ላይ ያልተጠቀሰ ለውሳኔው ምክንያት የሆነ መግለጫ፣
  - ሐ) ውሳኔውን በይግባኝ ለማየት ለኮሚሽኑ አስፈላጊ የሆነ ማንኛውንም ሌላ ስነድ፣ ለኮሚሽኑ ማቅረብ አለበት።
- 2. ኮሚሽት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1(ለ) መሠረት የቀረበው የውሳኔ ምክንያቶች መግለጫ አጥጋቢ ሆኖ ካላገኘው በጽሑፍ ጣስታወቂያ ባለሥልጣትን በጣስታወቂያው በተመለከተው ጊዜ ውስጥ የውሳኔውን ምክንያቶች የሚያብራራ ተጨጣሪ መግለጫ እንዲያቀርብ ሊያዝ ይችላል።
- 3. ኮሚሽኑ ለይግባኙ አወሳሰን ሌሎች ሰነዶችን ማየት ጠቃሚ ነው ብሎ ሲያምን ባለሥልጣኑን በጽሑፍ ማስታወቂያ በማስታወቂያው በተገለጸው ጊዜ ውስጥ እነዚህን ሰነዶች እንዲያቀርብ ሊያዝ ይችላል።
- 4. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ መሠረት ለኮሚሽት ያቀረበውን የማናቸውንም መግለጫ እና ሰነድ ቅጅ ለይግባኝ ባዩ መስጠት አለበት።

# 88. <u>Authority to File Documents with the Commission</u>

- 1. The Authority shall, within 30 days of being served with a copy of a notice of appeal to the Commission or within such further time as the Commission may allow, file with the Commission:
  - a) the notice of the appealable decision to which the notice of appeal relates;
  - b) a statement setting out the reasons for the decision if these are not set out in the notice referred to in paragraph (a) of this sub-article;
  - c) any other document relevant to the Commission's review of the decision.
- 2. If the Commission is not satisfied with a statement filed under sub-article (1)(b) of this Article, the Commission may, by written notice, require the Authority to file, within the time specified in the notice, a further statement of reasons.
- 3. If the Commission is of the opinion that other documents may be relevant to an appeal, the Commission may, by written notice, require the Authority to file the documents with the Commission within the time specified in the notice.
- 4. The Authority shall give the person appealing a copy of any statement or document filed with the Commission under this Article.

# 89. **የኮሚሽ**ት አሠራር ሥርዓት

- 1. ፕሬዝዳንቱ ከኮሚሽኑ ችሎቶች የአንዱ አባል በመሆን ያገለማላል። በይማባኝ የተነሱትን ጭብጦች ማምት ውስጥ በማስገባት እንደአስፈላጊነቱ ይማባኙን ለመስማት አባላት ይመድባል።
- የኮሚሽኑን አሰራር በተመስከተ ርዕስ መስተዳድሩ መመሪያ ሲያወጣ ይችላል።
- 3. ማንኛውም የኮሚሽኑ አባል በሚያየው ማንኛውም ጉዳይ በአባልነቱ ከሚያከናውነው ተግባር ጋር ሲጋጭ የሚችል ቁሳዊ፣ የገንዘብ፣ ወይም ሴላ ጥቅም ሲኖር ይህንኑ ጥቅም ለፕሬዝዳንቱ መግልጽ ያለበት ሲሆን ፕሬዝዳንቱም ይህንን ጥቅም በመመዝገብ አባሉ በይግባኝ ስሚነት እንዳይሳተፍ ያደርጋል።

# 90. የኮሚሽት ውሳኔ

- ኮሚሽት የቀረበለትን ይግባኝ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (5) እና (7) በተደነገገው መሠረት በመስጣት ውሳኔ ይሰጣል።
- 2. ኮሚሽ፦ የይግባኝ ማመልከቻ ከቀረበለት ቀን ቀጥለው ባሎት 120 ቀናት ውስጥ በቀረበው ይግባኝ ላይ ውሳኔ ይሰጣል።
- 3. ፕሬዝዳንቱ የጉዳዩን ውስብስብነት ከማምት በማስንባት እና ለፍትህ አሰጣጥ አስፈላጊ ሆኖ ሲ*ገኝ* ለተከራካሪ ወንኖች የጽሑፍ ማስታወቂያ በመስጠት የይግባኝ መወሰኛ ጊዜውን h60 ቀናት ላልበለጠ ጊዜ ሲያራዝመው ይችላል።

## 89. Proceedings of the Commission

- 1. The President of the Commission shall serve as member of one of the panels of the Commission. The President of the Commission shall assign a member or members to the hearing of an appeal as the President considers appropriate having regard to the issues raised by the appeal.
- The President of the region may issue a Directive for the conduct of proceedings by the Commission.
- 3. A member of the Commission who has a material, pecuniary, or other interest in any proceeding that could conflict with the proper performance of the member's functions shall disclose the interest to the President who must record the interest, and the member shall not take part in the proceeding.

#### 90. Decision of the Commission

- The Commission shall hear and determine an appeal and make a decision as set out in sub-article
   or (7) of this Article.
- 2. The Commission shall decide an appeal within 120 days after the notice of appeal was filed.
- 3. The President of the Commission may, by notice in writing to the parties to an appeal, extend the period for deciding the appeal for a period not exceeding 60 days having regard to the complexity of the issues in the case and the interests of justice.

- 4. ኮሚሽት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ወይም (3) የተመለከተውን የጊዜ ንደብ ሳያከብር መቅረቱ ኮሚሽት የሰጠውን ውሳኔ ተቀባይነት ሲያሳጣው አይችልም።
- 5. የቀረበው ይግባኝ የታክስ ስሌትን የሚ*መ*ለከት ከሆነ ኮሚሽኑ ፡-
  - ሀ) በታክስ ስሌቱ የተወሰነውን የንንዘብ መጠን ሲያፀናው፣ ሲቀንሰው፣ ወይም ስሌቱን በሌላ አኳኋን ሲያሻሽለው፣ ወይም ለ) በሚሰጠው መመሪያ መሠረት ሕንደገና ሕንዲመለከተው የታክስ ስሌቱን ለባለሥልጣት ሲመልሰው፣ይችላል።
- 6. ኮሚሽ፦ በታክስ ስሌት ላይ የቀረበን ይግባኝ በመመርመር የታክስ ስሌቱ ሊጨመር ይገባል የሚል እምነት ሲኖረው፣ ኮሚሽ፦ የታክስ ስሌቱን ማስታወቂያ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (5)(ሰ) መሆረት ሰባለሥልጣ፦ መልሶ ይልካል።
- 7. የቀረበው ይግባኝ ይግባኝ የሚባልበትን ሌላ ውሳኔ የሚመለከት ከሆነ ኮሚሽኮ ውሳኔውን ሲያፀናው፣ ሲያሻሻለው ወይም ሲሽረው ወይም ኮሚሽኮ በሚሰጠው መመሪያ ሕንደገና ሕንዲመለከተው ለባለሥልጣኮ መልሶ ሲልከው ይችላል።
- 8. ኮሚሽኑ የውሳኔውን ማልባጭ ውሳኔው ከተሰጠበት ቀን ጀምሮ ባሉት ሰባት ቀናት ውስጥ ለአያንዳንዱ ተከራካሪ ወገን ይሰጣል።

- 4. A failure by the Commission to comply with subarticle (2) or (3) of this Article shall not affect the validity of a decision made by the Commission on the appeal.
- 5. If an appeal relates to a tax assessment, the Commission may make a decision to:
  - a) affirm, or reduce, or otherwise amend the tax assessment; or
  - remit the tax assessment to the Authority for reconsideration in accordance with the directions of the Commission.
- 6. If, in considering an appeal relating to a tax assessment, the Commission is of the view that the amount of tax assessed should be increased, the Commission shall remit the tax assessment to the Authority in accordance with sub-article (5)(b) of this Article.
- 7. If an appeal relates to any other appealable decision, the Commission may make a decision to affirm, vary, or set aside the decision, or remit the decision to the Authority for reconsideration in accordance with the directions of the Commission.
- 8. The Commission shall serve a copy of the decision on an appeal on each party to the appeal within 7 days of the making of the decision.

- 9. ኮሚሽ፦ የሚሰጠው ውሳኔ ውሳኔው የተመሠረተባቸውን ምክንያቶች፣ መሠረታዊ በሆኑ የፍሬነገር ጉዳዮች ምርመራ የተገኘውን ውጤት እና ለውሳኔው መሠረት የሆነውን ማስረጃ ወይም ለውሳኔው መሠረት የሆነውን ሴላ ነገር ማካተት አለበት።
- 11. ኮሚሽኑ ይግባኙን ላቀረበው ታክስ ከፋይ የወሰነለት ሕንደሆነ፣ ባለሥልጣኑ ይህንን ውሳኔ ለማስሬጽም የተሻሻለ የታክስ ስሴት ማስታወቂያ መስጠትንም ጨምሮ በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 8 መሠረት የውሳኔው ማስታወቂያ በደረሰው 30 ቀናት ጊዜ ውስጥ አስሬላጊ የሆኑትን ሕርምጃዎች ሁሉ መውሰድ ይኖርበታል።

#### 91. ኮሚሽኑን ስለማስተዳደር

- 1. የኮሚሽ፦ ፕሬዚደንት ወይን ሰብሳቢ የኮሚሽ፦ን አስተዳደራዊ ጉዳዮች በኃላፊነት ይመራል።
- 2. ከሚሽኑ ሬጅስትራር ሕና ፕሬዚደንቱ በሚወስነው መሠረት ሴሎች ሠራተኞች ይኖሩታል።
- 3. የኮሚሽት ሬጅስትራር ፕሬዚደንቱ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ስተሰጠው ኃላፊነት የፕሬዚደንቱ ረዳት በመሆን አስፌላጊ ወይም ተገቢ የሆኑ ተግባራት ያከናውናልእንዲሁምፕሬዚደንቱንበመወከል.የኮሚሽትን አስተዳደራዊ ጉዳዮችይሬጽማል።

- The Commission's decision shall include the reasons for the decision and the findings on material questions of fact, and reference to the evidence or other material on which those findings were based.
- 10. The decision of the Commission on an appeal shall come into operation upon the giving of the decision or on such other date as may be specified by the Commission in the notice of the decision.
- 11. If the decision of the Commission is in favour of the taxpayer, the Authority shall take such steps as are necessary to implement the decision, including serving notice of an amended assessment, within 30 days of receiving notice of the decision under sub-article (8) of this Article.

# 91. Administration of the Commission

- 1. The President of the Commission shall be responsible for managing the administrative affairs of the Commission.
- 2. The Commission shall have a Registrar and such other staff as the President determines.
- 3. The Registrar of the Commission shall have the power to do all things necessary or convenient to be done for the purpose of assisting the President under sub-article (1) of this Article and may act on behalf of the President in relation to the administrative affairs of the Commission.

#### 92. ፋይናንስ

- 1. የኮሚሽኑ በጀት በ*መንግሥት የሚመ*ደብ ይሆናል።
- 3. የኮሚሽ፦ የሂሳብ መዛግብትና ሌሎች የንንዘብ ስነዶች በዋናው ኦዲተር ወይም ሕርሱ በሚወክለው ኦዲተር ኦዲት ይደረ*ጋ*ሉ።

# 93. <u>የኮሚሽኑ ዓመታዊ ሪፖርት</u>

- 1. የኮሚሽኑ ፕሬዚደንት ለ*እያንዳን*ዱ የበጀት ዓመት የኮሚሽኑን ጉዳዮች የሚመለከት ሪፖርት ያዘ*ጋ*ጃል።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ለበጀት ዓመቱ የተዘ*ጋ*ጀው ሪፖርት የበጀት ዓመቱ ከተጠናቀቀ በኋላ በሦስት ወራት ጊዜ ውስጥ ለርዕሰ መስተዳድሩ ይቀርባል።

# <u>ክፍል አሥራ አራት</u> <u>ለታክስ ወኪሎች ፌቃድ ስለመስጠት</u>

# 94. <u>የታክስ ወኪልነት ፌቃድ ለማግኘት ስለሚቀርብ</u> ማመልከቻ

- 1. ማንኛውም የታክስ ወኪልነት አገልግሎት ለመስጠት የሚፈልግ ግለሰብ፣ የሽርክና ማህበር ወይም ኩባንያ የታክስ ወኪል ፈቃድ ሕንዲሰጠው የፀደቀ ቅጽ በመጠቀም ለባለሥልጣኑ ሊያመለክት ይችላል።
- 2. ለዚህ ክፍል ዓላማ" የታክስ ወኪልነት አገልግሎት" ማለት

#### 92. Finances

- 1. The budget of the Commission shall be allocated by the Government.
- 2. The Commission shall keep complete and accurate books of account.
- 3. The books of account and other financial documents of the Commission shall be audited by the Auditor-General or by an auditor designated by the Auditor-General.

## 93. Annual Report of the Commission

- 1. The President of the Commission shall prepare a report of the affairs of the Commission for each fiscal year.
- 2. A report under sub-article (1) of this Article for a fiscal year shall be submitted to the Prime Minister within three months after the end of the fiscal year.

# PART FOURTEEN LICENSING OF TAX AGENTS

# 94. Application for Tax Agent's Licence

- 1. An individual, partnership, or company wishing to provide tax agent services may apply to the Authority, in the approved form, for licensing as a tax agent.
- 2. In this Part, "tax agent services" means:

- ሀ) ታክስ ከፋዩን በመወከል የታክስ ማስታወቂያ ማዘጋጀት፤
- ለ) ታክስ ከፋዩን በመወከል የቅሬታ ማስታወቂያ ማዘጋጀት፤
- ሐ) የታክስ ሕጎችን አፈጻጸም በተመለከተ ለታክስ ከፋዮች ምክር መስጠት፤
- መ) ከባለሥልጣት *ጋር* ለሚኖራቸው ጉዳዮች ታክስ ከፋዮችን መወከል፤
- *ሠ*)ታክስ ከፋዮችን በመወከል ከባለሥላጣኑ *ጋር ጣን*ኛውንም ሴላ *የሥራ ግንኙነት ጣድረግ*፤

# 95. ለታክስ ወኪሎች ፈቃድ ስለመስጠት

- 1. ባለሥልጣት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 94 መሠረት የታክስ ወኪልነት ፌቃድ እንዲሰጠው ያመለከተ ማለሰብ የታክስ ወኪልነት አገልግሎት ለመስጠት ብቁ እና ተስማሚ ሰው መሆኑን ሲያፈጋግጥ የታክስ ወኪልነት ፌቃድ ይሰጠዋል።
- 2. ባለሥልጣት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 94 መሠረት የታክስ ወኪልነት *ኤቃ*ድ እንዲሰጠው ያመለከተ የሽርክና ማህበር፡-
  - ሀ) በሽርክና ማህበሩ ውስጥ ያለ አባል ወይም ተቀጣሪ የታክስ ወኪልነት አገልግሎት ለመስጠት ብቁ እና ተስማሚ መሆኑን ፣ እና
  - ለ) *እያንዳን*ዱ የሽርክና ማህበር አባል መልካም ጠባይና ሥነ-ምግባር ያለው መሆኑ ሲያረ*ጋ*ግጥ የታክስ ወኪልነት ፊቃድ ይሰጠዋል፡፡

- a) the preparation of tax declarations on behalf of taxpayers;
- b) the preparation of notices of objection on behalf of taxpayers;
- c) the provision of advice to taxpayers on the application of the tax laws;
- d) representing taxpayers in their dealings with the Authority; or
- e) the transaction of any other business on behalf of taxpayers with the Authority.

# 95. <u>Licensing of Tax Agents</u>

- 1. The Authority shall issue a tax agent's licence to an applicant under Article95of this Proclamation who is an individual when satisfied that the applicant is a fit and proper person to provide tax agent services.
- 2. The Authority shall issue a tax agent's licence to an applicant under Article 95of this Proclamation that is a partnership when satisfied that:
  - a) a partner in, or employee of, the partnership is a fit and proper person to provide tax agent services; and
  - every partner in the partnership is of good character and integrity.

- 3. ባለሥልጣት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 94 መሠረት የታክስ ወኪልነት ፌቃድ እንዲሰጠው ያመሰከተ ኩባንያ፡-
  - ሀ) የኩባንያው ተቀጣሪ የታክስ ወኪልነት አገልግሎት ለመስጠት ብቁ እና ተስማሚ መሆኑን ፣ እና
  - ስ) የኩባንያው *እያንዳን*ዱ ዳይሬክተር፣ ሥራ አስኪያጅ እና ሴላ ስራ አስፈጻሚ ባለሥልጣን መልካም ጠባይና ሥነ-ምግባር ያሰው መሆኑን፣ሲያረ*ጋ*ግጥ የታክስ ወኪልነት **ፈ**ቃድ ይሰጠዋል።
- 4. በዚህ አዋጅ መሠረት የሚወጣው ደንብ የታክስ ወኪልነት አንልግሎት ለመስጠት የሚያመልክት ስው ብቁ እና ተስማሚ መሆኑን ለመወሰን የሚረዱ ጠቋሚ መሥፌርቶችን ይደነግጋል።
- 5. ባሥልጣት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 94 ለተጠቀሰው አመልካች ውሳኔውን በጽሑፍ ያሳውቃልየታክስ ወኪልነት ፌቃድ ከተሰጠበት ጊዜ ጀምሮ ለሶስት ዓመታት የሚጸና ሲሆን፣ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 96 መሠረት ሊታደስ ይችላል።
- 6. ባለሥልጣኑ የታክስ ወኪልነት ፊቃድ የሰጣቸውን ሰዎች ዝርዝር አመቺ ሆኖ ባንኘው መንገድ በየጊዜው ይፋ ሊያደርግ ይችላል።

- 3. The Authority shall issue a tax agent's licence to an applicant under Article 95of this Proclamation that is a company when satisfied that:
  - an employee of the company is
     a fit and proper person to
     provide tax agent services; and
  - every director, manager, and other executive officer of the company is of good character and integrity.
- 4. The Regulations may provide guidelines for determining when a person is fit and proper to provide tax agent services.
- 5. The Authority shall provide an applicant under Article 94 of this Proclamation with notice, in writing, of the decision on the application.
- A licence issued to a tax agent shall remain in force for three years from the date of issue and may be renewed under Article 96 of this Proclamation.

# 96. <u>የታክስ ወኪልነት ፌቃድ ስለማደስ</u>

- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት የሚቀርብ ማመልከቻ፡-
  - ሀ) በጸደቀው ቅጽ መሠረት፣ እና
  - ለ) የታክስ ወኪልነት ፌቃድ የአገልግሎት ጊዜ ባበቃ በ21 ቀናት ውስጥ ወይም ባለሥልጣት በሚፈቅደው ከዚህ በዘገየ ጊዜ ውስጥ፣ መቅረብ ይኖርበታል።
- 3. የታክስ ወኪልነት ፌቃድ የተሰጠው ሰው በዚህ አዋጅ አንቀጽ 95 የተመሰከቱትን ቅድመ ሁኔታዎች አሟልቶ እስከቀጠስ ድረስ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ፌቃዱ እንዲታደስለት ያመለከተን ሰው የታክስ ወኪልነት ፌቃድ ባለሥልጣት ያድስለታል።

- 7. The Authority may, from time to time, publish, in such manner as the Authority determines, a list of persons licensed as tax agents.
- 8. A tax agent licence is a professional licence and a tax agent can carry on business as a tax agent only if the tax agent has been issued with a business licence.

# 96. Renewal of Tax Agent's Licence

- 1. A tax agent may apply to the Authority for the renewal of the tax agent's licence.
- 2. An application under sub-article (1) of this Article shall be:
  - a) in the approved form; and
  - b) filed with the Authority within 21 days of the date of expiry of the tax agent's licence or such later date as the Authority may allow.
- 3. The Authority shall renew the licence of a tax agent who has applied under sub-article (1) of this Article if the tax agent continues to satisfy the conditions for licensing in Article 95.
- 4. The renewal of a tax agent's licence shall be valid for three years from the date of renewal and can be further renewed in accordance with this Article.

5. ባለሥልጣት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት ፌቃዱ እንዲታደስለት ለጠየቀ አመልካች በማመልከቻው ላይ ስለተሰጠው ውሳኔ በጸሁፍ ያሳውቃል።

## 97. የታክስ ወኪልነት አገልግሎቶች ላይ ስለሚኖር ገደብ

- 1. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) እንደተጠበቀ የታክስ ወኪልነት ፌቃድ ከተሰጠው ሰው በስተቀር ጣንም ሰው በክፍያ የታክስ ወኪልነት አንልግሎት መስጠት አይችልም።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድንጋጌ በአንቀጽ 94
  ንዑስ አንቀጽ 2 ፌደል ተራ (ሀ) ለታክስ ወኪልነት
  አንልግሎት በተሰጠው ትርጉም ከተካተቱት
  አንልግሎቶች ውጪ በመደበኛ የሙያ አንልግሎቱ
  ሂደት የታክስ ወኪልነት አንልግሎት በሚሰጥ
  የጥብቅና ፈቃድ ያለው ሰው ላይ ተፈጻሚ አይሆንም፡

## 98. የታክስ ወኪልነት ፈቃድ ስለመሰረዝ

- 1. የታክስ ወኪልነት ሥራውን ሰጣቋረጥ የፌሰን የታክስ ወኪልነት ፌቃድ የተሰጠው ሰው ሥራውን ከጣቋረጡ በፊት በ7(ሰባት) ቀናት ውስጥ ይህንት ስባለሥልጣት በጽሑፍ ማሳወቅ አለበት።
- 2. የታክስ ወኪልነት ፌቃድ የተሰጠው ሰው ሰዘለቄታው በታክስ ወኪልነት መሥራት ካልፌስን የታክስ ወኪልነት ፌቃዱ እንዲሰረዝለት ሰባለሥልጣት በጽሑፍ ማመልክት ይችላል።
- 3. ባለሥልጣት ከሚከተሉት በአንዱ ምክንያት የታክስ ወኪልነት ፌቃድ መሰረዝ አለበት፣

5. The Authority shall provide an applicant under sub-article (1) of this Article with notice, in writing, of the decision on the application.

## 97. Limitation on Providing Tax Agent Services

- 1. Subject to sub-article (2) of this Article, no person, other than a licensed tax agent, shall, for a fee, provide tax agent services.
- 2. Sub-article (1)of this Article shall not apply to a person who is a licensed advocate acting in the ordinary course of his profession providing tax agent services other than services specified in paragraph (a) of sub article (2) of Article 95 of the definition of "tax agent services".

## 98. Cancellation of Tax Agent's Licence

- 1. A licensed tax agent shall notify the Authority, in writing, within 7 days prior to ceasing to carry on business as a tax agent.
- 2. A licensed tax agent may apply to the Authority, in writing, for cancellation of the tax agent's licence when the tax agent no longer wishes to be a licensed tax agent.
- 3. The Authority shall cancel the licence of a tax agent when any of the following applies:

- ሀ) የታክስ ወኪሉ ባለሥልጣኑን በሚያሳምን ሁኔታ ይህ ሲሆን የቻለው በእርሱ ፌቃድ ወይም ቸልተኝነት ምክንያት አለመሆኑን ካላረ ጋንጠ በስተቀር ፌቃድ በተሰጠው የታክስ ወኪል ተዘጋጅቶ የቀረበ የታክስ ማስታወቂያ በማንኛውም መሠረታዊ ጉዳይ ሀስት ሆኖ ሲገኝ፤
  - - ሐ) የታክስ ወኪሉ የታክስ ወኪልነት ሥራውን መሥራት ሲያቆም፤ ሕንዲሁም የታክስ ወኪሉ ኩባንያ ወይም የሽርክና ማህበር ሲሆን የኩባንያው ወይም የሽርክና ማህበሩ ህልውና ሲያስትም፤
  - ሦ) የታክስ ወኪሉ የፌቃድ አገልግሎት ጊዜ ሲያበቃ እና የታክስ ወኪሉ ፌቃዱ እንዲታደስለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ 96 መሠረት ማመልክቻ ሳያቀርብ ሲቀር፤

- a) a tax declaration prepared and filed by the tax agent is false in any material particular, unless the tax agent establishes to the satisfaction of the Authority that this was not due to any wilful or negligent conduct of the tax agent;
- b) the tax agent ceases to satisfy the conditions for licensing as a tax agent, or the Authority is satisfied that the tax agent has committed professional misconduct;
- c) the tax agent has ceased to carry on business as a tax agent including, in the case of a company or partnership, when the company or partnership has ceased to exist;
- d) the tax agent has applied for cancellation of the tax agent's licence under sub-article (2) of this Article;
- e) the licence of the tax agent has expired and the agent has not filed an application for renewal of the licence under Article 96 of this Proclamation.

- 4. ባለሥልጣት የታክስ ወኪሉ ፌቃድ የተሠረዘ መሆኑን የሚገልጽ የጽሑፍ ማስታወቂያ ለታክስ ወኪሉ መስጠት አለበት።
- 5. የታክስ ወኪልነት ፈቃድ መሠረዝ የሚፀናው፡-
  - ሀ) የታክስ ወኪሉ የታክስ ወኪልነት ሥራውን መሥራት ካቆመበት ቀን፤ ወይም
- 6. በሌላ ማንኛውም የታክስ ሕግ በሌላ ሁኔታ የተደነገገ ቢኖርም፣ባለሥልጣኑ የታክስ ወኪልነት ፌቃድ የተስጠው ማንኛውም ስው ሙያዊ የሥነ-ምግባር ጥስት ፊፅሟል ብሎ ሲያምን ይህንን የሥነ-ምግባር ጥስት፡
  - ሀ) ለኢትዮጵያ የተመሥከረላቸው የሂግብ ባለሙያዎች ኢንስቲትዩት፣ ለኢትዮጵያ የሂግብ አያያዝና ኦዲት ቦርድ ወይም ሕንዴአግባብነቱ የታክስ ወኪልነት ፌቃድ ለተሰጠው ሰው የሂግብ ባለሙያነት፣ የኦዲተርነት ወይም የሕግ ባለሙያነት ፌቃድ ለሰጠው ሴላ አካል፣እና

- 4. The Authority shall serve notice, in writing, of a decision to cancel the licence of a tax agent.
- 5. The cancellation of the licence of a tax agent shall take effect on the earlier of:
  - a) the date the tax agent ceases to carry on business as a tax agent; or
  - b) 60 days after the tax agent has been served with notice of the cancellation.
- 6. Despite anything in any tax law, if the Authority is of the opinion that a person who is a licensed tax agent has committed professional misconduct, the Authority shall report the misconduct to:
  - a). the Institute of Certified Public Accountants, the Accounting and Auditing Board of Ethiopia, or other body having authority for the licensing of the person as an accountant, auditor, or lawyer, as the case may be; and
  - b) the licensing authority responsible for issuing business licences.

#### 136

#### <u>ክፍል አሥራ አምስት</u>

## <u>አስተዳደራዊ ፣ የወንጀል ቅጣቶች እና ሽልጣቶች</u>

## <u>ምዕራፍ አንድ</u>

## <u>ጠቅሳሳ ደን*ጋጌ*ዎች</u>

## 99. <u>አስተዳደራዊ ቅጣቶችንና የወንጀል ኃላፊነቶችን የሚመለከቱ</u> ጠቅሳሳ ድን*ጋጌዎች*

- 1. አንድን ድርጊት መሬጸም ወይም አስመሬጸም አስተዳደራዊ ቅጣት እና የወንጀል ኃላፊነት የሚያስክትል በሚሆንበት ጊዜ ጥፋቱን የሬጸመው ሰው አስተዳደራዊ መቀጫ መቀጣቱ የወንጀል ተጠያቂነቱን አያስቀርም።
- 2. *ማን*ኛውም ታክስ ከፋይ አስተዳደራዊ ቅጣት **ሕና/ወይም** የወንጀል የተጣለበት የቀረበበት ክስ የመክልል መሆኑ መክፈል የሚገባውን ታክስ **ግ**ዶታውን አያስቀርም።

## <u>ምዕራፍ ሁስት</u> አስተዳደራዊ ቅጣቶች

## 100. <u>ከምዝገባ እና ስረዛ *ጋ*ር የተያያዙ ቅጣቶች</u>

- 1. በዚህ አዋጅ የተመለክቱት ሌሎች አስተዳደራዊ ቅጣቶች እንደጠበቁ ሆነው ማንኛውም ሰው በታክስ ከፋይነት መመዝንብ ሲንባው ያልተመዘንበ እንደሆነ መመዝንብ ከነበረበት ጊዜ ጀምሮ ለምዝንባ አስካመለከተበት ወይም በባለሥልጣት አነሳሽነት አስከ ተመዘንበበት ቀን ድረስ ባለው ጊዜ ውስጥ መክፌል ያለበትን ታክስ 25% (ዛያ አምስት በመቶ) መቀጫ ይከፍላል።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተጠቀሰው ታክስ ከፋይ የሚከፍለው ታክስ የሌለ እንደሆነ መመዝገብ ከነበረበት ጊዜ ጀምሮ እስከ ተመዘገበበት ቀን ድረስ ላለው ለእያንዳንዱ ወር ወይም የወሩ ከፊል ለሆነ ጊዜ ብር 1,000.00(አንድ ሺ ብር) መቀጫይክፍላል።
- 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የሚጣለው መቀጫ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ከሚጣለው መቀጫ ያነሰ እንደሆነ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ተፊጻሚ ይሆናል።

## **PART FIFTEEN**

## ADMINISTRATIVE. CRIMINAL PENALTIES.AND REWARDS

## **CHAPTER ONE**

## **GENERAL PROVISIONS**

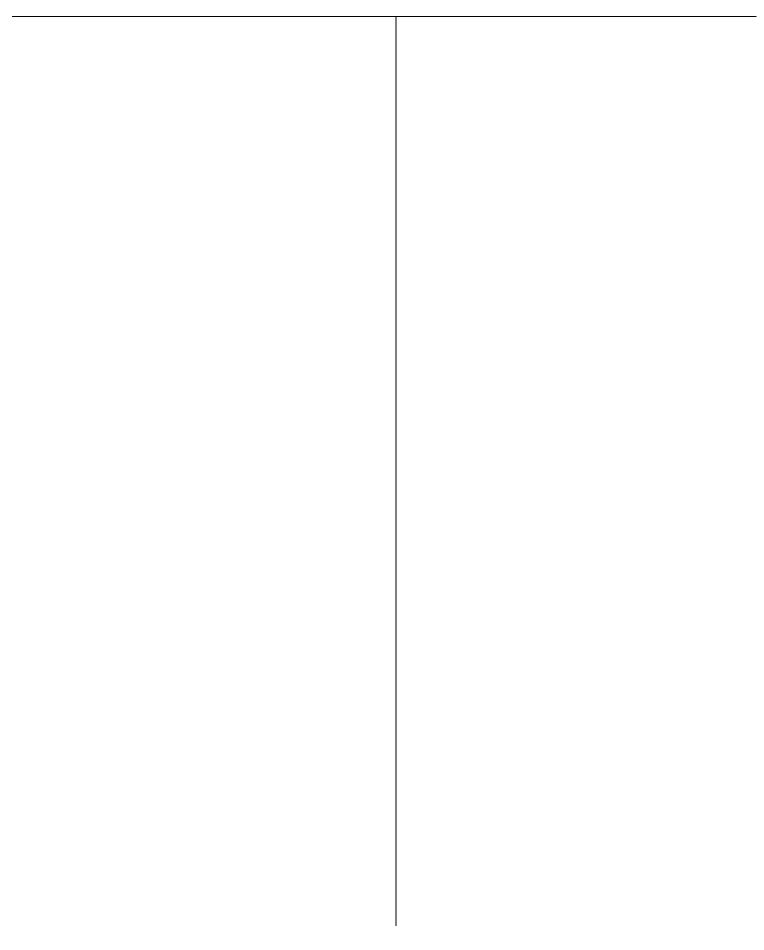
# 99. General Provisions Relating to Administrative and Criminal Liabilities

- 1. Where an act or omission entails both administrative and criminal liabilities at the same time, the person committing the offence shall not be relieved from criminal liability by the mere fact that he is held administratively liable.
- 2. A taxpayer who is assessed for an administrative penalty or prosecuted for a criminal offence shall not be relieved from liability to pay any tax due.

# CHAPTER TWO ADMINISTRATIVE PENALTIES

## 100. <u>Penalties Relating to Registration and cancellation of registration</u>

- 1. Subject to the other administrative penalties imposed by this proclamation, a person who fails to apply for registration as required under this Proclamation shall be liable for a penalty of 25% of the tax payable by the person for the period commencing on the date that the person was required to apply for registration and ending on the date that the person files the application for registration or the person is registered on the Authority's own motion.
- 2. Where there is no tax payable by the tax payer mentioned in sub article (1) of this article, the tax payer shall pay a penalty of Birr 1000 for each month or part thereof from the day on which he should have been registered to the day of his actual registration.
- 3. Where the penalty to be imposed pursuant to sub article 1 of this article is less than the penalty to be imposed pursuant to sub article 2 of this article, the penalty in sub article 2 of this article shall apply



4. በዚህ አዋጅ በተደነገገው መሠረት ማንኛውም ሰው ያስ በቂ ምክንያት 9°7179 *እንዲስ*ረዝ**ስ**ት ያሳመስከተ *እን*ደሆነ ምዝገባው *እንዲስረዝስት* ማመልከት ከነበፈበት ጀምሮ ምዝገባው **እንዲሰረዝ** *እስካመስከትበት* ቀን ന ഉംഗ በባለሥልጣት አነሳሽነት ምዝገባው ሕስከተሠረዘበት ቀን ድረስለአያንዳንዱ ወር ወይም የወሩ ከፊል ሰሆነ ጊዜ ብር 1,000.00 (አንድ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።

## 101. <u>ሰነዶችን ባለመያዝ የሚጣል ቅጣት</u>

- 1. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) እንደተጠበቀ ሆኖ፣ በታክስ ሕግ መሠረት መያዝ የሚጠበቅበትን ማንኛውንም ስነድ ያልያዘ ታክስ ከፋይ በታክስ ሕጉ መሠረት ስነዱ መያዝ በነበረበት የታክስ ዘመን መክፈል ያለበትን ታክስ 20% (ሃያ በመቶ) ቅጣት ይክፍላል።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ሰነድ መያዝ ሲኖርበት ያልያዘ ታክስ ከፋይ ሰነዱን መያዝ በነበረበት የታክስ ዘመን መክፌል የሚኖርበት ታክስ የሌለ እንደሆነ፡-
  - ህ) ለንቢ ማብር ሲሆን ታክስ ከፋዩ የሂሳብ ሰንድ ሳልያዘበት ለሕያንዳንዱ የታክስ ዘመን ብር 20,000.00 (ሃያ ሺህ ብር) ፣ ወይም
  - ለ) ለሴላ ማንኛውም ታክስ ሲሆን ታክስ ከፋዩ የሂሳብ ስንድ ላልያዘበት የታክስ ዘመን ብር 2,000.00 (ሁለት ሺህ ብር) ፣ቅጣት ይከፍላል።

4. A person who, without reasonable excuse, fails to apply for cancellation of registration as required under this Proclamation shall be liable for a penalty of birr 1,000 for each month or part thereof for the period commencing on the date that the person was required to apply for cancellation of registration and ending on the date that the person files the application for cancellation or the person's registration is cancelled on the Authority's own motion.

## 101. Penalty for Failing to Maintain Documents

- 1. Subject to sub-article (2) of this Article, a taxpayer who fails to maintain any document as required under a tax law shall be liable for a penalty of 20% of the tax payable by the taxpayer under the tax law for the tax period to which the failure relates.
- 2. If no tax is payable by the taxpayer for the tax period to which the failure referred to in subarticle (1) of this Article relates, the penalty shall be:
  - a) birr 20,000 for each tax year that the taxpayer fails to maintain documents for the purposes of the income tax; or
  - b) Birr 2,000 for each tax period that the taxpayer fails to maintain documents for the purposes of any other tax.

- 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የሚጣለው መቀጫ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ከሚጣለው መቀጫ ያነሰ እንደሆነ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ተፈጻሚ ይሆናል።
- 4. በዚህ አንቀጽ ንሉስ አንቀጽ (1)፣ (2) እና (3) እንደተጠበቁ ሆነው፣ ማንኛውም ታክስ ከፋይ ከሁለት ዓመት በላይ የሂግብ ሰንድ ካልያዘ ለታክስ ከፋዩ የንግድ ፌቃድ የሰጠው አካል ከባለሥልጣኑ በሚቀርብለት ማስታወቂያ መሠረት የታክስ ከፋዩን የንግድ ፌቃድ ይሰርዛል።
- 5. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 17(2) ስተወሰነው ጊዜ ድረስ ሰንዶችን ይዞ ሳያቆይ የቀረ የደረጃ "ሀ" ታክስ ከፋይ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
- 6. በ7በ, ግብር አዋጅ አንቀጽ 33(መ) ስተወሰነው ጊዜ ድረስ ሰነዶችን ይዞ ሳያቆይ የቀረ የደረጃ 'ሰ' ታክስ ክፋይ ብር ብር 20,000.00(ዛያ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።

## 102. ከታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር *ጋ*ር የተገናኘ ቅጣት

- 1. የታክስ ሕግ በሚደነግገው መሠረት የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥሩን በታክስ ደረሰኝ፣በታክስ ዴቢት ወይም ክሬዲት ጣስታወሻ፣ በታክስ ጣስታወቂያ፣ ወይም በሌላ በጣንኛውም ስንድ ላይ ሳይገልጽ የቀረ ታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር ባልተገለጸበት በአያንዳንዱ ስንድ ብር 3000.00 (ሶስት ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።
- 2. የዚህ አዋጅ አንቀጽ 14(6) ተ*ልጻሚ* ከሚሆንበት ሁኔታ በስተቀር፣ማንኛውም ታክስ ከፋይ፡-

- 3. Where the penalty to be imposed pursuant to sub article 1 of this article is less than the penalty to be imposed pursuant to sub article 2 of this article, the penalty in sub article 2 of this article shall apply.
- 4. Without prejudice to sub-articles (1),(2) and (3) of this Article, the licensing authority responsible for issuing business licences, shall on notification by the Authority, cancel the business licence of a taxpayer who fails to maintain documents for more than 2 years.
- 5. A taxpayer who fails to retain documents for the period specified in Article 17(2) shall be liable for a penalty of birr 50,000.
- 6. A Category 'B' taxpayer who fails to retain documents for two years as required under Article 33(d) of the Income Tax Proclamation shall be liable for a penalty of birr 20,000.

## 102. Penalty in Relation to TINs

- 1. A taxpayer who fails to state their TIN on a tax invoice, tax debit or credit note, tax declaration, or any other document as required under a tax law shall be liable for a penalty of birr 3,000 for each failure.
- 2. Except when Article 14(6)of this Proclamation applies, a taxpayer shall be liable for a penalty of birr 10,000 if the taxpayer:

- U) የታክስ ከፋይ *መ*ለያ ቁጥሩን ሴላ ሰው እንዲጠቀምበት የሰጠ እንደሆነ፣ ወይም
  - ለ) የሌላ ሰው ታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር የተጠቀመ ሕንደሆነ ብር 10,000.00 ብር (አስር ሺህ ብር) መቀጫ ይከፍላል።
- 3. በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ (2) (ሀ) ወይም (ሰ) በተጠቀሱት ድርጊቶች ምክንያት ታክስ ከፋዩ ወይም ሴላ ሰው ያገኘው የገንዘብ ጥቅም ከብር 10,000.00 (አስር ሺህ ብር) የሚበልጥ ከሆነ የሚከፍለው የገንዘብ የቅጣት መጠን ካገኘው ጥቅም ጋር እኩል ይሆናል።

## 103. <u>የታክስማስታወቂያዘግይቶ ማቅረብ ስለሚያስከትለው</u> <u>ቅጣት</u>

- 1. በሕማ በተወሰነው ጊዜ ውስጥየታክስ ማስታወቂያ ግኤታውን ያልተወጣ ታክስ ከፋይ ለዘገየበት ለሕያንዳንዱ የታክስ ጊዜ ወይም ከፌል ለሆነው ጊዜ ያልተከፈለውን ታክስ 5 %(አምስት በመቶ) 25%( ዛያ አምስት በመቶ) ሕስኪሞላ ድረስ መቀጫ ይክፍላል።
- 2. ለመጀመሪያው የሂሣብ ጊዜ ወይም ከፊል ለሆነው ጊዜ የታክስ ማስታወቂያ ያሳቀረበ ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(1) ድንጋጌ መሠረት የሚከፍለው መቀጫ ከብር 50,000.00 (ሃምሳ ሽህ ብር) አይበልጥም።
- 3. ለዚህ አንቀጽ አፈጻጸም ያልተከፈለ ታክስ ነው የሚባለው በታክስ ማስታወቂያ ላይ መታየት በነበረበት እና ታክሱ መከፈል ባለበት ቀን በተከፈለው ታክስ መካከል ያለው ልዩነት ነው።

- a) provides their TIN for use by another person; or
- b) uses the TIN of another person
- If the pecuniary advantage obtained by the taxpayer or another person as result of conduct referred to in subarticle (2)(a) or (b) of this Article exceeds birr 10,000, the penalty shall be equal to the pecuniary advantage obtained by the taxpayer.

## 103. Late Filing Penalty

- 1. A person who fails to file a tax declaration by the due date shall be liable for a late filing penalty of 5 % of the unpaid tax for each tax period or part thereof to which the failure relates, provided that the penalty to be so imposed shall not exceed 25% of the unpaid tax.
- 2. The penalty to which a tax payer is liable for non-filing of tax declaration for the first tax period or part thereof under sub article 1 of this article shall not exceed 50,000 birr.
- 3. For the purpose of this article, unpaid tax means the difference between the amount of tax that should have been entered in the tax declaration and the tax paid on the due date.

- 4. በማናቸውም ሁኔታ የሚጣለው መቀጫ ቀጥለው ከተመለከቱት ከዝቅተኛው ያነሰ አይሆንም፡-
  - *ሀ*. ብር 10,000 (አሥር ሺህ ብር)፣
  - ለ. በታክስ ማስታወቂያ ላይ መመልከት ከነበረበት የታክስ መጠን 100%(መቶ በመቶ)
- 5. በዚህ አንቀጽ የተመለከተው ቢኖርም ታክስ ከፋዩ በታክስ ጊዜው ሊከፍል የሚገባው ታክስ የሴለ እንደሆነ፣ የታክስ ማስታወቂያ ሳያቀርብ ለዘገየበት ለሕያንዳንዱ የታክስ ጊዜ ብር 10,000.00 (አሥር ሺህ ብር) መቀጫ ይክፍላል።

## 104. <u>ታክስን ዘግይቶ መክፈል የሚያስከትለው ቅጣት</u>

- 1. *ጣን*ኛውም ታክስ ከፋይ በታክስ *መክ*ፌያ ጊዜው ውስጥ ታክስ ሳይክፍል ከቀረ ለዘ*ገ*የበት ጊዜ፦
  - ሀ) ለአንድ ወር ወይም የወሩ ከፊል ለሆነው ጊዜ ባልተከፈለው ታክስ ሳይ 5% (አምስት በመቶ)፣እና
    - ለ) ከዚያ በኋላ ስዘንየበት ለአያንዳንዱ ወር ወይም የወሩ ከፊል ሰሆነው ጊዜ ባልተከፈለው ታክስ ላይ ተጨማሪ 2% (ሁለት በመቶ) ቅጣት ይከፈላል።
- 2. በዚህ አንቀጽ መሠረት የሚጣለው የቅጣት መጠን ቅጣቱ ተፈጻሚ ከሚሆንበት የታክስ ዕዳ መብለጥ የለበትም።
- 3. መከፈል በማይገባው ታክስ ላይ ሳይከፈል በዘገየበት የተጣስ መቀጫ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 50(4) መሠረት ስታክስ ከፋዩ ይመሰሳል።

- 4. The penalty to be imposed shall under no circumstance be less than the lowest of the following:
  - a) birr 10,000
  - b) 100% of the amount tax that should have been entered in the tax declaration.
- 5. Notwithstanding the provisions of this article, where the tax payer has no tax to pay for a tax period, he shall be liable for a penalty of birr 10,000 for each tax period to which the non-filing of tax declaration relates.

## 104. Late Payment Penalty

- 1. A taxpayer who fails to pay tax by the due date shall be liable for the following late payment penalties::
  - a) 5% of the unpaid tax that remains unpaid at the expiration of 1 month or part thereof after the due date; and
  - b). an additional 2% of the amount of the unpaid tax for each month or part of a month thereafter to the extent that the tax remains unpaid.
- 2. The amount of penalty assessed under this Article shall not exceed the amount of the tax liability to which it relates.
- 3. Late payment penalty paid by a taxpayer shall be refunded to the taxpayer in accordance with Article 50(4) of this Proclamation to the extent that the tax to which the penalty relates is found not to have been payable.

4. ይህ አንቀጽ የዚህ አዋጅ አንቀጽ 105 በሚመስከተው ያልተከፈለ ታክስ ላይ ተፈጻሚ አይሆንም፡፡

## 105.<u>ከተከፋይ ሂሣብ ላይ ተቀንሶ ከሚከፌል ታክስ *ጋ*ር</u> <u>በተገናኘ የሚጣል ቅጣት</u>

- 1. በንቢ ግብር አዋጅ በተደነገገው መሠረት ከተከፋይ ሂሣብ ሳይ ታክስ ቀንሶ ሰባለሥልጣኑ ማስተሳሰፍ ያለበት ማንኛውም ሰው ሳይቀንስ የቀረው ወይም ቀንሶ ሰባለሥልጣኑ ያሳስተሳሰፈውን ታክስ 10% (አሥር በመቶ) ቅጣት ይከፍሳል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ለድርጅት ተፈጻሚ በሚሆንበት ጊዜ፣ በዚሁ ንዑስ አንቀጽ መሠረት ከሚጣለው ቅጣት በተጨማሪ የድርጅቱ ሥራ አስኪያጅ፣ ዋና የሂሳብ ሹም ወይም ታክስ ተቀንሶ መያዝ ሕናዳለበትና የተያዘውም ታክስ መከፈል ሕንዳለበት የማረጋገጥ ኃላፊነት ያለበት ማንኛውም ሌላ የድርጅቱ ሥራተኛ ሕያንዳንዳቸው ብር 2,000.00 (ሁለት ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላሉ።
- 3. የንቢ ግብር አዋጅ አንቀጽ 87 ተፈጻሚ በሚሆንበት ጊዜ አቅራቢውና ንዥው *እያንዳንዳ*ቸው ብር 20,000.00 (ሃ*ያ* ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላሉ።
- 4. በንቢ ማብር አዋጅ አንቀጽ 87 መሥረት ከተከፋይ ሂግብ ላይ ተቀንሶ የሚከፌልን ታክስ ለማስቀረት በማስብ በዚህ አንቀጽ መሥረት ከተከፋይ ሂግብ ላይ ታክስ ቀንሶ የመክፌል ግዴታ ሳለበት ሰው ዕቃዎችን ወይም አንልግሎቶችን ለማቅረብ ፌቃደኛ ያልሆነ ሰው ብር 10,000.00 (አሥር ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።

4. This Article shall not apply when Article 105 of this Proclamation applies in relation to the unpaid tax.

## 105. Withholding Tax Penalties

- 1. A person who fails to withhold tax or, having withheld tax fails to pay the tax to the Authority, as required under the Income Tax Proclamation shall be liable for a penalty of 10% of the tax to be withheld or actually withheld but not transferred to the Authority.
- 2. When sub-article (1) of this Article applies to a body and in addition to the penalty imposed under that sub-article, the manager of the body, chief accountant, or any other officer of the body responsible for ensuring the withholding and payment of withholding tax shall be liable for a penalty of birr 2,000 each.
- 3. When Article 87) of the Income Tax Proclamation applies, both the supplier and purchaser shall be liable for a penalty of birr 20,000 each.
- 4. A person, who, with the intention of avoiding withholding tax under Article 87 of the Income Tax Proclamation, refused to supply goods or services to a person who is obliged to withhold tax under that Article shall be liable for a penalty of birr 10,000.

#### 

- 1. በተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ መሠረት ለተጨማሪ እሴት ታክስ መመዝገብ ያለበት ሰው ሳይመዘገብ የቀረ እንደሆነ፣መመዝገብ ከነበረበት ቀን ጀምሮ ለመመዝገብ እስካመለከተበት ቀን ወይም በባለሥልጣኑ አነሳሽነት እስከተመዘገበበት ቀን ድረስ ላለው ለእያንዳንዱ ወር ወይም የወሩ ከፊል ለሆነው ጊዜ ብር 2,000.00 (ሁለት ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት ከሚጣለው ቅጣት በተጨማሪ፣ ንዑስ አንቀጹ ተልጸሚ የሚሆንበት ሰው መመዝገብ ከነበረበት ቀን ጀምሮ ወይም ስመመዝገብ *እ*ስካ*መለ*ከተበት በባለሥልጣት *አ*ነሳሽነ*ት እስከተመዘገበበት* ድረስ ባለው ጊዜ ውስጥ በፈጸመው የተጨማሪ እሴት ታክስ የሚከፈልበት **ግ**ብይት ላይ ሲከፈል ይገባ የነበረውን የተጨማሪ እሴት ታክስ 100% (መቶ በመቶ) ቅጣት ይከፍላል።
- 3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) መሠረት የሚጣል ቅጣት በንዑስ አንቀጹ በተገለጸው ጊዜ ውስጥ ታክስ ከፋጹ በፌጸመው የተጨማሪ እሴት ታክስ የሚከፈልበት ግብይት ላይ ሲከፈል ይገባ የነበረውን የተጨጣሪ እሴት ታክስ አያስቀርም።ሆኖም ታክስ በዚህ ጊዜ ውስጥ ባከናወነው ግብይት ላይ ከፋዩ የከፌስው የተርን አቨር ታክስ ካለ ከሚገባው የተጨማሪ እሴት ታክስ ላይ ተቀናሽ ይደረግስታል።

#### 106. Value Added Tax Penalties

- 1. A person who fails to apply for registration as required under the Value Added Tax Proclamation shall be liable for a penalty of birr 2,000 for each month or part thereof for the period commencing on the date that the person was required to apply for registration and ending on the date that the person files the application for registration or the person is registered on the Authority's own motion.
- 2. In addition to the penalty imposed under subarticle (1) of this Article, a person to whom that sub-article applies shall also be liable for a penalty of 100% of the amount of VAT payable on taxable transactions made by the person during the period commencing on the day on which the person was required to apply for registration and ending on the date that the person files the application for registration or the person is registered on the Authority's own motion.
- 3. The imposition of penalty under sub-article (2) of this Article shall not relieve the person from liability for the VAT payable on the taxable transactions made by the person during the period specified in that sub- article, but the amount of the VAT payable is reduced by any turnover tax paid by the person on those transactions

4. ማንኛውም ሰው ሆን ብሎ በግብይቱ ላይ መከፈል የሚገባውን የተጨማሪ እሴት ታክስ ለማሳነስ ወይም በግብይቱ ላይ ተመላሽ የሚደረገውን የታክስ መጠን ለመጨመር በማሰብ ትክክለኛ ይልሆነ የታክስ ደረሰኝ የሰጠ እንደሆነ ብር 50,000 (ሃምሳ ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።

## 107. የታክስ ደረሰኝ አሰመስጠት

ደረሰኝ መስጠት ሲገባው ያልሰጠ ማንኛውም ታክስ ክፋይ ስገኘና ባልሰጠው በአያንዳንዱ ደረሰኝ ብር 50,000 ሺህ (ሃምሳ ሺህ ብር) መቀጫ ይቀጣል፡፡

## 108.<u>ታክስን አሳንሶ ማሳወቅ የሚያስከትለው ቅጣት</u>

- 1. በታክስ ማስተወቂያው የተገለጸው የታክስ መጠን ከታክስ ከፋዩ ሊከፍል ከሚገባው ትክክለኛ የታክስ መጠን ያነስ እንደሆነ (ልዩነቱ "የታክስ ጉድለት"ተብሎ የሚገለጽ) የታክስ ጉድለቱን መጠን 10 %( አሥር በመቶ) ቅጣት ይከፍላል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 በታክስ ክፋዩ ላይ ስሁስተኛ ጊዜ ተፈጻሚ በሚሆንበት ጊዜ የቅጣቱ መጠን ወደ 30% (ሰሳሳ በመቶ) ክፍ ይላል።
- 3. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 በታክስ ከፋዩ ላይ ሰሶስተኛ ጊዜ እና ከዚያ በላይ ተፈጸሚ በሚሆንበት ጊዜ የቅጣቱ መጠን ወደ 40% (አርባ በመቶ) ክፍ ይላል።

4. A person who deliberately issues an incorrect tax invoice resulting in a decrease in the VAT payable on a taxable transaction or an increase in the creditable VAT in respect of a taxable transaction shall be liable for a penalty of birr 50,000.

## 107 <u>Failure to issue tax invoice</u>

Where a tax payer being required to issue tax invoice fails to do so, shall be liable for a penalty of birr 50,000 for each transaction to which the failure to issue tax invoice relates.

#### 108. Tax Understatement Penalty

- 1. A taxpayer who's declared tax liability is less than the taxpayer's correct tax liability (the difference being referred to as the "tax shortfall") shall be liable for a penalty of 10% of the tax shortfall.
- 2. The penalty under sub-article (1) of this Article shall be increased to 30% for the second application of the Article to the taxpayer.
- 3. The penalty under sub-article (1) of this Article shall be increased to 40% for the third or subsequent application of the Article to the taxpayer.

4. የታክስ ጉድለቱ የተፈጠረው ታክስ ከፋዩ የራሱን ታክስ አስልቶ የታክስ ማስታወቂያ ከማቅረቡ በፊት ባለስልጣት ማብራሪያ ባልሰጠበት አከራካሪ በሆነ የታክስ ሕግ ድንጋጌ ላይ በያዘው ምክንያታዊ አቋም ላይ የተመሠረተ ሆኖ ከሆነ በዚህ አንቀጽ መሠረት የሚጣል ቅጣት ተፈጻሚ አይሆንም።

## 109. ታክስን በመሸሽ የሚጣል ቅጣት

ባለሥልጣት የታክስ ከፋይን የታክስ ስሌት ሲሠራ ከታክስ መሸሽን የሚከሳከል ድንጋጌ ተፈጻሚ ካደረገ ታክስ ከፋዩ ይህ ድንጋጌ ተፈጻሚ ባይደረግ ኖሮ ከታክስ በመሸሽ ሊያስቀር ይችል የነበረውን የታክስ መጠን ሕጥፍ ቅጣት ይከፍላል።

## 110. <u>የኤሌክትሮኒክስ የታክስ ሥርዓትን አለመከተል</u> የሚያስከትለው ቅጣት

- 1. 几少为的 ሕፃ መሠረት ባለሥልጣት የታክስ ማስታወቂያውን ወይም የታክስ ክፍያውን መሠረት በኤሌክትሮኒክስ ሥርዓት የታክስ *እንዲ*ፈጽም የጠየቀው ታክስ ከፋይ በዚ*ሁ ሥርዓት* መሠረት ሳይፈጽም ቢቀር ባለሥልጣት ታክስ ከፋዩ ሥርዓቱን ያልከተተለበትን ምክንያት *እንዲገ*ለጽ በጽሑፍ መጠየቅ አለበት።
- መሠረት 2. NH.V አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ማስታወቂያ የደረሰው ታክስ ከፋይ የታክስ ማስታወቂያውን നഴും የታክስ ክፍያውን በኤሌክትሮኒክስ ዘዴ ላለ መፈጸሙ ማስታወቂያው ቀን ጀምሮ ባሉት 14 ቀናት ውስጥ ከደረሰው ባለሥልጣትን የሚያሳምን በቂ ምክንያት ማቅረብ ካልቻለ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።

4. No penalty shall be imposed under this Article if the tax shortfall arose as a result of a self-assessment taxpayer taking a reasonably arguable position on the application of a tax law on which the Ministry has not issued ruling prior to the taxpayer filing their self-assessment declaration.

## 109. Tax Avoidance Penalty

If the Authority has applied tax avoidance provision in assessing a taxpayer, the taxpayer shall be liable for a tax avoidance penalty equal to double the amount of the tax that would have been avoided but for the application of the anti-tax avoidance provision.

# 110 Penalty for Failing to Comply with Electronic Tax System

1. When a taxpayer required by the Authority under a tax law to file a tax declaration or pay tax electronically fails to do so, the Authority shall serve the taxpayer with notice in writing seeking reasons for the failure.

2. A taxpayer who fails to provide adequate reasons to the satisfaction of the Authority for the failure to file a tax declaration or pay tax electronically within 14 days of the date of service of the notice under sub-article (1) of this Article shall be liable for a penalty equal to birr 50,000.

## 111 በታክስ ወኪል ላይ ስለሚጣል ቅጣት

የታክስ ወኪልነት ፊቃድ የተሰጠው ሰው፣

- ሀ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 22 መሠረት ለደንበኛው የምስክር ወረቀት ወይም መግለጫ ካልሰጠ፣ ወይም
- ለ) ለደንበኞች የተሰጡ የምስክር ወረቀቶችንና መግለጫዎችን በዚህ አዋጅ በአንቀጽ 22(4) ለተወሰነው ጊዜ ካልያዘ፣ ወይም
- ሐ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 98(1) መሠረት የታክስ ወኪልነት ሥራውን ጣቆሙን ሰባለሥልጣት ካሳሳወቀ፣ ብር 10,000.00(አሥር ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።

## <u>112. ሽያጭ መመዝገቢያ መሳሪያ *ጋ*ር ተያይዞ</u> የሚጣል ቅጣት

- 1. ማንኛውም በሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ የመጠቀም ግዴታ ያለበት ስው፡
  - ሀ) ዕውቅና ያልተሰጠው ወይም በባለሥልጣት ዘንድ ያልተመዘገበ መሣሪያ ወይም የሽያጭ ነቁጥ ሶፍትዌር ሲጠቀም ከተደረሰበት ለተጠቀመበት ለአያንዳንዱ መሣሪያ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
  - ለ) መሣሪያው በጥገና ላይ ባለበት ጊዜ ወይም በሴላ በቂ ምክንያት ካልሆነ በስተቀር በሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ ከታተመ ደረሰኝ ውጪ በሴላ ማናቸውም ዓይነት ደረሰኝ ግብይት ካከናወነ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።

#### 111. Tax Agent Penalties

A licensed tax agent shall be liable for a penalty of birr 10,000 if the tax agent fails:

- 1. to provide a certificate or statement to their client as required under Article 22 of this Proclamation;
- 2. to keep certificates and statements provided to clients for the period specified in Article 22(4) of this Proclamation;
- 3. to notify the Authority as required under Article 98(1) of this Proclamation that the tax agent has ceased to carry on business as a tax agent.

## 112. <u>Penalties Relating to Sales Register</u> <u>Machines</u>

- 1. Any person who has the obligation to use sales register machine shall be liable for a penalty of :
  - Birr 50,000 if found using sales register machine or point of sales machine software not accredited or registered by the tax Authority;
  - b) Birr 50,000 for carrying out transactions without receipt or invoice or for using any other receipt not generated by a sales register machine except at the time the machine is under repair or for any other justifiable reason;

- ሐ) በሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ ላይ ጉዳት ያደረሰ ወይም የፌስካል ማስታወሻ ሕንዲቀየር ያደረገ ወይም ጉዳት ሰማድረስ ወይም ማስታወሻውን ሰመቀየር ሙከራ ያደረገ ከሆነ ብር 100,000.00 (አንድ መቶ ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።
  - መ) የታክስ ሥራተኛ የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያን ሥርዓት አዲት እንዳያደርግ መስናክል የፌጠረ ወይም በመሣሪያው ሳይ በዓመት አንድ ጊዜ በአንልግሎት ማዕክል የቴክኒክ ምርመራ ያሳደረገ ብር 25,000.00 (ሃያ አምስት ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
  - *ש*) በንግድ ሥራው ለሚጠቀምበት የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ ከአገልግሎት *ጣዕ*ከል ውል ካልፌጸመ ወይም የሽያጭ ЭC መመዝገቢያ መሣሪያውን ከተርሚናል ጋር ወይም የሽያጭ ሳያያይዝ ከተጠቀመ መመዝገቢያ መሣሪያው የምርመራ መዝገብ ከመሣሪያው ጎን *እንዲቀመ*ጥ ካላደረገ ወይም በሽያጭ መመዝገቢያ የተመዘገቡ *ዕቃዎ*ች ተመላሽ መደፈ ጋቸው ወይም ደንበኛው የተመሳሽ ጥያቄ ማቅረቡ በተመላሽ መዝገብ ላይ በትክክል መመዝገቡ ሳይፈ*ጋገ*ጥ የተመሳሽ ደረሰኝ ከሰጠ ብር 25,000.00 (ዛያ አምስት ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።

- c) Birr 100,000 if caused damage to or change of fiscal memory or attempts to cause damage to or change of fiscal memory;
- d) Birr 25,000 for obstructing inspection of the audit system of a sales register machine by officer of the Tax Authority or for failure to have annual machine inspections performed by a service center;
- e) Birr 25,000 for not having a valid service contract with an authorized service centre for a sales register machine in use, or for using the sales register machine without connecting to the terminal, or for not keeping the inspection booklet besides the sales register machine, or for issuing refund receipts without properly recording the return of goods or customers' request for refund in the refund book;

- ረ) የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያው በስርቆት ወይም በሳይ በሆነ *ምክንያት* ከአቅም ጉዳት የደፈሰበት በመሆት አገልግሎት *መ*ስጠት ሲያቋርጥ በሦስት ቀናት ጊዜ ውስጥ ወይም በሴላ ማናቸውም ምክንያት የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያው ብልሽት ባጋጠመው በአራት ሰዓት ውስጥ ስአ*ገ*ልግሎት ማዕከሉ እና ሰባለሥልጣት ካሳሳወቀ ብር 10,000.00 (አሥር ሺህ ብ ር) ቅጣት ይከፍላል።
- ሰ) የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ የሚቀመጥበትን የንማድ ቦታ ትክክለኛ አድራሻ ሰባለሥልጣት ያሳስታወቀ እንደሆነ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።
- ሽ) የአድራሻ ወይም የስም ለውጥ ሲያደርግ ወይም የንግድ ሥራውን የሚያቋርጥ ሲሆን ከሦስት ቀናት አስቀድሞ ለአገልግሎት ማዕከሉ እና ለባለሥልጣኑ ያሳሳወቀ እንደሆነ ብር 25,000.00 (ሃያ አምስት ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
- ቀ) የሽያ<del></del>ጭ መመዝገቢያ መሣሪያው ጥቅም ሳይ በሚውልበት የንግድ ሥራ በታው፡-
  - 1. የተጠቃሚውን ስም፣ የንግድ ስም፣ የንግዱ ሥራ የሚካሄድበትን አድራሻ፣ የታክስ ከፋዩን መለያ ቁጥር፣ የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያውን የዕውቅና እና መጠቀሚያ ፊቃድ

- f) Birr 10,000 for failure to inform the

  Tax Authority and the machine
  service center within three days of
  the termination of a sales register
  machine use due to theft or
  irreparable damage, or within four
  hours for failure to report machine
  malfunction due to any other
  causes;
- g) Birr 50,000 for failure to notify the Tax Authority the correct place of business the sales register machine is in use;
- h) Birr 25,000 for failure to notify the
  Tax Authority change of name or
  address or for failure to notify the
  Tax Authority and Service Center
  three days in advance in cases of
  termination of business;
- i) Birr 10,000 for failure to put a conspicuous notice containing one or all the following information at a place where the machine is installed:-
  - (1) name of the machine user, trade name, location of trade,taxpayers'identificati on number, accreditation and permit numbers for the sales register machine;

ቁጥር፣	

- 2. "የሽያጭ ሥራተኞች መግሪያው የተበላሽ ከሆነ በባለሥልጣኑ ፌቃድ የታተመ ተከታታይ ቁጥር ያስው ደረሰኝ ለደንበኞች የመስጠት ግኤታ አሰባቸው" የሚል ማስታወቂያ፣ እና
- 3. "ደረሰኝ የማይሰጥ ከሆነ አይክፌሉ" የሚል ጽሑፍ ያሰበት ማስታወቂያ፣ በግልጽና በሚታይ ቦታ ለጥፎ ካልተገኘ ብር 10,000.00 (አሥር ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል፡
- ተ) ሥራ ላይ የዋለውን የሽያጭ ነቁጣ ሶፍትዌር የባለሥልጣኑ ዕውቅና ባልተሰጠው ሰው ሕንዲቀየር ወይም ሕንዲሻሻል ካደረገ ብር 30,000.00( ሰላሣ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
- ማንኛውም የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች ወይም ሶፍትዌር አቅራቢነት ዕውቅና እና ፌቃድ የተሰጠው ሰው፡
  - ሀ). የንግድሥራውን የአድራሻ ለውጥ ሰባለሥልጣ፦ ካሳሳወቀ ብር 100,000.00 (አንድ መቶ ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።
  - ለ) በባለሥልጣት ዕውቅና ያልተሰጠውን የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ ለገበያ ካዋለ ብር 500,000.00 (አምስት መቶ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
  - ሐ). ለሕያንዳንዱ የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ ምዝገባ ከባለሥልጣት የመሣሪያ መለያ ቁጥር ካልወሰደ ወይም የወሰደውን የመሣሪያ መለያ ቁጥር ለሕይታ በሚያመች ቦታ በመሣሪያው ላይ ካልለጠፌ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።
  - መ) በሥራ ላይ ባሉ የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች ላይ የሚያደርገውን *ማ*ናቸውንም ለውጥ ስባለሥልጣት በቅድሚያ ካሳሳወቀ ወይም ስለመሣሪያው የአጠቃቀም መመሪያ ውስጥ ትክክለኛ ያልሆነ መረጃ ካስንባ ወይም ትክክለኛውን መረጃ ከቀነሰ ብር 100,000.00 (አንድ መቶ ሺህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።

- (2) text stating that "in case of machine failure sales personnel must issue manual receipts authorized by the Tax Authority";
- (3) text that reads "Do not pay if a receipt is not issued";
- j) Birr 30,000 for changing or improving a point of sales machine software by a person not accredited by the Tax Authority.
- 2. Any person who is accredited and permitted for the supply of sales register machine or software shall be liable for a penalty of:
  - a) Birr 100,000 for failure to notify change of business address to the Tax Authority;
  - b) Birr 500,000 for selling a sales register machine not accredited by the Tax Authority;
  - c) Birr 50,000 for failure to get a machine registration code for each sales register machine from the Tax Authority or for not affixing the machine code stickers on a visible part of the machine;
  - d) Birr 100,000 for failure to notify to the Tax Authority in advance any change made to the sales register machine in use or for inserting or adding incorrect information or for omitting the correct information from the manual that guides the use of sales register machine

- m) የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች በመሠረቃቸው ወይም ሲጠ*ገ*ኑ በማይቻልበት ሁኔታ በአደ*ጋ* ምክንያት ብልሽት የደረሰባቸው መሆኑን አስታውቀው *እንዲተኩላቸው* ስሚጠይቁ አገልግሎት *ማዕ*ከሳት በሦስት ቀናት ውስጥ ለማቅረብ አለመቻሉን ለባለሥልጣት አስቀድሞ ካሳሳወቀ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሽህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።
  - ሪ) ውል ስለተዋዋሳቸው አንልግሎት ማዕከላት መረጃ ካልያዘ ወይም ውሳቸውን ስሳቋረጡ ወይም አዲስ ስለተዋዋሳቸው የአንልግሎት ማዕከላት ለባለሥልጣኑ ካሳስታወቀ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
- 3. ማንኛውም የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች የአገልግሎት ማዕከል፡-
  - ሀ) የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ የፌስካል ማስታወሻ በተተካ በሁለት ቀናት ውስጥ ሰባለሥልጣት ካላስታወቀ ብር 20,000.00 (ዛያ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።

ለ)ውልየገባባቸውን የሽያጭመመዝገቢያ መሣሪያዎች በዓመት አንድ ጊዜ የቴክኒክ ምርመራ ካላደረገ ብር 20,000.00 (ሃያ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።

ሐ) አቅራቢው ዕውቅና ሳይሰጠው እና በባለሥልጣት ሳይመዘንብ በሥራ ሳሠጣራው ለአያንዳንዱ ሠራተኛ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።

## 113. <u>ልዩ ልዩ ቅጣቶች</u>

1. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 10 መሠረት ጣንኛውንም ለውጥ ያሳሳወቀ ታክስ ክፋይ ብር 20,000.00 (ዛ*ያ* ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።

- e) Birr 50,000 for failure to notify the Tax Authority in advance or for not being able to replace, within three days of the request made by a service center, sales register machine lost due to theft or sustained irreparable damage;
- f) Birr 50,000 for failure to keep information about service centers with which it has signed agreements or for failure to notify the Tax Authority about contracts terminated or newly entered agreements with service centers.
- 3. Any Sales Register Machine Service Centre shall be liable for a penalty of:
  - a) Birr 20,000 for failure to report to the Tax Authority within two days of change of the fiscal memory of a sales register machine;
  - b) Birr 20,000 for failure to perform annual technical inspections on sales register machines that are under contract;
  - c) Birr 50,000 for deploying every person not certified by the supplier and not registered by the Tax Authority.

#### 113. Miscellaneous Penalties

1. A taxpayer who fails to notify any change as required under Article 10of this Proclamation shall be liable for a penalty of birr 20,000.

- 2. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 62 መሠረት የመመስረቻ ጽሑፉን፤ መተዳደሪያ ደንቡን፤ የሽርክና ስምምነቱን፤ወይም ሌላ የመመስረቻ ወይም የምዝገባ ስነድ ወይም በሕነዚህ ስነዶች ላይ የተደረገውን ማንኛውም ማሻሻያ ሳያቀርብ የቀረ ድርጅት ስነዱ ሳይቀርብ ለቀረበት ለሕያንዳንዱ ወር ወይም የወሩ ክፊል ብር 10,000.00 (አሥር ሽህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
- 3. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 63 በተደነገገው መሠረት የአዲት ሪፖርቱን ሰባለሥልጣት ያሳቀረበ ማንኛውም ፐብሲክ አዲተር ሰነዱ ሳይቀርብ ሰቀረበት ሰእያንዳንዱ ወር ወይም የወሩ ከፊል ብር 10,000.00(አሥር ሽህ ብር) ቅጣት ይከፍላል።
- 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 የሚጣሰው ቅጣት የኦዲተሩን ፌቃድ አስመልከቶ በኢትዮጵያ የሂግብ አያያዝና አዲት ቦርድ ከሚወስደው እርምጃ በተጨማሪ ይሆናል።
- 5. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 64 መሠረት በኢትዮጵያ ውስጥ ነዋሪ ካልሆነ ስው *ጋር* የተደረገን ውል ሰባለሥልጣኑ ያሳሳወቀ ስው ይህንኑ ሳያሳውቅ ሰቀረበት ለእያንዳንዱ ቀን ብር 1000.00(አንድ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል።
- 6. በንቢ ማብር አዋጅ አንቀጽ 76 መሠረት ግንኙነት ካስው ሰዎች *ጋር የሚያ*ደር*ጋ*ቸውን ግብይቶች ዝርዝር ጉዳይ ሰባለሥልጣኑ ያልንስጸ ሰው ብር 100,000.00(አንድ መቶ ሺህ ብር) ቅጣት ይክፍላል፡

- 2. A body that fails to file a copy of its memorandum of association, articles of association, statute, partnership agreement, or other document of formation or registration, or any amendment to such document, with the Authority as required under Article 62 of this Proclamation shall be liable for a penalty of birr 10,000 for each month or part thereof that the document remains unfiled.
- 3. A public auditor who fails to file an audit report with the Authority as required under Article 63 of this Proclamation shall be liable for a penalty of birr 10,000 for each month or part of a month that the document remains unfiled.
- 4. The penalty provided for under sub-article (3) of this Article shall be in addition to any action taken by the Accounting and Auditing Board of Ethiopia in relation to the public auditor's licence.
- A person who fails to notify the Authority as required under Article 64 of this Proclamation shall be liable for a penalty of birr 1,000 for each day of default.
- 6. A taxpayer who fails to provide details of transactions with related persons as required under Article 76 of the Income Tax Proclamation shall be liable for a penalty of birr 100,000.

7. ማናቸውም መረጃ የመስጠት ግኤታ ያለበት ሰው ባለስልጣት የሚጠይቀውን መረጃ ለባለሥልጣት ያልሰጠ ሕንደሆነ ሕንደሁኔታው መረጃውንያልሰጠው ሰው ወይም መረጃ የተጠየቀው መስሪያ ቤት የበሳይ ኃላፊ ብር 5000 (አምስት ሺህ ብር) መቀጫ ይክፍላሉ።

## 114. ስለአስተዳደራዊ መቀጫ አወሳሰን

- 1. ባለሥልጣት አስተዳዳራዊ ቅጣት ለወሰነበት ሰው የቅጣት ውሳኔ ማስታወቂያ መስጠት አለበት።
- 2. አንድ ድርጊት ወይም አለማድረግ የሚያስከትለው አስተዳደራዊ ቅጣት በአንድ ታክስ ብቻ ያልተወሰነ ሲሆን እንያንዳንዱ ቅጣት ለየብቻው ከተወሰነ በኋላ ሁሉም ቅጣቶች ተጠቃለው ይጣላሉ።
- 3. አስተዳደራዊ መቀጫ የተወሰነበት ሰው መቀጫው ሕንዲነሳስት ሰባለሥልጣኑ በጽሑፍ ማመልከት የሚችል ሲሆን መቀጫው ሕንዲነሳስት የጠየቀበትን ምክንያት በማመልከቻው መግለጽ አለበት።
- 4. ባለሥልጣት กหเช አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3)መሠረት ማመልከቻ ሲቀርብለት ወይም በራሱ ሰው ቅጣት አነሳሽነት በአንድ ላይ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት በሙሉ ወይም በከፊል ሲያነሳ ይችሳል።
- 5. ባለሥልጣት ሕንዲነሳ ውሳኔ የሰጠበትን የሕያንዳንዱን አስተዳደራዊ ቅጣት መዝገብ መያዝ ሕና በየሩብ ዓመቱ ለቢሮው ሪፖርት ማቅረብ አለበት፡፡

7. Any person having the obligation to supply information fails to give any information requested by the authority, that person or the head of the organization ,as appropriate, from which the information is sought shall be liable for a penalty of birr 5000.

## 114. Assessment of Administrative Penalties

- 1. The Authority shall serve a person liable for an administrative penalty with notice of the penalty assessed.
- 2. When the same act or omission may involve administrative penalties in relation to more than one tax, the penalties shall be aggregated after being assessed separately for each tax.
- A person liable for an administrative penalty may apply in writing to the Authority, for waiver of the penalty payable and such application shall include the reasons for the requested remission.
- 4. The Authority may, upon application under subarticle (3) of this Article or on its own motion waive, in whole or in part, an administrative penalty imposed on a person in accordance with a Directive issued by the Authority.
- 5. The Authority shall maintain a public record of each administrative penalty waived and report it to the Ministry on a quarterly basis.

## <u>ምዕራፍ ሦስት</u> የታክስ ወንጀሎች

## 115. <u>የታክስ ወንጀል ጉዳዮች የሚታዩበት ሥነ-ሥርዓት</u>

- 1. በታክስ ላይ የሚፈፀሙ ወንጀሎች የኢትዮጵያን የወንጀል ሕግ በመተሳለፍ የሚፈፀሙ በመሆናቸው ክሱ የሚመስረተው፣ የሚታየውና ይግባኝም የሚቀርበው በኢትዮጵያ የወንጀለኛ መቅጫ ሥነ-ሥርዓት ሕግ መሠረት ይሆናል።
- 2. የተለያዩ የታክስ ሕጎችን በመተላለፍ በዚህ ምዕራፍ ሥር የተደነገገ ተግባር ተፌጽሞ ሲገኝ ሕያንዳንዱ የታክስ አዋጅ በመተላለፍ ሕንደተፌፀመ የወንጀል ድርጊት ተቆጥሮ ለሕያንዳንዱ ድርጊት በአንቀፆች ላይ የተመለከቱትን ቅጣት ይቀጣል::

## 116. <u>ከታክስ ከፋይ *መ*ለያ ቁጥር *ጋ*ር የተገናኙ</u> ወንጀሎች

- 1. *ማን*ኛውም ሰው፡-
  - ሀ) ከአንድ በላይ የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር የወሰደ ወይም ስመውሰድ የሞከረ ሕንደሆነ፤
  - ስ) የታክስ ክፋይ *መ*ሰያ ቁጥሩን ሴላ ሰው *እንዲ*ጠቀምበት የሰጠ፣ ወይም
  - ሐ) የሴላን ሰው የታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር የተጠቀመ ሕንደሆነ፣ ብር 20,000.00 (ዛ*ያ* ሺህ ብር) የገንዘብ ቅጣት እና ከአንድ ዓመት እስከ ሦስት ዓመት በሚደርስ ቀላል ሕሥራት ይቀጣል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1)(ሀ) ታክስ ክፋዩ ሰወሰደው ወይም ሰመውሰድ ሰሞከረው ለእያንዳንዱ የታክስ ክፋይ መስያ ቁጥር በተናጠል ተፈጻሚ ይሆናል።

#### **CHAPTER THREE**

## **TAX OFFENCES**

## 115. Procedure in Tax Offence Cases

- A tax offence is a violation of the criminal law of Ethiopia and shall be charged, prosecuted, and appealed in accordance with Ethiopian criminal procedure law.
- Commission of an offence under this chapter violating various tax laws shall be construed as separate criminal act committed in contravention of such tax laws and the penalty prescribed for each criminal act under the relevant provisions shall apply.

## 116. Offences Relating to TINs

- 1. A person who:
  - a) obtains, or attempts to obtain,
     more than one TIN;
  - b) allows their TIN to be used by another person; or
  - c) uses the TIN of another person, shall be punishable with a fine of birr 20,000 and simple imprisonment for a term of one to three years,
- 2. Sub-article (1)(a) of this Article applies separately to each TIN obtained or attempted to be obtained.

3. የታክስ ክፋይ መለያ ቁጥሩ ጥቅም ላይ የዋለው በዚህ አዋጅ አንቀጽ 14(6) በተገለጹት ሁኔታዎች የሆነ ሕንደሆነ የዚህ አንቀጽ 3ዑስ አንቀጽ 1(ሰ) እና (ሐ) ተፈጻሚ አይሆኑም።

## 117. <u>የሀሰት ወይም አሳሳች መግስጫዎች እና</u> <u>የተጭበረበሩ ሰነዶች</u>

1. ማንኛውም ሰው ሆን ብሎ ወይም በከባድ ቸልተኝነት

ስባለሥልጣት

- ሀ) ሰባሰሥልጣት ሀሰተኛ ወይም አሳሳች መግስጫ የሰጠ፤ ወይም
- ለ) ለባለሥልጣት ሊቀርብ የሚገባ መግለጫ አሳሳች ሊያደርግ በሚችል አኳ*ኋን መ*ካተት የሚገባቸውን ነገሮች ያለ በቂ ምክንያት ያስቀረ እንደሆነ
- ያቀረበ እንደሆነ፣
  ከብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) እስከ ብር 100,000.00(አንድ መቶ ሺህ ብር) በሚደርስ የንንዘብ ቅጣት እና ከሶስት ዓመት እስከ አስራ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽጉ

የተሞበረበሩ

ሰነዶችን

2. አንድ ሰው ሰባሰሥልጣኑ ሲያስተሳልልው እንደሚችል እያወቀ ወይም ማወቅ የሚያስችለው በቂ ምክንያት እያሰው ሰሴሳ ሰው የሰጠው ሀሰተኛ ወይም አሳሳች መግሰጫ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ሰባሰሥልጣኑ እንደተሰጠ ሀሰተኛ ወይም አሳሳች መግሰጫ ይቆጠራል። 3. Sub-article (1)(b) and (c) of this Article shall not apply when a TIN is used in the circumstances specified in Article 14(6) of this Proclamation.

# 117 False or Misleading Statements, and Fraudulent Documents

- 1. A person who, with intent to defraud the Authority:
  - a) makes a false or misleading statement to the Authority; or
  - b) omits without adequate reasons any detail which should have been included in a statement in such a manner that is likely to mislead the Authority, or
  - c) provides the Authority with fraudulent documents,
  - shall be punishable with a fine of birr 50,000 (Fifty Thousand Birr) to 100,000 (One Hundred Thousand Birr) and rigorous imprisonment for a term of three to fifteen years
- 2. The reference in sub-article (1) of this Article to a statement made to the Authority by a person shall include a statement made by the person to another person with the knowledge or reasonable expectation that the person will pass on the statement to the Authority.

3. ማንኛውም ስው ታክስን ለማጭበርበር በማስብ በሕይወት በሌለ ስው ወይም አድራሻው በማይታወቅ ስው ወይም ውክልና ለመስጠት ወይም የንግድ ሥራ ለመሥራት የሕግ ችሎታ በሌለው ሰው ወይም ከንግድ ሥራው ውጤት ተጠቃሚ ባልሆነ ስው ወይም በሌላ የፈጠራ ስው ስም የንግድ ፈቃድ አውጥቶ በውክልና የንግድ ሥራ የሚሠራ እንደሆነ ከንግድ ሥራው ለሚጠየቀው ታክስ ኃላፊ መሆኑ እንደተጠበቀ ሆኖ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት በወንጀል ይቀጣል ፡፡

## 118. <u>የተጭበረበሩ ወይም ሕንወጥ የሆኑ ደረሰኞች</u>

- 1. *ማን*ኛውም ሰው
  - ህ) የተ<del></del>ተጠረበሩ ደረሰኞችን ያዘ*ጋ*ጀ፣ያተመ፣ የሽጠ ወይም ያስራጨ፣ ወይም
  - ለ) የታክስ ዕዳውን ለመቀነስ ወይም ተመላሻ ለመጠየቅ የተ<del>ዌ</del>በረበሩ ደረሰኞችን የተጠቀመ እንደሆነ፣

ብር 100,000.00(አንድ መቶ ሺህ ብር) የገንዘብ ቅጣት እና ከሰባት ዓመት እስከ አስር ዓመት በሚደርስ ጽኮ ሕሥራት ይቀጣል። 3. Whosoever, with the intention to evade tax, engages in business in an agents capacity by obtaining a trade license in the name of a person who is not alive or whose address is not known or who doesnot have the legal capacity to give power of attorney or who doesnot benefit from the business or who doesnot exist, shall apart from being responsible for the tax liability of the business, be punishable under sub article 1 of this article.

## 118. Fraudulent or Unlawful Invoices

- 1. A person who:
  - a) prepares, produces, sells, or distributes fraudulent invoices; or
  - uses fraudulent invoices to reduce his tax liability or claim a refund,

shall be punishable with a fine of birr 100,000 and rigorous imprisonment for a term of seven to ten years.

- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተጠቀሱትን የተጭበረበሩ ደረሰኞች በመጠቀም የተገኘው የገንዘብ ጥቅም ከብር 100,000.00(ከመቶ ሺህ ብር) የሚበልጥ እንደሆነ፣በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የሚጣለው ቅጣት ከገንዘቡ ጥቅም ጋር እኩል በሆነ የገንዘብ ቅጣት እና ከአስር ዓመት እስከ አስራ አምስት ዓመት በሚደረስ ጽጉ እስራት ይሆናል።
- 3. ሀስተኛ ደረሰኞችን ለመስራት፣ ለማዘ*ጋ*ጀት ወይም ለማተም የሚያገለግል ማሽን፣ መሳሪያ፣ ወይም ሶፍትዌር የያዘ፣ የሽጠ፣ ያከራየ፣ ወይም በሌላ መንገድ ያቀረበ ማንኛውም ሰው ብር 200,000.00 (ሁስት መቶ ሺህ ብር) የገንዘብ ቅጣት እና ከአስር ዓመት እስከ አስራ አምስትዓመት በሚደረስ ጽጉ እስራት ይቀጣል።
- 4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) መሠረት ጥፋተኛ ሆኖ መንኘት ማሽኑን፣ መሳሪያውን፣ ሶፍትዌሩን ወይም የወንጀሱን ፍሬ መውረስን ያስከትላል
- 5. ሀስተኛ ደረሰኞችን የያዘ፣ ያስቀመጠ፣ ለሽያጭ ያመቻቸ፣ ወይም ሀስተኛ ደረሰኞች ጥቅም ላይ እንዲውሱ ያደረገ ሰው ከሶስት ዓመት እስከ አምስት ዓመት በሚደረስ ጽ৮ እስራት ይቀጣል።

- 2. If the pecuniary benefit obtained by a person from a fraudulent invoice under sub-article (1) of this Article is greater than birr 100,000, the sanction under sub-article (1) shall be equal to the pecuniary benefit derived and imprisonment for a term of ten to fifteen years.
- 3. A person who possesses, sells, leases, or otherwise supplies a machine, equipment, or software that is used in making, preparing, or printing fraudulent invoices shall be punishable with a fine of birr 200,000 and rigorous imprisonment for a term of ten to fifteen years.
- 4. Conviction for an offence under sub-article (3) of this Article shall not prejudice the confiscation of the machine, equipment, or software, and of the proceeds of the crime.
- 5. A person who possesses, keeps, facilitates, or arranges the sale, or commissions the use of fraudulent invoices shall be guilty of an offence punishable by rigorous imprisonment for a term of three to five years.

## 119. <u>ከደረሰኝ *ጋ*ር የተገናኙ ጠቅሳሳ ወንጀሎች</u>

- 1. ማንኛውም ደረሰኝ የመስጠት ግኤታ ያለበት ከፋይ ያስደረሰኝ **ግብይት** ታክስ ያከናወነ እንደሆነ ከብር 25,000(ዛ*ያ* አምስት ሺህ) እስከ 50,000 (ሃምሳ ሺህ ЛC ብር) **?73**HA አምስት ዓመት መቀጫሕና ከሶስት እስከ በሚደርስ ፅ৮ እሥራት ይቀጣል።
- 2. በአንድ ማብይት በተሰጡ ተመሳሳይ የደረሰኝ ኮፒዎች ላይ የተለያዩ ዋ*ጋዎችን* በመመዝገብ የሽያጭ ዋ*ጋን ያ*ሳነስ ማንኛውም ሰው ብር 100,000.00 (አንድ መቶ ሺህ ብር) የገንዘብ ቅጣት እና ከአምስት ዓመት እስከ ሰባት ዓመት በሚደርስ ጽ৮ እስራት ይቀጣል።
- 3. የሽያጩ ትክክለኛ ዋጋ ከብር 100,000.00(አንድ መቶ ሺህ ብር) የሚበልጥ ከሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት የሚጣለው ቅጣት በደረሰኞቹ ላይ ከተመለከቱት ከፍተኛው የንንዘብ መጠን እና ከሰባት ዓመት እስከ አስር ዓመት የሚደርስ ጽ৮ እስራት ይቀጣል።
- 4. ማብይት ሳይሬጸም ደረሰኝ የሰጠ ወይም የተቀበለ ሰው ክብር 100,000.00 (አንድ መቶ ሺህ ብር) እስከ ብር 200,000.00 (ሁለት መቶ ሺህ ብር) በሚደርስ የንንዘብ ቅጣት እና ከሰባት ዓመት እስከ አስር ዓመት በሚደርስ ጽጉ እስራት ይቀጣል።

## 119. General Offences Relating to Invoices

- 1. Any tax payer with an obligation to issue a tax invoice, carrying out transaction without tax invoice shall be punishable with a fine of birr 25,000 to 50,000 and with rigorous imprisonment for a term of three to five years.
- 2. A person who understates a sales price by entering different amounts of the price in identical copies of the invoice for a single transaction shall be punishable with a fine of birr 100,000 and rigorous imprisonment for a term of seven to ten years.
- 3. If the actual price of the sale is greater than birr 100,000, the sanction under sub-article (1) of this Article shall be a fine equal to the highest of the prices specified on the invoices and rigorous imprisonment for term of ten to fifteen years.
- 4. A person who provides or accepts an invoice for which there is no transaction shall be punishable with a fine of birr 100,000 to 200,000 and rigorous imprisonment for a term of seven to ten years.

- 5. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 የተመለከተው ደረሰኝ ከብር 200,000.00(ሁለት መቶ ሺህ ብር) የሚበልጥ የገንዘብ መጠን የያዘ እንደሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት የሚጣለው ቅጣት በደረሰኙ ከተገለጸው የገንዘብ መጠን ጋር እኩል በሆነ የገንዘብ ቅጣት አና ከአስር ዓመት እስከ አስራ አምስት ዓመት የሚደረስ ጽጉ እስራት ይቀጣል።
- 6. ባለሥልጣት ሳይፈቅድስት የታክስ ደረሰኝ ያተመ ሰው ከብር 300,000.00(ሦስት መቶ ሺህ ብር) እስከ ብር 500,000.00 (አምስት መቶ ሺህ ብር) በሚደርስ የገንዘብ ቅጣት እና ከሁለት ዓመት እስከ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽ৮ እስራት ይቀጣል።
- 7. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 6 መሠረት ጥፋተኛ የተባለ ስው ወንጀሉን ለሁለተኛ ጊዜ የፊጸመ እንደሆነ የህትመት መግሪያው እና የጣተሚያ ድርጅ ቱይወረሳል፣ የንግድ ፊቃዱም ይሰረዛል።

## 120. <u>ሕንወጥ የሆነ ተመላሽን ወይም ከተንቢው በላይ</u> <u>ማካካሻን መጠየቅ</u>

1. ባለሥልጣትን ለማጭበርበር በማስብተመላሽ ወይም ማካካሻ የጠየቀ ሰው ብር 50,000.00(ሃምሳ ሺህ ብር) እና ከአምስት ዓመት እስከ ሰባት ዓመት በሚደርስ ጽጉ እስራት ይቀጣል፡፡

- 5. If the invoice to which sub-article (4) of this Article applies is for an amount in excess of birr 200,000, the sanction under sub-article (1) of this Article shall be a fine equal to the amount stated on the invoice and to rigorous imprisonment for a term of ten to fifteen years.
- 6. Whosoever without authorization from the Authority prints tax invoices shall be punishable with a fine of birr 300,000 to birr 500,000 and with rigorous imprisonment of two to five years.
- 7. A person found guilty and convicted under subarticle (6) of this Article for the second time, shall forfeit his printing machine and/or his business and his business license shall be cancelled.

# 120. <u>Claiming Unlawful Refunds or Excess</u> <u>Credits</u>

1. A taxpayer who claims a refund or tax credit with intent to defraud the Authority using a falsified receipt or by employing any other similar method, shall be punishable with a fine of birr 50,000 and with rigorous imprisonment for a term of five to seven years.

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት የሚጣለው ቅጣት፣ ታክስ ከፋዩ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 50 መሠረት ተመላሽ የተደረገለትን ታክስ መልሶ ከመክፌል ግዴታ ነጻ ሲያደርገው አይችልም።

## 121. <u>ከተጨማሪ እሴት ታክስ ጋር የተያያዙ ወንጀሎች</u>

- 1. ለተጨማሪ እሴት ታክስ ሳይመዘንብ የታክስ ደረሰኝ የሰጠ ሰው ብር 200,000.00 (ሁለት መቶ ሺህ ብር) የንንዘብ ቅጣት እና ከሰባት ዓመት እስከ አስር ዓመት በሚደርስ ጽ৮ እስራት ይቀጣል።
- 2. ለተጨማሪ እሴት ታክስ የተመዘገበ ማንኛውም ሰው፡-
  - ሀ) በተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ መሠረት የታክስ ዴቢት ወይም ክሬዲት ማስታወሻ ለመስጠት ፌቃደኛ ካልሆነ፣ ወይም
  - ለ) በተጨማሪ እሴት ታክስ አዋጅ ከተፋቀደው ውጪ ታክስ ዴቢት ወይም ክሬዲት ማስታወሻ የሰጠ እንደሆነ፣

ብር 10,000.00 (አሥር ሺህ ብር) የንንዘብ ቅጣት እና በአንድ ዓመት ቀላል እስራት ይቀጣል። 2. Conviction for an offence under sub-article (1) of this Article shall not relieve the taxpayer from the obligation to repay the refund under Article 50.

## 121. Value Added Tax Offences

- 1. A person who has provided a tax invoice without being registered for VAT shall be punishable with a fine of birr 200,000 and rigorous imprisonment for a term of seven to ten years.
- 2. A registered person who:
  - a) refuses to provide a tax debit note or tax credit note as required under the VAT Proclamation; or
  - b) provides a tax debit note or tax credit note otherwise than as allowed under the VAT Proclamation,

shall be punishable with a fine of birr 10,000 and simple imprisonment for a term of one year, or both.

## 122. <u>ከቴምብር ቀረጥ *ጋ*ር የተያያዙ ወ</u>ንጀሎች

#### 1. *ማን*ኛውም ሰው፡-

- ሀ) በምስክርነት ካልሆነ በስተቀር የቴምብር ቀረጥ ሲከፌልበት ሲገባ የቴምብር ቀረጥ ያልተከፌሰበትን ሰነድ ሥራ ላይ ያዋስ ወይም የፌረመ፣ ወይም
- ለ) የቴምብር ቀረጥ ሳለመክፌል ወይም አነስተኛ የቴምብር ቀረጥ ለመክፌል በማሰብ የአንድን ሰንድ ትክክለኛ ባህሪይ ያልገለጸ ወይም የደበቀ እንደሆነ፣ከብር 25,000.00 (ሃያ አምስት ሺህ ብር) እስከ ብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) በሚደርስ የገንዘብ ቅጣት እና ከሶስት ዓመት እስከ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽ৮ እስራት ይቀጣል።

#### 2. ማንኛውም ሰው፡-

- ሀ) ቴምበሮችን ወይም ቴምብር የተመታባቸውን ሰነዶች ለመሽጥ የተፈቀደለት ሆኖ የቴምብር ቀረጥ አዋጁን ወይም ደንቡን የተሳለፈ ሕንደሆነ፣ ወይም
- ለ) ቴምብሮችን ወይም ቴምብር የተመታባቸውን ሰንዶች ሳይፈቀድስት የሽጠ ወይም ለሽያጭ ያቀረበ እንደሆነ፣ከብር 5000.00 (አምስት ሺህ ብር) እስከ ብር 25,000.00 (ሃያ አምስት ብር) በሚደርስ የንንዘብ ቅጣት ወይም እና ከሶስት ዓመት እስከ አምስት ዓመታት በሚደርስ ጽጉ እስራት ይቀጣል።

## 122. Stamp Duty Offences

#### 1. A person who:

- a) executes or signs (other than as a witness) a document subject to stamp duty on which no stamp duty is paid;
- b) disguises or hides the true nature of a document with the intention of not paying stamp duty or paying a lower amount of stamp duty, shall be punishable with a fine of birr 25,000 to birr 50,000 or rigorous imprisonment for a term of three to five years, or both.

## 2. A person who:

- a) being authorised to sell stamps or stamped papers violates the Stamp Duty Proclamation or Regulations; or
- b) sells or offers for sale stamps or stamped papers without authorisation, shall be punishable with a fine of birr 5,000 to birr 25,000 or rigorous imprisonment for a term of three to five years, or both.

## 123. <u>ታክስን ሰማስከፌል ከሚወሰድ ሕርምጃ ጋር</u> የተ*ያ*ያዙ ወንጀሎች

- 1. ማንኛውም የታክስ ከፋይ ንብረት ተረካቢ በታክስ ሕጎች በተደነገገው መሠረት የተጣለበትን ግኤታ ሳይሬፅም የቀረ እንደሆነ በብር 5,000.00 (አምስት ሺህ ብር) የገንዘብ ቅጣት እና በአንድ ዓመት ቀላል እስራት ይቀጣል።
- 2. በዚህ አንቀጽ አዋጅ አንቀጽ 41 መሠረት የንብረት መያዝ ትእዛዝ የደረሰው ሰው፡-
  - ሀ) ትሕዛዙ የተሳሰፈበትን ንብረት የሽጠ፣ የሰወጠ፣ ወይም በሴላ *መንገ*ድ ያስተሳሰፈ ሕንደሆነ፣
  - ለ) ትሕዛዙ የተሳለፈበትን ንብረት የደበቀ፣ የሰበረ፣ ያበሳሽ ወይም የጎዳ ሕንደሆነ፣ ወይም
  - ሐ) ትሕዛዙ የተሳለፈበትን ንብረት የሚመለከት ማናቸውንም ሰነድ ያወደመ፣ የደበቀ፣ ያስወገደ፣ የጎዳ፣ የለወጠ፣ የሰረዘ፣የደለዘ ወይም ያጠፋ ሕንደሆነ፣ከሁለት ዓመት ሕስከ ሶስት ዓመት በሚደርስ ጽ৮ ሕስራት ይቀጣል
- 3. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 5 እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ሰሶስተኛ ወገን በሚሰጥ የገንዘብ ክፍያ ትዕዛዝ መሠረት የተጠየቀውን ገንዘብ ሰባለሥልጣት ያልክፌስ ማንኛውም ሰው ከሁለት ዓመት እስከ ሶስት ዓመት በሚደርስ ቀላል እስራት ይቀጣል።

## 123. Offences Relating to Recovery of Tax

- A receiver entrusted with the property of a tax payer failing to discharge his obligation under any tax law shall be punishable with a fine of birr
   , 000 and with simple imprisonment not exceeding one year.
- 2. A person who, after receipt of a seizure order under Article 41:
  - sells, exchanges, or otherwise disposes of the property that is the subject of the order;
  - b) hides, breaks, spoils, or damages the property that is the subject of the order; or
  - c) destroys, hides, removes, damages, changes, cancels, or deletes any documents relating to the property the subject of the order, shall be punishable with simple imprisonment of two to three years.
  - 3/ Subject to sub-article (5) of this Article, a person who fails to pay the amount specified in a garnishee order to the Authority shall be punishable with simple imprisonment of two to three years.

- 4. ስሶስተኛ ወንን የሚሰጥ የንንዘብ ክፍያ ትዕዛዝ የደረሰው ሰው በዚህ አዋጅ አንቀጽ 43(5) መሠረት መሬጸም ሕንደማይችል ትሪዛዙን ስባለሥልጣት ካሳወቀ፣ ባለሥልጣኑ የሰጠውን ትዕዛዝ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 43(6) መሠረት መሻሩን ወይም ማሻሻሉን ወይም ትሪዛሉ የደረሰው ሰው ያቀረበውን ማስታወቂያ ውድቅ *ማድረጉን* እስካላስታወቀው ድረስ ለሶስተኛ ወንን የሚሰጥ የንንዘብ ክፍያ ትሪዛዝ የተሰጠው ሰው ትዕዛዙን እንደፈጸመ ይቆጠራል።
- 5. ማንኛውም ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 መሠረት ጥፋተኛ ሆኖ መገኘቱ በደረሰው ሰሶስተኛ መንን የሚሰጥ የገንዘብ ክፍያ ትዕዛዝ የተጠየቀውን ገንዘብ የመክፈል ግዴታውን አያስቀርም።
- 6. ከዛገር የመውጣት ክልክላ ትዕዛዝን በመጣስ ከኢትዮጵያ የወጣ ወይም ስመውጣት የሞክሬ ማንኛውም ስው ከሁለት ዓመት አስከ ሶስት ዓመት በሚደርስ ቀላል አስራት ይቀጣል፡
- 7. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 42 መሠረት የተሳለፈን ትዕዛዝ ያሳከበረ ማንኛውም የፋይናንስ ተቋም በዚህ ምክንያት ባለስልጣኑ ሳይስበስበው በቀረው የንንዘብ ልክ የንንዘብ መቀጮ ይቀጣል፡
- 8. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 7 የተመለከተው ወንጀል የተፈጸመው የፋይናንስ ተቋሙ ሥራ አስኪያጅ ሕያወቀ ወይም በቸልተኝነቱ ምክንያት የሆነ እንደሆነ ሥራ አስኪያጁ ከሁለት ዓመት እስከ ሶስት ዓመት በሚደርስ ቀላል እስራት ይቀጣል።

- 4. A person who notifies the Authority under Article 43(5) of this Proclamation is treated as being in compliance with a garnishee order served on the person until the Authority serves the person with a notice under Article 43(6) of this Proclamation cancelling or amending the garnishee order or rejecting the person's notice under Article 43(5) of this Proclamation.
- 5. The conviction of a person for an offence under sub-article (3) of this Article shall not relieve the person of liability to pay the amount required to be paid under the garnishee order.
- 6. A person who departs or attempts to depart from Ethiopia in contravention of a departure prohibition order shall be punishable with simple imprisonment of two to three years.
- 7. A financial institution that fails to comply with order issued under Article 42 of this Proclamation shall be punishable by a fine equal to the tax that the Authority failed to collect as result of the failure.
- 8. If an offence under sub-article (7) of this Article was committed with the knowledge or as a result of negligence of the manager of the financial institution, the manager shall be punishable by simple imprisonment of two to three years.

9. ከባለሥልጣኑ ፈቃድ ሳይንኝ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 45 መሠረት የሕሽግ ትዕዛዝ የተሳለፈበትን የንግድ ሥፍራ ወይም ቦታ ሕሽግ የከፈተ ወይም ያስወንደ ሰው ከሁለት ዓመት ሕስከ ሶስት ዓመት በሚደርስ ቀሳል ሕስራት ይቀጣል።

## 124. ታክስን ስለመሰወር

- 1. *ማን*ኛውም ሰሙ ስመሰወር በማሰብ ታክስን ንቢውን,የደበቀ ፣የታክስ ማስታወቂያውንያሳቀረበ ወይም ታክሱን ያልከፈለ *እን*ደሆነ ከብር 100,000.00 (አንድ መቶ ሺህ ብር) እስከ ብር 200,000.00 (ሁለት መቶ ሺህ ብር) በሚደርስ የንንዘብ ቅጣት እና ከሶስት ዓመት እስከ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽ৮ እስራት ይቀጣል።
- 2. ከተከፋይ ሂግብ ላይ ታክስን ቀንሶ ገቢ የማድረግ ኃላፊነት የተጣለበት ሰው ታክስን ለመሰወር በማሰብ ቀንሶ የያዘውን ታክስ ለባለሥልጣት ያላስተላለፌ ከሆነ ከሶስት ዓመት እስከ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽጉ አሥራት ይቀጣል።

#### 125. <u>የታክስ ሕጎችን አስተዳደር ስለማደናቀፍ</u>

1. በታክስ ሕጉ መሠረት ግኤታውን ሕየተወጣ ያለን የታክስ ሠራተኛ ያደናቀል ወይም ለጣደናቀፍ የሞከረ ጣንኛውም ሰው ከአንድ ዓመት ሕስከ ሦስት ዓመት በሚደርስ ቀላል ሕሥራት ይቀጣል። 9. A person who, without the permission of the Authority, opens or removes the seal of premises that are the subject of a closure order under Article 45 shall be punishable with simple imprisonment of two to three years.

## 124. Tax Evasion

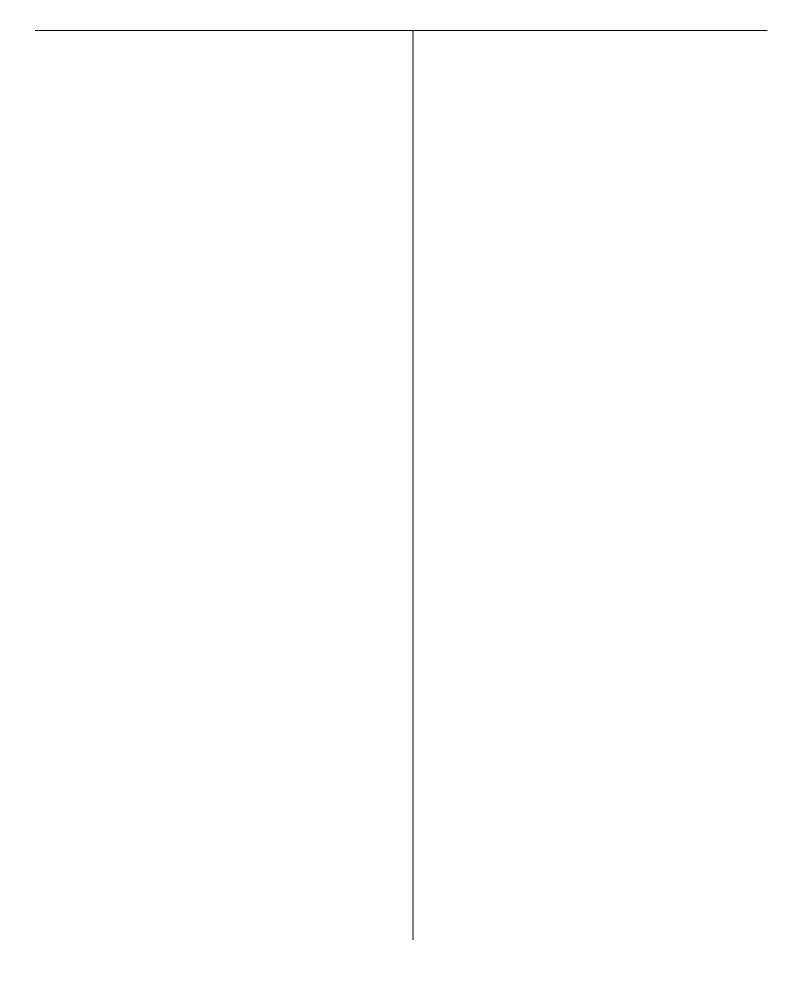
- 1. Whosoever, with the intention to evade tax, conceals his income or fails to file a tax declaration or pay tax by the due date shall be punishable with a fine of birr 100,000 to 200,000 and rigorous imprisonment for a term of three to five years..
- 2. A withholding agent who withholds tax from a payment but fails to pay the withheld tax to the Authority by the due date with the intention to evade tax shall be punishable by rigorous imprisonment for a term of three to five years.

## 125. Obstruction of Administration of Tax Laws

1. A person who obstructs or attempts to obstruct a tax officer in the performance of duties under a tax law shall be punishable with simple imprisonment for a term of one to three years.

- 2. የታክስ ሕግ አስተዳደርን ያደናቀል ወይም ሰማደናቀፍ የሞከረ ማንኛውም ሰው ከብር 10,000.00 (አሥር ሺህ ብር) በማያንስ የንንዘብ ቅጣት እና ከሶስት ዓመት እስከ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽ৮ እስራት ይቀጣል።
- 3. ለዚህ አንቀጽ ዓላማ የሚከተሉት እና ሴሎች ተመሳሳይ ድርጊቶች የማደናቀፍ ተግባራት ተደርገው ይወስዳሉ፡-
  - U) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 65 መሠረት በሚሰጥ ማስታወቂያ መሠረት አለመሬጸምን ጨምሮ፣ ሰነዶችን ለመመርመር ከባለሥልጣኑ የሚቀርብ ጥያቄን አለመቀበል ወይም ሪፖርቶችን ወይም የታክስ ከፋዩን የታክስ ጉዳዮች የሚመለከት መረጃን ለማቅረብ ፌቃደኛ አለመሆን፣
  - ለ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 65 መሠረት ቀርቦ ማስረጃ እንዲስጥ በተሰጠው ማስታወቂያ መሠረት አስመፈጸም፤
  - ሐ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 66 መሠረት የባለሥልጣኑን ዋና ዳይሬክተር ወይም ዋና ዳይሬክተሩ የወከለውን የታክስ ሠራተኛ ማንኛውንም መረጃ ወይም ማስረጃ ለማግኘት ያላቸውን መብት እንዳይጠቀሙ መከልከል፤
  - መ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 66(4) መሠረት አስፈላጊውን እርዳታ ለመስጠት ወይም መገልገያ ለማቅረብ ፌታደኛ አለመሆን

- 2. A person who obstructs or attempts to obstruct the administration of a tax law shall be punishable with a fine of not less than birr 10,000 or rigorous imprisonment for a term of three to five years, or both.
- 3. In this Article, the following and other similar actions constitute obstruction:
  - a) refusing to comply with a request of the Authority for inspection of documents, or the provision of reports or information relating to the tax affairs of a taxpayer, including a refusal to comply with a notice served on the person under Article 65 of this Proclamation;
  - b) non-compliance with a notice served on the person under Article 65 of this Proclamation requiring the person to attend and give evidence;
  - c) preventing the Director-General or an authorised officer from exercising the right of access under Article 66 of this Proclamation;
  - d) refusing to provide reasonable assistance or facilities as required under Article 66(4);



## 126. ስልጣን ሳይኖር ታክስ መሰብሰብ

በጣንኛውም የታክስ ሕግ ታክስ እንዲሰበስብ ሥልጣን ያልተሰጠው ጣንኛውም ሰው ጣንኛውንም ታክስ የሰበሰበ ወይም ለመሰብሰብ የሞከረ እንደሆነ ከብር 50,000.00(ሃምሳ ሺህ ብር) እስከ ብር 75,000.00 (ሰባ አምስት ሺህ ብር) በሚደርስ የንንዘብ ቅጣት እና ከአምስት ዓመት እስከ ሰባት ዓመት በሚደርስ ጽ৮ እስራት ይቀጣል።

## 127. <u>በታክስ ወንጀል መርዳት ወይም ማበረታታት</u>

አንድ ሰው በታክስ ሕግ መሠረት የተደነገገን የታክስ ወንጀል ("ዋና ወንጀል" ተብሎ የሚታወቅ) ሴላ ሰው ሕንዲፌፀም የረዳ፣ ያበረታታ፣ ያገዘ፣ ያነሳሳ ወይም የተመሳጠረ ሕንደሆነ በዋናው ወንጀል ላይ የተጣሰውን ቅጣት ይቀጣል።

## 128. ከታክስ ይግባኝ ኮሚሽን ጋር የተያያዙ ወንጀሎች

#### 1. *ማን*ኛውም ሰው፡

- ሀ). በታክስ ይግባኝ ኮሚሽን አባልነቱ ኃላፊነቱን በመፈጸም ላይ ያለን ሰው የሰደበ፣
- ስ) ፌቃድ ሳይኖረው የኮሚሽኑን የሥራ ሂደት ያቋረጠ፤

e) provoking a disturbance in an office of the Authority or impeding an employee of the Authority from performing their duties of employment.

## 126. <u>Unauthorised Tax Collection</u>

A person not authorised to collect tax under the tax laws who collects or attempts to collect tax, shall be punishable with fine of birr 50,000 to 75,000 or rigorous imprisonment for a term of five to seven years, or both.

## 127. Aiding or Abetting a Tax Offence

A person who aids, abets, assists, incites, or conspires with another person to commit an offence under a tax law referred to as the "principal offence" shall be punishable by the same sanction as imposed for the principal offence.

## 128. Offences Relating to the Tax Appeal Commission

- 1. A person who:
  - a) insults a member of the Commission in the exercise of his powers or functions as a member;
  - b) interrupts a proceeding of the Commission.without authorisation;

- ሐ) የኮሚሽኑን የሥራ ሂደት ለማወክ በማሰብ በኮሚሽኑ ግቢ ውስጥ ወይም ኮሚሽኑ ባለበት አካባቢ ረብሻ የፌጠረ ወይም በረብሻው የተሳተፈ፤ ወይም
- መ) በማናቸውም ሁኔታ የኮሚሽኑን ሥራ ያስናክስ እንደሆነከብር 500.00(አምስት መቶ ብር) እስከ ብር 3000.00(ሦስት ሺህ ብር) በሚደርስ የገንዘብ ቅጣት እና ከስድስት ወር እስከ ሁለት ዓመት በሚደርስ ቀላል እሥራት ይቀጣል።

## 2. *ማን*ኛውም ሰው፡

- ሀ) በኮሚሽኑ ፊት እንዲቀርብ ወይም ስኮሚሽኑ ስነድ እንዲያቀርብ ወይም መረጃ እንዲሰጥ መጥሪያ ሲደርስው ያስበቂ ምክንያት በመጥሪያው መሠረት ያልፈጸመ፤
- ለ) በኮሚሽኑ ፊት ያለምንም በቂ ምክንያት ቃለ-መዛላ ለመሬጸም ፌቃደኛ ያልሆነ፤
- ሐ) ኮሚሽኑ በሚያየው ጉዳይ ስቀረበለት ጥያቄ ያለ በቂ ምክንያት መልስ ለመስጠት ፈቃደኛ ያልሆነ፣ከብር 300.00(ሦስት መቶ ብር) እስከ ብር 3000.00 (ሦስት ሺህ ብር) በሚደርስ **?73HA** ቅጣት ሕና ከስድስት ሁለት ዓመት ФC እስከ በሚደርስ ቀላል እሥራት ይቀጣል::

- c) creates a disturbance, or takes part in creating a disturbance, in or near a place where the Commission is sitting with the intent of disrupting the proceedings of the Commission; or
- d) obstructs the function of the commission by whatever means, shall be punishable with a fine of birr 500 to 3,000 and simple imprisonment for a term of six months to two years.

## 2. A person who:

- a) without reasonable excuse, refuses or fails to comply with a summons to appear before the Commission, or to produce any document or provide any information to the Commission;
- b) without reasonable excuse, refuses to take an oath or fails to confirm to testify the truth before the Commission;
- c) without reasonable excuse, refuses or fails to answer any question asked of the person during a proceeding before the Commission; shall be punishable with a fine of birr 300 to 3,000 and simple imprisonment for a term of six months to two years.

3. ማንኛውም ሰው ስኮሚሽኑ እያወቀ ሀስተኛ ወይም አሳሳች ማስረጃ የሰጠ እንደሆነ ከብር 50000.00(ዓምሳ ሺህ) በማያንስ ገንዘብ ቅጣት እና ከሶስት እስከ አምስት ዓመት በሚደርስ ጽኑ እሥራት ይቀጣል።

## 129. <u>በታክስ ወኪሎች ስለሚፈፀም ወንጀል</u>

ማንኛውም ሰው የታክስ ወኪልነት ራቃድ ሳይሰጠው የዚህን አዋጅ አንቀጽ 97 በመተሳሰፍ የታክስ ወኪልነት አገልግሎት የሰጠ እንደሆነ ከአንድ ዓመት እስከ ሶስት ዓመት በሚደርስ ቀሳል እስራት ይቀጣል፡

## 130. <u>ከሽያጭ መመዝገቢያ መሳሪዎች *ጋ*ር በተገናኘ</u> የሚፈጸሙ ወንጀሎች

- 1. ማንኛውም በሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ የመጠቀም ግዴታ ያ**ለ**በት ሰው፡-
  - በባለሥልጣት ዕውቅና ያልተሰጠው U) ወይም ያልተመዘገበ የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ ከተጠቀመ ከሶስትዓመት በማያንስ ሕና ከሰባ*ትዓ* በማይበልጥ **አሥ**ራት ይቀጣል:
  - መሣሪያው በጥንና ላይ ባለበት ጊዜ ስ). ወይም በሴሳ በቂ ምክንያት ካልሆነ በሽያጭ በስተቀር oo oo HMLS መሣሪያ ከታተመ ደረሰኝ ውጨ ወይም ያለደረሰኝ ግብይት ካከናወነ፣ ከሁለትዓመት በ*ማያን*ስ ሕና ከአምስትዓመት በማይበልጥ ሕሥራት ይቀጣል።

3. Whosoever, knowingly gives false or misleading evidence to the Commission, shall be punishable with a fine of birr 50,000 and with rigorous imprisonment of three to five years.

## 129. Offences by Tax Agents

Whoso ever, without having a license to act as a tax agent, provides tax agent's services in contravention of Article 97 of this Proclamation shall be punishable by simple imprisonment for a term of one to three years.

## 130.Offences Relating to Sales Register Machines

- 1. Any person who has the obligation to use sales register machine commits an offence;
  - a) if found using a sales register machine not accredited or registered by the Authority, shall be punished with rigorous imprisonment for a term of not less than three year and not more than seven years;
  - b) if he, except at the time the sales register machine is under repair, or other justifiable reason, carried out transactions without receipt or invoice or used any other receipt not generated by a sales register machine shall be punished with rigorous imprisonment for a term of not less than two year and not more than five years;

- ሐ) በሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያው የፌስካል ማስታወሻ ላይ ጉዳት ያደረሰ ወይም የፌስካል ማስታወሻ ሕንዲቀየር ያደረገ ወይም ጉዳት ለማድረስ ወይም ማስታወሻውን ለመቀየር ሙከራ ያደረገ ከሆነ ከሦስት ዓመት በማያንስ እና ከአምስት ዓመት በማይበልጥ
- 2. ማንኛውም በሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች ወይም ሶፍትዌር አቅራቢነት ዕውቅና እና ፊቃድ የተሰጠው ሰው፡-
  - ሀ) በባለሥልጣት ዕውቅና ያልተሰጠውን መሣሪያ ወይም ሶፍትዌር ለንበያ ካዋለ ከሦስት ዓመት በማያንስ እና ከአምስት ዓመት በማይበልጥ እሥራት ይቀጣል።
  - V) በሥራ ላይ ባሉ የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች ላይ የሚደረገውን *ማ*ናቸውንም ለውጥ ለባለሥልጣት በቅድሚያ ካሳስታወቀ ወይም በመሣሪያው የአጠቃቀም መመሪያ ውስጥ ትክክለኛ ያልሆነ መረጃ ካስንባ ወይም ትክክለኛውን መረጃ ከቀነሰ ከሦስት ዓመት በማያንስ እና ከአምስት ዓመት በማይበልጥ ሕሥራት ይቀጣል።

- c) if caused damage or change to the fiscal memory of a sales register machine or attempts to cause damage or change to the fiscal memory shall be punished with rigorous imprisonment for a term of not less than three years and not more than five years
- 2. Any person who is accredited and registered to supply sales register machines commits an offence:
  - a) if sold a software or a sales register machine not accredited by the Tax Authority shall be punished with rigorous imprisonment for a term of not less than three years and not more than five years;
  - b) if failed to notify the Authority in advance any change made to the sales register machine in use, or if inserted incorrect information to or omitted the correct information from the manual that guides the use of sales register machine shall be punished with rigorous imprisonment for a term of not less than three years and not more than five years.

- 3. ጣንኛውም ስው የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ ወይም ሶፍትዌር አቅራቢነት ፌቃድ ሳይኖረው ጣንኛውንም የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ ወይም ሶፍትዌር ለገበያ ያዋለ ሕንደሆነ ከአምስት ዓመት እስከ ሰባት ዓመት በሚደርስ ጽጉ እሥራት ይቀጣል።
- 4. ማናቸውም የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች የአገልግሎት ማዕከል አቅራቢው ዕውቅና ያልሰጠውን እና በባለሥልጣት ያልተመዘገበ ሠራተኛ በሥራ ላይ አሰማርቶ ከተገኘ በብር 50,000.00 (ሃምሳ ሺህ ብር) የገንዘብ ቅጣት ወይም ከአንድ ዓመት በማይበልጥ ቀላል እሥራት ይቀጣል።
- 5. ማናቸውም የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች የአገልግሎት ማዕከል ሠራተኛ የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያን ያስአገልግሎት ማዕከሉ እና ባለሥልጣት ዕውቅና ከፈታታ ወይም ከገጣጠመ ወይም የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ ሳይበላሽ ሆን ብሎ ሕሽጉን ካነሳ ወይም നഗ്യം አካሎን ከቀየፈ **ሕ**ነዚህን የመሳሰሎ አድ*ርጎ*ቶች ከብር ከፌጸመ 10,000.00(አስር ሺህ ብር) በማይበልጥ 873HA ቅጣት እና ከአንድ *ዓመት* በ*ጣያን*ስ እና ከሦስት ዓመት በማይበልጥ አሥራት ይቀጣል።
- 6. የታክስ ሠራተኛ የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች አጠቃቀም ደንብ እና መመሪያዎችን በመተሳ**ሰ**ፍ፡-

- 3. Who so ever without having a license to supply sales register machine or software, distributes sales register machine or software, shall be punishable with rigorous imprisonment of five to seven years.
- 4. Any sales register machine service centre deploying a service personnel that is not certified by the supplier and/or not registered by the Authority, shall be punished with a fine of birr 50,000 or imprisonment for a term of not exceeding one year.
- 5. Any personnel of a sales register machine service centre commits an offence if, without the knowledge of the service centre and the Authority, dismantle or assemble a sales register machine, or if deliberately removed the seals on a sales register machine or changed parts of a sales register machine not reported to have any break down, or if committed any similar act and shall, upon conviction, be punished with a fine of not more than Birr 10,000 and imprisonment for a term of not less than one year and not more than three years.
- 6. Any tax officer who, in violation of the rules and procedures of the use of sales register machines:

- U) የሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያ የፌታ ወይም የገጣጠመ ወይም የአገልግሎት ማዕከል ሥራተኛ በሌሰበት ሥራ ሳይ ሕንዲውል የፌቀደ ወይም የመሣሪያውን መሰያ ቁጥር የቀያየረ ሕንደሆነ፣ ወይም
  - ስ) በሽ*ያጭ* መመዝገቢያ መሣሪያ ወይም ተጠቃሚው በአንልግሎት ማዕከት ወይም በሥራተኛው ወይም በአቅራቢው የተፈጸመን *ማ*ናቸውንም ወፕ ድርጊት 'nΊ ወይም በቸልተኝነት **ሕ**ያወቀ **N24(4** § አራት) ሰዓት ውስጥ ስባለሥልጣት ሪፖርት ያሳደረገ እንደሆነ፣ ጥፋተኛ መሆኑ በፍርድ ቤት ሲፈ*ጋገ*ጥ ከብር 5,000.00(አምስት ሺህ ብር) በማይበልጥ የንንዘብ ቅጣት ሕና ከአንድ ዓመት በጣያንስ እና ከሦስት ዓመት በማይበልጥ እሥራት ይቀጣል።

## 131. <u>በድርጅቶች የሚፈፀሙ ወንጀሎች</u>

- 1. የታክስ ሕግን በመተሳሰፍ ወንጀል የፌፀመው ድርጅት በሚሆንበት ጊዜ ወንጀሉ በተፈፀመበት ወቅት ሥራ አስኪያጅ የሆነ ማንኛውም ሰው ወንጀሱን እንደፌፀመ ይቆጠራል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1)፡-

- a) dismantles or assembles a sales
  register machine or approves
  its utilization without the
  presence of a service
  personnel or changes the
  machine registration code; or
- b) knowingly or negligently fails to report to the Authority, within 24 hours, offences committed by the user. service centre or its personnel or supplier of a sales register machine:commits an offence and shall, upon conviction, be punished with a fine of not more than Birr 5.000 and imprisonment for a term of not less than one year and not more than three years.

## 131. Offences by Bodies

- 1. When the person committing an offence under a tax law is a body, every person who is a manager of the body at the time the offence was committed shall be treated as having committed the same offence.
- 2. Sub-article (1) of this Article shall not apply to a person where :

- ሀ) ወንጀሉ የተልጸመው ሥራ አስኪያጃ ሳይፊቅድ ወይም ሳያውቅ ከሆነ፣ እና
- ስ) በተመሳሳይ ሁኔታ ውስጥ ያስና ነገሮችን
  በጥንቃቄ የሚያይ ስው የጥፋቱንመልፀም
  ስመከሳከል ይወስዳቸዋል ተብሰው
  የሚገመቱ ጥንቃቄዎችን ስማድረግ
  ተገቢውን ትጋት እና የአሠራር ጥበብ
  የተሞሳበት እርምጃወስዶ የተገኘ እንደሆነ፣
  ተፊጻሚ አይሆንም።

## 132. <u>የታክስ ወንጀል የሬጸሙ ሰዎችን ስም ይፋ</u> ስለማድረግ

- 1. ባለሥልጣኑ በታክስ ወንጀል ጥፋተኛ የተባሎትን ሰዎች ስም ዝርዝር በባለሥልጣኑ ድረ-ንጽ እንዲሁም በሴሎች የመገናኛ ብዙሃን በየጊዜው ይፋ ሊያደርግ ይችሳል።
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት ይፋ የሚደረገው ዝርዝር የሚከተሉትን መያዝ ይኖርበታል፡
- ሀ) ጥፋተኛ የተባለውን ሰው ስም፣ ምስል እና አድራሻ፣
- ለ) ባለሥልጣት አግባብ ናቸው የሚላቸውን የወንጀሉን ዝርዝር ጉዳዮች፤
- ሐ) ወንጀሱ የተፈፀመበትን የታክስ ጊዜ ወይም ጊዜያት፤
- መ) ጥፋተኛ የተባሰው ሰው በሬጸመው ወንጀል ምክንያት ያልከፈሰውን የታክስ መጠን፤
- ש) ጥፋተኛ በተባለው ሰው ላይ የተጣለ የገንዘብ ቅጣት ካለ የቅጣቱን መጠን፣

- a) the offence was committed without the person's consent or knowledge; and
- b) he has exercised due diligence and caution that a prudent person in his position is expected to take under similar circumstance.

## 132. <u>Publication of Names</u>

- 1. The Authority may from time to time publish a list of the names of persons convicted by final decisions of court of law of an offence under a tax law on its website and through other mass media.
- 2. A list published in accordance with sub-article(1) of this Article shall specify the following:
  - a) the name, picture, and addressof the convicted person;
  - b) particulars of the offence as the Authority considers appropriate;
  - c) the tax period or periods during which the offence was committed:
  - the amount of tax not paid by the convicted person as a result of commission of the offence;
  - e) the amount, if any, of penalty assessed to the convicted person.

## <u>ምዕራፍ አራት</u> <u>ሽልጣቶች</u>

## 133. <u>የታክስ ስወራን በሚመለከት ለተሰጠ ተጨባጭ</u> መረጃ የሚሰጥ ሽልማት

- 1. ማንኛውም ስው በመደበቅ፣ አሳንሶ በማሳወቅ፣ በማጭበርበር ወይም በሴላ ተንቢ ባልሆነ መንገድ የሚፈፀምን የታክስ ስወራ አስመልክቶ ሲረጋንጥ የሚችል ተጨባጭና የማያሻማ መረጃ ሰባለሥልጣት የሰጠ ሕንደሆነ፣ ባለሥልጣት በሚያወጣው መመሪያ መሠረት የተሰወረውን ታክስ መጠን እስከ 20% (ሃያ በመቶ) በሽልማት መልክ ታክሱ በሚሰበሰብበት ጊዜ ስዚህ ስው ይሰጣል።
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1)፡-
  - ሀ) በታክስ ስወራው ተግባር ላይ ለተሳተል፣ ወይም
  - ስ) የታክስ ስወራውን ማሳወቅ የቅጥር ግዱታው ስሆነ ሰው ተፈጻሚ አይሆንም።
- 3. በዚህ አንቀጽ የተጠቀሰውን ሽልማት በተመሰከተ ባለሥልጣት ዝርዝር መመሪያ ያወጣል።

## **CHAPTER FOUR**

## REWARDS

# 133. Reward for Verifiable Information of Tax Evasion

- 1. If a person provides verifiable and objective information of tax evasion, through concealment, under-reporting, fraud, or other improper means, the Authority shall, in accordance with the directive to be issued by it, grant the person a reward of up to 20% of the amount of the tax evaded at the time the tax is collected by the Authority.
- 2. A person shall not be entitled to a reward under sub-article (1) of this Article if:
  - a) the person participated in the tax evasion; or
  - b) the reporting of the tax evasion was part of the person's duties
- 3. The Authority shall provide details of a reward under this Article by Directive.

## 134. <u>ሰላቀ የሥራ ክንውን የሚሰጥ ሽልማት</u>

- ባለሥልጣት የላቀ የሥራ ክንውን ላስመዘንበ የታክስ ሠራተኛ ሕንዲሁም የታክስ ግዴታውን በአርዓያነት ለተወጣ ታክስ ከፋይ ሽልጣት ይሰጣል።
- 2. በዚህ አንቀጽ የተጠቀሰውን ሽልማት በተመ**ለ**ከተ ዝርዝር መመሪያ ያወጣል።

## <u>ክፍል አሥራ ስድስት</u> ልዩ ልዩ ድን*ጋጌ*ዎች

## 135. ደንቦችንና መመሪያዎችን የጣውጣት ሥልጣን

- 1. ክልሱ መስተዳድር ም/ቤት ለዚህ አዋጅ ትክክለኛ አሬጻፀም አስፈላጊ የሆኑ ደንቦችን ሊያወጣ ይችላል።
- 2. ቢሮው ይህንን አዋጅ ሕና በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) መሠረት የሚወጡ ደንቦችን ሰማስፈፀም አስፈላጊ የሆኑትን መመሪያዎችን ሲያወጣ ይችላል።
- 3. በዚህ አንቀጽ ንኡስ አንቀጽ 1 የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ባለስልጣኑ በዚህ አዋጅ ተለይቶ በተሰጠው ጉዳይ ላይ መመሪያ ሲያወጣ ይችላል።

## 136. <u>የመሽ*ጋገሪያ ድንጋጌዎ*ች</u>

- 1. ይህ አዋጅ በሥራ ላይ ከመዋሉ በፊት በተፈጸመ ድርጊት ወይም አሰማድረግ ምክንያት በተሰጠ የታክስ ውሳኔ ላይ ተፈጻሚ ይሆናል፡
- 2. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ድንጋጌ ቢኖርም፡-

## 134. Reward for Outstanding Performance

- 1. The Authority shall reward a tax officer for outstanding performance and a taxpayer for exemplary discharge of his tax obligations.
- 2. The Authority shall provide details of a reward under this Article by Directive.

# PART SIXTEEN MISCELLANEOUS PROVISIONS

## 135. Power to Issue Regulations and Directives

- 1. The Council of Regional Government may issue Regulations necessary for the proper implementation of this Proclamation.
- 2. The Bureau may issue Directives necessary for the proper implementation of this Proclamation and Regulations issued under sub-article (1) of this Article.
- 3. The Authority, without prejudice to the provisions of Article 1 of this Article, may issue directives on the issue rendered to it by this proclamation.

## 136. Transitional Provisions

- 1. This Proclamation shall apply to an act or omission occurring caused a tax decision made before its entry in to force.
- 2. Notwithstanding sub article (1) of this proclamation,

- 3. ይህ አዋጅ በፀናበት ዕለት የተመሥከረላቸው የሂግብ ባለሙያዎች ኢንሲቲትዩት ያልተቋመ እንደሆነ ኢንስቲትዩቱ እስኪቋቋም ድረስ በዚህ አዋጅ ኢንሲቲትዩቱን የሚጠቅስ ማንኛውም አንቀጽ ለዚህ አዋጅ ዓላማ የኢትዮጵያ የሂግብ አያያዝና ኦዲት ቦርድን የሚመስከት ተደርጎ ይወሰዳል።
- 4. ለዚህ አዋጅ አንቀጽ 20 አፈጻጸም ሲባል፣በሽያጭ መመዝገቢያ መሣሪያዎች ስለመጠቀም ግዱታ የወጣው የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ ቁጥር 88/2004 የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት በሚያወጣው ሴላ ደንብ እስኪተካ ድረስ ተፈጻሚነቱ ይቀጥላል።

## 137. <u>ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ድን*ጋ*ጌዎ</u>ች

የዚህ አዋጅ አንቀጽ 136 ድን*ጋጌዎ*ች እንደተጠበቀ ሆኖ ይህን አዋጅ የሚቃረን ሴሳ *ማን*ኛውም ድን*ጋጌ* በዚህ አዋጅ በተመስከቱት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚ አይሆንም።

## 138. አዋጁ የሚወናበት ቀን

ይህ አዋጅ ከሐምሌ 1 ቀን 2008 ዓ.ም ጀምሮ ተፈጻሚ ይሆናል።

ባህር ዳር ሀምሴ 05 ቀን 2008 ዓ.ም

*ገ*ዱ አ*ንዳር ጋ*ቸው የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ *መን*ግስት ፕሬዘ*ዳን*ት

- 3. For the purposes of this Proclamation, if the Institute of Certified Public Accountants is not established at the commencement of this Proclamation, any reference in this Proclamation to the Institute shall be treated as a reference to the Accounting and Auditing Board of Ethiopia until the Institute is established.
- 4. The Obligatory Use of Sales Register Machines Council of Regional Government Regulations No. 88/2007 shall continue to apply for the purposes of Article 20 of this Proclamation until replaced by new Regulations issued by the Council of Reional Governments.

## 137. <u>Inapplicable Laws</u>

Subject to the provisions of Article 137 of this proclamation, any law which is inconsistent with this proclamation shall not be applicable in respect of matters provided for in this proclamation.

## 138. <u>Effective Date</u>

This Proclamation shall be applicable at the commencement on the date of July, 2016.

Done at Bahir Dar,
This 8<sup>th</sup> Day of July, 2016

Gedu Andargachew
President of Amhara National Regional State